

UN LABIRINTO PER IL CITTADINO

## L'insipienza legislativa

L'altro ieri le ultime penose vicissitudini del balzello che va col nome di «tassa sulla salute»; ieri quelle ancor più penose dell'ennesima prova (la nona, per l'esattezza) dell'incostituzionale blocco degli sfratti; oggi le ultimissime, tra il comico e lo stravagante, del diverso trattamento procedurale usato per le norme a favore dei medici rispetto alle misure escogitate per penalizzarli: non passa giorno, si può ben dire, che non si garezzi aspramente per conquistare l'Oscar dell'insipienza legislativa.

Dalle inadempienze dei governi ai ritardi o alle dimenticanze del Parlamento, passando attraverso la mediazione deviante e zigzagante delle agguerritissime lobbies arroccate in tutti i partiti, nessuno escluso, il processo di produzione legislativa è tale da generare una così marcata schizofrenia normativa che essa rende quasi incredibile il fatto, che la pubblica amministrazione riesca, sia pure con un pizzico di arbitrio, ad applicare in leggi. Che poi la giurisdizione ordinaria e quella amministrativa riescano addirittura a sanzionarle, dopo aver dato un'interpretazione omogenea e coerente a disposizioni nate volutamente dall'incoerente raffazzonarsi di orientamenti normativi opposti, dettata da forze politiche del tutto eterogenee, ciò rasenta il miracolo. E deve indurre a una buona dose di prudenza quanti guidano allo scandalo per il «ruolo di supplenza» che la magistratura avrebbe così carpito: in presenza di testi legislativi al tempo stesso grotteschi e terrificanti per l'indicibile frutto di compromesso politico, c'è da chiedersi cosa ne sarebbe della società civile se non esistessero i giudici a tentare, dopo una difficile decrittazione, di dare alle prescrizioni una lettura ragionevole. Ma la giurisdizione ordinaria e quella amministrativa non bastano da sole a far fronte all'ondata di autentico sovversivismo normativo che dai vari centri di produzione giuridica scroscia sulle spalle del cittadino-assistito o sanitario, del cittadino-proprietario o inquilino.

Che scroscia, anzi, sulle spalle del cittadino senza aggettivi, il quale è poi lo stesso qui, di volta in volta, vengono fatti indossare i diversi panni del soggetto percosso. Per usare un'espressione che il sopraggiunto diuso nel terziario politico e sindacale è tornato a rendere decorosa, e quindi di nuovo utilizzabile dalla gente civile, è «a monte e a valle» che vanno trovati i rimedi.

A monte, invece, dell'infelice mostriacolo del segreto portaborse, non avrebbe dovuto avere esitazioni né dubbi una classe politica culturalmente consapevole del fabbisogno di razionalizzazione della tecnica delle leggi (il vecchio drafting anglosassone) non meno che

dell'esigenza di una vera e propria «tecnologia legislativa», richiesta dalla sofisticata complessità dei nuovi settori da normativizzare. Invece della traslazione dal mondo militare a quello parlamentare dell'antica figura deamicisiana dell'attentante, una classe politica culturalmente apprezzata avrebbe provveduto a dotare il Parlamento di quell'adeguato supporto tecnico-funzionale, ammodernato nel numero e nelle conoscenze, che il Congresso degli Stati Uniti possiede da mezzo secolo nel legislativo reference service.

La pronta disponibilità di attingere ad uno staff non privato ma istituzionale, con la massima garanzia di serietà professionale e di imparzialità deontologica che è vanto dei funzionari delle Camere, avrebbe dovuto stare a cuore dei nostri deputati molto di più dell'assistente segretario, verosimilmente ignaro di leggi, tutto proteso come sarà, tra l'altro, a preparare nel collegio lo sgambetto al protettore. Un codice di comportamento legislativo, un manuale di confezione delle leggi, con tanto di espressioni tassative per designare tempi, modi, circostanze, ci avrebbe avvicinato alle grandi democrazie anglosassoni anche per la razionalità e la conseguenza delle leggi. Che è un aspetto non insignificante della certezza del diritto.

A valle poi, la massicciata produzione di illegittimità costituzionali di cui andiamo affastellando leggi e atti aventi forza di legge è singolare che nessuno sembri sensibile alla sete di pronta giustizia costituzionale che si leva da una società civile che si tratti di iniqui contributi imposti come balzelli di una capricciosa e arbitraria imposizione fiscale (è il caso della «tassa sulla salute») ovvero di clamorose usurpazioni della sfera riservata all'autorità giudiziaria (come avviene con le proroghe di blocco agli sfratti, che vanificano sentenze esecutive rese dai giudici applicando la legge, «in nome del popolo italiano»), non è più tollerabile l'avarissimo modo di render giustizia cui è costretto il giudice delle leggi. La Corte costituzionale non può continuare ad essere investita di questioni vitali per la società italiana attraverso l'accidentalità (e gli enormi ritardi) del «giudizio incidentale» sulle leggi. Occorre dare finalmente a questa preziosa «giurisdizione della libertà» la possibilità di intervenire anche tempestivamente: o per sua iniziativa, o per ricorso popolare, o per richiesta di una frazione di parlamentari.

Non è serio per un ordinamento giuridico «garantista» che il giudizio di legittimità per la «tassa sulla salute» venga emesso forse a primavera, quando tutte le proroghe saranno esaurite e finalmente tutti i contribuenti saranno stati tagliati.

Silvano Tosi

REAGAN PLAUDE ALLA FERMEZZA BRITANNICA, DA MOSCA PIENO APPOGGIO ALLA SIRIA

## Damascò: «L'ondata la pagherà cara» Massima allerta nelle ambasciate

Anticipata di sette giorni l'espulsione dei diplomatici siriani mentre la Libia chiude lo spazio aereo ai velivoli inglesi

LONDRA — Londra teme ora la vendetta della Siria, all'indomani dell'annuncio della rottura delle relazioni diplomatiche tra i due paesi. Nel mirino ci sono soprattutto le 15 missioni diplomatiche inglesi in Medio Oriente (200 dipendenti in tutto) che stanno vivendo ore di tensione: ridotto il personale diplomatico a Beirut, mentre la base militare britannica di Cipro è in stato di allarme.

La Siria ha affermato minacciosamente ieri che la Gran Bretagna «pagherà caro» per la sua politica verso gli arabi e la sua «premeditata» decisione di rompere le relazioni diplomatiche con Damasco.

Un commento trasmesso da radio Damasco ha respinto, ancora una volta le accuse di «terrorismo di Stato» e ha detto che un'iniziativa britannica è stata progettata per aprire la strada a un attacco israeliano contro gli arabi.

A Londra, intanto, l'ambasciatore e gli altri diplomatici siriani hanno tempo fino al 30 ottobre per lasciare il paese: le due settimane di tempo concesse inizialmente dal governo di Londra sono state infatti ridotte ad una, dopo che Damasco aveva comuni-

cato venerdì che i diplomatici inglesi, a loro volta, avevano solo 7 giorni di tempo per andarsene.

La signora Thatcher sta usando insomma la logica dell'«occhio per occhio» contro la Siria, sulla quale esistono prove irrefutabili di un coinvolgimento nel fallito attentato contro un aereo della El Al in partenza da Heathrow.

L'ambasciatore siriano a Londra, Louf Haydar, dal canto suo, ha tentato un'auto-difesa, respingendo le accuse del «Foreign Office» e sostenendo di non aver mai incontrato Nezar Hindawi (il terrorista giordano condannato a 45 anni dal tribunale inglese) prima del 17 aprile scorso, giorno del mancato attentato all'aeroporto britannico.

Ulteriori indagini hanno in-

vece, fornito alla Gran Bretagna elementi certi per accusare la diplomazia siriana. Sembra anche che i telefoni della ambasciata siriana siano stati tenuti sotto controllo per diversi mesi dall'«intelligence» inglese.

«Hafez Assad e il suo governo — ha commentato il ministro degli esteri sir Geoffrey Howe — devono assumersi la responsabilità delle azioni del

loro ambasciatore».

La decisione del governo britannico è stata già appoggiata in pieno dagli Stati Uniti e dal Canada, che hanno richiamato in patria i rispettivi ambasciatori a Damasco. Satisfazione è stata espressa da Israele.

Damascò invece ha già annunciato la chiusura del suo spazio aereo e dei suoi porti a tutte le unità provenienti dal Regno Unito. Tale decisione ha già causato disagio a un aereo della «British Airways» in rotta verso Kuala Lumpur ha dovuto modificare il suo piano di volo mentre stava per attraversare lo spazio aereo siriano.

In serata, è giunta la notizia che la Libia ha chiuso il proprio spazio aereo agli apparecchi britannici e ha chiesto a tutti gli stati arabi e all'Iran di boicottare Stati Uniti e Gran Bretagna.

L'Urss, alleata della Siria, si schiera puntualmente con Damasco. La decisione del governo britannico — scrive la «Tass» — «fa parte di una campagna di propaganda orchestrata da Stati Uniti e Israele allo scopo di discreditare il regime di Damasco per la sua tenace lotta antimperialista».

### Beirut: bomba sotto l'auto di una funzionaria italiana

BEIRUT — Una carica esplosiva ha ferito leggermente nel tardo pomeriggio di ieri a Beirut Est una funzionaria dell'istituto italiano di cultura, Annamaria Choukier. L'attentato è avvenuto a un centinaio di metri dalla sede degli uffici dell'ambasciata d'Italia, nel quartiere di Zouk.

La Choukier aveva appena lasciato il lavoro ed era salita su un'auto con targa diplomatica, quando è avvenuta l'esplosione, che non è stata particolarmente forte. Apparentemente la carica era stata lasciata sotto la vettura.

A quanto è stato riferito la funzionaria dell'istituto italiano di cultura è rimasta leggermente ferita a un braccio e dopo essere stata medicata ha potuto subito far ritorno a casa sua.

### Domani il giorno di tregua chiesto da Giovanni Paolo II

Partirà domani da Assisi l'appello di pace del Pontefice che, assieme ai rappresentanti di ben dodici religioni (le più diffuse sulla Terra), pregherà per l'allontanamento di ogni forma di odio e discriminazione dalla società umana. Papa Wojtyla giungerà ad Assisi proveniente da Perugia, dove lo accoglierà stamattina il ministro degli esteri Andreotti.

Ma quali armi taceranno domani in risposta alla fervida richiesta del Papa? Molte le adesioni all'appello: da Beirut alla guerriglia in Cile, da Sri Lanka al Fronte Polisario, al Sud-Est asiatico. Ma — purtroppo — altrettanto importanti sono i dissensi e i silenzi si continuerà probabilmente a combattere in Afghanistan e tra Iran e Iraq, mentre nessuna risposta è venuta dall'Olp di Arafat.

Servizi a pagina 2

DOMANI A LUSSEMBURGO I MINISTRI DEGLI ESTERI DELLA CEE: ANDREOTTI SI FA RAPPRESENTARE!

## L'Italia consulerà i «Dodici» ma di sanzioni neanche parlarne



### Quel giorno

Stamane solenne commemorazione, in piazza dell'Unità, del 32.º anniversario del ritorno di Trieste alla Madre patria. La cerimonia comincerà alle 10 con l'alzabandiera, seguirà un concerto di bande e fanfare militari; alle 12 il sindaco pronuncerà un breve discorso. I festosi ottoni dei bersaglieri concluderanno la manifestazione. In ricordo del 26 ottobre del 1954 abbiamo ripescato in archivio quest'immagine di due giovani bersaglieri giunti ormai senza piume sotto i pili di piazza dell'Unità, gioiosi protagonisti di una memorabile giornata.

Servizio in cronaca

ROMA — Sul terrorismo siriano, il nostro governo non intende prendere una decisione autonoma. La notizia della iniziativa inglese, che ha rotto i rapporti diplomatici con Damasco, trova un esecutivo molto prudente. Alla Farnesina dicono: «La nostra linea è di adeguarci a una decisione comunitaria». A Palazzo Chigi fanno eco: «Ci uniremo a un'iniziativa del 12».

Per il momento — dunque — è escluso un passo autonomo italiano nei confronti del governo di Damasco. Il fatto che, recentemente, lo stesso ministro dell'Interno, Scalfaro (rinnovando il trattato Italia-Usa contro il terrorismo), abbia rivelato che la Siria è una delle centrali del terrorismo che colpisce il nostro paese e gli alleati, non è ritenuto motivo sufficiente per rompere subito i rapporti diplomatici con la Siria.

Anzi, addirittura viene mossa qualche critica all'atteggiamento del governo di Londra: «In base agli accordi stipulati nell'aprile scorso, ogni iniziativa politica contro il terrorismo doveva essere concordata a livello comunitario».

Per il momento, di conseguenza, l'Italia «si consulta con i governi del 12». Fortunatamente un'occasione di verifica della volontà comunitaria è vicina: domani si riunisce a Lussemburgo il consiglio dei ministri degli esteri della Comunità. Andreotti, però, non ci sarà perché è impegnato nelle manifestazioni ad Assisi per la giornata di preghiera.

Il 10 novembre, proprio a Londra, si riunisce il comitato per la cooperazione politica della Cee, ma non è certo che,

per quella data, i 12 abbiano preso una decisione.

Spiegano alla Farnesina che «la nostra è ormai una linea d'azione consolidata, già attuata quando si trattò di prendere decisioni nei confronti della Libia: cioè insistiamo che sia la Comunità europea, nel suo insieme, ad avviare eventuali iniziative».

Nessuno degli altri paesi comunitari «ha finora adottato una decisione autonoma, dopo l'appello di Londra». Si insiste sul fatto che «quella di Londra è stata una decisione unilaterale non preceduta da una consultazione con gli altri paesi comunitari».

Sulla eventuale iniziativa comunitaria potrà influire anche «il tipo di sostegno che verrà richiesto dall'Inghilterra». Il raffronto d'obbligo è con l'accordo raggiunto dal 12 paesi comunitari a Lussemburgo, il 21 aprile scorso. Esso prevede quattro livelli di responsabilità dei Paesi che fomentano il terrorismo, con altrettanti livelli di sanzioni. Al quarto livello («paesi che commettono direttamente at-

ti di terrorismo») corrisponde la rottura delle relazioni.

Ma alla Farnesina osservano che «lo spirito di quella intesa era di consultarsi prima di decidere, e il governo di Londra non l'ha fatto».

Convinto della opportunità di quella decisione, è, al contrario, il ministro della Difesa, Spadolini: «Non è stata una decisione improvvisata, ma valutata per mesi e ponderata». L'Europa comunitaria «è obbligata adesso a dire la sua parola».

L'immediata rottura con Damasco è sollecitata dal democristiano Segni, dal liberale Battistuzzi e dal missino Pazzaglia, e dai radicali, che vorrebbero sapere anche cosa ne pensino i «codicisti pacifisti» orchestrati dal Psi che ieri hanno marciato su Roma.

Fu il 23 luglio scorso, precisamente alle 11, che il capo del Sisse Parisi incontrò un terzetto formato da Stephen Trotter, assistente del ministro della Giustizia americano, William Webster, direttore dell'Fbi, e Maxwell Rabb, ambasciatore Usa a Roma, e consegnò loro un rapporto preparato dai suoi agenti segreti, sul terrorismo che viene da Siria, Libano, Libia.

In esso si affermava che il nazionalismo palestinese è diventato ormai una pedina «di un gioco politico mirante ad aumentare gli spazi di intervento regionale del Libano e della Siria, entrambe aperte sostenitrici di Abu Nidal».

In quella stessa occasione, il ministro Scalfaro annunciò che «senza dubbio l'autorità giudiziaria può dire che una delle fonti del terrorismo è la Siria».

E. S.

## Attentato in Spagna: uccisi un generale la moglie e il figlio



San Sebastiano — I resti della vettura subito dopo l'attentato in cui sono rimasti uccisi il generale Garrido, la moglie e il figlio

SAN SEBASTIANO — Ennesima strage terroristica nella regione basca. Il generale Rafael Garrido Gil, 59 anni, governatore militare della provincia di Guipuzcoa, moglie e figlio quattordicenne sono stati uccisi dilaniati dall'ordigno che un commando di due giovani terroristi in motocicletta ha collocato alle 10.30 di ieri mattina sulla capote della loro «Peugeot».

I terroristi sono entrati in azione non appena l'auto del generale Garrido si è fermata a un semaforo, nel centro di San Sebastiano. Gli spezzoni metallici della vettura, che è stata pressoché sventrata dalla carica di esplosivo, hanno raggiunto, come micidiali proiettili, i passanti, ferendone quindici.

La strage, che ha colpito, ancora una volta le forze armate spagnole è avvenuta nel settimo anniversario del referendum con il quale venne approvata l'autonomia amministrativa per le tre province basche, e all'indomani del rimpasto attuato dal primo ministro Felipe Gonzalez al ministero degli interni per coordinare meglio la lotta al terrorismo.

Il generale Garrido Gil è il secondo governatore militare di San Sebastiano a essere ucciso in un attentato terroristico. Una serie di morti, spesso impuniti, aperta dall'ammiraglio Luis Carrero Blanco allora indicato come il «delino» di Franco.

Il punto in cui è stata compiuta la strage è poco lontano dal comando del governatore militare. La potenza della deflagrazione è stata tale da mandare in frantumi tutti i vetri degli edifici che si affacciano sui due lati della strada in cui la vettura del generale con a bordo, la moglie, il figlio e l'autista — ricoverato in gravissime condizioni — è stata sventrata. Ai soccorritori, che per primi si sono precipitati sul posto, si è presentata una scena tremenda. Strada e marciapiedi erano macchiati di sangue e lacerati di vetri. Quando i due terroristi sono entrati in azione, il traffico nel quartiere era particolarmente intenso, e molta la gente impegnata a fare acquisti nel mercato rionale o nei negozi della zona.

Nessuna organizzazione terroristica ha apertamente rivendicato la paternità dell'effettiva strage.

Le autorità di polizia sono peraltro certe che la responsabilità sia, ancora una volta, dell'Eta, il braccio armato del separatismo basco.

Il generale Garrido Gil è il cinquantaduesimo ufficiale superiore delle forze armate spagnole a essere ucciso, dal 1973 a oggi, in un attentato terroristico. Una serie di morti, spesso impuniti, aperta dall'ammiraglio Luis Carrero Blanco allora indicato come il «delino» di Franco.

### Il San Giusto l'Australia e «Il Piccolo»

Stasera il San Giusto d'oro dei cronisti triestini vola verso l'Australia, per portare l'abbraccio della Venezia Giulia ai suoi figli lontani. Dopo oltre un anno di preparazione si realizza il progetto creato dal Gruppo giuliano cronisti e dall'Associazione giuliani nel mondo: un progetto ambizioso, che è stato però puntualmente attuato con la benedizione della statua in Vaticano da parte del Pontefice, con l'alto patronato del Presidente della Repubblica Cossiga e del Capo dello Stato ospitante, il Governatore generale d'Australia.

«Il Piccolo», sensibile a ogni programma che dia lustro alla città, che ne esalti i fermenti culturali e favorisca i rapporti economici, ha dedicato al San Giusto d'oro del Ventennale in Australia un inserto speciale di quattro pagine.

ROMITI HA PRESENTATO I TERMINI DELL'OFFERTA: «STIAMO ATTRAVERSANDO UN MOMENTO FAVOREVOLE»

## Ottomila miliardi della Fiat per l'Alfa Romeo

TORINO — «Guidare un'Alfa? Per ora no, grazie, preferisco la Thema». Un Cesare Romiti in gran forma e in vena di battute ha presentato ieri a Torino, presso l'Unione industriali, l'offerta Fiat per l'acquisto dell'Alfa Romeo. Una conferenza stampa attesissima e molto affollata, che se ha sorvolato sul particolare non trascurabile dell'offerta finanziaria fatta ieri l'altro alla Finmeccanica dalla Fiat, ha comunque chiarito quali sono le intenzioni degli uomini di corso Marconi, se le partecipazioni statali accetteranno l'offerta.

«Oggi la Fiat è in grado di presentare un'offerta — ha detto l'amministratore delegato del gruppo — perché sta attraversando un momento favorevole e ha la credibilità necessaria. La Fiat è maestra nella costruzione di piccole utilitarie, ma ora il mercato

offre spazio ad altri prodotti, automobili di lusso e sportive, adatte a una fascia alta di clienti».

La scelta della Finmeccanica di fronte alle due offerte, che peraltro non hanno la possibilità di essere rilanciate, si preannuncia difficile. E non solo per i tempi stretti dell'operazione, ma per la delicatezza politica di tutta la questione. Il fantasma della Sme aleggia anche su questa operazione e non induce alla tranquillità la voce che circolava ieri all'Unione industriali sulle pressioni che l'ambasciatore americano Rabb avrebbe fatto sul governo perché la bilancia penda a favore del colosso americano. «Non so se questa voce corrisponde a verità — ha detto Romiti in risposta alla domanda di un giornalista — se fosse vero mi stupirei molto, visto che queste cose non sono di compe-

tenza di un diplomatico».

Sulle modalità d'acquisto i due contendenti hanno fatto proposte diverse: la Fiat è intenzionata ad acquisire immediatamente il 51% del capitale Alfa Romeo, ma anche una percentuale azionaria più alta o totale se ne venisse richiesta. La Ford, per quanto si sa, sarebbe disposta ad acquistare il 19,5% subito, scaglionando in tre anni ulteriori entrate fino al 90%. Per quello che riguarda gli impegni finanziari, Romiti ha parlato di una cifra complessiva più vicina a 8000 miliardi che a 7000. La Ford nel primo tre anni verserebbe una somma di 1000 miliardi di lire. Con l'acquisizione del 90% del pacchetto azionario verrebbe circa 10 miliardi per ogni punto percentuale in più.

Un po' di differenze ci sono invece nella posizione assunta dalle due aziende riguardo

ai debiti dell'Alfa Romeo. La Fiat è disposta ad assumersi immediatamente tutto l'onere delle perdite della casa di Arese, qualunque sia l'entità del pacchetto azionario acquistato. Un po' più prudente la Ford, che lascerebbe le perdite di tutto l'86 all'Alfa, assumendosi dall'87 in poi i debiti proporzionali alla sua quota.

Quanto agli investimenti, la Fiat prevede 5.000 miliardi che andranno per metà in cespiti produttivi e in miglioramenti dell'ambiente di fabbrica che, soprattutto al Nord, ha detto Romiti, lascia molto a desiderare. Secondo l'amministratore delegato del gruppo Fiat, la nuova azienda Lancia-Alfa sarebbe in grado di autofinanziare questo piano di investimenti, ma in caso contrario la Fiat Auto, che a Torino era rappresentata da Vittorio Ghidella, si impegna a iniziare tutti gli investimen-

ti necessari. La Ford invece prevede investimenti per 3.600 miliardi.

La nuova società Alfa-Lancia dovrebbe produrre, secondo Romiti, 620 mila auto di grossa cilindrata, a regime, ponendosi in linea con i concorrenti di settore Bmw e Mercedes. La Ford propone invece una produzione di 400 mila vetture, sempre a regime, mantenendo uguale l'attuale unità produttiva, senza cioè aumentare il numero degli stabilimenti e dei dipendenti. Inoltre 50 o 60 mila vetture della Alfa-Lancia saranno destinate al mercato americano, almeno in una fase iniziale, dove la Fiat ha intenzione di tornare in grande stile, dopo le difficoltà degli ultimi anni. Ma cosa sarà del management dell'Alfa e degli operai?

Alla prima domanda Romiti ha risposto dicendo che non

c'è in questa operazione una logica di mortificazione, ma anzi di valorizzazione delle risorse interne. Non si prevedono licenziamenti in massa per gli operai, anche se gli addetti dovrebbero passare da 34 mila attuali a 28 mila. E previsto dal 1990 il rientro di tutti gli operai in cassa integrazione a zero ore, anche se il ricorso a questo strumento ci sarà comunque nella fase di ristrutturazione. La Ford non ha specificato le sue intenzioni riguardo all'occupazione o almeno se ne sa molto poco, anche se la casa americana non ha preannunciato tagli drastici della manodopera.

Un calo fisiologico degli addetti si preannuncia anche all'Alfa, dove lavorano ora 10 mila persone. Entro il 1990 dovrebbero diventare 9 mila.

Barbara Consarino  
Altro servizio nell'economia.

## Violenze degli autonomi alla marcia per la pace

ROMA — Ventidue feriti — per lo più appartenenti alle forze dell'ordine — e un arresto costituiscono il bilancio di incidenti provocati ieri pomeriggio dagli autonomi durante la manifestazione per la pace svoltasi nelle vie del centro di Roma e organizzata da comunisti, democristiani, autonomi e gruppi cattolici.

I primi incidenti sono avvenuti in via Vittorio Emanuele Orlando alle 15.30, quando un gruppo di autonomi, che portavano uno striscione con la scritta «Coordinamento nazionale antinucleare antimperialista», ha cercato di superare, a spintoni, la fila di manifestanti che sfilava dietro lo striscione delle Acli.

I carabinieri sono intervenuti, non con una carica, anche perché la strada era talmente affollata da non consentirli, ma cercando di fraporsi tra gli autonomi e gli

altri manifestanti. A questo punto è avvenuta una violenta aggressione contro i militari, alcuni dei quali sono rimasti isolati, e, sotto i colpi di bastone, sono stati costretti ad arretrare. Otto carabinieri sono rimasti feriti.

Altri incidenti sono avvenuti poco dopo le 16 in via Torino, e poi in via Barberini, dove gli autonomi hanno infranto alcune vetrine tra cui quelle della compagnia di bandiera sudafricana e dell'American Express. Gli estremisti, appartenenti in gran parte alla «vecchia guardia» di via dei Volsci, hanno poi dato l'assalto al «fast food» di piazza Barberini e tentato l'«espropriazione» in una gioielleria.

Il ferito più grave è il dirigente del terzo distretto di polizia, Augusto Cavaliere, che è stato colpito alla testa con una mazza di ferro.

Servizio a pag. 2.



## DALL'INTERNO

OGGI L'ARRIVO IN ELICOTTERO A PERUGIA, DOMANI NELLA CITTÀ DI SAN FRANCESCO

# Parte da Assisi un appello di pace È una legge per l'editoria Pregheranno col Papa 12 religioni o per la stampa di partito?

Da Barcellona tuona mons. Lefebvre: «Questo incontro ecumenico è un abominio e una apostasia»

PERUGIA — Una visita storica nel segno della pace universale. Prima a Perugia, dove il Papa giungerà stamane alle 8.50 in elicottero (ricevuto dal ministro degli Esteri Andreotti, in rappresentanza del governo); poi domani ad Assisi, dove, assieme ai capi delle maggiori religioni mondiali, il Pontefice pregherà per la pace e per la cessazione di ogni odio. L'Umbria, che ha già accolto per quattro volte Giovanni Paolo II (l'ultima a maggio del '83), nel 1978, nell'80 in Valnerina, sconvolta dal terremoto del '79; a Terni, l'Operaio tra gli operai delle acciaierie, il 19 marzo del 1981; e ancora a Collevalenza di Todi, nel novembre dello stesso anno, per una visita al Santuario dell'Amore misericordioso, opera di Madre Speranza, saluterà ancora caldamente Papa Wojtyła.

Oggi tutte le campane delle chiese della diocesi di Perugia, all'arrivo dell'elicottero papale allo stadio di Santa Giuliana, suoneranno a festa. È la prima volta che in questo secolo un Papa «scende» a Perugia: l'ultimo Pontefice che fece visita al capoluogo umbro fu Papa Pio IX nel 1857.

Ma è su Assisi che sono puntati gli occhi del mondo, sulla «città serafica», terra di San Francesco, che divenne povero per sentirsi più vicino a Dio e predicare il suo insegnamento. Ad Assisi sono giunti circa 800 giornalisti provenienti da ogni parte del mondo, fotografi e cineoperatori di televisioni.

Sono dodici le religioni che saranno presenti ad Assisi: cristiani, buddisti, ebrei, giainisti, induisti, musulmani, africani, amerindiani, zoroastriani, sikh, shintoisti, bahai.

Sarà la processione verso la tomba del «Poverello» (nel pomeriggio, dopo le 14.30) il momento culminante dell'incontro interconfessionale voluto dal Pontefice. Alle 17, nel piazzale antistante la basilica e nella basilica stessa si compiranno alcuni importanti gesti di pace.

Tra le voci discordi, ne citiamo una sola, dalla Spagna. «L'incontro ecumenico ad Assisi per la pace organizzato da Papa Giovanni Paolo II è un abominio e una apostasia», ha dichiarato infatti a Barcellona il vescovo integralista cattolico Marcel Lefebvre. Sospeso «a divinis», Lefebvre ha detto di essere disposto a obbedire al Papa, ma non a seguirlo nell'apostasia. «Io non sono cambiato, quello che insegno oggi è quello che la Chiesa ha sempre insegnato», ha aggiunto mons. Lefebvre.

## Mosca e Olp, nessuna risposta

ROMA — Da Beirut a Sri Lanka e al Centro America le armi potrebbero tacere durante la giornata di pacificazione che il Papa ha invocato per il mondo. Nella tormentata Beirut non solo il patriarca maronita Boutros Sfeir ha ottenuto l'adesione dei capi delle milizie cristiane al «cessate-il fuoco», ma anche i leader musulmani (sia sciiti che sunniti), hanno aderito annunciando che «la tregua sarà osservata».

Le adesioni continuano ad arrivare in Vaticano e il portavoce Joaquín Navarro Valls, fa osservare che l'appello del Papa era stato rivolto ai capi religiosi e che nessuno aveva chiesto l'adesione dei governi, che hanno invece risposto spontaneamente.

Le adesioni arrivano da ogni parte del mondo, da nazioni cristiane e da nazioni non cristiane, da movimenti guerriglieri di matrice diversissime. In Cile ha proclamato la sua adesione al-

Consiglio mondiale delle Chiese — che a Ginevra raccoglie le principali confessioni evangeliche di matrice calvinista — commentando l'appello del Papa ha detto che «questo può essere considerato un gesto romantico e un'utopia, ma è un grido di tutta l'umanità».

E mentre le adesioni continuano ad arrivare da tutto il mondo europeo si registrano anche le voci di chi — tacendo — respinge la richiesta di tregua. «Nessuna risposta» — ha detto la Radio Vaticana — si registra né da Mosca per quanto riguarda la guerra in Afghanistan (mentre i mujaheddin hanno dichiarato esplicitamente che non rispetteranno la tregua), né dai governi di Teheran e di Bagdad per quanto concerne il conflitto Iran-Iraq, né dai gruppi guerriglieri comunisti nelle Filippine. Le autorità vietnamite, dal canto loro, hanno dichiarato che non faranno cessare le ostilità. F. N.

POLEMICHE PER L'ASSETTO DEL NUOVO PROVVEDIMENTO

Il «regalo» a questi giornali rischia di essere di 20 miliardi all'anno

ROMA — La nuova legge sull'editoria rischia di trasformarsi in una tombola di beneficenza per i quotidiani e per le radio dei partiti. Il «regalo» potrebbe essere di 20 miliardi all'anno. I soldi verrebbero distribuiti salomonicamente a tutti, grazie a un meccanismo complicato che premia sia chi ha accumulato i deficit più cospicui sia chi vende più copie.

In alternativa c'è anche una soluzione più scoperta e meno sofisticata: si potrebbe modificare la legge sul finanziamento pubblico dei partiti aggiungendo all'articolo 3 un «contributo» ai gruppi parlamentari per l'attività informativa. L'ipotesi, formulata per superare l'ostilità dei repubblicani, piace alla Dc sia al Pci.

Le prime battute del dibattito nel comitato ristretto della commissione interna della Camera risalgono alla fine di luglio. Il relatore della legge il socialista Aniasi, predispose una bozza di testo unificato che prevedeva una generosa dote di 50 miliardi alla stampa di partito.

I quattrini avrebbero dovuto essere versati ai quotidiani e alle radio secondo questi criteri: un contributo annuo fisso pari al 70 per cento dei costi indicati dai bilanci degli ultimi due esercizi, inclusi gli ammortamenti, e comunque inferiore a due miliardi di lire; contributi variabili a seconda della tiratura ossia 150 milioni all'anno ogni diecimila copie per il quotidiano che stampa da 50 mila a 150 mila esemplari e per la radio che ha da 50 a 150 mila ascoltatori al giorno, 100 milioni ogni diecimila copie per una tiratura compresa fra le 150 e le 250 mila (stessa cifra per gli ascoltatori) e 50 milioni all'anno ogni diecimila copie per una tiratura o per un ascolto superiore.

Per i settimanali era previsto un agguancio ai costi uguale a quello dei quotidiani (un tetto di 400 milioni) e un contributo variabile pari a un settimo di quello destinato ai giornali.

Il diritto di attingere al rinvio provvisorio di pubblico denaro avrebbe potuto essere riconosciuto ai partiti rappresentati in almeno un ramo del Parlamento e le cui pubblicazioni (o trasmissioni radiofoniche) fossero diffuse in 5 regioni o su un'area nella quale abitasse almeno il 30 per cento della popolazione.

Sulla proposta si scatenò un pandemonio. Gli esclusi protestarono con i loro padri politici. Puntale, arriva una correzione della bozza: i benefici della legge sull'editoria (leggi soprattutto Paese Sera) e per le imprese che non hanno fine di lucro (vedi Manifesto e Avvenire), a patto che gli incassi di pubblicità non superino il 50 per cento delle spese. Anche sulle radio cambia qualcosa: per essere ammesse debbono avere alle proprie dipendenze almeno tre giornalisti professionisti e debbono coprire con l'informazione il 60 per cento dell'orario di trasmissione.

E i debiti accumulati nel passato? Niente paura, c'è un emendamento di salvataggio (interessa molto all'Unità): anche in deroga a disposizione legislativa «statutaria» possono chiedere alle banche mutui ventennali per estinguere i debiti che avevano il 31 dicembre 1985.

Nel comitato ristretto girano foglietti zeppi di cifre e di calcoli. La nuova legge potrebbe portare in dote 4 miliardi e 700 milioni all'anno all'Unità (Pci), 2 a testa all'Avanti! (Psi) e al Popolo (Dc), un miliardo alla Voce Repubblicana (Pri), 850 milioni all'Unità (Pdsi). E forse garantirebbe la sopravvivenza di Radio Radicale.

Senonché il repubblicano Mauro Butto annuncia un'opposizione feroce. «È un finanziamento pubblico al partito», protesta. I comunisti suggeriscono di riportare il flusso di quattrini alla luce del sole aggiungendo un nuovo capitolo alla legge in vigore. Venti miliardi all'anno e non se ne parla più. E i democristiani danno il loro benestare. L. B.

## «Ma per la pubblicità occorrono nuove leggi»

ROMA — E per ultimo parla Gianni De Michelis. Che se la prende col «caro amico Giovanni» e gli editori dei quotidiani, «accusati» di non voler rinunciare alle sovvenzioni pubbliche della legge sull'editoria. E scuote gli stessi pubblicitari che, se vogliono avere «peso politico», tendono a incassare anche sulle scelte legislative dello Stato, devono saper crescere nel «terziario avanzato» e diventare protagonisti anche a livello internazionale.

«Berlusconi» — dice il ministro del lavoro — ha dimostrato che è possibile a un imprenditore italiano avere dimensione internazionale. Su queste provocazioni, a tratti volutamente polemiche, e che comunque suscitano l'applauso dell'assemblea, cala il sipario su questo congresso dell'assemblea, cala il sipario su questo congresso della pubblicità, dopo quindici anni di silenzio.

Con i padroni di casa — Giulio Malgara, presidente degli utenti pubblicitari (Upa), e Gianni Cotroneo, presidente dell'Associazione delle agenzie pubblicitarie (Asap) — ancora impegnati a ripetere e convincere del successo della pubblicità, il suo ruolo di traino per l'economia e di servizio per il cittadino-consumatore.

Ma il maggiore successo della pubblicità, e di conseguenza di questo congresso, dice ancora Malgara, è di essere riusciti finalmente a seppellire per sempre il «mito dei persuasori occulti». «Abbiamo spiegato — dice il presidente Upa — come non vi sia nulla di più palese della persuasione pubblicitaria, come quella del produttore ed esposta alla decisiva prova del fuoco, la prova del prodotto».

Ancora: «Abbiamo seppellito per sempre l'equivoco della pubblicità come tortura da spartire fra i mezzi. La pubblicità non è sovvenzione, non è spesa, né tantomeno spreco, ma è investimento». E per finire: «Abbiamo dimostrato che le tecniche pubblicitarie possono essere impiegate per la comunicazione dello Stato, delle regioni, dei comuni, per l'informazione del cittadino».

Tra critica e autoritativa l'intervento di De Michelis. La freccia più penetrante e velenosa, dice, è quella degli editori dei quotidiani. Il giorno prima, in questa stessa sede, Giovanni Giovanni, presidente della federazione editori giornali (Fieg), aveva detto che la «stampa non è mai stata così viva e vitale» e aveva chiesto una mano al mondo della pubblicità per «rompere le resistenze dei politici e arrivare alla libera vendita dei giornali, per conquistare la libertà di portare i giornali ai lettori».

Anche De Michelis, in effetti, non pare contrario — anche se non lo dice molto esplicitamente — e tuttavia coglie l'occasione per criticare gli editori che sostengono «leggi estremamente arretrate», come quella dell'editoria e del sovvenzionamento pubblico. «Ci sono giornali — dice con foga De Michelis — che presentano bilanci in attivo prima ancora di avere ricevuto i contributi pubblici: a tanto non erano arrivati neanche i miei amici fondatori nelle loro eterne richieste di aiuti alla sopravvivenza». P. V.

LA SINISTRA IN PIAZZA PER LA PACE: LE STIME VANNO DA CINQUECENTOMILA A OTTANTAMILA PRESENZE

## Il rinato «collettivo di Via dei Volsci» porta scompiglio nella marcia di Roma

### I cappellani militari si interrogano su guerra e disarmo

BELLUNO — Presso il centro di spiritualità «Papa Luciani» di Col Cumano S. Giustina (Belluno) si è svolto il convegno annuale di studio dei cappellani militari del 4.0 e 5.0 Corpo d'armata. Essi costituiscono il raggruppamento più numeroso dei cappellani militari italiani e assistono la parte dell'esercito più impegnativa, sia per il numero degli uomini che coinvolge, sia per i compiti che deve svolgere.

Il programma dei lavori si è svolto su due linee parallele: una di confronto e ricerca interna, l'altra di partecipazione alla riflessione sociale ed ecclesiale in atto sulle problematiche della pace, del pacifismo, dell'obiezione di coscienza e del volontariato.

Su questa linea un apporto basilare è venuto dal padre Angelo Macchi, del Centro studi sociali di Milano, il quale ha esposto, sulla base dell'insegnamento magisteriale cattolico, i problemi etico-morali relativi alla violenza, alla guerra, alle armi e al disarmo: vecchi problemi che si pongono nel contesto attuale in maniera nuova.

ROMA — Due ore e mezzo di corteo, una sfilza impressionante di incidenti provocati dagli autonomi, 22 feriti, una miriade di slogan contro Reagan («Lascia le stelle agli innamorati e il cielo alle mongolfiere») e contro Spadolini, neppure un insulto a Gorbaev.

Si sono ribattezzati immediatamente «il popolo della pace». Erano in cinquecentomila secondo la stima trionfalistica della Federazione giovanile comunista, il terzo della manifestazione. Ma la polizia è scettica: «Quelli arrivati da fuori con 170 pullman e dieci treni straordinari erano trentamila. In tutto, dunque, non hanno superato gli ottantamila, la capienza massima di piazza del Popolo. Abbiamo constatato che c'erano larghi vuoti».

Ma il numero dei partecipanti non sarà nei prossimi giorni l'unico motivo di polemica. Gli autonomi, ducento in tutto, per la gran parte della partecipazione alla riflessione sociale ed ecclesiale in atto sulle problematiche della pace, del pacifismo, dell'obiezione di coscienza e del volontariato.

Su questa linea un apporto basilare è venuto dal padre Angelo Macchi, del Centro studi sociali di Milano, il quale ha esposto, sulla base dell'insegnamento magisteriale cattolico, i problemi etico-morali relativi alla violenza, alla guerra, alle armi e al disarmo: vecchi problemi che si pongono nel contesto attuale in maniera nuova.

Le forze dell'ordine sono uscite dal tafereccio con tre dici feriti. Il più grave è il dirigente del terzo distretto Augusto Cavallere, due punti di sutura alla testa.

Più avanti, in via Barberini, il solito gruppetto di violenti ha mandato in pezzi le vetrine di un fast-food, il «Big Burger», e ha aggredito una troupe del network americano della Abc, spogliandola, delle telecamere e di tutta l'attrezzatura. In via Bissolati altra incursione e ancora una vetrina e una insegna pubblicitaria in pezzi, quelle della «South African Airways». A piazza di Spagna c'è stato un lancio di mortaretti e di vernice contro gli uffici dell'«American Express».

Un giovane è stato arrestato: si tratta di Claudio Spagnoli, di 19 anni. Secondo l'accusa, scagliava biglie contro l'«American Express».

In piazza del Popolo il pattugliamento autonomo in formazione, con tanto di fazzoletti sulla bocca, ha tentato lo scontro decisivo. Ha «bombardato» la gente che era ai piedi del palco, lanciando mazzette, legno e latrine di birra e di anice. Il fragile servizio d'ordine ha finalmente reagito e li ha messi in fuga. Il bilancio finale è grave: ventidue feriti fra manifestanti, carabinieri e poliziotti.

Ma vediamo alcune note «di colore» sulla marcia. Nei giardini vicini a piazza Esedra, il grande «imbuto» che raccoglie le persone e striscioni della manifestazione per la pace, c'è aria di scampagnata. I tifosi dei Napoli, approdati nella capitale per il big-match con la Roma, sono stravaccati sulle panchine ed esibiscono ber-

retti bianco-azzurri che inneggiano a Maradona. La testa del corteo è un vecchio furgone Fiat.

Lo stato maggiore del Pci è nelle prime file quasi al completo: Occhetto, Napolitano, Chiaromonte, Zangheri, Lama, Vetere, Giovanni Berlinguer, Luciana Castellina e Lucio Magli. Ma anche associa-

zioni cattoliche come «Mani tese», «Comunità di Sant'Egidio», il missionario dell'Ordine di San Francesco Saverio, nonché direttore della rivista «Missione oggi», Eugenio Melandri. E naturalmente anche il primo firmatario del manifesto ideologico politico del corteo, il presidente delle Acli Domenico Rosati. L. B.

DIETRO LE QUINTE DI UNO SCONTRO DAI DELICATISSIMI RISULTI

## Nasce dalla famigerata tassa sulla salute la «guerra» che divide Camera e Senato

ROMA — È iniziata, casualmente, con una divaricazione frutto di un paradosso (a chi il Parlamento avrebbe dovuto chiedere spiegazioni su una legge approvata... dal Parlamento?), si è trasformata in una guerra aperta tra Camera e Senato dopo una serie poco edificante di accuse, di ricatti e di minacce. E in un rischio di divenire un vero e proprio «caso» dai risvolti istituzionali delicatissimi.

Si parla, naturalmente, dei benefici per i deputati approvati giorni fa dall'ufficio di presidenza della Camera (adeguamento del trattamento economico, prestito di 6 milioni di lire a interesse zero, pagamento del degrafo chimico, c'è aria di scampagnata. I tifosi dei Napoli, approdati nella capitale per il big-match con la Roma, sono stravaccati sulle panchine ed esibiscono ber-

fici di Ventimila. La Iotti, così, su proposta di Martinazzoli, fa sapere che contatterà a sua volta un «luminare» della materia, per sapere se in effetti gli onorevoli devono pagare. Ma la frittata è fatta: se i senatori pagano, com'è possibile per i deputati fare diversamente?

La marea rabbiosa dei «poveri» — soprattutto dc e comunisti — monta. E in un centinaio fanno recapitare negli uffici della Iotti una lettera con cui, in pratica, si fa capire di non esser disposti ad un facile varo del bilancio interno della Camera (in calendario per novembre) se prima non saranno risolti gli «annosi problemi» da tempo pendenti.

La controffensiva — Stretta tra la minaccia di vedere messo a rischio il bilancio, prestatasi dalle sceneggiate dei

deputati, offesa con Fanfani ma anche indirizzata (male) dai propri collaboratori, la Iotti — previa consultazione con alcuni capigruppo — decide così, a sorpresa, di varare un pacchetto di riforme. Ma non dovrebbe occuparsene la speciale commissione presieduta da Malagodi e che accomuna senatori e deputati? chiede ai suoi uffici. La risposta elimina ogni dubbio: «Se stiamo ad aspettare Malagodi, stiamo fermi altri due anni».

Scatta così — a tarda sera, mercoledì — il piano di ristrutturazione. Ma scatta, immediatamente dopo anche l'ira dei senatori e, in prima battuta, di Fanfani (già non del tutto convinto dell'utilità di «assistenti» ad personam per i parlamentari, preferendo invece conduttori nei lavori di commissione), che si sente

scavalcato e vede messo a rischio il delicato equilibrio Camera-Senato.

Qualche senatore comunista prova ad interporre i suoi buoni uffici. Ma senza esito. La Iotti parte per la Polonia (dove in questi giorni è ospite del presidente della Dieta Malinowski e vedrà anche Jaruzelski) senza i tradizionali saluti dell'altro ramo del Parlamento. Dove, intanto, prende forma l'ipotesi di mettere in piedi un ddl — da approvare rapidamente — che rimetta in discussione quanto già deciso dalla Camera.

Il bilancio — Del resto, messo il come fosse una manovra sul cammino del presidente della Camera, all'orizzonte c'è sempre l'approvazione del bilancio interno della Camera. Doveva essere attuata a maggio, si è fatta scivolare a settembre, poi a ottobre, ora a novembre (e si tratta del bilancio di prevenzione dell'86), proprio per ottenere un varo al sicuro da ogni attentato.

Rimettere in discussione la figura dell'assistente — a questo punto — sarebbe come darsi la zappa ai piedi. Anzi, perché, studi del voto palese (ci sono stati troppi «casi» dall'ammanco di tesoreria a concorsi chiacchierati, a una crescita abnorme del personale di bassa forza), molti onorevoli potrebbero agguingersi ai radicali, che da anni chiedono il voto segreto e lanciano accuse di «scarsa limpidezza» sul 430 miliardi di costo di Montecitorio.

A. C.

## Bettino Craxi a Cantù è «ritornato a scuola»

CANTÙ — È stato un tuffo nei ricordi, negli anni dell'infanzia, un ripercorrere itinerari forse dimenticati, tra uno stretto corridoio dalle pareti alte, vecchi gradini consumati, un'aula severa, la cappella dove fu cres-

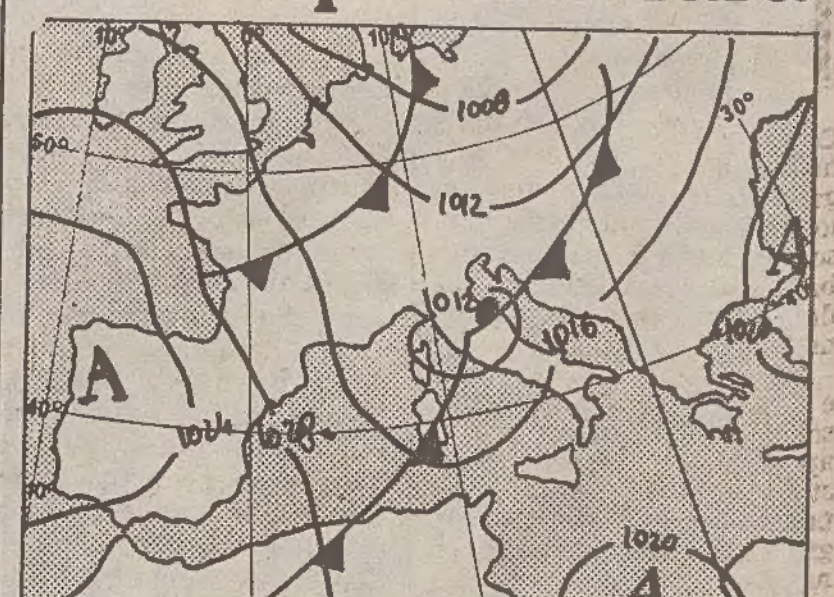
Bettino Craxi è tornato ieri nella sua vecchia scuola, il collegio «De Amicis», a Cantù, nel cuore della Brianza, dove soggiornò «nei primi anni della guerra», quando «da Cantù si poteva vedere nel cielo di Milano i bagliori della città in fiamme dopo i bombardamenti».

Dove pure ci fu — come egli ha detto — tanta comprensione per un ragazzo che era considerato difficile, per il suo carattere spigliato e il suo temperamento un po' ribelle. I ragazzi del collegio — 1500 tra i bambini delle elementari, gli studenti delle medie, del liceo scientifico, dell'istituto commerciale — lo avevano invitato e lui ci è andato, portando in dono un microscopio per il laboratorio scientifico, parlando loro — riusciti nell'aula magna — di «quell'apostolo, ma un apostolo laico e un socialista», che fu Edmondo De Amicis.

Prima di «tornare a scuola», il presidente del Consiglio è stato ricevuto nel palazzo comunale dal sindaco Giuseppe Alzani e dalla giunta. In una breve riunione ha illustrato loro i provvedimenti principali (casa, sanità) presi dal Consiglio dei ministri, ha commentato il momento economico attraversato dal Paese e ha ripreso il tema della necessaria riduzione del numero dei Comuni italiani.

In aula magna, dove l'associazione degli ex «studenti gli ha fatto omaggio di un fermacarte in pietra dura e dove un bambino di quinta elementare, Stefano Aliberti, ha letto una poesia di De Amicis, Craxi ha ricordato il socialismo del romanziere, «che per i pensatori complicati — ha detto — ha il difetto di essere elementare, mentre invece è solo serio, concreto».

## Il tempo che farà



Tempo previsto: al Nord e sulla Toscana nuvolosità irregolare con residue precipitazioni e locali rovesci, ma con ampie schiarite in proporzione al settore Nord-Occidentale all'alto versante tirrenico. Su tutte le altre regioni coperto con piogge persistenti e isolate temporali. I fenomeni, sulle estreme zone meridionali, potranno assumere carattere di forte intensità, a iniziare da Ovest. Dopo il transito formazione di foschie sulla pianura padana.

Temperature in diminuzione al Nord e progressivamente al Centro, stazionaria sulle altre zone.

Venti: sulle regioni settentrionali e sulla Sardegna moderati intorno a Nord, con rinforzi sulla Liguria e sull'isola; moderati di libeccio sulle altre zone, tendenti a provenire da Nord-Est sulle regioni centrali.

Mari: molto mossi i bacini settentrionali; mossi gli altri mari, localmente molto mossi il Tirreno centro-meridionale e il Canale di Sicilia.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 9, 15; Bolzano 1, 18; Verona 5, 14; Venezia 3, 15; Milano 8, 10; Torino 6, 14; Mondovì 11, 15; Cuneo 5, 11; Genova 13, 17; Imperia 15, 19; Bologna 7, 16; Firenze 6, 14; Pisa 9, 18; Falcognara 7, 16; Perugia 6, 13; Pescara 5, 19; L'Aquila 6, 13; Roma Urbino 6, 13; Roma Flaminio 7, 19; Campobasso 5, 14; Bari 9, 15; Napoli 7, 19; Potenza 5, 14; S. Maria di Leuca 12, 17; Reggio Calabria 17, 22; Messina 17, 22; Palermo 16, 22; Catania 10, 23; Alghero 9, 19; Cagliari 11, 20.

TEMPO NEL MONDO

(n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam n. 7, 0; Atene s. 14, 25; Barbados s. 28, 30; Berlino s. 5, 10; Calgary n. 1, 15; Chicago n. 13, 17; Copenhagen s. 4, 10; Francoforte n. 2, 11; Helsinki s. 2, 8; Islamabad s. 10, 30; Gerusalemme s. 14, 22; Lisbona p. 17, 19; Miami s. 24, 27; Montevideo s. 6, 19; Montreal n. 7, 16; Parigi n. 4, 13; Pechino s. 6, 10; Santiago s. 29; San Paolo n. 16, 19; Sydney s. 14, 25; Toronto n. 7, 17; Vienna s. 9, 17; Varsavia n. 8, 12.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

MARCO LEONELLI direttore responsabile

DIREZIONE, REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE: 34122 Trieste, via Silvio Pellico 8 - Telefono 77861 (dieci linee in selezione passante).

ABBONAMENTI: CC Postale 253422 ITALIA: con prelievo e consegna decentrata posta: annuo L. 163.000; semestrale L. 87.500 (con Piccolo dei lunedì L. 187.000, 99.500); ESTERO: tariffa uguale ITALIA più spese postali - Copie arretrate L. 1400. Abbonamento postale Gruppo 170.

PUBBLICITÀ: Società Pubblicità Editoriale, piazza Unità d'Italia 7, telefoni 65065/67 - Prezzi modulo: Commerciali L. 110.000 (festivi posizione e data prestabilita L. 132.000) - Redazionali L. 120.000 (festivi L. 144.000) - Pubb. istituz. L. 155.000 (festivi L. 188.000) - Finanziari e legali 4000 al mm altezza (Festivi L. 4800) - Neurologie L. 2600-3200 per parola (Partecipazioni L. 3400-6800 per parola).

La tiratura del 25 ottobre 1986 è stata di 69.500 copie

© 1986 O.T.E. S.p.A.

Certificato n. 851 del 12.12.1985



# Servus vostro Imperatore!



A black and white photograph showing a group of men on horseback, likely police or military, patrolling a street in a city. The street is lined with multi-story buildings, and a large crowd of people is visible in the background.

*Nella foto: sopra, Boroevič ispeziona le truppe sul fronte isontino; sotto cavalleggeri italiani entrano a Gorizia, il agosto 1916.*

*Nella foto: sopra, Boroevi ispeziona le truppe sul fronte isontino; sotto cavalleggeri italiani entrano a Gorizia, il agosto 1916.*

# Dietro quel Jumbo un solo segreto

*Naturalmente, se Hersh avesse dichiarato i suoi intendimenti nell'introduzione, non avrebbe potuto giustificare la pubblicazione di questo libro, che a dispetto del suo eccitato sottotitolo («Che cosa realmente accadde...») non contiene alcuna rivelazione, men che meno indicazioni di un coinvolgimento americano nella distruzione del volo 007.*



# Volo 007: tanti equivoci, l'errore fatale

*Il complotto sarebbe stato complicato da una confusione fra i comandi strategici e i comandi informativi. Alla base c'è la certezza che gli Stati Uniti sono i veri colpevoli. Se*

«anche un aereo delle dimensioni di un "747" non può essere accuratamente seguito dal radar di un "RC 135" sino a che non si porti ad almeno dieci miglia».

inerte, come il Boeing coreano 747, «non possono smarrire la rotta», dicono i portavoce sovietici e i sostenitori delle tesi del complotto americano. Questa commovente fede nell'infallibilità della tecnologia

Il reale segreto che Hersh non ha dissotterrato, il segreto vero che è impenetrabile perché protetto dal nostro

americani dovrebbero mostrare più decenza nel tacere su questo argomento... La propaganda occidentale rovescia torrenti di lacrime sulla presunta arbitrarietà o

**Edward Luttwak**  
Nelle foto in alto, la disperazione dei parenti dei passeggeri del Jumbo, e una ricostruzione grafica dell'abbattimento.

## Taccuino

### La presa di Gorizia

Coinvolti nell'impresa sono pure Alessandro Polin (per la parte in qualche modo propedeutica all'argomento, «La presa di Gorizia: cronologia della battaglia»), Valerio Staccioli («Rap-presentazione e significazione nel repertorio iconografico dell'Fototeca provinciale»), Lucia Franco («L'Archivio storico provinciale come fonte di ricerca per la prima guerra mondiale») e Roberto Scomersi (per le ricerche bibliografiche e la relativa schedatura).

All'artista triestino, che vive e lavora a Muggia, è andato inoltre un superpremio/acquisto messo in palio dalla Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo: «è la prima volta — ha ammesso — che sto stesso Antoni — che mi succede di ottenere contemporaneamente i due maggiori premi in uno stesso concorso, lo mi reputo particolarmente fortunato, come del resto lo è il mio ciclo "spaziale", non tanto non solo per i premi (undici) primi premi ottenuti in tre anni) quanto per le collezioni che ho visto in Italia: quelli hanno trovato nei maggiori musei, non solo italiani, e anche nelle altre versità».

# Triennale in cantiere

La Triennale, che anche nel 1987 avrà la sua sede espositiva nel palazzo regionale dei congressi di Grado, è riservata a cento artisti di tutta Europa, la metà dei quali di età inferiore ai 35 anni. La manifestazione, che è organizzata dall'amministrazione provinciale di Gorizia e dal Comune di Grado, si avvale della collaborazione delle più importanti testate giornalistiche euro-

## in cantiere

Uno dei punti focali della Triennale è il Premio Isola Sentinella, riservata agli «under 35», che consiste in un soggiorno nell'omonima isola della laguna gradese. Il premiato abiterà in un casone resistemato «ad hoc» e completo di laboratorio per la caligrafia, che l'artista potrà utilizzare per due settimane.

La terza edizione della Triennale — che si svolgerà tra luglio e settembre 1987 — rappresenta anche una svolta culturale e operativa: ad essa saranno infatti affiancate altre manifestazioni, tra cui un congresso mondiale sui problemi della grafica originale e degli altri tipi di stampa.

manca di valuta straniera necessaria a completare le apparecchiature; le stesse apparecchiature sono pro-

La spiegazione sovietica che Hersh accetta è che l'alto comando sovietico, che ordina l'attacco dal quartiere generale di Mosca — la favola dell'iniziativa locale non autorizzata da parte di un giovane ufficiale, poi punito, viene anche riportata —, incorse in un «onesto» difetto di valutazione. «KE 007» era stato semplicemente confuso con «RC 135». Ma l'«RC 135» aveva preso terra di un'ora prima dell'attacco, come Hersh nei fatti riconosce.

*In questo caso è riconoscibile una dimensione ideologica del comportamento sovietico e più importante una dimen-*

corrispondente nostra mobilitazione. Qualcosa che pochi americani, nemmeno i "falchi", accetterebbero. Preferiamo piuttosto dislogiare lo sguardo e ignorare la realtà. Ogni volta che l'Unione Sovietica ci ricorda che questa è una guerra, noi facciamo di tutto per dimenticarla. Sino al successivo incidente.

Ma Seymour Hersh insiste nella tesi dell'errore in buona fede, come se fosse comunque accettabile che l'Unione Sovietica avesse abbattuto l'aereo americano, anche se militare, anche se carico di telecamere, anche se deliberatamente sconfinato (non era un bombardiere e se ne sarebbe

## IL TUOMO SI ARRENDE

Oggi le "scuse di comodo" non hanno più ragione di esistere: nessuno potrà più dire "tanto non smetto!"  
Lasciamo parlare le statistiche: oltre l'80% dei fumatori che si sono rivolti al Centro Italiano Antitabacco ha smesso di fumare: le 20, le 60, le 70 sigarette diventano zero, in poco tempo e senza nessuna controindicazione.  
Prima sparisce il dubbio, poi sparisce il fumo: a Voi resta la salute.

**CENTRO ITALIANO  
ANTITABACCO**

**22 Centri in Italia**  
Trieste: Via Valdirivo, 24 Tel. (040) 60.041  
Tolmezzo (Udine): Piazza Garibaldi, 8 Tel. (0433) 40.541



## DALL'INTERNO

DURA ORMAI DA DUE MESI L'ODISSEA DI UN BIMBO IN ABRUZZO

Nessun asilo vuole Robertino  
Suo padre è ammalato di Aids

CAMPOLI DI TERAMO — L'autorità giudiziaria, forse per la prima volta in Italia, è intervenuta su una delle ormai numerose vicende di psicosi da Aids. «Roberto Orlando è un bambino come gli altri — così la pensa il prefetto di Teramo — e ha il diritto di andare a scuola come gli altri».

Sono partite due comunicazioni giudiziarie: una per il direttore didattico e una per l'assessore comunale all'istruzione. Esse ipotizzano il reato di omissione di atti d'ufficio. Insomma, Roberto deve poter frequentare l'asilo. Ma è probabile che il suo piccolo calvario non sia ancora finito.

Robertino ha cinque anni, è biondo e molto grazioso, sembra uno di quei frugolotti che fanno la pubblicità in televisione. Un angelo. Eppure molti, qui a Campoli, lo credono un diavolo. E hanno il terrore di essere contaminati dal «male» che sta in agguato dentro di lui. Incredibile, visto che Robertino è normalissimo. O meglio: sano. Ma «sano» in quel terribile modo che oggi, per ignoranza o cattiva informazione, vuol dire praticamente «appetato». Cioè «portatore sano di Aids».

Anzi: neanche questo è sicuro, dato che i risultati delle analisi non sono ancora definitivi. Però la gente lo sospetta, giacché il padre di Robertino, Antonio Orlando, un ex tossicomane che ora si trova in grave stato all'ospedale di Teramo — l'Aids ce l'ha sul serio. E il sospetto è sufficiente a scatenare l'allarme. Morale: Robertino non può andare all'asilo. Appena arriva lui, i genitori degli altri bambini se ne vengono a prendere e li portano via.

L'odissea di Robertino dura da due mesi. A Campoli ci sono sette scuole materne, ma per Robertino non si riesce a trovare un posto: qua le aule sono al completo, là l'iscrizione è giunta in ritardo, là non arriva l'autobus. Il prefetto ha spedito le due comunicazioni giudiziarie proprio perché a questo punto il contagio di quel «male» che si chiama Aids, non sarà facile. Prima bisogna convincere i genitori degli altri bambini. Dice il sindaco Edmondo Di Pietro: «Temo che con la forza non otterremo nulla. Presto faremo un'assemblea di famiglia, alle quali parteciperà anche un esperto del ministero della Sanità. Cercheremo di chiarire che il pericolo di contagio non esiste. E speriamo che funzioni».

A favore di Robertino, intanto, si batte anche il parroco don Antonio Mazzitelli: «Nel nome della scienza — spiega — soprattutto nel nome della carità cristiana». Carità cristiana? Si fa presto a dirlo. Basti pensare che il primo asilo dal quale Robertino è stato «espulso» è tenuto dalle suore dell'ordine di Santa Dorotea. Lui lo frequentava già da un anno, col Comune che gli pagava la retta.

Poi s'è saputo che il padre aveva l'Aids e allora le suore si sono trovate di fronte al dilemma: o perdere tutti i bambini «paganti» o perdere Robertino. La prima era una scelta — teoricamente obbligata, per loro — di carità cristiana. Ma significava chiudere la scuola. Perciò hanno optato per la seconda: «Ci piange il cuore ma Robertino non lo possiamo tenere».

Chiedo al sindaco cos'è accaduto dopo. «La mamma l'ha portato in un asilo statale. Ma anche qui la stessa storia. Nello stanzone, insieme con lui, sono rimasti solo due bambini. Uno era il figlio del medico che ha in cura proprio la famiglia di Robertino. Poteva essere un gesto esemplare, un'autorevole garanzia. Invece non è bastato».

E adesso? «Si sta studiando».

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Maria Scridel**  
già ved. Pizzin  
I figli GINA, MARIO e SILVIA PIZZIN ringraziano sentitamente tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste - Buenos Aires, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
Commoventi l'affettuosa partecipazione dimostrata in occasione dell'improvvisa scomparsa del nostro caro

**Pino Marzotti**  
ringraziano sentitamente i parenti, i colleghi, gli amici tutti.

un'altra sistemazione. Gli asili non mancano, però alcuni sono lontani dal centro. E poi è inutile: i genitori si ribellano dovunque. L'altro giorno Robertino è andato a trovare la nonna, in campagna. Ebbene, per la strada la gente si scassava, evitava di passarci vicino.

Ma il Comune non può farci nulla? «Abbiamo aiutato i coniugi Orlando in tutti i modi. Prima dandogli la casa, poi dandogli dei sostanziosi sussidi, poi assumendo Teresa — anche lei ex tossicomane — come netturbina, poi cercando la via di un'intestazione, di un compromesso. Ma le scuole materne dipendono dai direttori didattici, dal provveditorato agli studi. La competenza non è nostra».

Intanto di Robertino stanno parlando tutti i giornali. La gente di Campoli è dunque così crudele, così egoista, così irragionevole? E dov'è finita la proverbiale generosità degli abruzzesi? Ne parlo con uno di quei genitori che vogliono «marginare» Robertino. Mi prega di non fare il suo nome: «Sa, non voglio apparire come il cattivo di turno. Dica solo che faccio l'impiegato e ho una bambina di quattro anni». Poi si sfoga: «Io leggo i giornali, leggo le interviste che voi giornalisti fate agli scienziati. Bene, c'è scritto che il contagio dai cosiddetti portatori sani è «quasi» impossibile. E io del «quasi» non so che farmene. O c'è la sicurezza, o mia figlia con Robertino non ci sta».

Comunque — gli faccio osservare — il contagio avviene solo col sangue. Ma lui scuote il capo: «Anzitutto in un asilo può sempre capitare che un bambino si sbucci un ginocchio. E poi qualche scienziato dice che basta anche la saliva, qualche altro addirittura le lacrime e il sudore. Queste cose non me le sono inventate io. Le ho lette sui vostri giornali. Ogni giorno ne salta fuori una».

Allora gli ricordo che, sebbene il virus dell'epatite sia molto più contagioso di quello dell'Aids, nessuno ha mai fatto crociate contro i bambini malati di epatite. Risponde: «La differenza è che dall'epatite si può guarire».

G. L.

**Antonio Madrusani**  
Addolorati lo piangono la moglie, i figli, gli adorati nipotini ISABELLA, BARBARA, MICHELE, VALENTINA, i parenti tutti unitamente a MARINA e famiglia PASTOR.

I funerali seguiranno domani alle ore 10.45 dalla Cappella di via Pietà.

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Agnes Ughi**  
in Visintin

ringraziano sentitamente tutti coloro che in vario modo hanno partecipato al loro dolore per l'improvvisa perdita della cara congiunta.

Gorizia, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Olga Kovac**

ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Maria Lucia Tugliach**

ringraziano commossi tutte le persone che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Carmela Potocco**  
ved. Fornasaro

ringraziano commossi tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**ANNIVERSARIO**  
1981 1986  
**Antonio Feruia**

Da cinque anni sul presente ma nel mio cuore sei presente. Lo ricorda

la moglie ASSUNTA

Trieste, 26 ottobre 1986

Autonomi padovani:  
rientro con scontri

PADOVA — Scontri tra polizia, carabinieri e gruppi di autonomi sono avvenuti ieri mattina a Padova, a conclusione di una iniziativa di protesta indetta dai collettivi autonomi per la sentenza emessa venerdì sera a Trieste per l'uccisione di Pietro Greco.

Gli autonomi avevano chiesto di poter fare un corteo per le strade della città, ma il Prefab. aveva concesso solo la possibilità di allestire una mostra nella loggia del Palazzo della Gran guardia.

La mostra è stata allestita regolarmente, ma dalla Gran guardia gli autonomi, poco dopo le 10, hanno cercato di spostarsi verso la casa dove abitava Greco per compiere un'azione di volantaggio. A

questo punto sono intervenute le forze dell'ordine che presidiavano la zona.

In un primo momento funzionari di polizia e ufficiali dei carabinieri hanno tentato di convincere gli autonomi a non spostarsi dalla Gran guardia, poi è stata ordinata una carica contro il corteo che, sotto il porticato, si stava spostando verso Piazza dei signori.

Durante la carica, alcuni autonomi pare siano rimasti contusi e alcune vetture sono andate in frantumi. In particolare la compagnia di Pietro Greco — Gabriella D'Affara — ha ricevuto un colpo al naso, per cui è stata medicata al pronto soccorso dell'ospedale e giudicata guaribile in cinque giorni.

**Mazza non costituirà capitali all'estero**

PORDENONE — Il cavaliere del lavoro Lamberto Mazza, e presidente delle Industrie Zanussi, non è imputabile di costituzione di una disponibilità finanziaria all'estero. A queste conclusioni è giunto ieri il giudice istruttore del tribunale di Pordenone, dott. Enrico Manzoni, il quale ha emesso una sentenza di proscioglimento — perché il fatto non sussiste — nei confronti del noto manager.

Si tratta di una vicenda che aveva preso avvio nel '75. In quell'anno una finanziaria tedesca-occidentale, la Prefab, allacciò un'operazione di «lease-back» con la Zanussi A-G di Zurigo. Le due parti sottoscrissero un contratto, in base al quale la Prefab si impegnavano a concedere finanziamenti per oltre 150 miliardi alla società elvetica. La

garanzia reale del credito avrebbe dovuto essere costituita da alcuni macchinari della Zanussi di Pordenone.

La Prefab erogò alla società di Zurigo una prima tranche di 12 miliardi e 804 milioni (la somma in pratica che è stata contestata a Mazza nella configurazione del reato), dopodiché, trovandosi in difficoltà finanziarie, l'operazione non ebbe più seguito per quanto concerne la cifra precedentemente concordata.

Ma è poi risultato, nel corso dell'istruttoria, che la spa pordenonese in realtà non aveva mai assunto alcuna obbligazione circa la garanzia da prestare alla Prefab e, pertanto, a tutti gli effetti, era rimasta fuori dall'operazione, svolta in prima persona dalla A-G di Zurigo. E questo ha fatto cadere l'accusa.

T. Z.

**Maria Novak Sossi**  
Addolorati lo annunciano il marito SILVANO, i figli ELIO, IGINTO e CLELIA, il nipotino PAOLO unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno lunedì 27 alle ore 10 partendo dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
Si associano: DAVIDE, MARIA, AMALIA.

Trieste, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
Profondamente commossi e nell'impossibilità di farlo singolarmente ringraziamo di cuore tutte le gentili persone che in vario modo hanno voluto onorare la memoria del nostro indimenticabile

**Mario Berani**  
ed esseri vicini in questo doloroso momento.

I familiari  
Muggia, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
La moglie di  
**Bruno Giordano**  
Godina

insieme ai familiari tutti, ringrazia commossa quanti hanno partecipato al suo dolore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Vittoria Rihlar**  
ved. Coreni

ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Flavio Troian**  
e  
**Sabrina Pastor**

ringraziano di cuore parenti e amici che hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di  
**Romilda Pontelli**

ringraziano commossi le famiglie del condominio «STAJPE», i parenti e gli amici che hanno preso parte al loro dolore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**RINGRAZIAMENTO**  
Commoventi commossi quanti hanno partecipato al nostro dolore per la scomparsa di  
**Giuseppe Crisma**  
La moglie OTTENSIA il figlio CLAUDIO

Trieste, 26 ottobre 1986

**+**  
Il giorno 23 ottobre

**Silvia Tomasetti**  
ci ha lasciati.

La piangono i suoi GIORGIO, PAOLA e STEFANO assieme

alla sua mamma ANNAMARIA MICOL.

Si dà l'annuncio a tumulazione avvenuta.

Una preghiera per Lei.

Trieste, 26 ottobre 1986

**SUSANNA e CLAUDIO**  
MORGERA partecipano commossi al lutto.

Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano al lutto ALESSANDRA e PAOLO SADOCH.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Profondamente commossi partecipano MICHELE e CINZIA BAMP.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano al lutto LAURE e HARRY MANDLER, ROBY e SERENA, KETTY e FREDI VENTURINI.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Sono vicini a GIORGIO: NUCCI NADA con PATRIZIA, FURIO, DARIO e MONICA.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Participa al lutto: famiglia FILIPPI.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**La Round Table Trieste partecipa al lutto dell'amico GIORGIO TOMASETTI.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano al lutto FRANCO e FLAVIA MORGANTE, SUSANNA MUSTACCHI.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Silvia**  
rimarrà per sempre nei nostri cuori: ADRIANA, FEDERICA, PAOLA, ROBERTA, FABIO, GIORGIO, GIANNI e famiglia GERBINI.

Trieste, 26 ottobre 1986

**Silvia**  
Sono vicini a GIORGIO per la scomparsa di

**Silvia**  
— FRANCO e GIANNI ALBERTI — SERGIO e FULVIA MIONI

Trieste, 26 ottobre 1986

**Il personale dell'Impresa di Costruzioni BENUSSI e TOMASETTI partecipa al lutto del geom. GIORGIO TOMASETTI.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Silvia**  
SERENA e MARINO sono affettuosamente vicini a GIORGIO per la perdita della cara

Trieste, 26 ottobre 1986

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**+**  
Si associa al dolore dell'amico GIORGIO e dei suoi familiari per l'improvvisa scomparsa della sposa

**Silvia Tomasetti**  
— DARIO STOCCHI  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Il Presidente, i Vicepresidenti, la Giunta esecutiva, il Consiglio direttivo dell'Associazione degli Industriali di Trieste sono affettuosamente vicini al collega GIORGIO TOMASETTI nel grave lutto che lo ha colpito per la morte della moglie**

**Silvia**  
e gli esprimono a nome di tutti gli industriali triestini le più sentite condoglianze.

Trieste, 26 ottobre 1986

**Il Presidente ed i componenti del Comitato Piccola Industria dell'Associazione degli Industriali di Trieste prendono parte al lutto che lo ha colpito il collega GIORGIO TOMASETTI per la scomparsa della moglie**

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Il Gruppo Giovani Imprenditori dell'Associazione degli Industriali di Trieste esprime il più sentito cordoglio all'amico GIORGIO TOMASETTI già Presidente del Gruppo per il lutto che lo ha colpito con la perdita della moglie**

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Il Direttore ed il personale dell'Associazione degli Industriali di Trieste partecipano al lutto del geom. GIORGIO TOMASETTI ed gli esprimono sentite condoglianze per la dolorosa perdita della moglie**

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano al lutto i condomini di via Besenigh 6 e 7/1.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano al lutto NUCCI e RUDI FERLUGA con LAURA, MARCO, MASSIMO e ANDREA.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Profondamente addolorati partecipano: BRUNO DE e RAIMONDO LATOVICH.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Il Presidente dell'Associazione Regionale dei Costruttori edili del Friuli-Venezia Giulia, ing. DOMENICO TAVERNA, anche a nome dei colleghi dell'intera regione, partecipa commosso al dolore dell'amico GIORGIO TOMASETTI per la scomparsa della cara consorte**

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipa al lutto il dott. ANTONIO ZUCCHI, Direttore dell'Associazione Regionale Costruttori edili del Friuli-Venezia Giulia.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**La Federazione Regionale degli Industriali del Friuli-Venezia Giulia partecipa con profondo cordoglio al lutto del geom. GIORGIO TOMASETTI per l'improvvisa scomparsa della moglie**

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Si associano al grave lutto dell'amico, TULLIO e SILVIA D'ANGELO.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Gli insegnanti, gli alunni, i genitori dell'asilo e della III elem. della scuola Sacro Cuore di Barcola partecipano al dolore della famiglia.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Sarai sempre nei nostri cuori**

**Silvia**  
— ANNAMARIA, PIERO — CARLA, GIORGIO — FIORELLA, FRANCO — LORETTA, GIORGIO — MANILA, LORENZO — PATRIZIA, FULVIO

Trieste, 26 ottobre 1986

**SITTY ANTONIO e famiglia sono vicini all'amico GIORGIO.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Vicini nel dolore a GIORGIO piangono la cara e dolce**

**Silvia**  
— ROBERTO e PATRIZIA VERGINELLA

Trieste, 26 ottobre 1986

**Addolorati partecipano i cugini DINA, RINA, GIORGIO, MANUELA, AVE, FRANCESCO.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Il Presidente ed i componenti il Consiglio direttivo del Collegio costruttori edili ed affini di Trieste partecipano con profondo cordoglio al grave lutto che ha colpito il consigliere e collega GIORGIO TOMASETTI per la perdita della moglie**

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipa al lutto: SERGIO TRAUNER**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano al lutto: PIERO e LOREDANA SARDOS ALBERTINI — ADRIANO e LUISA DE VECCHI**

Trieste, 26 ottobre 1986

**FRANCO TABACCO partecipa al dolore dell'amico GIORGIO per la scomparsa della moglie**

**Silvia Tomasetti**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano al dolore dell'amico GIORGIO: — famiglia FOTI — famiglia GIACOMINI**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Gli amici sono uniti nel dolore di ANNAMARIA MICOL per la perdita di**

**Silvia**  
— ELVI-GUIDO — NORETTA-AMANDO — VERA-RICHARD — DANI-ALFREDO — NORMA-FAUSTO

Trieste, 26 ottobre 1986

**MARIO SARDOS ALBERTINI si associa al dolore dell'amico GIORGIO, PAOLA e STEFANO per la scomparsa di**

**Silvia**  
Trieste, 26 ottobre 1986

**Si è spenta serenamente la nostra cara**

**Assunta Tavagna ved. Parrello**

Ne danno il doloroso annuncio i figli MARIA, PINO, NINO e UMBERTO, le nuore ROSI, ARGENTINE e GIULIANA, le nipoti ARIELLA, DARIA, la sorella VALERIA e parenti tutti.

I funerali seguiranno mercoledì 26 ottobre alle ore 9.15 dalla Cappella dell'ospedale Maggiore.

Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano famiglie CORIO e MERLATO**

Trieste, 26 ottobre 1986

**Partecipano al lutto: FRANCO e GIULIANA MERSINI.**

Trieste, 26 ottobre 1986

**+**  
Il giorno 22 corrente è mancato all'affetto dei suoi cari

**Marco Oretti Carati**

Si dà il doloroso annuncio a tumulazione avvenuta.

Dai familiari un sentito ringraziamento al prof. ERCOLESI, S. alla dott.ssa MAGRO, a tutto il personale del Rep. A. della Casa di Cura «Pietà del Carso» di Aurisina, al medico curante dott. BRUNI per le premurose cure prestate; alle Compagnie cure prestate; a tutti i parenti e amici che hanno partecipato al loro dolore.

Una S. Messa verrà celebrata martedì 26 c.m. alle ore 18 nella Chiesa dei Salesiani.

Trieste, 26 ottobre 1986

**+**  
È mancato all'affetto dei suoi cari l'ospedale civile di Monfalcone

**Leo Monassi**  
(commerciant) di anni 74

Ne danno il triste annuncio la moglie, i figli, la nuora, il nipotino unitamente ai parenti tutti.

I funerali seguiranno a Ronchi dei Legionari lunedì 27 corrente alle ore 10 nella chiesa di S. Lorenzo.



REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA S. PELLICO, 8  
TELEFONO: 77861 (DIECI LINEE IN SELEZIONE PASSANTE)

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ PUBBLICITÀ EDITORIALE  
PIAZZA DELL'UNITÀ D'ITALIA, 7 - TELEFONO: 65065

32 ANNI FA L'ITALIA

## In piazza Unità come allora

Ricordare è soltanto un passivo guardarsi indietro? È soltanto astratto rimpianto di quel che è stato? È un rifugiarsi nella retorica per non fare i conti con le concrete difficoltà di un'ostile presente e nel timore di un ignoto futuro? Se così fosse, inutile sarebbe oggi il ritrovarsi in quella piazza, tra bandiere e soldati in un «lison» pseudo patriottico.

Sotto gli amati pili viviamo esultanti e commossi una giornata storica, in quel 26 ottobre di trentadue anni fa. Fummo inconsci protagonisti della storia, lì stretti ed ammucchiati in centomila, o forse più, sotto la pioggia, infreddoliti dalla bora. Dimenticammo tutto in quelle irripetibili ore. Volevamo quasi assorbire, far entrare in noi quella benedetta Patria che si faceva vedere con il tricolore, le piume dei bersaglieri, le grigie navi, le uniformi.

Trieste aveva la febbre. La febbre fece esplodere Trieste. Non ci ponemmo allora questi termini economici, non ci perdemmo in disquisizioni politiche, non ci giustificammo con le scelte culturali. Era la più bella vittoria del cuore, era l'apoteosi del sentimento. Era in fondo un fatto di sangue, proprio in questa città che tanta diversità di sangue ha conosciuto, ma che per la scelta italiana tanto sangue aveva versato. Era giusto vivere con quell'intensità la seconda Redenzione dimenticata, tanto, persino l'esodo non ancora finito da una terra ingiustamente sacrificata.

Oggi tutto questo possiamo ricordare, commemorare, cercar di rivivere, anche commuovendoci, ma senza la febbre d'allora, senza l'esaltazione. Oggi ricordare significa innanzi tutto trasmettere alle generazioni venute dopo, quella forza spirituale che è elemento di un popolo, che è coagulante di una Nazione; noi fortunati testimoni abbiamo il dovere di raccontare il perché di quella volontà che ci costò in sofferenza, in martirio.

Oggi ricordare vuol dire anche ritrovare alcuni sentimenti assorbiti da conformismo, delusioni, spesso insipienza, fragilità. Ricordare per andare avanti senza tradire, per progredire senza voltar le spalle a una storia che è dentro di noi, di cui ci siamo impegnati e dalla cui testimonianza verso i nostri figli non possiamo sottrarci.

Sono passati tanti anni, guai e vicissitudini ne abbiamo sopportato brontoloni ma rassegnati; è cambiato il modo di far politica; è cambiato il sistema economico-produttivo; ci siamo azzuffati sulle modalità di lotta per la salvezza di un'esistente sempre più piccolo; continueremo a dibattere sulle scelte per il futuro che tutti dicono di voler migliore.

C'è un qualcosa che non è cambiato, che non deve cambiare: l'identità italiana di Trieste. Soltanto dopo aver fatto salvo questo assioma (ed ecco perché è giusto fermarsi una mattina in quella piazza a ricordare) si può ricominciare ad azzuffarsi, a discutere, a disquisire.

Non vuoto ricordo dunque, non retorico piagnisteo. Ricordo come inamovibili fondamenta per una costruzione ancora da compiere. Ricordo come immutabile punto di riferimento per saper vivere il futuro come fummo costretti a soffrire il passato.

Gualberto Nicolini

I SINDACATI PREOCCUPATI DALLA «PRUDENZA» DEL MINISTERO E DELLA REGIONE

## Total: dubbi su una trattativa con troppe carte ancora coperte

### In porto un voto problematico

«No comment. Altro non posso dire. Saranno il comitato della Compagnia e le organizzazioni sindacali a decidere cosa fare dopo questo voto. Certo è che il risultato delle primarie ingarbuglia ancora di più la situazione». Paolo Hikel, da sette anni al vertice della compagnia portuale è abbottonatissimo. Ma il responso delle urne non lascia dubbi. Nelle elezioni per la prima selezione delle nuove cariche nella Culp il vecchio console, che pure non si presentava, ha ottenuto 390 voti su 995. A Vincenzo Marinelli, candidato unitario dei sindacati confederali, sono andate invece 348 preferenze.

Cosa leggere dietro il risultato di questa prova generale e in attesa del ballottaggio conclusivo fissato per la metà di novembre? Una secca smentita alla richiesta di rinnovamento promossa dal sindacato? O un messaggio di affetto e riconoscimento che i lavoratori della Culp hanno voluto lanciare a chi per tanti anni e in momenti difficili ha tenuto il timone della Compagnia? E ora, cosa farà il vecchio console che con la sua decisione di non ripresentarsi sembrava intenzionato a passare la mano? Hikel non

si sbilancia: «Dal punto di vista personale — dice — questo voto non può che farmi piacere. Ma sul futuro non me la sento di esprimere valutazioni».

Più decisi sono i sindacati. «Il nostro candidato resta Marinelli — afferma Luciano Kakovic, segretario provinciale dei portuali Cisl —. Lo abbiamo sostenuto perché è legato a un programma di cambiamento, a una svolta radicale nella Culp». «Non dimentichiamoci — aggiunge Dino Fonda della segreteria dei portuali Cgil — che per le altre cariche le indicazioni unitarie sono state rispettate dalla maggioranza, a una svolta radicale nella Culp».

Lo stesso è accaduto per gli addetti alla trattativa. I suffragi sono convogliati in massima parte sui sindacati unitari (Armani, Marinelli e Menegon). E per il comitato direttivo dove i più votati su 90 candidature restano i 15 della lista sindacale.

Marina Nemeth

## Esodo per legge? È guerra

Nuvole scure si stanno addensando sulla trattativa fra sindacati ed ente porto per l'esodo di oltre 700 lavoratori. Arrivano da Roma, dove gira voce che il ministro Degani abbia intenzione di presentare un emendamento al disegno di legge sui porti (che giovedì sarà discusso nell'aula del Senato). Con esso il prepensionamento dei dipendenti si trasformerebbe da volontario a

obbligatorio.

La notizia ha messo in allarme le organizzazioni sindacali. «Abbiamo inviato tre telegrammi in 24 ore al ministro — dice Giovanni Fusco, segretario nazionale della Cisl portuali —. Se domani non ci riceverà tutte le trattative avviate nei porti italiani rischiano di saltare. Non si possono cambiare le carte in tavola».

La Total vuole un inquilino che non la metta in difficoltà sul mercato italiano. Ma chi le subentra nell'attività di raffinazione vorrà avere le sue quote di mercato sì o no? E se sì, come può il nuovo acquirente accettare che il deposito costiero rimanga nelle mani della multinazionale francese?

Ieri, i lavoratori dell'Aquila, riuniti in assemblea, si sono chiesti cosa sta succedendo dietro le quinte di una vertenza che invece di concludersi, si sta ingarbugliando. «La sensazione è che ci si trovi di fronte a una partita truccata — dice Gianfranco Trebbi (Til) che, insieme a Roberto Treu (Cgil) e Dario Tersar (Cisl) ha fatto il punto sugli ultimi sviluppi».

Tutti gli interrogativi e i timori convergono sulla pattuglia misteriosa degli acquirenti. I nomi dei quattro candidati circolano ma, al di là delle sigle, più volte citate dal giornale, nulla si sa dei loro piani ed è difficile valutare le reali motivazioni che spingono queste società a mettersi in lizza per l'acquisto della raffineria. Che ci sia ancora nebbia troppo fitta l'hanno del resto dichiarato, giovedì a Roma, sia il sottosegretario Cresco che l'assessore regionale Francescuto.

Non a caso hanno chiesto di indagare ancora per poter scegliere, come vogliono i sindacati, il candidato che dà maggiori garanzie sul piano industriale e occupazionale. Ieri, in assemblea, qualcuno si è chiesto come mai la Regione, che sembrava assolutamente convinta in passato della compatibilità tecnica fra i nuovi progetti industriali e l'esistenza del deposito, ora chieda verifiche e contro-verifiche.

A questo interrogativo, sicuramente polemico, Francescuto risponde indirettamente, spiegando che «man mano che si va avanti si capiscono le posizioni». O, forse, meglio sarebbe dire, si intuiscono i pericoli. E il pericolo numero uno, per il ministero, Regione e sindacati, è la possibilità di una convergenza di interessi, legata dalla tensione della trattativa fra la Total e una delle società in gara.

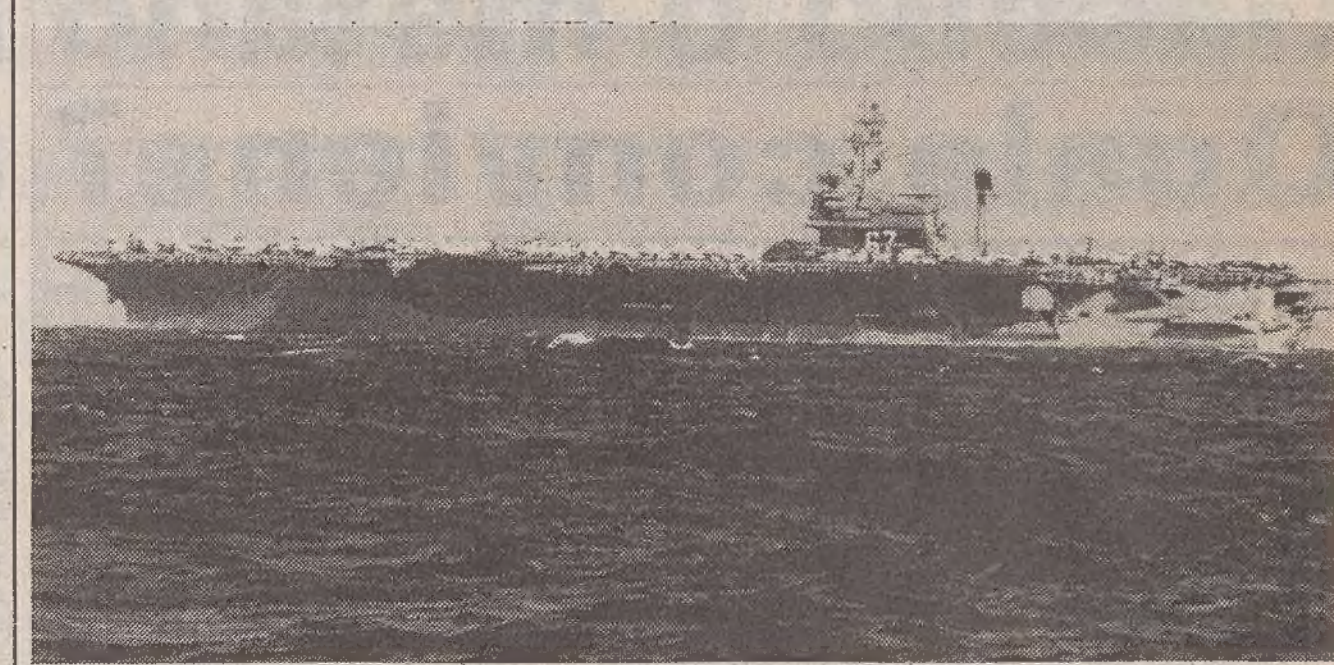
Spieghiamo. La Total, che continua a rivendicare di fronte al Ministero, il diritto di scegliere il proprio successore, vuole mantenere il deposito costiero a Trieste. Per ottenerlo, deve avere un'autorizzazione governativa. E il governo, sulla base degli accordi sottoscritti a giugno anche con i sindacati, non firma nulla se non si va a una soluzione ottimale. Ecco allora che potrebbe saltar fuori un acquirente, interessato alla sola raffineria, in barba a ogni eventuale calcolo economico.

La Total in questo caso avrebbe il suo deposito ma il nuovo padrone potrebbe, dopo pochi mesi, disfarsi di un'attività non produttiva... È solo un'ipotesi.

Da qui la cautela e le paure espresse anche in un comunicato congiunto approvato all'unanimità dai lavoratori dell'Aquila. La prossima assemblea è convocata per martedì 4 novembre.

Alessandra Longo

## Tre navi Usa in arrivo



Sono in arrivo nel nostro porto tre unità della Sesta Flotta Usa dislocata nel Mediterraneo. La portaerei «John

Kennedy», l'incrociatore «Harry E. Yarnell» e il cacciatorpediniere «Moosbrugger» approderanno infatti domani

a Trieste per una visita che si protrarrà fino al 2 novembre. Sulle tre unità sono imbarcati complessivamente circa sei mila uomini, tra ufficiali, sottufficiali e marinai. Tutte e tre le unità sono già state nella nostra città: la portaerei «Kennedy» nel 1969 e nel 1978, l'incrociatore «Yarnell» nel 1982 e il cacciatorpediniere «Moosbrugger» nel 1984.

La portaerei «Kennedy», varata nel 1967 ed entrata in servizio un anno dopo, ha un dislocamento di 81 mila tonnellate a pieno carico, una lunghezza di 320 metri e una larghezza di 39 metri. Il suo apparato motore ha una potenza di 280 mila Hp, capace di sviluppare una velocità di 32 nodi.

La nave, che è al comando del capitano di vascello J.A. Moriarty, alza pure le insegne dell'ammiraglio di divisione G.A. Sharp, il quale subito dopo l'arrivo effettuerà uno scambio di visite di cortesia con le massime autorità civili e militari della città accompagnate dall'agente consolare Paolo Bearz.

### CALENDARIETTO

Oggi: San Evaristo papa — Il sole sorge alle 6.36 e tramonta alle 17.02; la luna cala alle 23.26 e si leva alle 14.21.

Ieri: temperatura massima gradi 15,4; minima gradi 8,8; pressione millibar 1016,5 in diminuzione; umidità 66 per cento; calma di vento; mare quasi calmo con temperatura di gradi 18,5. Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle ore 18 di ieri.

Maree: oggi, alta alle 6.56 con cm 21 sopra il livello medio; bassa alle 23 con cm 26 sotto il livello medio.

Farmacie aperte dalle 8.30-13 e dalle 16-20.30: via Giustiniana 6, tel. 77148; via Caviana 11, tel. 302303; via Alpi Giulie 2 (Altura), tel. 828428; via S. Cillo 36 (S. Giovanni), tel. 54393; via Dante 7, tel. 630213; via dell'Istria 18, tel. 726265; viale Mazzini 1 - Muggia, tel. 271124.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: via Giustiniana 6, tel. 77148; via Caviana 11, tel. 302303;

via Alpi Giulie 2 (Altura), tel. 828428; via S. Cillo 36 (S. Giovanni), tel. 54393; viale Mazzini 1, Muggia, tel. 271124.

Farmacie in servizio anche dalle 20.30 alle 8.30 (notturno): via Dante 7, via dell'Istria 18; viale Mazzini 1, Muggia.

Farmacie aperte solo dalle 8.30-13: Sgonico, tel. 223733. Dalle 13 in poi (servizio diurno e notturno) solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Servizio di guardia medica: notturno ore 20-8 prefestivo ore 14-20 e festivo ore 8-20. Tel. 7761.

Aeroporto Ronchi dei Legionari: tel. 0481/777001.

Automobile Club d'Italia (società stradale): tel. 118. Pronto soccorso Crl: tel. 6888. Carabinieri: tel. 112. Soccorso pubblico: tel. 113. Telefono amico: 766966-766667. Distributori di benzina automatici: viale Miramare, 49; via dell'Istria 155; piazzale Valmaura; statale 202 km 18,750.

RISCHIA DI INCRINARSI LA COALIZIONE E DC E LISTA STANNO A GUARDARE

## Per un posto nel comitato Usl in lite Pri, Psdi e sloveni

E' iniziato ormai il conto alla rovescia per l'Usl; domani si riunirà infatti l'assemblea per eleggere il presidente del comitato di gestione (spetta al Psi che ha indicato il dott. Zevlenc) e i sei membri che compiranno quest'ultimo organo. La presidenza dell'asse toccherà alla Lista per Trieste (Giulio Camber).

Alla vigilia della votazione (a meno di un'ora dell'ultima ora) non c'è ancora accordo fra le forze politiche di giunta e maggioranza. Posto che a Dc e LpT vadano due posizioni ciascuna nel comitato, per i rimanenti due posti sono in lizza Pri e Usl, in quanto forze di governo e Psdi come maggioranza.

Socialdemocratici e liberali hanno presentato infatti una nota ai socialisti che è stata portata a conoscenza di Dc e LpT, nella quale i due partiti si dichiarano disponibili a firmare il programma, con le loro osservazioni, chiedendo sostanzialmente contestualità politica a quel punto, in quanto maggioranza, per le assunzioni di responsabilità negli enti di secondo grado.

L'entrata del Psdi nell'Unità sanitaria escluderebbe però repubblicani o Unione slovena e le due forze politiche non sono d'accordo come conferma la presentazione di proprie candidature accanto a quella del Psdi. Il Pri ad esempio, considerato il suo immediato ingresso nelle giunte con relativo carico di responsabilità, non accetta l'esclusione dall'Unità sanitaria.

Harej (Usl) ha annunciato al presidente della Provincia Locchi che non parteciperà a riunioni di giunta fino a quando non sarà risolto il caso Usl. Ma lista e Dc come avrebbero deciso di comportarsi? La LpT da quanto si è appre-

so, dovrebbe votare i propri candidati (de Favento-Erario) e quelli della Dc (Pangher e Scarpa). Per le rimanenti due posizioni lascerebbe libertà di scelta ai propri quindici consiglieri.

Da palazzo Diana pare ci siano molte perplessità sul caso Usl nel suo complesso perché da questa vicenda la coalizione potrebbe uscire indebolita e non irrobustita. La Dc pare chiederebbe garanzie complessive per tutti e tre i passaggi della votazione. Negli ambienti dello scudo crociato alcuni farebbero poi notare che una mancanza di accordo potrebbe aprire le porte a un consigliere comunista, visto che il Psi può vantare 14 membri nell'assemblea.

Ritornano coalizione e maggioranza a far quadrare il cerchio? Lo sapremo questa sera.

F. C.

## Intellettuali a Spadolini: censure del Pri a Trieste

Nei giorni scorsi un nutrito gruppo di intellettuali triestini ha scritto una lettera aperta al ministro Spadolini, nella sua veste di segretario politico del Pri. Questo il testo: «Illustre professore, la scorsa settimana ero in programma a Trieste un dibattito sui temi dell'amministrazione della Giustizia, della Magistratura e del rapporto con il "potere" politico, cui erano stati invitati, tra gli altri, un parlamentare radicale e uno del Suo partito.

«L'incontro era organizzato dal Centro Studi "Evoletto Milani" sorto nella nostra città per iniziativa di cittadini e intellettuali laici di svariato orientamento culturale, poli-

tico e ideologico e che si è affermato come una delle più vivaci sedi di convegni e manifestazioni».

«Con nostra grande sorpresa gli organi locali del Suo partito hanno esplicitamente posto il veto alla partecipazione dell'esponente repubblicano, sostenendo l'inaudito principio secondo il quale un partito dovrebbe essere il "giudice" dell'opportunità della partecipazione di proprie personalità a dibattiti organizzati da circoli culturali indipendenti».

«Poiché ci sembra che un tale episodio sia sintomatico ed esemplare della stretta soffocante degli apparati burocratici dei partiti sulla società civile e sulla vita culturale che reputiamo uno dei più pesanti vincoli allo sviluppo civile del Paese (cui in questa occasione anche il Suo partito, in sede locale, ha mostrato di non sapersi sottrarre), ci auguriamo un Suo autorevole intervento perché episodi del genere non abbiano a ripetersi né a Trieste né altrove».

Seguono le firme di Carlo Tullio Altan, Sergio Bartole, Furio Bianco, Darko Bratina, Paolo Budinich, Carolus L. Cergoly, Mario De Luik, Gillo Dorles, Giulio Ercolessi, Galliano Fogar, Ferruccio Fölkel, Mario Forzi, Franco Giraldi, Anna Gruber, Aurelia Gruber Benico, Elvio Guagnini, Margherita Hack, Gaetano Kani-za, Riccardo Lucio, Giorgio Marsico, Stello Mattioli, Giovanni Micali, Nino Pestal, Giuseppe Petronio, Joze Pirjevec, Rosa Maria Pisciotto, Teodoro Sala, Fulvio Tomizza, Leonardo Triscuzzi, Claudio Venza, Giorgio Voghera, Eugenio Zumin.

## Sentenza Greco: ricorsi

Impugnata dalla difesa e dall'accusa la sentenza d'assise per la morte dell'autonomo Pietro Walter Maria Greco. La corte, presieduta da Alessandro Brenchi, ha inflitto otto mesi di reclusione con i doppi benefici di legge all'agente dei Sisde Nunzio Maurizio Romano e a Maurizio Bensa della Digos per eccesso colposo in legittima difesa putativa e in uso legittimo putativo delle armi e li ha condannati assieme al responsabile civile, il ministero dell'Interno, al risarcimento dei danni alle parti lese. Ha assolto Mario Passanisi perché agì per legittima difesa e il vicespettore della Digos, Giuseppe Guidi, perché il fatto ascrittogli non costituisce reato.

### Strage d'auto in via Foscolo

Un ignoto automobilista in vena di... prodezza l'altra notte in via Foscolo ha centrato una mezza dozzina di autovetture regolarmente parcheggiate, provocando ingenti danni. I veicoli presi di mira infatti presentavano vistose ammaccature e rientranze, mentre i fanali erano stati distrutti.

Gli agenti della volante, dopo aver effettuato un giro di perlustrazione nella zona, hanno rinvenuto in via Molino a Vento, all'altezza del civico 22, una Ford «Escort» di colore rosso piuttosto malridotta con il motore ancora caldo. Il conducente però si era già volatilizzato.

Secondo gli inquirenti l'ignoto automobilista non ha perso involontariamente il controllo della sua autovettura.



Offerta esclusiva da parte dell'organizzazione di vendita:

Concessionaria

● ANTONIO GRANDI S.p.A. Via Flavia, 120 - Tel. 281166

Concessionaria

● PLAHUTA GILBERTO & C. S.n.c. Viale Miramare, 19 - Tel. 417000  
Via Flavia, 104 - Tel. 827231

● SUCCURSALE FIAT

DI VENDITA E ASSISTENZA Via Campo Marzio, 18 - Tel. 723094

\* escluso optional, offerta non cumulabile  
con altre iniziative in corso e valida per  
unità disponibili

FIAT



dal 16 ottobre

specialità  
della  
gastronomia tedesca

COOPERATIVE OPERAIE

SUPERCOOP COOP

IN COLLABORAZIONE CON LA CMA  
CENTRALE MARKETINGGESELLSCHAFT  
DER DEUTSCHEN AGRARWIRTSCHAFT MEIN BODEN



## I COSTI DEL RISCALDAMENTO DOMESTICO

## Un 25 per cento in meno nell'uso del gas naturale

	GASOLIO AL LITRO (in lire)	METANO AL METRO CUBO (in lire)
Prezzo/tariffa in vigore con Iva e oneri	528	376,57
Costo finale unitario dei due prodotti (base gasolio allo stesso potere calorifico)	528	388,9
Costo in lire per un milione di calorie prodotto	61,9	45,6

Gasolio o metano? Cosa conviene di più? Ecco una domanda ricorrente fra i conduttori e gli inquilini ogni volta che si riprende a parlare di riscaldamento. Il problema dei fidi è stato dato in via libera al funzionamento degli impianti termici). È una questione legata evidentemente alle temperature esterne. In questi tempi hanno avuto tutta una serie di variazioni al ribasso.

Nella tabella che pubblichiamo a fianco sono evidenziati i costi attuali dei diversi combustibili, i prezzi medi usati per fare la nostra scala calda. Oltre alla legna e al carbone, c'è anche l'olio combustibile fluido, derivato dal petrolio, che viene usato nei bruciatori inferiori al gasolio e al metano, e scarsemente imple-

gato per il riscaldamento domestico per la difficoltà d'uso e lo sporco che arreca agli impianti.

Le stufe a metano sono diminuite dall'anno scorso, il primo del 21 per cento, il secondo del 35 per cento, passando rispettivamente da 668 a 522 mila unità. Il costo è di 289,53 lire al metro cubo. La quota del metano è stata agganciata al prezzo del petrolio (finora in discesa), con revisioni bimestrali.

La nuova normativa tende a diversificare le fonti energetiche, sta favorendo i consumi di gas naturale: mentre parte dei ribassi del prezzo del gas naturale è stata assorbita dallo Stato con la fiscalizzazione (cioè il prelievo) di quota parte delle diminuzioni, per

Il primo consorzio di arti estetiche della regione è nato sotto il segno di Antares. Le estetiche triestine hanno scelto infatti il nome di una stella per battezzare la nuova iniziativa che ha come scopo quello di promuovere lo sviluppo delle imprese estetiche.

«Il lavoro di questa categoria è spesso considerato di seconda classe», ha detto l'architetto triestino alla presentazione. Renata Sardella, segretaria nazionale dell'associazione che raggruppa le estetiche — «Non si pensa che un corpo migliore in molti casi rende la vita più piacevo-

le, aiuta a superare i complessi».

Strette da una serie di disagi (mancanza di scuole e di corsi di aggiornamento professionale, difficoltà a muoversi nei vincoli delle leggi sanitarie, assenza di un riconoscimento giuridico) le estetiche hanno così deciso di dar vita a un consorzio. Non a caso l'idea è partita da Trieste «una città dove l'imprenditorialità femminile — ha detto ancora Renata Sardella — raggiunge livelli impensabili in altre parti d'Italia».

A spiegare gli obiettivi del-

le, aiuta a superare i complessi».

Strette da una serie di disagi («mancanza di scuole e di corsi di aggiornamento professionali», difficoltà a muoversi nei vincoli delle leggi sanitarie, assenza di un riconoscimento giuridico) le estetiche hanno così deciso di dar vita a un consorzio. Non a caso l'idea è partita da Trieste «una città dove l'imprenditorialità femminile — ha detto ancora Renata Sardella — raggiunge livelli impensabili in altre parti d'Italia».

A spiegare gli obiettivi del

In memoria di Giuseppe e Maria Balza da Elena Balzar 20.000 per Centro tumori Lovénati.

In memoria di Riccardo Battaglia nel IV anniversario (27/10) da Sergio Ballo e Maria Teresa per parrocchia S. Lucia Evangelista.

In memoria di Umberto Bertolo per il compianto (27/10) dalla figlia Albertina e sorella Linda Ballo per Centro tumori Lovénati.

In memoria di Mario Gnot nel 18.º anniversario (26/10) da Glida Gnot 30.000 per Uldim.

In memoria di Giorgio Giamberini e Maria Lovaiana e Fernanda 20.000 per Centro tumori Lovénati.

In memoria di Ines Gasparetti nel II anniversario (26/10) dalle figlie Elisabetta, Elisavinda e Pronipoti 50.000 per Pro Senectute.

In memoria di Bruno Gocini nel VII anniversario (27/10) dalla sorella Anna 30.000 da Laura, Renata e Giordano 30.000 per Centro tumori Lovénati.

In memoria della mamma Diocleziana e papà Gerolamo nel V anniversario (27/10) dai figli 30.000 per oratorio Salesiano Don Bosco.

In memoria di Mario Pieri nel XXXI anniversario (27/10) dalla figlia Nussi e nipoti 30.000 per Istituto Rittmeyer.

In memoria di Maria Kiki Grassi Pini nel XXXV anniversario (26/10) dai familiari 100.000; dagli zii Narcisa, Ester e Ricciotti Grassi 50.000; dalle zie materno 40.000 per Liceo "dante" (fondazione Kiki Grassi).

In memoria da Laura Menegon nel XXV anniversario della morte dalla mamma e sorella 20.000 per Centro tumori Lovénati.

In memoria di Gianni e Giordano Michieletto nel X anniversario (26/10) da Ida Michieletto 15.000 per Centro tumori Lovénati.

In memoria di Giovanni e Luigia Poggioli nel 1.º anniversario (26/10) da Rodolfo 20.000 per Pro Senectute.

In memoria di Pietro Simoni nel II anniversario della moglie, figlia, genero e cognata 25.000 per Chiesa della Provvidenza e 25.000 per Istituto Rittmeyer.

In memoria di Anna Favento da Carlo Bisanti 15.000 per Ist. Burlo Garofolo, 15.000 per Domus Lucis Sanguinetti.

**NATI:** Sidi Arianna, Longo Vittorio, Viviani Myrham, Racman Ketty, Ponton Alessia, Xia Jia Tian, Rismond Stefania, Scarica Michele.

**MORTI:** Comar Bernardi di Anzio, 76; Bruni Bruno, 75; Macozav Emilio, 74; Micel Silvia, 39; Postir Vittorio, 75; Madrusanni Antonio, 76; Bassi Omero, 85; Milella Mirela, 44; Gerold Graziano, 61; Starec Bernarda, 77; Pol Lidia, 56.

**PUBBLICAZIONI DI MATERIA ECONOMICA E FINANZIARIA:** con Alberto Anna, impiegata; Mulè Alessandro, carrozziere con Sull Elliana, casalinga; Calligaris Umberto, tapparezziere con Bonin Elena, parrucchiere; Calligaris Roberto, guardia di Finanza con Baudino Silvana Giovanna, insegnante; Bubola Angelo, autista con Alberio Maria Luisa, pensionata; Di Giorgio Giovanni, ingegnere con Cusi Immacolata, casalinga; De Pavostich Tito Livio, ingegnere con Barison Morosina, casalinga; Natale Antonio, agente P.S. con Zampella Antonella, casalinga; Vincenzo Cacciari, agente di custodia con La Corte Vincenza Tiziana, casalinga.

Per le tue  
bomboniere  
**Giocagia**  
VIA SETTEFONTANE 9 - TEL. 768277

**Central Gold**  
**COMPERA ORO**  
**CORSO ITALIA 28**

*Modi d'amore*  
Partecipazioni  
Bomboniere  
Regali

...dal 1918  
per il tuo matrimonio

**FOTO MURILLI**  
VIA SETTEFONTANE 10  
TEL. 723219  
FOTOCOPIA E STAMPA IN CROMATE

**«Queste sono - dice - osservazioni costruttive non alibi contro il progetto»**

Cosa succederà a Trieste e nel suo esiguo retroterra quando sarà approvato il disegno di legge regionale sul decentramento? Quali sono i problemi che potranno sorgere in una zona dove Comune e Provincia occupano praticamente lo stesso territorio? Ne abbiamo parlato con il presidente della Provincia, il democristiano Dario Locchi. Sul provvedimento che è uno dei punti qualificanti della giunta Biasutti è tuttora aperto un confronto con gli organi che rappresentano gli enti locali.

Due sono le novità previste dalla normativa che potrebbe avere particolari riflessi nella nostra provincia. La prima è costituita dall'articolo 7, di natura programmatica, che stabilisce disposizioni speciali per il Comune di Trieste. In base a esso successive leggi di riordino settoriale potranno attribuire al comune capoluogo funzioni di norma assegnate alle amministrazioni provinciali. Inoltre la bozza di disegno di legge nel suo complesso prevede (ed è questa la seconda novità) la costituzione di un nuovo livello intermedio di gestione identificato nel comune capoluogo di Provincia.

La relazione al provvedimento afferma che l'obiettivo primo della politica regionale è il recupero e il rilancio della funzione della Provincia e il potenziamento dell'azione dei comuni e delle comunità montane. Ma si potrà evitare l'insorgere di conflitti di competenza, si chiede da parte sua l'Upi (Unione province italiane)? E soprattutto il disegno di legge risulterà funzionale agli obiettivi che esso si pone?

«Il giudizio che noi diamo — afferma il presidente della Provincia Dario Locchi — è pregiudizialmente positivo innanzitutto perché si comincia ad attuare lo statuto regionale, lasciando alla Regione funzioni di indirizzo e programmatiche e agli enti locali la gestione vera e propria».

— *Quali i punti sui quali vi state confrontando, magari*

con particolare riferimento a Trieste?

«Il primo limite di questa bozza di disegno di legge è costituito dalla parte riguardante l'economia il cui governo viene lasciato alla Regione. Per la nostra città si era pensato a qualche speciale deroga, a esempio si era studiato di far gestire il Fondo Trieste alla Provincia, in modo però separato dal nostro bilancio.

«La complessità delle procedure richieste dall'innovazione e l'esigenza di rapidità relativa all'approvazione del Pacchetto Trieste che rimpingua il Fondo stesso hanno cancellato queste possibili modifiche. Almeno per il momento.

«Il secondo limite — continua Locchi — è costituito dal fatto che il disegno di legge non tocca la parte relativa alla pianificazione urbanistica per la quale fa rinvio a una legge regionale successiva. In terzo luogo non viene demandata agli enti locali la formazione professionale che resta in campo alla Regione».

— Ci sono inoltre possibilità di sovrapposizione di competenze, fra quelle delegate.

«Anche questo è un problema nei rapporti con le comunità montane e i comuni capoluogo. Per Trieste è prevista anche una norma speciale con l'articolo 7».

— Vediamo di fare qualche esempio concreto.

«L'articolo 24 afferma che sono esercitate dalle Province le funzioni relative a interventi per la realizzazione e gestione di un idoneo sistema di centri e residenze sociali e di progetti di assistenza a favore delle persone anziane, minori, disabili e handicappate. Le

## «L'uomo doveva essere...

medesime funzioni, continua però il testo, sono esercitate in forma diretta dai comuni capoluogo di provincia sul territorio di propria competenza. Di conseguenza a Trieste la Provincia verrebbe a gestire solo i comuni del circondario. Stesso discorso vale nell'articolo 26 per gli asilini e al 46 per l'istituzione di parchi urbani e per il recupero di aree in degrado ambien-

— Si può ancora rimediare a questa situazione?

«Siamo ancora in fase di confronto. Possiamo ricordare che in Parlamento è fermo il disegno di legge nazionale sul riordino delle autonomie locali che prevede la figura della provincia metropolitana quando questa tocca il milione di abitanti. Considerando che a Trieste il territorio provinciale e comunale coincide, si potrebbe arrivare a una derogà per la nostra area. Altrimenti si andrebbe a costituire il caso del comune metropolitano».

— Mezzi e personale, come ci si comporterà?

«Per i mezzi con l'articolo 54 dello statuto regionale saranno attribuite quote di bilancio

no attribuite quote di bilancio agli enti locali. Il secondo è anche un punto importante in quanto bisognerebbe ipotizzare il trasferimento o comando di personale della Regione ai comuni e alle province.

«Sia ben chiara però una cosa. E cioè che noi non vogliamo dare alibi a coloro che vogliono bloccare il provvedimento. Il decentramento è importante e le nostre sono osservazioni costruttive, da analizzare nei prossimi confronti».

**Fabio Cescutti**

**sere di ferro»**  
 storia del movimento di libera-  
 re la provincia di Trieste informa-  
 le 17, nella sala convegni della  
 an Nicolò 5), il prof. Rugafori  
 nterà il volume «... anche l'uom-  
 movimento operaio a Trieste ne-  
 rà il prof. Ganapini dell'Univer-  
 sime. Saranno presenti gli autori.

«Rinascimento prossimo venturo» (editore Bompiani) l'ultimo saggio di Roberto Vacca verrà presentato da Arduino Agnelli domani alle ore 18 al Circolo della stampa (corso Italia 12). La manifestazione, che vedrà la presenza dell'autore, è organizzata dal Circolo e dall'Associazione Friuli-Venezia Giulia per lo

Roberto Vacca, scienziato, futurologo, ingegnere dei sistemi, notaio e grande pubblicista, ha appena pubblicato un volume, intitolato «Medioevo prossimo venturo», best seller del 1971, in quest'ultima sua produzione, che può definirsi la continuazione ideale del precedente, ripropone un'analisi dell'attuale società.

Essenzialmente ciò che l'autore vuol porre all'attenzione di tutti, è la necessità di una crescita degli attuali livelli culturali. Le conoscenze e le tecniche che sono state sfruttate e note potrebbero consentire appropriate previsioni e decisioni strategiche per il futuro. Molte sono, inoltre, le professioni e i mestieri che attualmente poco o affatto diffusi servirebbero all'umanità e risolverebbero il grave problema dell'occupazione.

L'autore li descrive sottolineando la necessità di impiegare per tutte le nuove tecnologie il libro tratta, inoltre, con chiarezza problemi complessi e matematici. E un abbinamento, comprensibile a tutti, di scienza, economia nonché di cultura.

Eleonora Millo

18077

Sì, grazie alla sua Succursale, Fiat ti è più vicina di quanto tu creda.

Più vicina nella costante e qualificata assistenza tecnica, nell'efficienza dei suoi servizi commerciali e finanziari. (SAVA SALVINO ALVARO S. U. B.)

Dai un'occhiata qui a fianco e scoprirai quanto la Succursale ti è vicina. Quanto Fiat ti è vicina.

Sì, grazie alla sua Succursale, Fiat ti è più vicina di quanto tu creda.

Più vicina nella costante e qualificata assistenza tecnica, nell'efficienza dei suoi servizi commerciali e finanziari. ( SAVA SAVA TRADING IRI )

Dai un'occhiata qui a fianco e scoprirai quanto la Succursale ti è vicina. Quanto Fiat ti è vicina.

# SUCCURSALE FIAT TRIESTE

**VIA DI CAMPO MARZIO 12/18 - TEL. 040/723094**



## GIORNALE DI TRIESTE

## SEGNALAZIONI

## Quel glorioso ritorno

Desidero manifestare simpatia e ammirazione alla città di Trieste per l'anniversario di quel glorioso e patriottico avvenimento di 32 anni fa. Infatti, il 26/10/54 il «Territorio libero di Trieste» tornava all'Italia. Io ero sull'«Abruzzi».

Provenienti da Venezia con le altre navi della squadra, alle 10.40 ci siamo presentati fuori del porto in attesa dell'uscita delle navi americane e inglesi che ci lasciavano in consegna la città. C'era una leggera pioggia (conservo il diario) e alle 11 eravamo già ormeggiati davanti piazza dell'Unità d'Italia.

Il ricordo di quella memorabile accoglienza da parte della popolazione triestina, con bandiere esposte e sventolanti da ogni dove, mi fa sentire più giovane e vedere il passato, quasi misteriosamente, tornare presente.

Quel loro festante entusiasmo patriottico commosse tutti: noi per avere ritrovato la città e i triestini per essere tornati alla madre patria. Pure essendo in zona di frontiera, l'italianità di Trieste è sempre stata esaltante ed esuberante, di più che nel 1918.

Ciò deve essere più spesso ricordato soprattutto ai giovani d'oggi, militari o civili, affinché abbiano più amor patrio. E' risaputo che i giovani sono in crisi di valori: questa è la conseguenza del fatto che essi nutrono pochi ideali e ancor meno ne hanno per la patria che è poi la collettività nazionale.

Per ovviare a questa crisi di valori dei giovani e ancor più avvicinarli all'ideale di patria propongo che si lancino delle campagne patriottiche promozionali a cominciare dalla scuola dell'obbligo, affinché in loro si sviluppino un maggior sentimento di collettività nazionale. Altrimenti dai giovani, e non soltanto da essi, prevedo altre devianze sociali (droga) e disorientamento esistenziale, delusione e disinteresse per lo Stato e le sue istituzioni, sbandamento morale fino all'autolestionismo inconscio (leggi suicidio; vedi recenti cronache dalle caserme).

Quindi aiutiamoli subito questi giovani, dandogli lavoro e sani ideali altruistici, per evitare che in loro crolli la fiducia e la conseguente speranza di continuare, interrompendo così, il cammino da buoni cittadini nella società democratica.

Viva la patria repubblicana con le sue Forze armate a misura di cittadino.

Giovanni Lo Coco

## ORE DELLA CITTA'

## Defunti capodistriani

Giovedì 30 ottobre, alle 15.30, nella chiesa del cimitero di San'Anna, don Giorgio Bianchi celebrerà una messa per i capodistriani caduti per cause belliche e per quelli deceduti nel corso del corrente anno.

## Circolo della stampa

Mercoledì prossimo, alle 16.30, nella sede di corso Italia 12, per i pomeriggi dedicati dal Circolo della stampa alle signore e organizzati da Fulvia Costantini, verrà presentato il volume del prof. Sergio Tavano «Aquila e Grado: storia, arte, cultura». Saranno presenti l'assessore regionale al turismo e commercio, dott. Carlo Vespasiano e il presidente dell'Azienda autonoma di Grado e Aquileia, avv. Giovanni Vio.

## Culto evangelico

In occasione del bicentenario dell'apertura al culto evangelico, oggi alle 10.30 nella Basilica di San Silvestro (piazza San Silvestro 1) si terrà un culto solenne con la partecipazione delle autorità civili e religiose della città. Presideranno il culto il pastore Franco Scapellato, delegato del Kirchenrat del Grigione e il pastore della Comunità evangelica Teodoro Fano e Corti. La predicazione sarà tenuta dall'avv. Paolo De Petris, predicatore della Comunità Valdese di Milano.

## Fondazione Maestro

La Fondazione Bruno Maestro con sede in via Mazzini n. 30, rende noto che in data 20 ottobre c.m. sono state assegnate 2 borse di studio in memoria del prof. Almerigo d'Este, riservate a laureati in medicina che intendano perfezionarsi in «alta chirurgia». Sono risultati vincitori del I premio il dott. ssa Gentile Giuliana. I premi sono stati consegnati personalmente dal prof. Aldo Leggeri componente la Commissione giudicatrice.

## Loretta autunno-inverno

La più vasta scelta di cappotti, giacconi, impermeabili, ecc. ecc., nelle grandi taglie signora. Via Lazzaretto Vecchio 18, via Ciccone 10.

## Biancheria Grilli

A Muggia - Le più belle calze da L. Perla, Valentino, Yves Saint Laurent, Osé, Pierre Mantoux, Biancheria Grilli - Muggia p.le Foschiatti e Trieste c.so Saba 1.

**tabographis**  
tipografia  
fotocomposizione  
offset

TS - Viale d'Annunzio 27/E  
telef. 775584 - 775585

## Cooperativa

## Trieste 77:

## «È tutto ok»

Dalla Cooperativa edilizia «Trieste 77» riceviamo:

Leggendo per la terza volta sulle vostre pagine articoli sui problemi del Consorzio la Comune e, pur condividendo totalmente la via intrapresa dalla Cooperativa Trieste 77 a difesa dei propri soci, assegnati degli alloggi di proprietà del suddetto Consorzio e costruiti dallo stesso in via Forlanini a Trieste, desideriamo fare alcune precisazioni sperando che con ciò la confusione creata possa almeno in parte essere eliminata per far sì che la Cooperativa Trieste 77 possa continuare la propria strada.

La Cooperativa Trieste 77 non ha alcun collegamento con i problemi finanziari inerenti il Consorzio la Comune con il quale ha avuto principalmente contatti di collaborazione tecnica, gestione immobiliare e fornitura di soci assegnatari.

La Cooperativa Trieste 77 ha un unico intervento di cinquantatré alloggi costruiti in proprietà indivisa in zona Pianini e Poggi Sant'Anna («Intervento sano»), che nonostante la difficoltà sorte dall'incrociarsi delle situazioni si sta fattosamente portando a termine. Non esistono problemi di insolvibilità o difficoltà finanziarie. Non esistono problemi di revoca della concessione dei mutui in avere né di quelli già avuti.

Cofone Clyde  
De Lorenzo Francesco  
Pavan Piero  
Pockaj Giuseppe

## Ex vigili urbani in Australia

Il traguardo del ventennale del San Giusto d'oro raggiunge quest'anno, con la consegna della storica statuetta alla comunità dei giuliani d'Australia, un alto valore civico e patrio, molto apprezzato.

Tra gli emigrati in quel Continente figurano molti vigili urbani triestini, che a Sydney, Adelaide e Melbourne portano alto il nome di Trieste.

Un'affettuosa corrispondenza di sentimenti per lettera ha tenuto vivo, nei lunghi anni dall'esodo, il buon ricordo tra me e i miei collaboratori. Nell'aprile scorso, ebbi una graditissima visita, preannunciata: venne da Adelaide il vigile Bruno Marchesi, incaricato dai colleghi di portarmi il loro affetto e di mettermi al corrente, a viva voce, della loro esperienza australiana.

Fu un incontro piacevolissimo e, sotto molti aspetti, interessante, con momenti di commovente allorché, rievocando il passato, si parlò di Trieste e della patria lontana. Emozionato, nel rivedere la cara città che lasciò con rimpianto così si esprime: «La vedo, forse, per l'ultima volta».

Ad Adelaide, in un circolo bene organizzato, s'incontrano gli ex appartenenti alle forze italiane di polizia per discutere i loro problemi.

Antonio Dolce  
(comandante del Corpo dei vigili urbani di Trieste a.r.)

## Esclusi dalle scelte

Venti giorni per ridisegnare Trieste: una sfida che investe il territorio? No! Una sfida che ancora una volta esclude i professionisti triestini. Ancora una volta, in occasione di scelte che, incidendo profondamente sul territorio, avranno determinanti riflessi sullo sviluppo economico e sulla qualità della vita, ci si dimentica dei soggetti più qualificati a meditare e a mediare queste scelte.

Non sono urbanista e resta quindi escluso ogni interesse personale, tuttavia mi sfuggono i motivi che escludono la sistemistica esclusioni dei professionisti triestini da ogni progetto di ampio respiro anche a livello territoriale.

Non voglio fare il pianto greco settoriale, ma mi si permetta almeno di osservare che una pianificazione delegata a un'anonima Spa e perciò sottratta all'apporto professionale e quindi alla cultura locale, esclude qualsiasi partecipazione e coinvolgimento nelle scelte.

Prova ne sia che il modello gestionale ostentato per la riprogettazione del porto vecchio e delle aree contigue della città storica è stato ricondotto a un banale schema di ispirazione informatica del tipo «Dato l'input a un'elaborazione (leggi Società Bonifica Spa), aspettiamo l'output».

All'urbanista mercenario di regime è stato sostituito il computer. Con ciò il territorio

viene pacificamente ridotto ancora una volta a supporto passivo di scelte programmatiche, certamente autografanti per certi politici di stampo diciamo «antico», ma molto probabilmente dure da digerire, come troppe e recenti esperienze ci hanno purtroppo insegnato.

Forse le parole di Prodi («Trieste ha bisogno di una nuova managerialità») sono state intese nel senso peggior, quello che consente di giustificare una tanto consolidata quanto avvilente esterofilia tecnico-culturale.

Personalmente non posso credere che egli intendesse fondare l'antientusiasmo per sostituzione degli imprenditori e dei professionisti locali, quanto piuttosto stimolare gli amministratori a creare le premesse per un nuovo e pieno sviluppo delle loro potenziali capacità.

Infatti quali rilanci economici o saldi di qualità ci si può aspettare se non viene ricambiata la fiducia riposta nei nostri rappresentanti? Quelli proprio delle colonie? Voglio sperare che non siano queste le intenzioni; voglio sperare che venga riconosciuta l'esistenza e la professionalità di quegli strumenti precisi e responsabili, dei quali Trieste è già dotata, senz'altro capaci di ridisegnare l'assetto e di mediare le scelte meglio di chiunque altro.

Dott. ing. Franco Ballis

## Lo sfogo di una volontaria

Scrivo riguardo all'articolo intitolato: «Appello a chi vuole aiutare gli anziani soli e ammalati», apparso sul Piccolo del 1.6 ottobre.

Mi sconcerta leggere che: «... il personale medico e paramedico si dedica all'aspetto fisico dei degenti» e che «l'azione del volontario risulta complementare, di distrazione dall'egoismo senile...» di cui, pure, questi pazienti siano affetti.

Non riesco a capire come si possa ancora giocare a dividere le persone in due parti: da una il corpo e dall'altra lo spirito, affidando a certe categorie la cura (o l'incuria) del primo, e ad altre l'auspicabile elevazione del secondo.

Nelle aule della facoltà di medicina che frequento, ritrovo lo stesso gioco; anche allora provo la stessa rabbia nell'assistere allo svilimento, se non alla derisione di uomini e donne, a parole tanto rispettate; alla degradazione di una professione che vorrei invece piena, comprensiva della persona nella sua unità.

Lettera firmata

## Il sincrotrone a Doberdò del Lago

In seguito alla «passeggiata carsica», cui hanno preso parte il 12 ottobre un gran numero di ecologisti e associazioni culturali per esprimere il loro dissenso circa la scelta del sincrotrone nei pressi di Basovizza, in un posto di elevato valore naturalistico e tra i più suggestivi dell'altopiano, desidero indicare la località di Doberdò sul Lago come alternativa all'installazione della macchina scientifica in questione.

Questa zona — dove a suo tempo vennero effettuati accurati esami di carattere geofisico — è stata giudicata dalla commissione apposta presieduta dal Nobel Rubbia come ottimale per la collocazione del sincrotrone. Facile e auspicabile inoltre il rapporto scientifico ed economico che potrebbe scaturire tra Trieste, Gorizia, Udine e Pordenone.

Dirce Calliero

## Piccolo albo

Un pastore incrociato belga nero con una chiazza bianca sotto il muso è stato smarrito da una persona che lo aveva avuto in consegna da un amico. Chi lo avesse visto è pregato di chiamare all'ora dei pasti il numero 567354.

Le persone che avessero assistito all'incidente accaduto il 25 settembre, verso le 18, all'angolo tra via Piccolomini e via Giulia, fra un taxi e una Renault 5, sono pregate di telefonare al numero 821007.

Una borsetta di cuoio contenente un portafoglio bianco, documenti e chiavi, è stata smarrita in via XX Settembre il 24 ottobre. Telefonare al numero 569593. Ricompensa.

Venerdì 24, in via Valdivino, è stato ritrovato un mazzo di chiavi con portachiavi in pelle marrone. Chi le avesse perse telefoni al numero 814801.

## Tanti inutili solleciti all'Inps

Con riferimento alla segnalazione pubblicata sul «Piccolo» il 16 ottobre («Tempi troppo lunghi all'Inps») desidero render noto anche il mio caso. Nell'agosto 1976 decedevo mia madre e io (a nome degli eredi) presentai la domanda di liquidazione delle rate di pensione maturate e non riscosse alla data del decesso.

Per due anni sollecitai a voce gli uffici dell'Inps, ma ogni volta, dopo aver fatto la fila, allo sportello ricevevo risposte evasive e inviti ad attendere. Un giorno mi venne anche detto che, data la carenza del personale, difficilmente la pratica avrebbe raggiunto un esito positivo.

Nell'aprile 1978 chiesi il mio recapito: così così l'occasione per inviare all'Inps una lettera di sollecito indicando il mio nuovo indirizzo. Nel maggio 1978, giunse a mia madre (non a me), al suo ex indirizzo, un assegno circolare dell'Inps a lei intestato e quindi non riscuotibile. Interpellai personalmente gli uffici dell'ente, non trovando (naturalmente) nessuno in grado di fornirmi qualche chiarimento.

Rispedii l'assegno all'Inps, sottolineando che la beneficiaria era deceduta due anni prima e che l'eredità delegata era io. Non ebbi alcuna risposta.

Continuai periodicamente — sempre meno convinto — a presentarmi di persona all'Inps, ottenendo le solite ri-

Nelle lettere indirizzate alle

## SEGNALAZIONI

indicare il proprio nome, cognome e indirizzo anche quando si desidera che la firma non compaia.

## Sono cambiati i colombi?

Care Segnalazioni da un po' di tempo sul vostro giornale sono state pubblicate lettere contro i colombi accusati di sporcare i panni, lordare le strade, i balconi e le case.

Io mi ricordo invece quando la mia mamma mi portava in piazza Unità a dar da mangiare ai colombi, e c'erano tanti, che mi coprivano le mani.

Mi ricordo pure la vecchina con la sua bancarella che vendeva il granoturco per i colombi e nessuno protestava per il lordume che potevano provocare. Una cosa mi chiedo: sono cambiati i colombi, o siamo cambiati noi?

Lettera firmata

Lettera firmata

## Le correnti della Dc

In riferimento all'articolo apparso sul «Piccolo» del 23 ottobre («Cresce a Trieste l'area De Mita»), i gruppi fanfaniano ed ecologista della Dc di Trieste constatacono con dispiacere che in un momento di gestione unitaria del partito da tutti auspicata e da tutti sostenuta permane la volontà di alcuni di fagocitare singoli soci ad aderire a nuove correnti.

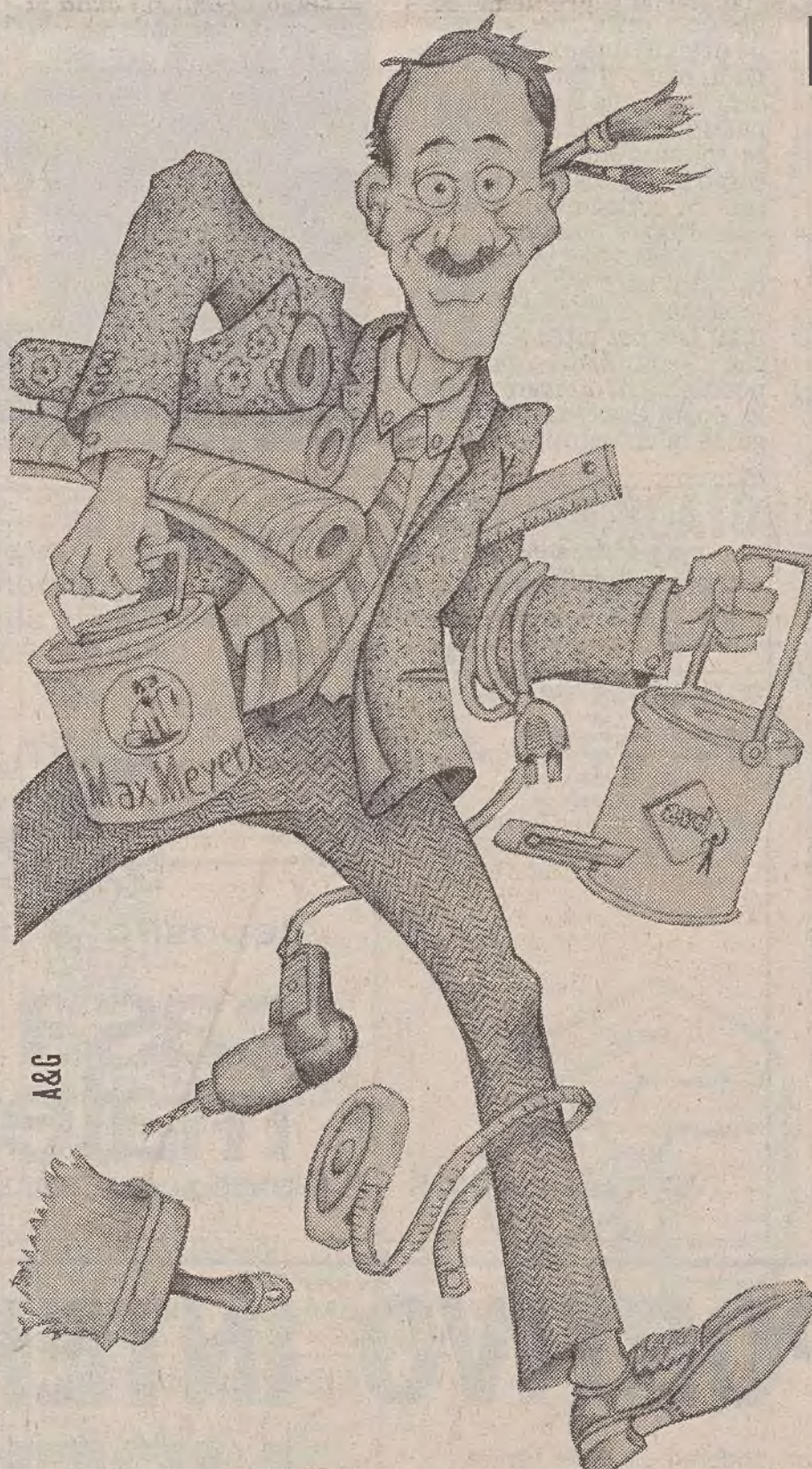
E' noto che i fanfaniani a livello nazionale, regionale e provinciale aderiscono politicamente, da lungo tempo, a quella che è la linea politica e programmatica tracciata dal segretario nazionale on. De Mita. Non per questo intendono rinunciare alla propria identità per aderire a nuove correnti o a non ben definite aree.

Per quanto riguarda l'articolo in questione, è giusto precisare che la parte finale riguardante l'aggregazione doveva essere così presentata: «L'aggregazione si è costituita meno di un anno fa con l'apporto di ex giovani dorotei di Calandruccio e Cernitz, degli ex di Forze nuove di Bettio, Locchi e Lucarini, degli ex fanfaniani di Tombesi e Lenarduzzi, degli ex dorotei di Onor e Tripiani, degli ex andreattiani di Gianni Vissintin, degli ex dorotei di Marino e Di Tino».

I fanfaniani e gli ecologisti ritengono che una semplice aggregazione di «ex» non possa costituire una indicazione politica sufficiente in quanto fondata solo su basi numeriche, in vista del prossimo congresso provinciale al fine di ridefinire una linea politica che assicuri al partito una ripresa di quella capacità progettuale e gestionale che negli ultimi mesi si è talvolta offuscata.

Renzo Codarin, Patrizio Pelosi

## Grande vendita per rinnovo vostri locali



**PERLINATI** I scelta verniciati L. 9.500 m<sup>2</sup>  
**SERRATURE** Sconto 15%  
**CARTA PARATI** Sconto dal 20% al 50%  
**LAVABILE** Sconto dal 15% al 30%  
**SMALTO** Sconto dal 15% al 30%  
**MOQUETTE** Sconto dal 10% al 30%  
**UTENSILI AEG** Sconto 20%  
**MANIGLIE** Sconto 15%  
**MENSOLE** Sconto 20%  
Aerografi • Battiscopa • Belle Arti  
Antiruggine • Cornicette • Cornici  
per quadri • Casseforti • Collanti  
Compressori • Pistole elettriche  
Vernici per carrozzeria • Fondi  
Viteria • Utensili • Stucchi • Scale  
Sconto dal 10% al 40%

APERTO IL LUNEDÌ

**3P** i professionisti del colore e del fai da te

Via ZANETTI, 1 - Via CORONEO, 17 - 34133 TRIESTE  
tel. (040) 750339 - 761913

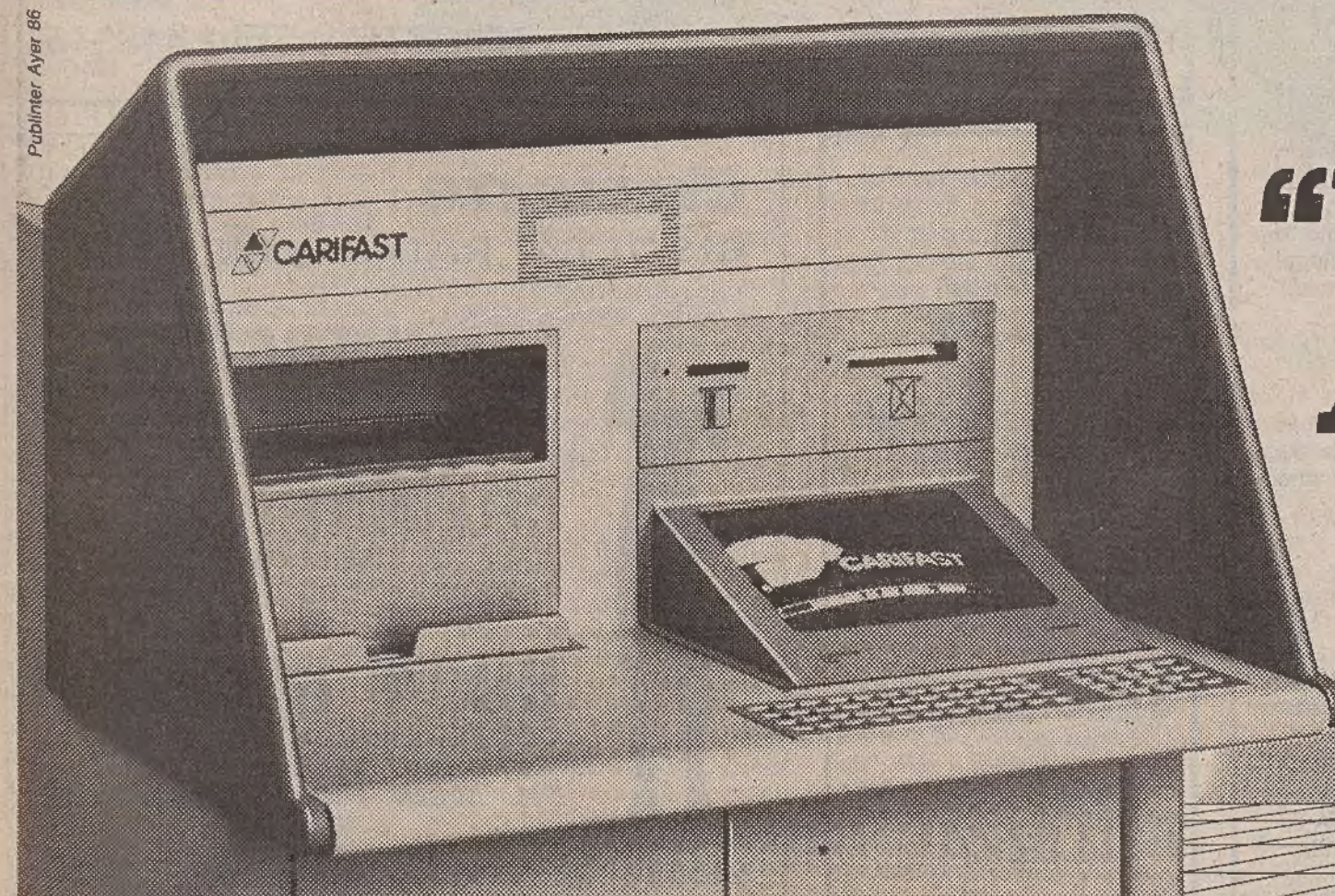
# Con la macchina del tempo non si perde tempo.

## “VADO UN MINUTO IN BANCA A VERSARE QUESTI ASSEGNI!”

Fino a ieri era un modo di dire, oggi è una realtà. Grazie a Carifast occorrono solo 60 secondi per compiere quelle semplici operazioni bancarie come il versamento di assegni, il pagamento di bollette, la prenotazione di titoli o la richiesta di informazioni sul proprio conto corrente. Basta entrare nelle sedi di Udine e di Pordenone o alla filiale di Trieste, dirigersi allo sportello automatico Carifast, farsi «riconoscere» e quindi compiere da soli, con la massima semplicità e privacy possibile, l'operazione voluta.

Tempo impiegato: più o meno un minuto. Fastidi zero, massima semplicità e praticità: questa è Carifast, «la macchina del tempo» che trasforma la vostra banca in una banca efficiente, moderna, ideale.

**CRUP**  
Cassa di Risparmio di Udine e Pordenone





## SPECIALE BELLEZZA

## Sani, belli e forti

a cura SPE


**ALTURA  
SPORTING  
CLUB**
**SCUOLA NUOTO**  
PER NEONATI, BAMBINI E ADULTI  
**NUOTO SINCRONIZZATO**

PISCINA - PALESTRA PER BODY-BUILDING - CORSI DI GINNASTICA - SAUNA FINLANDESE - LETTINI ABBRONZANTI - MASSAGGI

• APERTURA 9.00 - 22.00 •

Per informazioni e iscrizioni la segreteria è aperta dalle 9 alle 20  
TRIESTE - Via Alpi Giulie 2/1 - Telefono 825320

**SPORTING CLUB  
CALIFORNIA**  
BODY BUILDING  
MASCILE - FEMMINILE  
orario non stop 9-22  
TRIESTE - VIA BELLOSQUARDO - TEL. 306216


**BODY  
integratori**  
V. Udine 36c Tel. 040-43552  
**FOOD  
alimenti**  
TRIESTE

**MARIA  
CONCETTA  
SERIO**  
Campionessa  
assoluta  
del Mondo  
Professionisti

Sani, belli e forti. Sono questi gli imperativi per gli uomini e le donne degli anni Ottanta ed è al loro culto che vengono sacrificati a cuor leggero cibi, bevande e dolci.

Tutti indietri (scientificamente studiati) e poi tutti in palestra per un sano esercizio fisico che tonifichi i muscoli e snellisca le forme che non sempre sono da copertina.

La «palestra» è un fenomeno in evoluzione in tutte le sue specialità. A partire dalla ginnastica tradizionale, intesa come un lavoro completo che però abbraccia varie tecniche.

Sono molte le palestre per esercizi a corpo libero: sono poi gli istruttori che applicano capitoli della ginnastica che vanno dalla mobilitazione articolare alla tonificazione e al potenziamento muscolare, dalla coordinazione al ritmo per passare attraverso tecniche particolari come lo «stretching» o il «training autogeno», altrimenti conosciuto come tecnica del rilassamento.

Questa ginnastica si fa anche con l'ausilio delle attrezzature tradizionali quali le spalliere svedesi, le panche e le bacchette, che integrano e non sostituiscono il lavoro a corpo libero.

Accanto a questo tipo di ginnastica si apre il discorso del lavoro al macchinario specifici, che possono essere usati a carattere di riabilitazione articolare e muscolare o esclusivamente come potenziamento della muscolatura o ancora solo a carattere di cultura fisica, il «body building».

Abbastanza in declino, dopo gli anni del boom dato soprattutto dai film e dalla moda americana, la ginnastica aerobica. Essa infatti comporta un lavoro non adatto a tutti perché molto pesante; presuppone un ritmo con pause ed è difficilmente supportabile e sicuramente non accessibile a tutti per motivi legati all'età, alla coordinazione e alle capacità personali. L'aerobica è stata il frutto di una moda che, non coadiuvata da un supporto tecnico, ha fatto il suo tempo.

E qui si può allacciare il discorso della specializzazione degli istruttori i quali hanno in mano il fisico, la salute del cliente che si avvicina alla palestra, sia essa solo destinata soltanto alla ginnastica a corpo libero (magari integrata con un sottofondo musicale) che al body building.

Le palestre più in voga hanno tutte istruttori qualificati, professori di ginnastica diplomati Isef per intendere e anche il «culturismo», data l'impossibilità di ottenere un titolo, dovrà essere fatto sotto la guida di un istruttore il quale



a sua volta dovrebbe essere seguito dal tecnico professionista.

Una palestra con questi presupposti può anche ottenere una copertura assicurativa in caso di incidenti a chi la frequenta, che però viene rilasciata dalle compagnie di Assicurazioni soltanto a chi può provare la professionalità istituzionale degli istruttori.

Visto anche questo problema, affrontiamo ora quello relativo agli ambienti. Ai tempi pionieristici della ginnastica ci si accontentava di un buco, anche se mal aerato, poco riscaldato d'inverno, bastava muoversi. Oggi non è più così perché sono sempre più numerosi quelli che si avvicinano al «movimento» e quindi crescendo la domanda crescono in proporzione le richieste di novità.



La palestra oggi è concepita come un ambiente esteticamente valido, dove uno può anche fermarsi dopo la sudata e deve offrire perciò una serie di servizi che possono andare dalla sauna ai massaggi, dal solarium al bar con salottino annesso.

Importante anche il rapporto cliente-istruttore che, se viene amichevole, porta a una fiducia e a una collaborazione che sono i presupposti per infondere costanza nelle frequenze del cliente. E dalla costanza deriva una continua verifica del lavoro che viene svolto.

Un ultimo argomento piuttosto interessante da sviluppare è costituito dal «frequenzamento medio» delle palestre. A sentire un po' in giro la palma della costanza va assegnata senz'altro alle donne, le

quali normalmente scelgono, dove possibile, la formula più ampia che comprende la ginnastica tradizionale e l'estensione al body building.

Meno complete le scelte degli uomini i quali preferiscono curare la «forza» trascurando il lavoro a corpo libero.

Gli abituali frequentatori delle palestre sono compresi in una fascia d'età che va dai 18 ai 30 anni, ma si sta assistendo a un interessante fenomeno rappresentato dal ritorno molto impegnato dei cosiddetti «maturi», quelli che hanno già superato la soglia dei 50 anni. Un ritorno dichiarato alla palestra, dopo anni di inattività, giustificato dalla consapevolezza che le forze per fare qualche cosa di buono ci sono ancora e che è veramente un peccato lasciare andare alla deriva un fisico potenzialmente ben conservabile.

Da dire ancora che gli orari sono fatti apposta per venire incontro alle esigenze di tutti con corsi o insegnamenti a disposizione sia alla mattina che al pomeriggio e alla sera, senza trascurare le ore normalmente dedicate al pranzo e alla cena. Le palestre con attrezzi poi non hanno neppure bisogno di programmare i corsi perché ognuno, a seconda del fisico, si crea un programma, studiandolo con l'istruttore, a sua misura.

Per quanto riguarda i periodi d'apertura, le palestre più grandi e attrezzate non chiudono mai per ferie: alcune hanno anche l'aria condizionata d'estate che attenua l'insopportabilità del caldo ed è studiata in modo da non provocare danni al fisico.

Per chi soffre di dolori dorsali o preferisce un sostegno più rigido la rete ONDAFLEX è la soluzione più perfetta. ONDAFLEX non cigola e non arrugginisce: l'acciaio è della più alta qualità. ONDAFLEX è indistruttibile non si deforma mai. ONDAFLEX produce undici modelli di reti.



deposito e centro vendita di OSMO

**casa del  
materasso**

VIA ITALO SVEVO, 6 - DI FRONTE AI CANTIERI SAN MARCO - TRIESTE - PARCHEGGIO RISERVATO

## CENTRO SPORTIVO INTERNAZIONALE LIBERTAS

Nel centro di Opicina tra il verde del Carso un moderno e nuovo centro sportivo dotato di tre palestre e ampi spazi speciali, costruito per gli atleti del 2000 con le migliori tecnologie e training affiancati da istruttori professionisti indispensabili strumenti per raggiungere i più alti vertici nello sport

OPICINA  
VIA DI CONCONELLO

## sei shin kan karate

Direttore tecnico della scuola m.o P. Bolaffio IV Dan membro comm. tecnica reg. Fikteda, arbitro nazionale Fikteda.

Gli atleti adulti della scuola hanno conseguito nelle stagioni '85/'86 i seguenti risultati:

Titolo italiano cintura colorata individuale maschile; vicecampione italiano colorata individuale maschile; vicecampione italiano nere individuale femminile; titolo regionale nere individuale femminile; titolo regionale colorata individuale femminile; titolo regionale individuale colorata maschile; titolo regionale colorata "A" individuale maschile; titolo regionale colorata squadre maschili; titolo regionale squadre femminili.

Corsi di karate per adulti maschili e femminili, amatoriale e agonistico, corsi differenziati in ordine di grado, principianti, bianche-gialle-colorate. Corsi per cinture nere preparazione agonistica per tutti i gradi. Corsi di alta specializzazione con maestri giapponesi. La scuola inoltre beneficia della collaborazione tecnica del M.o M. Marangoni V Dan commissario tecnico della nazionale italiana Marangoni.

## GINNASTICA-STRETCHING-AEROBICA

**BIANCA ORNANO**  
diplomata presso A. CENTER  
diretta da

**LARA SAINT PAUL**

ti aspetta al  
**CENTRO SPORTIVO INTERNAZIONALE**  
dove tiene lezioni di  
GINNASTICA - STRETCHING - AEROBICA

**SCUOLA DI MINIBASKET  
E MINIVOLLEY CORSI PER  
BAMBINI E BAMBINE DAI 6 AI 12 ANNI**

PER INFORMAZIONI TELEFONARE ALLA SEGRETERIA DEL CENTRO, TEL. 214288

## BODY BUILDING CENTER



SONO APERTE LE ISCRIZIONI

Per informazioni:  
TELEFONARE  
ALLA SEGRETERIA  
DEL CENTRO

• **FAMILY SPORTTIME**  
famiglia studiata per le famiglie. Alla stessa ora, fate attività sportiva in palestra separate contemporaneamente ai vostri figli.

## sei shin kan karate

Direttore tecnico della scuola m.o P. Bolaffio IV Dan membro comm. tecnica reg. arbitro nazionale Fikteda responsabile settore giovanile istr. R. Colucci II Dan arbitro reg. Fikteda.

Gli atleti bambini e ragazzi della scuola hanno conseguito i seguenti risultati:

Titolo italiano maschile ind. 13 anni; vicecampione italiano femminile 13 anni; titolo regionale maschile ind. 15 anni; titolo regionale maschile individuale 12 anni; titolo regionale maschile individuale 10 anni; titolo regionale femminile individuale 12 anni; titolo regionale femminile individuale 10 anni; titolo regionale maschile squadre; titolo regionale femminile squadre.

CORSI DI KARATE SPORTIVO MASCHILE E FEMMINILE RISERVATI AI BAMBINI/RAGAZZI DAI 6 AI 10 ANNI E DAI 10 AI 16 DIFFERENZIATI IN ORDINE DI ETÀ E GRADO, AVVIAMENTO ALLA PRATICA AGONISTICA.

## TUTTOSPORT

TRIESTE - VIALE XX SETTEMBRE 18 - TEL. 727460


**FISIO LINEA ITALIA**  
di LIVIO e MARISA

TRIESTE - VIA DE JENNER 22/A - TEL. 829982

**LA SUPERPALESTRA DOVE  
«CHI INVESTE IN SALUTE  
GUADAGNA IN BELLEZZA»**

LIVIO CHE CON L'ESPERIENZA E LA SUA INIMITABILE GINNASTICA SCIENTIFICAMENTE PROGRAMMATA TI HA SEMPRE AIUTATO A RISOLVERE OGNI PROBLEMA FISICO OGGI TI PROPONE:


**FISIO LINEA ITALIA**

CORSI DI GINNASTICA CORPO LIBERO - COMPLEMENTARE - SOFT BODY SCULPTURE - STRETCHING - YOGA - BODY BUILDING  
I CORSI SONO TENUTI DA QUALIFICATI ISTRUTTORI


**FISIO LINEA ITALIA**

CENTRO ESTETICO FEMMINILE - SOLARIUM - MASSAGGI - SAUNA FINLANDESE


**FISIO LINEA ITALIA**
CENTRO  
MASCHILESPECIALIZZATO  
PER LA CURA DEL CORPO  
PER AIUTARE

L'UOMO

A VIVERE E FAR VIVERE MEGLIO I MOMENTI CHE CONTANO

Presso la NUOVA PALESTRA  
**OLIMPIC AL.FA. CENTER**

di Alviano Fabris - Piazza Sansovino 3, I piano - Trieste

★ **FLASH DANCE** ★  
GINNASTICA FEMMINILE E MASCHILE  
BODY BUILDING FEMMINILE

Per informazioni telefonare ore 8-12 e 15-18 al 764857  
La prima lezione è gratuita

Il nuovo negozio in via Udine 45/A è

**professional  
sport**

TUTTO PER LO SPORT E IL TEMPO LIBERO

TRIESTE - TEL. 418315

ISTITUTO  
**alidy**  
**Rigénat**  
VIA SAN FRANCESCO 4 - TRIESTE  
TEL. 732844

**SPECIALISTA  
in  
BELLEZZA**

**CELLULITE**  
RISOLTA RADICALMENTE!!!

**ESAMI GRATUITI**  
A TUTTE LE DONNE PER RISOLVERE  
IL PROBLEMA

**CELLULITE**  
RISULTATI VISIBILI  
IN POCHI GIORNI

**BODY CLUB**  
CENTRO FISIOESTETICO  
Via S. Nicolò 30, II p.  
Tel. 60634 - Orario: 12.30-19.30

VENITE A CONSULTARCI PER TEMPO



## DALLA REGIONE

LA SPACCATURA NELLA CORRENTE DEL PSI REGIONALE GUIDATA DA DE CARLI

## I riformisti dissenzienti han fondato l'area Craxi

«Per favorire - affermano - il dibattito interno prima del congresso»

Nell'ambito della corrente riformista del Psi regionale si è costituito un nuovo raggruppamento che si richiama alle posizioni del segretario nazionale socialista e prende quindi il nome di «area Craxi».

Come si ricorderà la spaccatura nella corrente capeggiata dal segretario regionale Francesco De Carli è avvenuta nei giorni scorsi durante un direttivo regionale svoltosi a Udine, su questioni di gestione del partito. Il leader padovano aveva ottenuto infatti una ristretta maggioranza di 21 a venti. E ora i dissenzienti hanno costituito una loro corrente.

Nel darne notizia, un comunicato del neoeletto gruppo riprende la dichiarazione del vicepresidente della giunta regionale Gabriele Renzulli, il quale ha affermato che «il nuovo gruppo socialista intende contribuire a sviluppare in vista del prossimo congresso regionale del partito, un dibattito interno che faccia recuperare lo scarto fra un riformismo predicato e il riformismo praticato dai socialisti del Friuli-Venezia Giulia».

«In effetti oggi il Psi della Regione - si legge ancora nella nota - deve affrontare due problemi: il primo di ordine squisitamente politico per

ricostruire un sistema di relazioni che rafforzi l'area riformista e rinsaldi il collegamento con l'area laica. Da questo processo non sono estranei i rapporti con i movimenti che si stanno formando nella società portatori dei nuovi bisogni e le relazioni con le aree politiche portatrici di istanze locali, che non possono essere considerate aprioristicamente estranee a un disegno di modernizzazione della società regionale».

«Collegata a questa prospettiva che è l'unica che può garantire un vero rapporto competitivo con la Dc, vi è quella dell'approfondimento dei temi programmatici e a questo proposito l'«Area Craxi» proporrà al prossimo congresso regionale del partito un vero e proprio manifesto sul quale far emergere in ma-

niera partecipata e non estemporanea la proposta politica dei socialisti per gli anni '90».

«La questione oggi del Psi non è recuperare con la nota - muovendosi talvolta in maniera contraddittoria, con espedienti tattici, contrattualità nei confronti della Dc, ma di impostare una politica che abbia respiro, colli chi il partito come elemento centrale di una battaglia riformista, identifi chi il Psi con le istanze di rinnovamento della società regionale».

«Il secondo problema è interno: il prossimo congresso regionale deve esprimere un gruppo dirigente che non ondeggi e non rappresenti, in modo talvolta paradossale, tutto e il contrario di tutto. Le esperienze che stanno maturando in alcune federazioni dimostrano che nel Psi del Friuli-Venezia Giulia ci sono le energie per fare un salto di qualità».

«All'area Craxi - conclude il comunicato - hanno aderito anche Carbone, Saro e Ferruccio Nilla. L'area Craxi nasce come una proposta aperta all'interno del Psi e verrà organizzata prossimamente un convegno al quale saranno invitati tutti coloro che fanno riferimento alle posizioni del segretario nazionale».

## LE TEMPERATURE DI IERI

	min.	max.
Trieste	8,8	15,4
Gorizia	5	15
Monfalcone	8,8	15,9
Pordenone	6	16
Udine	6	14

L'EX MINISTRO DELLA GIUSTIZIA A SAN VITO AL TAGLIAMENTO

## Nelle parole di Martinazzoli l'immagine della Dc futura

«Ci vuole una moralità del linguaggio, della politica, un ritorno di autorevolezza che, anche se non riconosciuto dagli altri, deve essere voluta dalla Democrazia cristiana».

Lo ha sostenuto l'ex ministro della giustizia e attuale presidente del gruppo del parlamentare dc alla Camera Mino Martinazzoli intervenendo al convegno dal tema «Democrazia cristiana interprete delle esigenze della società futura» svoltosi a San Vito al Tagliamento.

«Siamo in una fase - ha continuato - in cui tutti gli alleati del pentapartito considerano che l'unico tipo di formula governativa è quella attuale e nello stesso tempo la cosa da fare sia marginare la Dc».

Per quanto concerne il Psi, Martinazzoli ha affermato che

è una forza con cui la Dc dovrà fare i conti perché ora ha alcune opportunità autentiche. Il Psi infatti si trova nella condizione privilegiata di giocare su due fronti: governo con la Dc oppure con il Pci. Inoltre, secondo Martinazzoli, i socialisti hanno capito che questa società non è più organica, ma disgregata e che se vogliono acquisire consensi devono sbandierare i «vessilli» più appropriati al momento. «Dobbiamo capire - ha detto Martinazzoli - che questi valori agitati di volta in volta slegati, sono come fiori recisi, che staccati dalla radice sono destinati a morire. Il Psi è il partito dei valori recisi. Noi siamo il partito delle connessioni».

Il nuovo slogan proposto da Martinazzoli per un corretto equilibrio dell'economia si

può riassumere in questa frase: «Più mercato nel mercato, più Stato nello Stato, meno mercato nello Stato».

Il presidente della Regione Biasutti nel suo intervento ha fatto una battuta pungente nei confronti del Psi dicendo che tenta di scaricare i propri conflitti interni sulle istituzioni adombrando chissà quali climi di verifica e di precisi.

Longo ha quindi ripreso il tema del partito inteso come guida nei confronti delle istituzioni e cerniera fra la gente e il «palazzo». Parlando del pentapartito e delle alleanze, Longo ha affermato che non si fondano su rigidi schemi pre-costituiti ma su una convergenza attorno a dei programmi. In questo senso le verifiche sono utili, positive e necessarie.

Gian Paolo Girelli

SOLENNE CERIMONIA A MIRAMARE ALLA PRESENZA DI ABDUS SALAM

## I primi «Nobel del Terzo Mondo» assegnati oggi al Centro di fisica

Verranno premiati quattro scienziati: un brasiliano, un cinese, un indiano e un pakistano

«Uno strumento che cercherà di opporsi al colonialismo scientifico e tecnologico che le nazioni avanzate spesso esercitano sui Paesi in via di sviluppo». Così il premio Nobel Abdus Salam definiva l'Accademia delle scienze del Terzo Mondo al momento di siglare il suo atto di nascita ufficiale, nel novembre del 1983, all'Università di Trieste, presente il ministro per la Ricerca scientifica Granelli a testimoniare il concreto appoggio del governo italiano.

A tre anni di distanza, sarà lo stesso Abdus Salam, nella sua duplice qualità di direttore del Centro di Miramare nonché di fondatore, presidente e «anima» dell'Accademia, a consegnare i primi riconoscimenti istituiti dalla nuova organizzazione a favore degli scienziati dei Paesi in via di sviluppo.

La cerimonia si svolgerà oggi, con inizio alle 14.30, nell'auditorium del Centro di fisica teorica. Saranno presenti una ventina dei 106 membri dell'Accademia, provenienti dall'Asia, dall'Africa, dal Sud America, molti dei quali scienziati di valore internazionale, responsabili di istituti e di centri spesso in arduo equilibrio tra le drammatiche «strette» economiche e sociali e l'aspirazione a poter

utilizzare i risultati della ricerca scientifica e tecnologica a beneficio dei loro Paesi. I primi scienziati che riceveranno il riconoscimento dell'Accademia (una sorta di «Nobel del Terzo Mondo»), che Salam si augura possa un giorno raggiungere un prestigio non molto lontano da quello del premio che egli stesso ricevette a Stoccolma nel 1979) sono quattro. E cioè Leopoldo De Meis, del Dipartimento di biochimica del Centro di scienze della salute dell'Università federale di Rio de Janeiro; Liao Shan Tao, del Diparti-

mento di matematica dell'Università di Pechino; E.C.G. Sudarshan, direttore dell'Istituto di scienze matematiche di Madras, India; e Saïmuzzaman Siddiqui, dell'Istituto di chimica dell'Università di Karachi, Pakistan. Ciascuno di loro riceverà una medaglia e un assegno di diecimila dollari.

Si compie così il primo atto formale di un'istituzione i cui scopi possono essere racchiusi in tre punti: contribuire all'elaborazione di una politica scientifica a misura del Terzo Mondo; far da tramite

tra Paesi industrializzati e Paesi in via di sviluppo; aiutare i ricercatori di talento delle nazioni emergenti, togliendoli dall'isolamento culturale e favorendone i contatti con la comunità scientifica mondiale.

In linea con questi obiettivi, l'Accademia delle scienze del Terzo Mondo (in sigla TWAS, cioè Third World Academy of Sciences) ha promosso varie conferenze internazionali: citiamo quella sulla «Cooperazione scientifica Nord/Sud e Sud/Sud», che l'anno scorso vide la presenza a Miramare del segretario generale dell'Onu Javier Perez de Cuellar, e quella svoltasi nel novembre '85 a Kartum, in Sudan, sul problema dell'avanzata dei deserti e dell'erosione dei territori in Africa.

Nel dicembre scorso, inoltre, l'Accademia si è fatta promotrice della fondazione di un'Associazione africana delle scienze, creata ufficialmente al Centro di Miramare e guidata dal vicedirettore della TWAS, Thomas R. Odiambo, direttore del Centro per la fisiologia e l'ecologia degli insetti di Nairobi, il più importante istituto di ricerca scientifica nel Continente Nero.

L'Accademia ha inoltre cominciato a distribuire borse di studio a giovani ricercatori in matematica, fisica, biologia per lavorare sia in altre nazioni del Terzo Mondo, sia in istituti dei Paesi avanzati. Estremamente interessante appare in questo senso l'iniziativa che consentirà di inserire dei giovani del Terzo Mondo in laboratori e centri di ricerca italiani, sia universitari sia industriali, per periodi di diciannove mesi: sono finora una cinquantina gli istituti italiani disponibili a tale esperienza.

Altri fondi dell'Accademia vengono impiegati per acquistare e distribuire libri, riviste e attrezzature per i laboratori dei Paesi più poveri. Oltre a istituire premi e riconoscimenti per giovani scienziati. Tutte queste iniziative che s'irradiano dal Centro di Miramare - vero e proprio «quartier generale» della scienza del Terzo Mondo, oltre che «anello» della rete dei grandi centri internazionali di ricerca avanzata - non sarebbero comunque possibili senza il generoso contributo annuale del nostro ministero degli Esteri. Il milione e mezzo di dollari stanziato nell'84 è stato infatti raddoppiato a partire da quest'anno.

Fabio Pagan

## Automi cellulari per tutti

«Gli automi cellulari e il mondo della fisica». È il titolo della conferenza (in lingua italiana) che il professor Tommaso Toffoli dell'Istituto di tecnologia del Massachusetts (Mit) terrà martedì al Centro di fisica teorica di Miramare alle 17. L'ingresso è libero a tutti.

Gli «automi cellulari» sono le più elementari entità dinamiche, capaci di esistere in due stati solamente. Queste strutture elementari determinano comportamenti collettivi complessi e affascinanti, in cui si possono riconoscere molti paradigmi del mondo fisico.

Il professor Toffoli ha costruito un microprocessore che consente di analizzare l'evoluzione degli automi cellulari in tempo reale su un monitor a colori. Ne escono immagini di rara bellezza, che potrebbero ben figurare in un museo della scienza o in un museo d'arte moderna. Queste immagini vanno proiettate sullo schermo dell'aula magna del Centro di Miramare, mentre Toffoli ne illustrerà origine e significato.

CONVEGNO INTERNAZIONALE DELL'ISIG

## Tra le due Gorizia che rapporto c'è?

Sui problemi della progettazione urbana l'Istituto di sociologia internazionale di Gorizia ha voluto inserire un ulteriore elemento discriminante della città: il confine politico tra Stati.

Un tanto - per rimanere nella nostra realtà - per capire se due città a cavallo di un confine come possono essere Gorizia in Italia e Nuova Gorizia in Jugoslavia possono formare un «sistema» oppure se devono essere considerate due «sistemi» separati.

Per cercar di capire quale futuro si prospetti per Gorizia (ma non va dimenticato il caso di Berlino) l'Isig ha promosso per domani all'auditorium di Gorizia un convegno internazionale sul tema: «Progettazione e qualità della vita nelle città di confine». L'appuntamento vivrà due

momenti di confronto. Il primo nella mattina, a partire dalle 9.30, con le relazioni di Zdravko Milnar (Lubiana), Alberto Gasparini ed Emilio Sussi (Isig), Harald Bodenschatz (Berlino), Roberto Costa (Trieste), Aldo De Marco e Cristoforo Bertuglia (Udine). Nel pomeriggio, alle 15, avrà luogo una tavola rotonda presieduta dal prof. Achille Ardigò con un confronto tra Nicola Fornasir (assessore comunale di Gorizia), Vladimir Nanut (docente ateneo triestino), Luciano Venier (direttore regionale della pianificazione territoriale), Tomaz Vuga (presidente del Comitato per la difesa dell'ambiente e della pianificazione territoriale della Repubblica di Slovenia) e Theo Winters (direttore dell'esposizione internazionale di architettura di Berlino).

Ippodromo di Montebello  
OGGI - ore 14.30

Serie THIS MONTIBELLO  
PER UN POMERIGGIO AV. VINCENTE

## COMUNICATO

Si informa la gentile clientela che l'unica impresa di pulizia legittimamente denominata P.U.S., COOP. S.r.l. è la Società cooperativa avente tale ragione sociale, con unica sede in Trieste, Via Belpoggio n. 1, telefono 040-306259, Cap. 34123 e che quindi nessun'altra Società può usare nome eguale o similare, sotto le denominazioni di legge.

IL PRESIDENTE  
Iolanda Farconi

CRISANTEMI  
VASO IN TERRACOTTA

PICCOLI a L. 5000 (50 fiori ciascuno)  
GRANDI a L. 8000 (80 fiori ciascuno)

SEMENTI AGRARIA A. BOSSI  
TRIESTE  
Via S. Giacomo in Monte 15, tel. 762829

Tedeschi e Giovanni Forti (aerei), Francesco Migliacci e Massimo Tessitori (diomari) e inoltre Flavio Watzka, Roberto Zaccaria e Michele Spinelli.

Premi di merito sono stati assegnati a Massimo Tessitori, Ugo Biasini, Roberto Boschicchi e Massimo Zoppi. Premio di incoraggiamento a Paolo Perco.

Infine, sono stati consegnati l'ambito coppa generale Ernesto Cellentani, dono del comandante Truppe Trieste, a Fabio Colautti, e il premio speciale del centro studi Giulio Benussi ad Angelo Venturini per il miglior modello interamente autocostituito.

La mostra rimarrà aperta sino al giorno 2 novembre con i seguenti orari: giorni feriali dalle 18 alle 20 e i festivi dalle 10 alle 12. Nell'immagine di Italfoto un momento della premiazione.

SCUOLA PER INTERPRETI  
VIA SAN FRANCESCO, 6 - TELEFONO 732815

DENTIERE ROTTE?  
CENTRO  
RIPARAZIONI  
PROTESI

Riparazioni immediate  
TRIESTE Tel. 762559  
Via Tarabochia 1 - 1.º piano  
APERTO SABATO  
dalle 8.30 alle 12.30

## PONTE DI NOVEMBRE: MEDJUGORJE

(31-10/4-11)  
da TRIESTE  
Lit. 340.000  
TUTTO COMPRESO  
altre destinazioni:  
VIENNA - PARIGI  
LONDRA - PALMA  
IN TRENO ED IN AEREO

OFFERTA SPECIALE  
KENYA 8-9 o 16 giorni  
da L. 1.030.000!!!  
BORA VIAGGI  
TRIESTE  
VIA LOCCI 28/A - TEL. 302402  
• AMPIO PARCHEGGIO •

INGLESE  
FRANCESE  
TEDESCO  
SERBO-CROATO

Corsi  
Peter Pan  
per bambini  
dai 6 ai 12 anni

SCUOLA PER INTERPRETI  
VIA SAN FRANCESCO, 6 - TELEFONO 732815

SOTTO IL SEGNO DI



CASA DELLE ASTE srl  
Savoia Excelsior Palace  
34121 Trieste  
Riva del Mandracchio 4  
Tel. (040) 7690-166 Tlx 460315

Presso l'HOTEL SAVOIA EXCELSIOR di Trieste

## ASTA ANTIQUARIATO

di mobili dal XVIII al XX secolo - Importanti dipinti dal XV al XX secolo - Bronzo - Tappeti orientali antichi, vecchi e recenti - Vetri dell'800, Liberty e Déco - Argenti - Porcellane - Oggettistica  
Dipinti dei Maestri Triestini dell'800 e '900

CARPACCIO  
«LA CENA IN EMMAUS»

FRANCESCO MAZZOLA  
detto il Peruginino  
«GLI EBREI SULLA VIA DELLA TERRA PROMESSA»

ALESSANDRO MAGNASSO  
«LA MEDITAZIONE DI ELIA»

AUGUSTE RODIN  
«FIGURA FEMMINILE»

LUNEDÌ 27 OTTOBRE  
ULTIME TORNATE D'ASTA

Orario:  
ore 16.30 e ore 21.00

ESPOSIZIONE:  
DOMENICA E LUNEDÌ: orario 10-13 e 15-24



La Casa delle Aste accetta affidamenti per le prossime aste e comunica che l'architetto MARIANNA ACCERBONI, Perito del Tribunale di Trieste, sarà a disposizione per eventuali stime, valutazioni e perizie  
CATALOGO IN LOCO

## Problemi con la dentiera?

Riadattiamo protesi instabili, malferme, rovinare rinnovandole completamente  
Riparazione di dentiere rotte

VIA MAIOLICA 1

## Lingua e cultura binomio inscindibile SLOVENO

A VARI LIVELLI  
Insegnanti madre lingua quota annuale ridotta  
L. 198.000

Iscrizioni: VIA VALDIRVO 30 II p.  
Orario: 10.30-12 e 17-20 Tel. 69321

## PER DORMIRE BENE scegli il



qualità e cortesia al servizio del vostro riposo  
TRIESTE - VIA CERERIA, 8 (vicino Palestra della Valle)  
nuovo numero telefonico 301075

E.Z.I.T.  
ENTE PER LA ZONA INDUSTRIALE DI TRIESTE  
Via Caboto 14 - Trieste

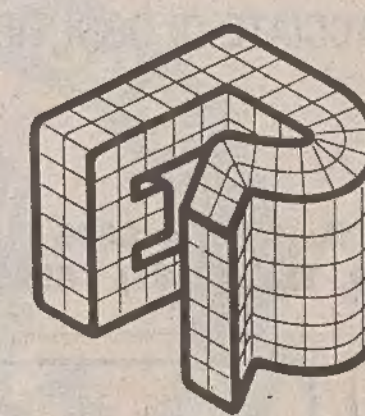
## VASTO LOCALE USO COMMERCIALE

affittarsi, per utilizzo anche parziale, presso il Centro Servizi Sociali di Via Morpurgo (Zona Industriale) - Trieste.

Per informazioni telefonare al mattino al n. 040/820224

## ELETTRONICA REGIONALE SRL

TRIESTE - Via Caboto, 1 - Tel. 040/831122-818181  
UDINE - Via L. Da Vinci, 81 - Tel. 0432/480459-481628



## PRESENTA

il misuratore fiscale NCR collegato al Personal Computer per la gestione in tempo reale del carico e scarico di magazzino, statistiche e fatturazione

## INVITA TUTTI I COMMERCianti

al dettaglio presso l'albergo SAVOIA EXCELSIOR in Riva del Mandracchio 4 a Trieste, nei giorni 27-28-29 ottobre 1986.

Per informazioni telefonate  
all'ELETTRONICA REGIONALE - Tel. 831122 - 818181

## Rito funebre per i soldati morti nella prima guerra mondiale

Si è svolta ieri mattina a Ronchi dei Legionari una solenne cerimonia funebre in onore dei cinque militari italiani deceduti durante la prima guerra mondiale, i cui resti sono venuti casualmente alla luce nei giorni scorsi sul Carso monfalconese.

La cerimonia, che si è svolta nella chiesa di San Lorenzo, è stata promossa dall'amministrazione comunale di Ronchi, in accordo con le associazioni combattentistiche e d'arma di Monfalcone e Ronchi. Dopo il rito, al quale hanno preso parte le massime autorità della provincia di Gorizia, i resti dei cinque soldati, raccolti in un'urna, sono stati sepolti al Sacro militare di Redipuglia.

## «Il territorio» sarà presentato a Roma

Il fascicolo monografico della rivista «Il territorio» edita dal Centro culturale polivalente di Ronchi dei Legionari, dedicato al problema della «Presenza e cultura slovena nella società regionale», sarà presentato martedì a Roma nella sede della Regione Friuli-Venezia Giulia. La prima edizione del fascicolo, stampata in 2500 copie, è stata esaurita in pochi mesi.

Il numero doppio del «Territorio» sulla minoranza slovena è un vero e proprio volume di quasi 300 pagine, al quale hanno collaborato gratuitamente una quarantina di studiosi italiani e sloveni. L'iniziativa viene presentata come il più ampio e organico sforzo di riflessione mai tentato, da parte italiana, sulla minoranza slovena, con l'obiettivo di superare la logica della convivenza in un più ampio concetto di scambio e integrazione tra le due comunità. A Roma sono previsti interventi di esponenti politici nazionali e di docenti di diverse università italiane.

## INAUGURAZIONE E PREMIAZIONE DEI PARTECIPANTI Aperta al Centro studi militari l'ottava mostra sul modellismo



Al centro regionale di studi di storia militare di Trieste con una simpatica cerimonia che ha visto la presenza di numerose autorità, civili e militari, nonché di un folto pubblico, è stata inaugurata la mostra dell'ottavo concorso di modellismo militare dedicata com'è tradizione alla memoria del generale di Corpo d'armata Ernesto Cellentani.

Dopo aver fatto un cenno alle attività del Centro e agli intendimenti che lo animano, il presidente Italo Sommariva si è sentito in dovere di ringraziare il Commissariato del Governo, il Presidente della giunta regionale e l'assessorato delle attività ricreative e sportive della Regione per i contributi ricevuti, che danno al sodalizio la possibilità finanziaria di organizzare e realizzare questo concorso,

In una cornice di modelli, collezioni e quadri, permanentemente esposti, si è proceduto alla premiazione con ooppe e targhe di quei concorrenti che si sono maggiormente distinti nell'esecuzione di quanto il tema del bando proponeva da parte della giuria composta dal presidente Sommariva e dal generale Silvano Valente, dal colonnello Giovanni Giovi, dal tenente di vascello Diego Guerini e da Fulvio Angelini.

Questi i premiati: per il periodo di storia militare dalle origini al quindicesimo secolo, categoria soldatini, Clara Loria e Maurizio Peres (navi) e Renato Martini e Roberto Varsari. Per il periodo dal sedicesimo secolo ai giorni nostri, categoria soldatini, Lucio Cernel e Clara Loria (mezzi militari), Luciano Viviani e Giuliano Tinta (navi), Carlo

Tedeschi e Giovanni Forti (aerei), Francesco Migliacci e Massimo Tessitori (diomari) e inoltre Flavio Watzka, Roberto Zaccaria e Michele Spinelli. Premi di merito sono stati assegnati a Massimo Tessitori, Ugo Biasini, Roberto Boschicchi e Massimo Zoppi. Premio di incoraggiamento a Paolo Perco.

Infine, sono stati consegnati l'ambito coppa generale Ernesto Cellentani, dono del comandante Truppe Trieste, a Fabio Colautti, e il premio speciale del centro studi Giulio Benussi ad Angelo Venturini per il miglior modello interamente autocostituito.

La mostra rimarrà aperta sino al giorno 2 novembre con i seguenti orari: giorni feriali dalle 18 alle 20 e i festivi dalle 10 alle 12. Nell'immagine di Italfoto un momento della premiazione.



**EDIL - PORFIDI TRENTINA  
& FRANCARLI C. COSTRUZIONI S.n.c.**



**FORNITURA  
LASTRAME**

SEGATI • CUBETTI • PIASTRELLE  
BUGNATO • GRADINI • LUCIDI  
POSE IN OPERA • LAVORI EDILI

TRIESTE - Ufficio: via Boveto 13, tel. (040) 416635 - Deposito: Prosecco, tel. (040) 251044

**impresa costruzioni  
geom. r. zampieri**

**MANUTENZIONI EDILI - RISTRUTTURAZIONI  
COSTRUZIONI**

**ADEGUAMENTO NORME ANTINCENDIO**

TRIESTE - VIA CONTI 32 - TELEFONO (040) 761473

**Stim**

TRIESTE - UFFICIO E MAGAZZINO PASSEGGIO S. ANDREA 5  
TELEFONI (040) 741109 - 755000

- PONTEGGI TUBOLARI
- IMPIANTI DI RISCALDAMENTO
- ATTREZZATURE PER CANTIERI

**TUTTO PER L'EDILIZIA  
E PER QUALSIASI PROBLEMA DI RISCALDAMENTO**

**SPES S.p.A.**

**PREFABBRICATI CIVILI ED INDUSTRIALI**

CAPANNONI INDUSTRIALI PANNELLI DI FACCIATE DI OGNI TIPO  
STRUTTURE PORTANTI COPERTURE

TRIESTE VIA UDINE 11, TEL. (040) 410005  
GRADISCA D'ISONZO (GO) VIA AQUILEIA 89, TEL. (0481) 99262

# A BOLOGNA SAIE '86

## SPECCHIO DI UN SETTORE IN CONTINUA TRASFORMAZIONE

Nel quadro generale di riferimento del settore edilizio, in continua evoluzione, il Saie deve essere preso in considerazione secondo tre aspetti prevalenti:

A - il significato che la rassegna assume nei confronti delle problematiche del settore edilizio con particolare riferimento alla collocazione culturale della rassegna stessa;

B - l'organizzazione merceologica e i connessi problemi di ordine economico in rapporto alle caratteristiche del mercato;

C - l'organizzazione tecnica del layout espositivo.

È innegabile che dal punto di vista culturale il Saie continui a essere un punto nevralgico nel quale convergono tutti gli operatori del processo edilizio: i produttori e l'industria, le imprese, la pubblica amministrazione, gli enti e gli istituti di ricerca e formazione, i progettisti e la libera professione, il mondo della cultura.

A tutti costoro il Saie ha offerto e continua a offrire i temi sui quali portare attenzione e contributi specifici.

Per quanto riguarda l'aspetto relativo all'organizzazione del repertorio merceologico e del relativo layout espositivo, il Saie '86 rappresenta la prima tappa di un programma di razionalizzazione della merceologia del Salone che, tenendo conto del quadro di riferimento relativo al settore edilizio, cerca di trovare una corrispondenza tra le tendenze e le linee di sviluppo del settore e le linee di trasformazione del Salone.

Il programma del Saie è giungere, in un arco di due o tre anni, a riequilibrare il repertorio merceologico nei confronti della situazione del settore edilizio e del mercato.

Si è proceduto quindi, già da quest'anno, a un ridisegno del repertorio merceologico, inteso come ridefinizione delle voci, sulla base di una ricerca specifica effettuata

anche con la collaborazione degli espositori, dai quali sono state recepite molte proposte.

L'organizzazione del layout espositivo è stata oggetto di un attento esame per definire ambiti tematici e merceologicamente omogenei, per facilitare la «lettura» della manifestazione, sia in termini di raffronti tecnici ed economici significativi sia di orientamento dell'utente all'interno degli spazi espositivi.

Così il Saie sta iniziando a costruire, nell'ambito dei vari padiglioni, una serie di poli espositivi costanti nel tempo e tali da permettere, in un prossimo futuro, di dar vita a veri e propri saloni monografici.

Questi poli sono costituiti da alcuni comparti, peraltro tradizionalmente presenti al Saie: sistemi e procedimenti costruttivi industrializzati, macchine e attrezzature per il cantiere, materiali tradizionali, impianti tecnici, macchine per la produzione industriale di prefabbricati.

In questo ambito, particolare attenzione è stata rivolta ai settori:

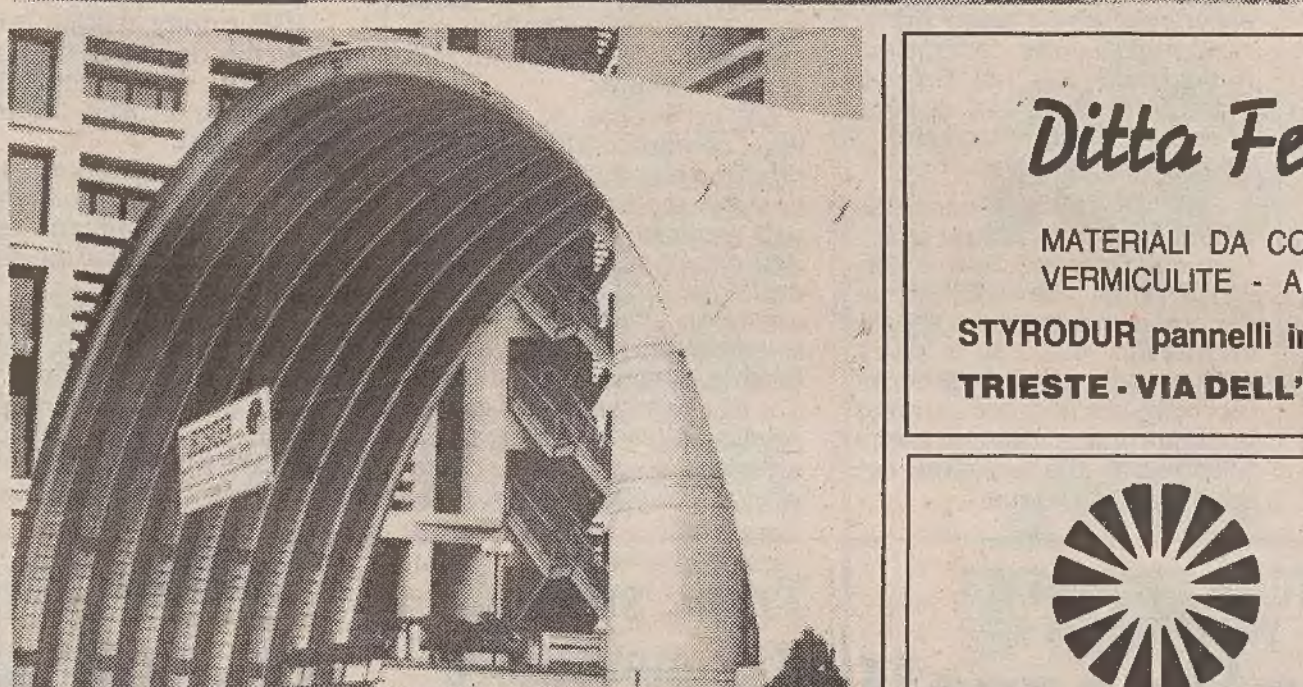
A - «progettazione, organizzazione, servizi»: comparto già presente da tempo al Saie, è stato meglio articolato in funzione delle esigenze del settore che tende a rispondere a una domanda di informazione e strumentazione specifica in una serie molto ampia di casi;

B - del «tradizionale evoluto»: denominazione con la quale si intendono tutte quelle tecnologie edilizie che, pur impiegando materiali tradizionali, si caratterizzano o per un rilevante accrescimento dei livelli prestazionali dei manufatti, componenti, sottosistemi edilizi o per una razionalizzazione di cicli produttivi e lavorativi in cantiere;

C - il settore del laterizio, come materiale da costruzione complessivamente considerato. Questi ultimi due sono oggetto di presentazione monografica nell'ambito dei settori tradizionali e dei materiali da costruzione.

Già da tempo «Saloni tematici» nell'ambito della rassegna sono invece: il ClimaSaie, dedicato al risparmio energetico, climatizzazione e riscaldamento negli edifici e il Salone delle Opere Pubbliche.

L'attenzione che il Saie già da alcuni anni sta dedicando al set-



tore delle Op.P. e delle infrastrutture (stradali, ferroviarie, sistemi di scambio e trasporti, ambiente, energia) deriva da chiare considerazioni di mercato.

Nel 1985 infatti si è concluso un ciclo di grandi interventi nelle opere pubbliche: il nuovo programma per il medio-lungo periodo costituisce un importante riferimento per il complesso delle attività produttive e imprenditoriali dell'intero settore delle costruzioni.

Che il comparto delle Op.P., reti infrastrutturali costituisca

un campo operativo primario per gli operatori del futuro risulta dall'entità e qualità dei programmi elaborati, nonché dalle relative previsioni di investimento. Proprio al Saie '85 infatti, il presidente dell'Iri, Romano Prodi, sottolineò la necessità di elevare il tono complessivo del livello di dotazione infrastrutturale del Paese.

Quest'anno al Salone delle Opere Pubbliche parteciperanno il ministero dei lavori pubblici — che sarà presente con le sue direzioni generali: dell'edilizia stradale, del coordinamento territoriale, delle acque e impianti elettrici, delle opere marittime — e con il Cer, l'Anas, l'Ance, Conaco, Italstat.

La riformulazione dell'itinerario espositivo Saie che inizia dall'edizione '86 è quindi stata guidata da questi criteri:

— individuare un riferimento più preciso alle fasi nelle quali si articola il Processo Edilizio Industrializzato: programmazione, progettazione, produzione, costruzione e controllo;

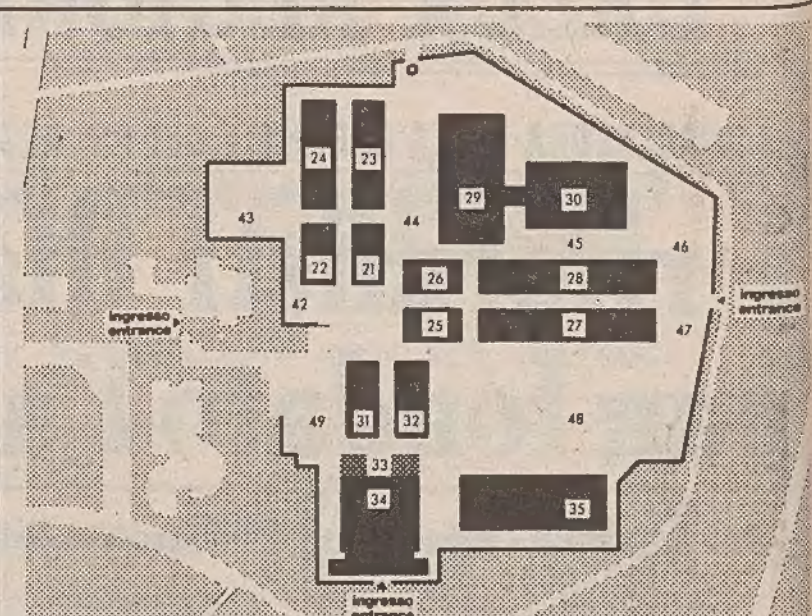
— completare e omogeneizzare il repertorio merceologico secondo gli elementi tecnici sui quali si struttura l'opera edilizia: materiali, manufatti, sottosistemi, sistema edilizio globale;

— distinguere la struttura espositiva complessiva in settori merceologici costantemente presenti nella manifestazione e quindi a struttura «fissa», e in una serie di iniziative (Saloni tematici) a struttura variabile;

— distinguere con maggiore chiarezza la fase di produzione industriale di manufatti e sottosistemi per l'edilizia, dal momento costruttivo in cantiere sia in termini di macchinari e attrezzature sia di tecnologia.

Questo impegno, che riteniamo possa concludersi in un arco complessivo di due o tre anni, dovrebbe portare il Saie a divenire sempre più, come i tempi lo richiedono, una mostra di programmi di lavoro, di progetti, proposte, incontri e servizi informativi.

a cura SPE



Pad. 25-26 Progettazione - Organizzazione - Servizi  
Pad. 27-28 - Area 45-46-47 Elementi strutturali - Procedimenti costruttivi completi  
Pad. 29 Componenti e strutture per costruzioni in legno  
Pad. 28 Tecnologie tradizionali evolute  
Pad. 29 Impermeabilizzanti - Rivestimenti murali continui - Intonaci - Coperture  
Pad. 30 Isolanti termoisolanti - Pannelli prefabbricati per interni  
Pad. 22-43 Materiale da costruzione  
Pad. 21 - Area 44 Laterizi  
Pad. 31-32 Risparmio energetico - Climatizzazione e riscaldamento degli edifici  
Pad. 27 Unità sanitarie prefabbricate  
Pad. 24 Canalizzazioni e trattamento delle acque - Prodotti geotessili - Utensileria

Area 42-43-48-49 Macchine e attrezzature per cantiere  
Area 44 Autogrù  
Pad. 35 Gruppi elettrogeni  
Pad. 35 Carrelli elevatori  
Pad. 27 Apparecchiature ed impianti tecnici  
Pad. 35 Macchine per la produzione di componenti in cemento armato  
Pad. 23-24 Utensileria e attrezzature per cantiere  
Pad. 27-28 - Area 25-27 Associazioni di categoria - Stampa tecnica  
SALONE DELLE OPERE PUBBLICHE  
Pad. 33  
SAIE SITEL Pad. 33  
SAIE '86

**Ditta Federico Marsich s.n.c.**

MATERIALI DA COSTRUZIONE - LANA DI ROCCIA - LANA DI VETRO  
VERMICULITE - ARGILLA ESPANSA - POLISTIROLO - POLIURETANO

STYRODUR pannelli in poliestere estruso di eccellenti qualità termoisolanti  
TRIESTE - VIA DELL'INDUSTRIA 38 TEL. 793309



**SERVIZI IMMOBILIARI  
AUSILIARI  
S.R.L.**

34141 TRIESTE  
VIA DEI PORTA 6/1 TEL. 040/772333

PER LA SOLUZIONE DEI PICCOLI  
E GRANDI PROBLEMI DI MANUTENZIONE  
NELLE CASE

**STUDIO DI INTERNI**

ABITAZIONI - NEGOZI - UFFICI

**LAVORI EDILI**

RESTAURI - RIFACIMENTO FACCIATE E TETTI  
IMPERMEABILIZZAZIONI - MURATURE  
PAVIMENTAZIONI - PITTURAZIONI

**IMPIANTI IDRICI**

SPANDIMENTI - SOSTITUZIONI TUBATURE - VALVOLE - RUBINETTERIE

**IMPIANTI TERMICI**

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE CALDAIE

**IMPIANTI ELETTRICI**

ADEGUAMENTO IMPIANTI, RIPARAZIONI GUASTI

**PULIZIE**

**CONSULENZA TECNICA  
PREVENTIVI GRATUITI**

**Gerflor**  
Piastrille auto-adesive  
FACILI DA ... • POSARE  
• PULIRE



TRIESTE - VIA VERGERIO 9 - TELEFONO 948343

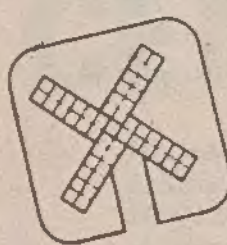
INOLTRE:

Linoleum - PVC - Moquette - Parchetti - Battiscopa - Cornici - Perlinati - Rivestimenti in legno - Mantovane - Bastoni per tende - Sugheri - Pannelli in legno - Controsoffitti - Tende verticali... insomma tutto quello che vi serve per la vostra casa!!!

**NOVITA'**

LINEUM PVC IN ALTEZZA MT 3

AMPIO PARCHEGGIO INTERNO NEL CORTILE DEL SUPERCOOP

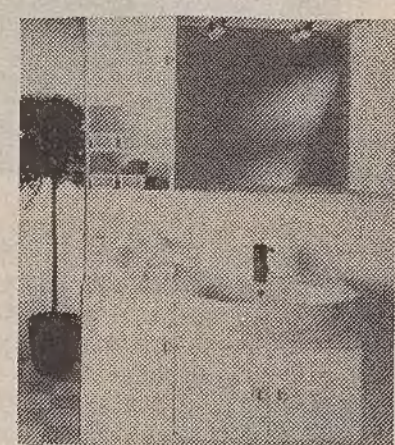


CARTE DA PARATI  
MOQUETTES  
TESSUTI PER PARETE  
SUGHERO  
COCCO, SISAL

**abitare**  
TRIESTE, VIA MOLINO A VENTO 5, TEL. (040) 750.134

**OLIMPIA**

VIA BRAMANTE 10 - TELEFONO 774791



CERAMICHE  
allas concorde  
GARDENIA  
ORCHIDEA  
SANT'AGOSTINO

soluzione arredo  
cm 108 CON LAVABO  
L. 630.000

VASCHE IDROMASSAGGIO  
albatros  
milloue

BOX DOCCIA ANCHE SU MISURA  
SANITARI - RUBINETTERIE

SET MISCELATORI BAGNO  
CON CERAMICHE L. 340.000

STUFE E CALDAIE A METANO  
IMPIANTI - RESTAURI COMPLETI



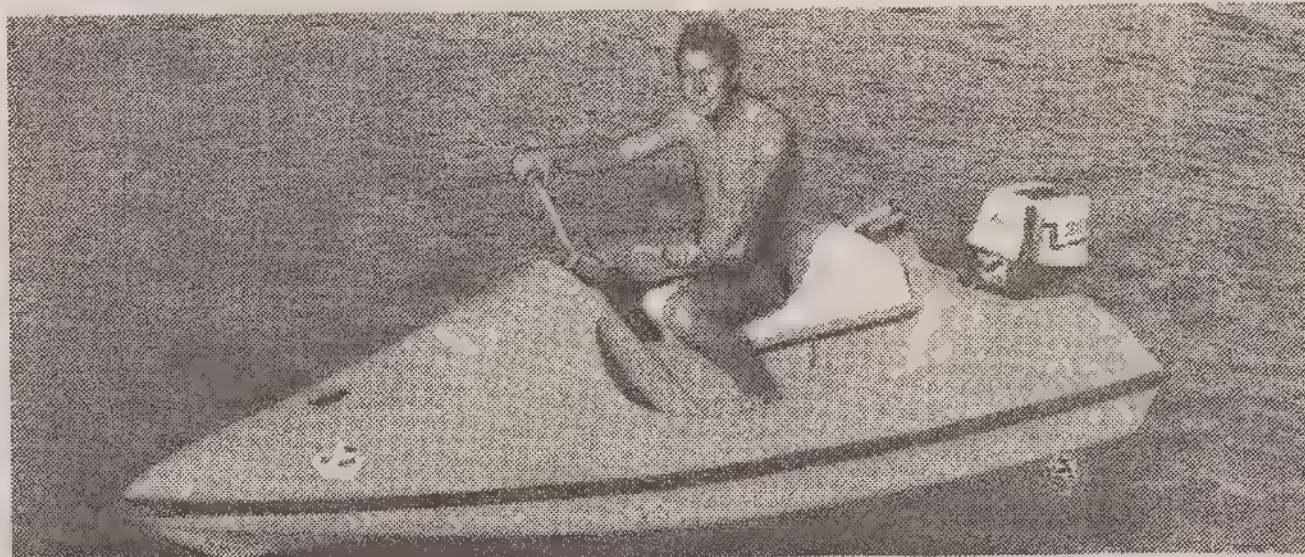
## SPECIALE NAUTICA

a cura SPE

## «Fabbrica dei sogni» per chi ama il mare



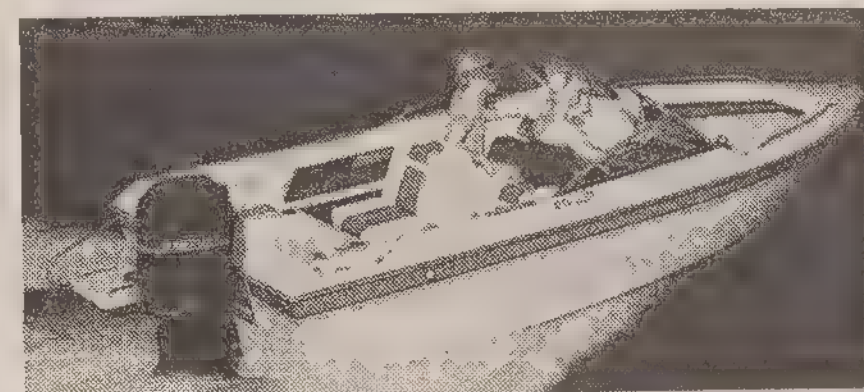
La Motomar Yachting di Peschiera del Garda, che è divenuta nel giro di pochi anni uno dei maggiori operatori nel campo delle importazioni, ha acquisito la distribuzione esclusiva per il mercato italiano degli scafi dell'americana Sea Ray, il cantiere che con 25 mila imbarcazioni prodotte ogni anno in otto stabilimenti è il maggiore del mondo. La distribuzione si articolerà in tre linee: serie Seville; serie Sportyacht e serie Motoryacht.



Anche il cantiere Mimi, Agnano (Napoli), ha in produzione uno scooter d'acqua per motori fuoribordo da 10 a 25 HP. Lungo tre metri e pesante 80 chili, si denomina Sea Scooter ed è costruito in vetroresina rinforzata e doppia stampata; fornito di dispositivo stacca motore di sicurezza, può essere condotto da persone — due — che abbiano compiuto i 16 anni; non richiede immatricolazione o patente ed è adatto allo sci nautico.



La Novurania presenta, oltre alle serie dei Canguro Pram, Poseidon e Canguro GS, anche la serie degli MX. Agli MX 430 e MX 480 presentati l'anno scorso, si affiancano gli MX 390 e MX 570, che già hanno avuto successo in questa stagione estiva. Dopo un attento studio del mercato e delle esigenze degli utenti, la Novurania, per prima, ha adottato per i due modelli «superiori» soluzioni interne, che sono state subito apprezzate. Infatti a prua, incorporati nella contro-stampata, ci sono dei gavoni spaziosi, adatti per lo stivaggio, i quali se coperti con cuscini, sempre forniti dalla casa trentina, diventano dei prendisole paragonabili a quelli di barche di dimensioni maggiori. Né la Novurania ha dimenticato le necessità dei subacquei, prevedendo a poppa una cassa molto spaziosa per lo stivaggio delle bombole, oltre che dei serbatoi per la benzina.



La società milanese Champion Record sta importando e nazionalizzando una serie di imbarcazioni nuove per l'Italia, che vengono realizzate direttamente negli Stati Uniti dalla Chris Craft, sua rappresentante nel nostro paese.

La nuova versione S del Searif 55 lascia invariati gli interni, modifica la collocazione della timoneria, presenta una poppa ridisegnata e un nuovo allestimento, di coperta. L'imbarcazione, progettata da Bocola e costruita nel suo cantiere di Milano, ha offerto prestazioni di tutto rilievo alla prima edizione del trofeo Searif di Sestri Levante, rivelandosi affidabile e veloce in entrambe le versioni, sloop e ketch.

La potenza in grande stile. Dalla prestigiosa tradizione della cantieristica italiana della Benetti, con la collaborazione in campo tecnologico della Cougar Marine, è nato l'Off Shore 50: uno scafo velocissimo e particolarmente adatto per gli amanti delle altissime prestazioni e del confort al tempo stesso.



• HENRY LLOYD • SAILOR'S • BEST COMPANY • THINK PINK • HELLEY HANSEN • MARINA YACHTING • FLY 3 • MARLOW • HERKEN • LEWMAR

## sail sistiana

ATTREZZATURE TECNICHE VELA WINDSURF E KAYAK  
SISTIANA 59/L - TRIESTE - TEL. (040) 291074

STREPITOSO!!

## OLYMPIC sport

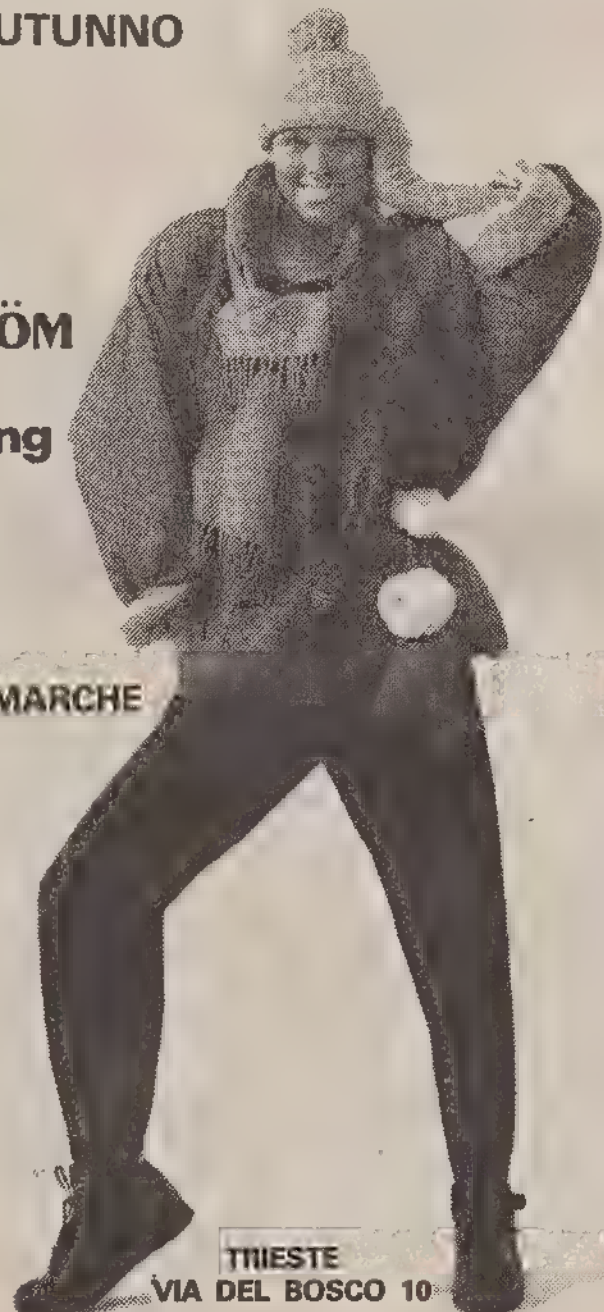
TUTTI I NUOVI  
ARRIVI AUTUNNO  
INVERNO

GIACCONI

ELVSTRÖM  
marina  
yachting

FELPE  
DELLE  
MIGLIORI MARCHE

E TANTI  
PIUMINI

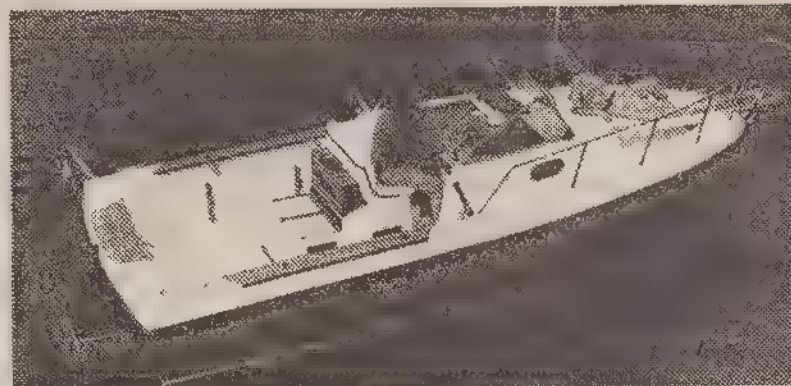


TRIESTE  
VIA DEL BOSCO 10

## TECNAUTICA srl

TRIESTE - VIA PIETRAFERRATA 13 (z. Industriale)  
Tel. 040-823755

- APERTO SABATO MATTINA E LUNEDÌ -



Imbarcazioni:  
BARBERIS ILVER - GLASTRON - HELLAS - SESSA  
Gommoni: MARSHALL - AVON - BOMBARD  
Motori fuoribordo:

MERCURY  
MARINE

Entrobordo:  
MERCURISER - MITSUBISHI - VM - VOLVO

Imbarcazioni e motori usati in garanzia • Mostra permanente • Eventuale disponibilità ormeggi • Assistenza con propria officina

Specializzata: rimessaggio, trasporti, alloggi vari

## YAMAHA

NUOVO 25 HP 3 CILINDRI  
LUBRIFICAZIONE SEPARATA  
LA MASSIMA POTENZA SENZA PATENTE

3 ANNI DI GARANZIA

## NOVURANIA

GOMMONI MX CARENA VTR PRESTAZIONI E DESIGN INSUPERABILI CONFERMATI DAL SUCCESSO AL SALONE DI GENOVA

CONCESSIONARIO  
adriaboats  
MARINE

RIVA GRUMULA 2/B - Tel. 765233

## Appuntamenti

31 ottobre-3 novembre - Sanremo - Golf yachting, competizione classe J. 24.

31 ottobre-4 novembre - Milano - Expoturismo '86, mostra delle attrezzature turistiche.

1-2 novembre - Roma - Regata classe Laser. C.V. Roma.

1-2 novembre - Leano - Meeting d'autunno, competizioni classi a deriva.

1-2 novembre - Bracciano - Transbracciano Express, regata Hobie cat.

1-2 novembre - Marsiglia - Coupe à La Pelle (Dart).

1-10 novembre - Caorle - Piccolo Pavois, esposizione dell'imbarcazione usata e d'occasione.

2 novembre - Rapallo - Prova del Criterium invernale classe Europa.

2-19 novembre - Fremantle, Australia - Robin 2, regata di selezione dell'America's Cup per la scelta del challenger.

4-8 novembre - Key West, Florida - Campionato motonautico continentale d'altura classi 1-2.

6-10 novembre - Fort Lauderdale, Florida - Salone nautico internazionale.

8 novembre - Berlino - Ken Berkeley Cup, regata Soling.

8-11 novembre - Casaux - Regata dell'armistizio, classe Laser.

## PIERO OSTUNI

AUTOMOTONAUTICA

TRIESTE - VIA MACHIAVELLI 28 - TEL. 65381/60903

MOTOSCAFI

Tullio All. J.

LORD

pastilipo

GOMMONI

MOCHI CRAFT

TUTTO  
PER LA  
NAUTICA

GOMMONI

NOVAMARINE 2

bat

corsair

MOTORI MARINI

Johnson

BRITISH

SEAGULL

TAVOLE A VELA

## ULISSE OSTUNI

MARINE SERVICE S.n.c.

GRIGNANO DI TRIESTE - RIVA MASSIMILIANO E CARLOTTA 15 - TEL. 224417

• Vasto assortimento delle migliori marche a partire da L. 500.000 tutto compreso

## ACI.MARE

AUTOMOBILE CLUB TRIESTE

- Scuola internazionale di vela e corsi per patenti a motore
- Installazioni impianti radiotelefonici di bordo, scuola RTF
- Assistenza per il rilascio e rinnovo concessioni demaniali ormeggi
- Assistenza per pratiche nautiche: notaio in sede

TRIESTE

AUTOMOBILE  
CLUB TRIESTE

- Passaggi di proprietà • Rilascio disco E • Licenze autotrasporto conto proprio e conto terzi • Cambio di provincia • Revisioni • Procure e deleghe di guida
- PRESSO LA SEDE È PRESENTE IL SERVIZIO DEL NOTAIO E DEL MEDICO
- Il com.te Francesco Pandolfelli rimane a completa disposizione per la consulenza gratuita su tutti i problemi

TRIESTE - PIAZZA DUCA DEGLI ABRUZZI 1 - TEL. 040-60704

## BERAL VELA

DUNLOP  
VIKING  
PIRELLI  
Beaufort  
EuroVinil  
AVON



RFD

È IN ORDINE IL TUO

## AUTOGONFIABILE

STAZIONE DI SERVIZIO REVISIONI ANNUALI



MONTANARI S.r.l.  
TRIESTE - Molo Bersagliere 42  
Tel. (040) 303433/303579



## AUTO NAUTICA DEMARCHI

TRIESTE - VIALE D'ANNUNZIO 25 - TEL. 729263

NOVITÀ EVINRUDEE HP 25 521 cc 25 Cv effettivi. Produzione '87 a listino prezzi 1/10/85

NOVITÀ Imbarcazioni selemar da m 4,50 a 6,60 open/cabin

NOVITÀ Cariboni Fisherman 25

NOVITÀ Imbarcazioni italmarine Imbarcazioni CONERO

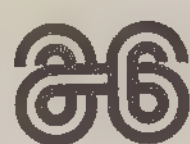
NOVITÀ Gommoni EuroVinil Serie Dynamic

Gommoni A carene tradizionali e VTR

Carrelli REGGIANA RIMORCHI...

Prenotazioni per consegne marzo '87  
PAGAMENTI DILAZIONATI SENZA INTERESSI E PAGOPOLI

SONO ARRIVATE LE COLLEZIONI 1986/'87



## HENRI LLOYD



ABBIGLIAMENTO NAUTICO  
adriaboats

RIVA GRUMULA 2/A - TEL. 304109

• CALZATURE SPERRY TOP-SIDER

ACCESSORI NAUTICI  
adriaboats

RIVA GRUMULA 2/A - TEL. 304109

• CALZATURE DAKOTA

## COOPERATIVA SANTA BARBARA S.C.R.L.

"SERVIZI GENERALI ANTINCENDIO"

PUNTO FRANCO NUOVO - EX DISTACCAMENTO V.F. - TEL. (040) 303953/741761/817216



- SERVIZIO INTEGRATIVO ANTINCENDIO PORTUALE
- REVISIONE, MANUTENZIONE, RICARICA ESTINTORI DI OGNI TIPO
- COLLAUDI E RICOLLAUDI BOMBOLE DI OGNI TIPO
- IGNIFUGAZIONI
- REVISIONE, MANUTENZIONE, RICARICA IMPIANTI ANTINCENDIO DI BORDO
- CONSULENZA PRATICHE DI PREVENZIONE INCENDI
- RILASCIO DICHIARAZIONI PER CERTIFICATI PREVENZIONE INCENDI
- FORNITURA DI MATERIALE ANTINCENDIO E ANTINFORTUNISTICO IN GENERE PREVENTIVI GRATUITI







- 1976 Pierpaolo Luzzatto  
Fegiz, economista
- 1977 Luigi Spacal, pittore
- 1978 Giorgio Bugliarello,  
biologegnere
- 1979 Piero Cappuccilli,  
cantante lirico
- 1980 Marcello Mascherini,  
scultore
- 1981 Diego De Castro, stori-  
co
- 1982 France Gulli, violi-  
nista
- 1983 Ottavio Missoni, stili-  
sta
- 1984 Claudio Magris, ger-  
manista
- 1985 Livio Paladin, costi-  
tuzionalista

## 40 anni al servizio degli imprenditori e dell'economia di Trieste



# I pionieri giuliani

I giuliani, che pur lontani da casa, in paesi a volte lontanissimi come l'Australia sono riusciti a emergere e affermarsi sono tanti. Un esempio che vale per tutti: Amedeo Monte Sala



La famiglia Monte Sala

Gente tutta speciale, i giuliani, gente solida, che non s'arrende mai, pieni d'amore per la loro terra che non dimenticano mai, anche se sono costretti ad abbandonarla, a emigrare in terre lontane. E quando si insediano in una nuova patria, sono capaci di dare al paese che li ospita una lealtà, un amore, incredibili, di instaurare un rapporto completo, integrarsi, si dice oggi, completamente. Ma a fianco di questo nuovo amore, di questa lealtà, sentimenti propri dell'essere giuliano, si affianca sempre l'amore per la terra d'origine che si esprime, spesso, con toni di nostalgia accorata. Una nostalgia dignitosa, fatta di brevi accenni a luoghi e persone lontani nel tempo e nello spazio.

Emigranti diversi dagli altri, poi, i giuliani; anche se integrati nel nuovo ambiente, riescono a conservare la loro personalità, le loro caratteristiche. Tanto che, nonostante le difficoltà, i problemi, della posizione di emigrante riescono quasi sempre a emergere sugli altri. Ed emergere

è qualcosa di più dell'usuale «fare fortuna», che è relativamente facile; vuol dire acquistare una posizione preminente anche nei confronti di chi, nel paese ospite, è nato, creare qualcosa partendo da zero o quasi, essere dei pionieri. E i giuliani che, pur lontani da casa loro, in paesi lontanissimi, come, appunto, l'Australia, nonostante le difficoltà, e a volte l'ostilità, dell'ambiente, sono riusciti a emergere, ad affermarsi, sono tanti.

Faremo solo un esempio, che ci sembra veramente emblematico, raccontando, per sommi capi, la storia di Amedeo Monte Sala. Amedeo è uno dei tanti che l'ultima guerra, con la sua disastrosa conclusione, ha costretto a lasciare l'Italia. Nasce a Trieste e rimane orfano a soli 8 anni; si ritrova, quando ne ha appena compiuto 16, nelle file della resistenza partigiana, poi, a guerra finita è una delle tante «displaced persons», senza casa, senza una terra che possa chiamare sua. Nel 1950, stanco

della vita senza scopo dei campi profughi, decide di emigrare. Può scegliere tra il centro America e l'Australia: decide per l'Australia, senza nemmeno sapere bene perché. Ha solo 22 anni, una fortuna, in fondo, perché proprio nella sua giovinezza trova la forza di sopportare un inizio molto duro e poco promettente. Dopo un viaggio terribile, su una vecchia carretta sgangherata (trovarono persino un cadavere nel serbatoio dell'acqua potabile), sbarca a Melbourne dove, per due anni, lavora come operaio nelle fognature. Poi si sposta nella zona delle miniere d'oro della Western Australia, a Kalgoorlie; inizia come minatore ma a forza di volontà, di sacrifici, comincia a farsi strada, riesce a ottenere degli impieghi in industrie private e in uffici governativi.

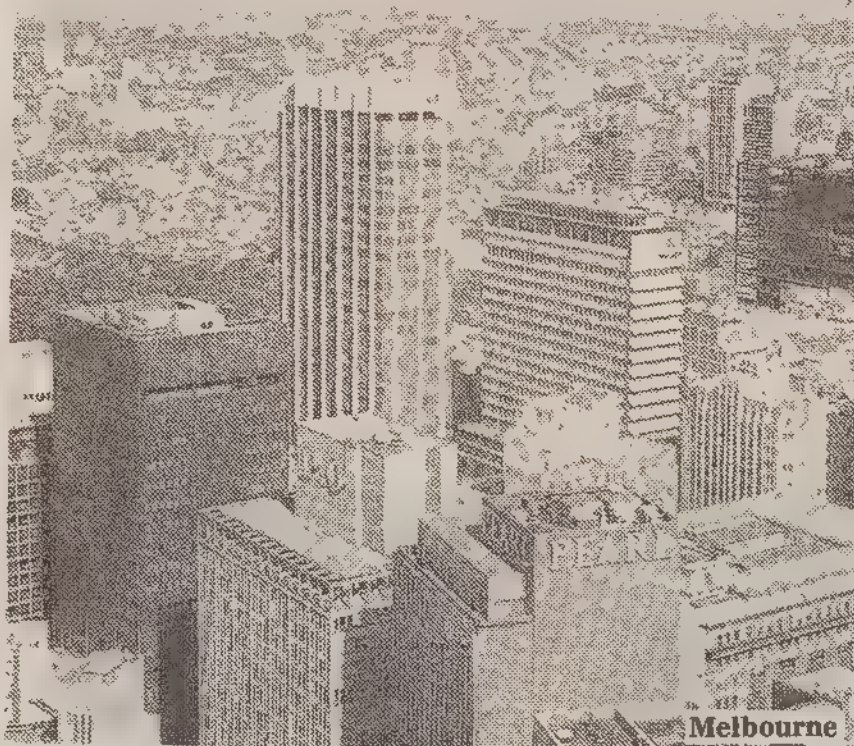
Si rende subito conto di dove si sta dirigendo il futuro e comincia ad applicarsi al campo dell'elettronica, al mondo, allora misterioso, dei computers. Attingendo a tutte le sue risorse compie veloci passi da gigante ottenendo rapidamente le prime affermazioni. E Amedeo Monte Sala a progettare e a mettere in funzione il primo sistema computerizzato utilizzato dal Governo della Western Australia; è sempre lui a modernizzare il sistema di trasmissioni televisivo di quello Stato. Poi, dal 1962 al 1969, si occupa, per conto della Nasa, della progettazione, dell'installazione e della conduzione dei sistemi

computerizzati di Carnarvon che, in collaborazione stretta con Cape Canaveral, porteranno il primo uomo sulla Luna. È la fama, il trionfo, la Regina lo insignisce Membro dell'Ordine australiano, ambita onorificenza concessa solo a pochissimi, l'Università di Perth gli apre le porte come sperimentatore e come insegnante. I suoi sistemi elettronici superano i confini australiani e cominciano a essere utilizzati in tutto il mondo.

A questo punto Amedeo Monte Sala potrebbe ritirarsi dalla partecipazione attiva nelle sue aziende, godersi un ben meritato riposo. Invece, ancora oggi, continua a lavorare dodici ore al giorno per poi rubare ore preziose al sonno per soddisfare i suoi bisogni culturali, leggendo di tutto, occupandosi d'arte, tenendosi aggiornato. Lo fa perché dentro di sé ha un'infinità di progetti da realizzare, mete da raggiungere, curiosità da soddisfare. La sua frase favorita è: «Mi dispiace di non poter vivere 200 anni, dovrò lasciare non finite troppe cose». Ma nonostante questo suo attivismo esasperato Amedeo Monte Sala trova sempre il tempo per incontrare gente, per farsi nuovi amici, per starli a sentire quando hanno bisogno di sfogarsi con lui raccontando i loro problemi. Una maniera di vivere, di pensare, profondamente umana, caratteristica tipica dei giuliani, ovunque essi siano.

Rory A. Buonassisi

Strana anche la storia di



Melbourne

Non è la classica iperbole giornalistica, il bel parlone buttato giù per far titolo, per attirare l'occhio del lettore. E che quando si comincia a conoscere l'Australia diventano evidenti fattori impensabili, incredibili. È l'unico continente, tanto per fare un esempio, dove il regno animale originario è rappresentato da un'unica specie, quella dei marsupiali. Una specie che ha cercato di evolversi in tutte le direzioni, dando luogo a carnivori predatori — il Diavolo della Tasmania è l'ultimo rappresentante di questo genere particolare — a erbivori, a roditori, persino ad animali, come l'ornitorinco, che, pur essendo mammifero, deposita uova. Ma anche le strane formazioni montuose, il colore rossastro dominante quando si esce fuori della fascia tropicale, l'abbondanza di minerali e di gemme preziose, tutto contribuisce a far pensare di aver abbandonato, per un colpo di bacchetta magica, la terra e di trovarci chissà dove, lontani nello spazio.

questo meraviglioso paese, ne favoleggiavano gli antichi ma già Marco Polo parlava, sia pur confusamente, di una Giava più grande, sperduta verso Sud. I navigatori spagnoli e portoghesi che si avventurarono, nel 1500, tra i flutti dell'Oceano Indiano, dovevano averla per lo meno intravista o ne avevano avuto notizia. Si spiegano così le carte geografiche francesi redatte tra il 1530 e il 1550 in cui si comincia a intravedere i contorni delle coste australiane. Finché, nel 1558, il primo sbarco ufficiale di un uomo bianco su quello che ancora non si sa essere un

continente; è Witfliet, un olandese, ad avere questo onore, nel 1558.

Gli fanno seguito, per un buon secolo, solo altri suoi compatrioti, le esplorazioni dell'interno proseguono molto lentamente per le difficoltà dovute alle zone desertiche, gli indigeni sono piuttosto ostili e hanno la tendenza a massacrare chi si avvicina troppo ai loro insediamenti. Ci vorranno più di tre secoli perché si trovi l'oro, le spezie mancano o sono scarse, non ci sono ragioni valide per avventurarsi in una terra tanto ostile.

Il primo inglese a iniziare a interessarsi dell'Au-

stralia è William Dampier, nel 1688, ma ci vorrà ancora quasi un secolo perché il leggendario capitano James Cook prenda possesso dell'intero continente in nome di Sua Maestà britannica Re Giorgio III, il 23 agosto 1770.

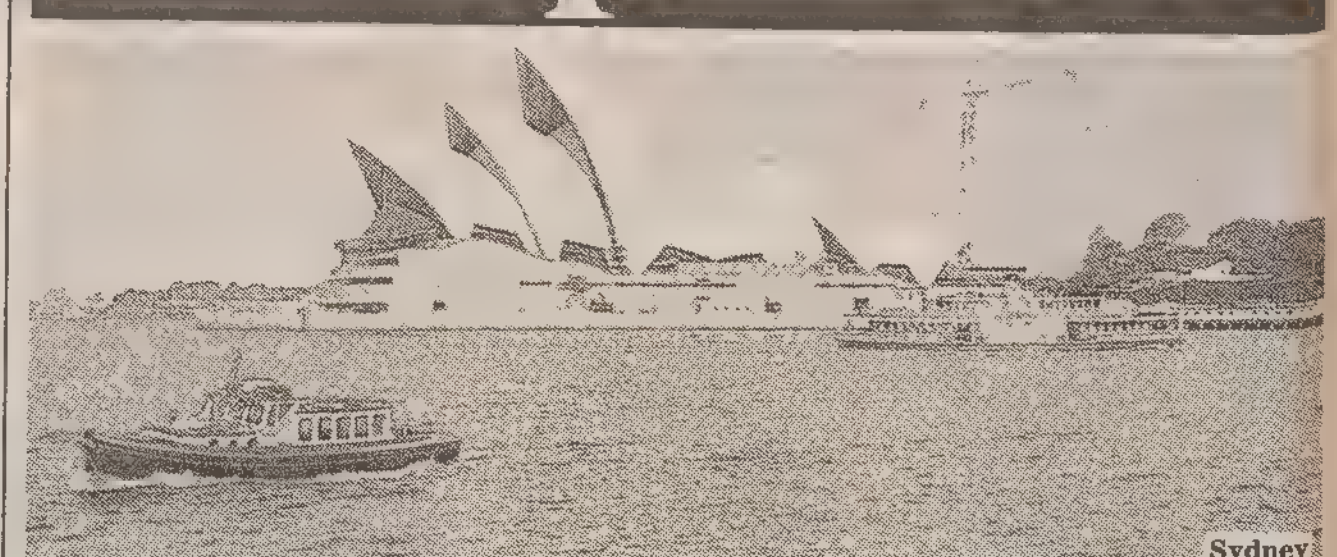
Le esplorazioni, però, continuano ad andare a rilente; l'Inghilterra pensa bene di utilizzare questi territori tanto lontani e così poco conosciuti deportandovi i criminali minori che si ammucciano nelle prigioni britanniche. Nel 1786 comincia la costruzione di stabilimenti penali, a opera di aborigeni condannati per

aver infranto le leggi dei bianchi o, semplicemente, costretti a compiere i lavori per cui, d'altra parte, mancano le braccia.

Il primo carico di galeotti arriva in Australia nel 1788, altri poi ne seguiranno; i nuovi arrivati si comportano stranamente bene, tanto da far nascere la diceria che l'aria australiana abbia il potere di far diventare onesto anche il delinquente più incallito. Nessuno pensa che, più probabilmente, la nuova patria offra a quei deportati possibilità insperabili nella terra d'origine.

E grazie anche a quei criminali cominciano a

# Il pianeta



Sydney

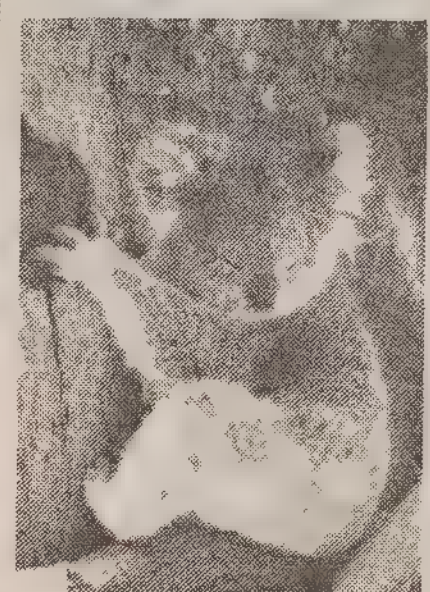


Foto a sinistra: Ayes Rock, luogo di grande interesse turistico per i suoi particolari colori. Sopra: alcuni tipici animali australiani



una regione di confine impegnata in un ruolo e in una funzione di raccordo con l'Europa centro-orientale.



**FRIULI-VENEZIA GIULIA**

un'autonomia speciale a servizio dell'intero Paese



**CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA TRIESTE - PIAZZA DELLA BORSA 14**

Alle manifestazioni che si svolgeranno nelle più importanti città australiane in concomitanza con la consegna del San Giusto d'Oro alla Comunità giuliana di quel Paese, prenderà parte anche una delegazione della Camera di Commercio di Trieste.

La presenza in Australia dell'Ente camerale non sarà meramente simbolica, ma rivestirà, al contrario, un carattere di estrema concretezza, in quanto sarà anche la precisa occasione per una vera e propria missione di natura commerciale, che si protrarrà per una decina di giorni.

La delegazione camerale comprenderà esponenti di primo piano del mondo economico cittadino, tra cui il presidente dell'Ente Porto, il presidente dell'Associazione degli Industriali, e rappresentanti di case di spedizioni e di agenzie marittime.

Lo scopo dei numerosi incontri programmati con autorità politiche ed economiche a Sydney, Melbourne e Canberra sarà principalmente quello di approfondire e sviluppare le relazioni commerciali tra quel Paese e il Friuli-Venezia Giulia, lontani dal punto di vista geografico, ma legati, come è noto, da stretti e consolidati rapporti di amicizia, anche per la presenza colà, appunto, di diverse decine di migliaia di emigrati delle nostre terre.

L'intento più concreto, per il quale la Camera di Commercio ha preso parte attiva nell'iniziativa, è quello di giungere, alla istituzione di un deposito permanente di lana nello scalo giuliano e, possibilmente anche alla creazione nella nostra città di una rappresentanza commerciale australiana.

Si tratta in sostanza di concludere un discorso già avviato proficuamente un anno fa, per nostra iniziativa, con lo stesso Ambasciatore d'Australia a Roma, Nutter, in occasione della sua visita a Trieste insieme a qualificati esponenti economici del suo Paese, nel quadro anche dell'Accordo di cooperazione economica e commerciale firmato dai governi italiano e australiano nel settembre dell'84.

I traffici marittimi con l'Australia attraverso il porto di Trieste, gioverà ricordarlo, hanno toccato alla fine dell'85 le 60 mila tonnellate: una cifra certo non ragguardevole, ma quanto mai significativa se si considera i modesti livelli da cui si era partiti, e che comunque ci spinge a individuare nuove e più fattive forme di collaborazione reciproca.

L'interesse a livello locale per i prodotti australiani è polarizzato principalmente come detto dalle lane (di cui l'Australia è il primo produttore al mondo), dalle pelli, dai minerali ferrosi e da prodotti agricoli, specialmente derivati, come conserve e succhi di frutta.

Sul fronte inverso, invece, le esportazioni del Friuli-Venezia Giulia riguardano soprattutto mobili, apparecchiature meccaniche, ghisa, acciai e natanti.

Sul piano dei collegamenti marittimi con l'Australia, il nostro scalo è servito da tempo da una linea gestita dalla compagnia israeliana Zim, mentre lo stesso Lloyd Triestino, dall'inizio di quest'anno, cura un servizio conferenzato con l'Australia, con transbordo a Il Pireo.

È appena il caso di sottolineare, in conclusione, come questa attesa visita in Australia venga a inserirsi validamente nella nuova politica camerale che punta in misura e con ritmo crescente a consolidare le relazioni anche con i paesi extra-europei, che hanno a nostro avviso primaria importanza per la promozione e il consolidamento dello sviluppo economico della nostra città.

on. ing. Giorgio Tombesi

## PARTECIPANTI MISSIONE CAMERALE IN AUSTRALIA

on. ing. Giorgio TOMBESI	Camera di Commercio - Presidente
dott. Roberto ZINGIRIAN	Camera di Commercio
rag. Fabio ZIBERNA	Camera di Commercio
dott. Michele ZANETTI	Ente Porto - Presidente
dott. Aldo CUOMO	Ente Porto
dott. Franco GROPAIZ	Billitz Spa
rag. Federico PACORINI	Pacorini Spa - Amm. Delegato - Presidente Ass. Ind. II
sig. Bruno RAVALLICO	Pacorini Spa
sig. Raymond MILLET	Pacorini Spa
sig. Giuseppe GIUBILO	Unitrading
dott. Agostino DELLA ZONCA	Tripcovich Spa - Consigliere Delegato
cap. Roberto GRILLO	Tripcovich Spa



# Australia

sviluppati le immense potenzialità di quell'enorme territorio.

Si scoprono ricchi giacimenti di minerali di tutti i generi, alla fine del 1800 si aprono anche le prime miniere d'oro. I grandi allevamenti di pecore cominciano a fornire lana di ottima qualità e carne che, grazie alle navi frigorifere, riesce a raggiungere un'Europa sempre più sovrappopolata.

L'Australia cambia fisionomia, ormai è la meta di emigranti che vi arrivano da ogni parte del mondo, lo spazio c'è e chi ha voglia di darsi da fare è benvenuto. Si comincia a delineare quello che, il primo gennaio 1901, diventerà il Commonwealth australiano, una federazione di sei stati cui si aggiungerà, nel 1911, anche il territorio della Capitale della Federazione, Canberra.

Oggi, il pianeta Australia, nonostante i passi da

gigante compiuti in brevissimo tempo sulla strada della modernizzazione è ancora una terra in cui si respira, si vive, l'avventura. Basta compiere una puntata nel bush, le grandi zone pianeggianti semidesertiche, per rendersene conto. Si va avanti, l'unico mezzo di trasporto terrestre sono i fuoristrada, per ore e ore senza vedere la minima traccia umana. Canguri, emu e altri animali spaventati dal rombo del motore saltano impazziti davanti al radiatore; potrebbe essere la prima volta che vengono in contatto con le diavolerie dell'uomo bianco, eppure siamo alla fine del ventesimo secolo. E il bush non è ancora il deserto, enormi spazi di terreno arido, sassoso, dove anche gli aborigeni, maestri nell'arte della sopravvivenza, esitano ad addentrarsi.

E poi ci sono, appunto, gli aborigeni, ora diventati eguali come diritti a tutti

gli altri abitanti dell'Australia ma dimenticati, più che maltrattati, per lunghissimi anni. Uomini che non hanno saputo, o voluto, evolversi oltre l'età della pietra, nonostante l'Australia abbondi di rame e stagno, le materie prime per arrivare alle varie età dei metalli. Ci si accontenta di dire che non avevano, non hanno, le capacità intellettuali necessarie; eppure hanno saputo risolvere i problemi di fisica superiore necessari per costruire i boomerang, problemi non risolvibili intuitivamente: ancora oggi, nonostante i computers, l'uomo bianco non ha ancora trovato la forma ideale per l'elica, che del boomerang è parente stretta. L'arte e l'artigianato degli aborigeni australiani può, quando genuini, lasciare a bocca aperta. Ardite stilizzazioni fanno pensare agli esperimenti dei nostri artisti più famosi, più progressisti. Difficile pensare



Alcuni aspetti dell'Australia: il magico e sterminato deserto, una veduta marina, la capanna di un cacciatore d'oro e un aborigeno pronto per la caccia



che siano l'opera di esseri dotati di un'intelligenza rudimentale, come si tenta di far credere, esseri che prima dell'arrivo dell'uomo bianco già praticavano una forma rudimentale di vasectomia per il controllo delle nascite.

Ma le meraviglie, le stranezze dell'Australia sono troppe per poterle elencare e poi, spesso, le semplici parole non sono sufficienti a descriverle. I colori del paesaggio cambiano di minuto in minuto, a seconda dell'angolo con cui arriva la luce: Monte Augustus, che, fra l'altro, è costituito da un unico blocco di pietra, al sorgere del sole o al tramonto, fa letteralmente impazzire i fotografi con le sue sfumature dal nero al rosso fuoco continuamente cangiante. A poche ore di distanza — in aereo, s'intende — si passa dalla vita dura, aspra, di territori inesplorati alle mollezze, agli agi, alla scintillante vita notturna delle moderne metropoli. Nella zona delle miniere d'oro si vive ancora oggi come se ci si trovasse nel pieno del Gold Rush, la pazzia corsa all'oro che vide città sorgere e scomparire nello spazio di pochi anni. Gli svaghi dei minatori sono quelli di allora: le compiacenti ragazze di High

Street a Kalgoorlie e le pazzie giocate d'azzardo in cui si possono dilapidare in pochi minuti i risparmi di mesi di duro, pericoloso lavoro. E oggi come allora la polizia è costretta a chiudere un occhio e a tollerare certe attività accontentandosi di esercitare un controllo molto discreto.

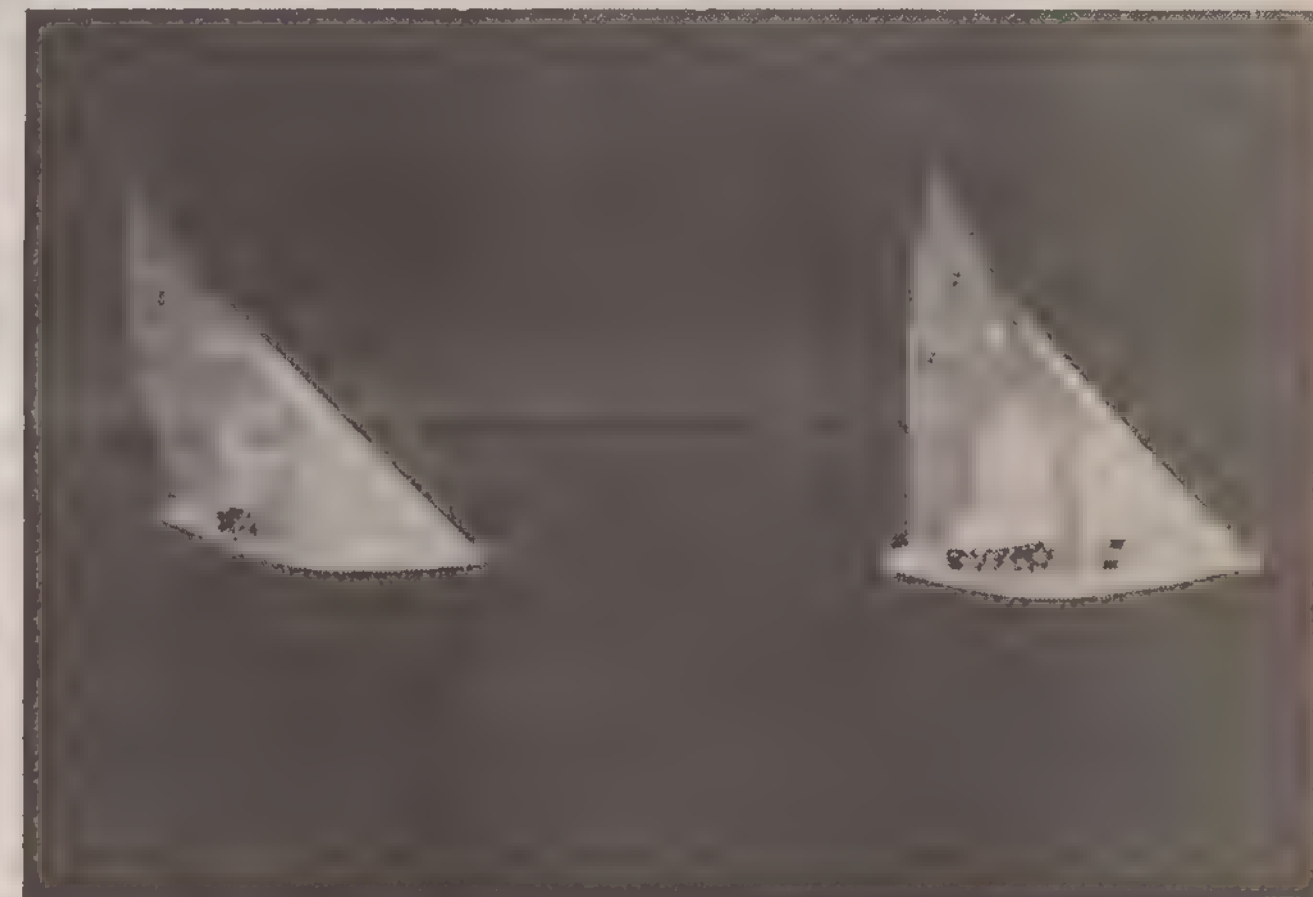
Pianeta di enormi, affascinanti, contrasti, l'Australia, paese dove tutto è ancora possibile, dove la vita è ancora a misura d'uomo. Dove la natura è talmente bella che una guida australiana se n'è uscita a dire: «Farei questo lavoro anche per niente: ogni volta che accompagno qualcuno, attraverso i suoi occhi vedo anch'io, di nuovo, per la prima volta, questi spettacoli».

R. A. Bussi

Pagine coordinate da

BRUNO NATTI

WILLY RAGUSIN



## I circoli giuliani attivi in Australia

Ecco l'elenco dei circoli operanti in Australia con il nome dei loro presidenti:

Giorgio Giurco, delegato Circoli Giuliani di Australia, 22 James Street, Geelong, Victoria 3220.

Renato Esposito, presidente Associazione V.G.P.F., 155 Anderson Street, Fawkner, Melbourne, Victoria.

Armando Dilizza, presidente Essendon City, Triestina Soccer Club, Pascoe Vale, Victoria, 28 Derby Street.

Daniele Pobega, presidente Famiglia Istriana, 68 Whitehall Street, Footscray, Victoria, 3011.

Silvio Prelaz, presidente Alabarda Sport & Social Club, 1-7 Riddell Road, Holden Hill, 5088 S. A. Adelaide.

Guerrino Verrocchio, presidente Associazione Giuliani nel Mondo di Sydney, P.O. Box 42, Petersham North N.S.W. 2049.

Alberto Campana, presidente San Giusto Alabarda Social Club, 4 Willow Street, Essendon, Victoria 3040.

Vittorio Tonon, presidente Jadera Social Club, 157 Johnston Street, Collingwood, Victoria 3066.

Arnaldo Cioli, presidente Coro Adriatico, 105 Surrey Road (North), South Yarra, Victoria 3141.

Ignio Ferlan, presidente Associazione «Fiume», 93 Kennigo Street, Brisbane 4000.

Umberto Mansutti, presidente Associazione Italo-Australiana «Città di Fiume», 28 Gourock Street, Reservoir 3073 Victoria.

Tullio Sarich, presidente Famiglia Zaratina, 3 Elba Avenue, Lockleys S. A. 5032.

Alberto Mario Antonello, presidente Associazione Giuliani di Adelaide, P.O. Box 262, Brooklyn Park, S. A. 5032.

Club Fiumano e Giuliano, Wattle Grove Hall, 458 Welshpool Road, Welshpool, W. A. 6106.

Enzo Mansutti, presidente Circolo Fiumano, P.O. Box 320, Altona 3018 Victoria.

Giordano Gratton, presidente Associazione Giuliani di Geelong, P.O. Box 627, Geelong, Victoria 3220.

Nelle foto: la città di Perth e le barche di Coppa America. Fino a febbraio inoltrato si disputeranno le regate per la conquista del prezioso trofeo «rubato» dagli australiani due anni fa agli americani di Newport



Il nome della CRT è tradizionalmente legato agli eventi che contribuiscono al prestigio di Trieste. Il San Giusto d'oro dei cronisti giuliani è appunto fra le iniziative cui la Cassa di Risparmio di Trieste esprime — e non solo idealmente — la propria solidarietà.

ert

## Benvenuti nel vostro futuro.

Sarà certamente un futuro sereno, se vi affiderete alle idee assicurative del Lloyd Adriatico, a protezione della vostra persona, della famiglia, dei beni, delle attività lavorative e del tempo libero.

Con le sue polizze complete, chiare, affidabili, il Lloyd Adriatico vi propone un nuovo modo di affrontare la vita: consapevole, intelligente e, soprattutto, previdente.

Lloyd Adriatico

Idee e certezze per il vostro futuro.



# Le partenze di ieri e di oggi: la gente e la cultura



Le partenze con il «Tosca» una foto d'archivio che fa storia, che ricorda i momenti

dolorosi del distacco, le sofferenze nella terra nuova, la lotta per la ricostruzione del

focolare domestico. Decine di anni dopo, una nuova partenza, quella della «tonnellata di



cultura» partita da Trieste via mare per portare ai giuliani d'Australia le tele di 25

artisti delle nostre terre, le fotografie della Trieste d'oggi, le canzoni vecchie e mo-

derne, monete e medaglie che verranno esposte in una mostra itinerante in Australia.

## La spedizione dei giuliani

La spedizione che ci accingiamo a compiere riveste un carattere di eccezionale importanza: lo attesta la composizione stessa della delegazione. Oltre alla rappresentanza dell'Associazione giuliani nel mondo e del Gruppo giuliano cronisti, ne fanno parte infatti, l'assessore Pio Nodari per la Regione, il consigliere regionale Alfieri Seri per il sindaco di Trieste, l'assessore comunale on. Lando Zucchi per il sindaco di Gorizia, il presidente della provincia Dario Locchi, l'arcivescovo di Gorizia padre V.A. Bommarco che rappresenterà anche il nostro vescovo mons. Bellomi. Interverrà pure l'avv. Aldo Terpin presidente della Cassa di risparmio di Trieste, che ha contribuito alle spese della manifestazione.

Farà parte del gruppo altresì il Trio di Trieste che si esibirà in tre concerti in prestigiose sale delle tre città di Melbourne, Sydney e Adelaide (nelle due prime in unione con le orchestre sinfoniche locali) nonché il cantante concittadino Lorenzo Filat.

Sul medesimo aereo sarà con noi un gruppo di oltre cento concittadini che, merco l'interessamento dell'Associa-

zione possono recarsi a visitare i propri congiunti e trascorrere una lunga vacanza australiana.

A Sydney si unirà a noi la delegazione economica in missione speciale guidata dal presidente camerale on. Giorgio Tombesi.

I Circoli giuliani sono da tempo in agitazione: i preparativi per l'accoglienza fervono intensamente; i giornali italiani scrivono e la radio ne parla.

Insomma il patrono San Giusto, la cui statuetta sarà collocata su di un altare in una chiesa cattolica di Melbourne — dedicato appunto al giuliano — costituirà il punto d'incontro per la messa, per i matrimoni e per i battesimi, che certamente colà verranno celebrati, ma sarà anche il monumento simbolico che ricorderà negli anni, tramandato di generazione in generazione, il grande, appassionato abbraccio di Trieste ai suoi figli prediletti, per l'onore e il prestigio che le hanno procurato, per la fedeltà che di certo esse le riserveranno sotto la protezione di San Giusto.

Guido Salvi  
Presidente dell'Associazione  
Giuliani nel mondo

## I rotariani di Trieste: servire bene

I rotariani triestini riuniti nei due club di Trieste e Trieste Nord vogliono anch'essi inviare attraverso la voce de «Il Piccolo», nell'occasione della consegna del San Giusto d'Oro alla Comunità giuliana in Australia, il proprio saluto ai concittadini e a tutti i giuliani residenti costà e soprattutto a coloro che in quel lontano paese sono stati chiamati a far parte del Rotary locale. Il motto del Rotary è servire: quale migliore forma di servire si può trovare di quella messa in atto da chi, costretto ad allontanarsi dalla propria terra si è inserito in una nuova comunità attraverso il lavoro e l'apporto delle proprie capacità umane? Questo è ciò che avete fatto onorando voi stessi e la vostra terra d'origine e che ammettendovi fra di loro è stato riconosciuto dai rotariani di laggiù.

Con fraterna amicizia.

G. F. De Ferra  
Presidente  
Rotary Club Trieste

A. Raimondi  
Presidente  
Rotary Club Trieste Nord

SE AMATE I CASTELLI — SE AMATE LA BUONA CUCINA E IL VINO — SE AMATE IL MARE — SE AMATE LE TERME — SE AMATE LA NEVE

# Amerete il Friuli-Venezia Giulia

## I castelli

I castelli in questa regione sono quasi degli elementi naturali: stanno a significare una scelta delle genti, che nel passato vollero ancorare a essi la propria libertà e la propria cultura. Il terremoto del 1976 ne hanno purtroppo distrutta o gravemente danneggiata gran parte. Come il castello di Colloredo di Montalbano, uno dei più illustri scomparsi, ricco di stucchi e di affreschi preziosi, al quale Ippolito Nievo aveva intimamente legato la sua opera letteraria.

Castello di Susans — Quattro torri quadrate delimitano il corpo dell'edificio seicentesco, costruito in posizione dominante la valle del Tagliamento e la fascia morenica.

Castello di Cassacco — Le sue torri quadrate si ergono sul colle come a guardia della strada su un suggestivo sfondo di montagne. Sorge, probabilmente, su antiche fortificazioni romane (Cassacco).

Castello di Tricesimo — Circondato da boschi in una incantevole posizione, è un complesso articolato in varie epoche con una interessante chiesetta affrescata. Insieme con Cassacco dominata l'antica via Julia Augusta (Tricesimo).

Castello di Udine — In posizione dominante, su un alto colle al centro della città, fu sede dei patriarchi di Aquileia, del



Parlamento della Patria del Friuli e dei Luogotenenti Veneti. L'attuale edificio venne ricostruito nel '500 sui resti dell'antico castello patriarcale rovinato dal sisma nel 1511.

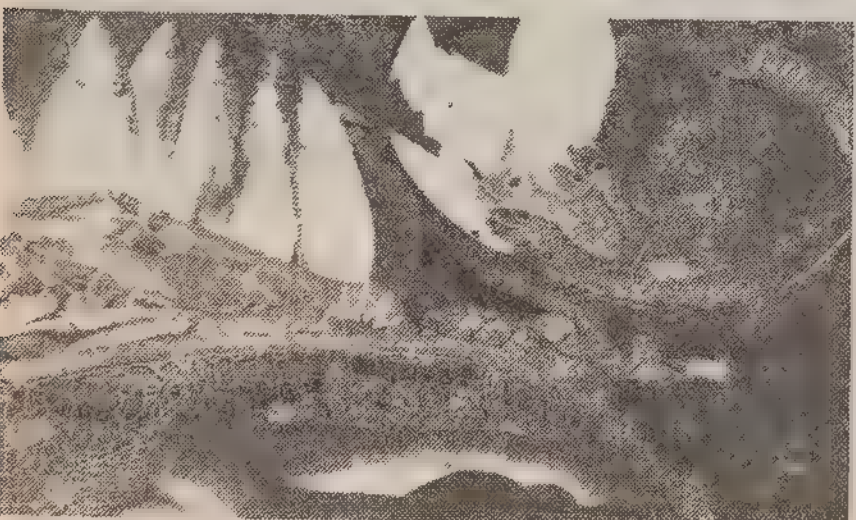
Castello di S. Floriano del Collio — Situato sull'omonimo colle alle porte di Gorizia, tra i vigneti del Collio, ospita una trattoria tipica nella parte meglio conservata dell'antico complesso fortificato (S. Floriano del Collio).

Castello di Gorizia — In posizione dominante la città il castello costruito intorno all'anno mille fu sede dei conti di Gorizia. Entro le due cinte murarie è compreso il borgo, con un noto ristorante, e un museo di storia d'arte e artigianato.

Castello di S. Giusto — Complesso fortificato dominante la città di Trieste. La costruzione ebbe inizio nel Trecento a opera dei Veneziani e continuata dai Sovrani d'Austria fino al Seicento. All'interno ospita l'Armeria, il museo, arazzi fiamminghi e un noto ristorante (Trieste).

Per ulteriori informazioni e predisposizione di visite organizzate rivolgersi al seguente indirizzo: Consorzio per la salvaguardia dei castelli storici della regione autonoma Friuli-Venezia Giulia - Castello di Cassacco - 33010 Cassacco (Udine) - Tel. 0432-851839/987027.

## La cucina e il vino



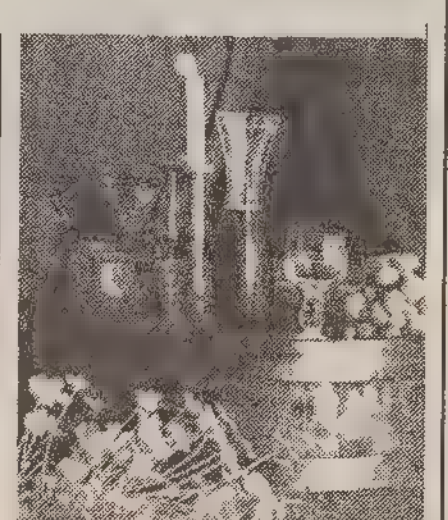
Cacciagione, musetto, frittate, funghi, polenta, minestrone e pesce. La cucina è sobria, non ci sono molti piatti e non sono molto elaborati.

Ma vengono preparati con l'attenzione di chi apprezza i buoni ingredienti e i buoni sapori. E questo perché nel Friuli-Venezia Giulia ci sono le basi per la cucina migliore: prodotti genuini e pazienza davanti ai fornelli.

Nascono così prosciutti, insaccati e formaggi che possono da soli comporre un pranzo intero gustosissimo. Lungo tutta la costa, da Lignano Sabbiadoro a Muggia, si trova il pesce fresco. Le gustose soggiole dell'Adriatico, le capre, gli scampi, i risotti, le frittate, le grigliate, il famoso «broeto» di Grado.

Potete trovare ovunque ottimi ristoranti con cucina pronta a ogni richiesta, al mare, in montagna e in collina, potrete abbiate la pazienza di cercarli. Due consigli per mangiare bene: non date peso all'estetica del locale e chiedete consiglio su cosa mangiare e quale «matrimonio» combinare tra pietanze e vini.

A proposito di questi ultimi val la pena di ricordare che i nostri vini meritano aggettivi preziosi. Vari, superbi, delicati o rustici rimangono comunque tra i migliori dell'intera penisola italiana. Basta ricordare il sanguigno Merlot, l'eterico Tocai, il profumato Sauvignon, l'erbaio Cabernet, il primitivo Refosco, l'alegre Verduzzo, gli aristocratici Pinot fino ad arrivare a «sua maestà» il Picolit.



## Il mare

Chilometri di fondali e di coste si susseguono con una piacevole alternanza di spiaggette e lunghe fasce di sabbia, che diventano aspre e rocciose dove il Carso si fa marina, creando ambienti, panorami molto diversi. È un litorale che contiene, dalle foci del Tagliamento sino ai bassi fondali dei confini con la Jugoslavia, le spiagge di Lignano e Grado una laguna che comprende il più bel parco avifaunistico del Mediterraneo, le roccie a strapiombo della costa carsica e i moli, le piazze, i palazzi di Trieste.

Limpido e cangiante dal blu cobalto al verde è uno dei mari più pescosi nonché, come dimostrano l'oasi di Marano Lagunare e il Parco marino di Miramare, uno dei più puliti. La dolcezza del clima e la particolare cura impiegata nella costruzione delle recenti infrastrutture turistiche e alberghiere nonché la relativa vicinanza di paesaggi tipicamente pedemontani e di autentici tesori d'arte e d'architettura fanno delle spiagge friulane, già meta di soggiorno nel secolo scorso di nobili e aristocratici, una vacanza in-

## Le terme

Tre sono i poli termali del Friuli-Venezia Giulia: Grado che vanta un'antica tradizione mitteleuropea; Arta la cui fonte Pudia conosciuta fin dai tempi dei Romani, ebbe il suo decisivo rilancio in ambito nazionale alla fine dell'Ottocento e che tra i suoi ospiti illustri annovera anche Giuseppe Carducci; e Lignano con uno stabilimento di costruzione relativamente recente ma che ha raggiunto in questi anni un significativo sviluppo.

Oggi le cure termali hanno perduto il carattere elitario di un tempo. Tramontata l'epoca dorata degli stabilimenti dove a cavallo tra l'Ottocento e il Novecento si dava convegno l'aristocrazia europea, le Terme sono diventate vere e proprie «cliniche della salute».

Non solo cura quando insorga una malattia, ma anche trattamenti validi per ritrovare il benessere fisico e la bellezza. I clienti non sono più solo distinti signori ultrapiensanti e signore avviate sul viale

del tramonto, ma anche giovani appartenenti alle generazioni dei cosiddetti «salutisti», innamorati del piacere di riscoprirsi più sani e più belli a tutte le età. In quest'ottica più ampia le terme della Regione offrono oltre alle consuete terapie, manifestazioni culturali, spettacoli, concerti, escursioni a breve e media distanza. Per una vacanza «a tutto benessere»!

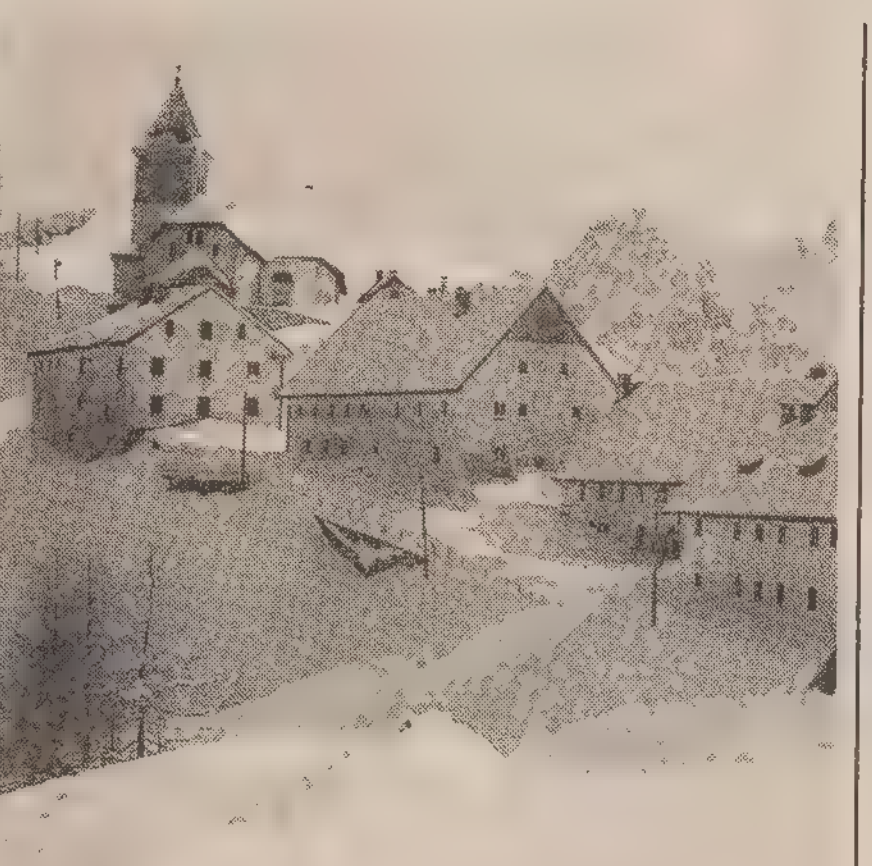
Il Friuli ha anche scoperto che i mercati internazionali si possono conquistare con la migliore qualità del prodotto e così sta facendo con i suoi prosciutti, i suoi biscotti, le sue grappe e soprattutto con i vini dei suoi colli, che si sono fatti conoscere anche fra gli uomini della Casa Bianca, a Washington. C'è ancora molta umiltà nel modo di commerciare, perché si stanno verificando grosse forniture di scarpe, pantofole e coltelli a società in possesso di una filza rete commerciale ma straniera. A Udine si è cominciato a parlare di «made in Friuli», uno slogan corag-

## La neve

L'ampia estensione della catena di montagne — Alpi Giulie occidentali, Alpi Carniche, Dolomiti orientali e Prealpi Venete — costituisce un terreno ideale per la pratica degli sport invernali.

Le località di maggior richiamo sono: Piancavallo, Forni di Sopra, Ravascletto, Sella Nevea e il Tarvisiano. Qui sono stati concentrati i maggiori sforzi per la realizzazione di moderni impianti di risalita, piste da discesa, di strutture complementari nonché il potenziamento delle ricettività alberghiere. Anche lo sci di fondo non viene trascurato ed è praticabile un po' ovunque in ambienti naturali e su percorsi ove si sarebbe trovato a suo agio anche il leggendario Gustaf Eriksson. Wasa se — libero dagli impegni rivoluzionari che al suo tempo (era il 1950) gli derivavano dall'antica ruggine tra svedesi e norvegesi.

PIANCVALLO  
Situata a soli 15 chilometri dalla pianura pordenonese, a 1300 metri d'altitudine in un'ampia conca del gruppo del Monte Cavallo.



Forni di Sopra  
Centro dolomitico a 907 metri d'altitudine, alle porte del Cadore, si presenta al turista impreziosito da una magnifica cornice di montagna.

TARVISIANO  
Comprende i territori dei Comuni di Tarvisio e di Malborghetto-Valbruna ed è collegato alle reti ferroviarie italiana e austriaca mediante le linee Venezia-Vienna e Trieste-Monaco.

RAVASCLETTO  
Ravascletto invernale è soprattutto sinonimo di «Zoncolan». E viceversa. Il comprensorio sciistico Ravascletto (a m. 892) — Saurio — Monte Zoncolan (a m. 1718) è ancora relativamente giovane e, pertanto, in fase di sviluppo.

SELLA NEVEA  
Sino a una decina di anni or sono siare a Sella Nevea (m. 1155) era un po' un'avventura, poiché la mancanza di impianti di risalita e di strutture alberghiere rendevano poco confortevole la vacanza. Sella Nevea è una stazione in grado di offrire neve per 12 mesi all'anno.

Il lavoro friulano, lo si incontra in ogni parte del mondo. In Canada, in una grande acciaieria progettata in Friuli, in un aeroporto del Congo, in un oleodotto in Libia, nelle autostrade europee; incontriamo il Friuli negli Stati Uniti, in un aeroporto, dove friulano è il sistema che assicura il flusso delle informazioni di centinaia di voli al giorno; nelle case di tutta Europa, accompagnate con tecnologia sofisticata i gesti del lavoro domestico; spesso friulano è «sedersi» in un ufficio, come friulano può essere il ritrovarsi attorno ad un tavolo da pranzo, di fronte ad una bottiglia di vino raffinato o ai tipici prodotti di questa terra.

Made in Friuli, nasce come una «responsabilità» in più che la nostra gente si assume. Nasce per la legittima volontà di «firmare» un lavoro che merita una sua precisa identità.



Nasce il marchio «Made in Friuli».  
Non nasce per un fatto di campanilismo. Nasce perché il Friuli è pieno della sua realtà, perché essa è un grande esempio e una grande proposta. Un esempio di tenacia; una proposta di prodotti, siano essi tecnologici, progettuali, artigianali o agricoli.

Proprio perché friulani, i risultati dell'opera della nostra gente si presentano con sicurezza ai partners internazionali, perché essere «prodotto friulano» è un'altra garanzia di valore. Ma Made in Friuli è anche un premio «ideale» da dare a tutti quei friulani che in ogni epoca, hanno lavorato con la speranza che un lavoro ben fatto, facesse amare e rispettare di più la loro terra.

UN'INDOVINATA CAMPAGNA PROMOZIONALE DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI UDINE

## Con il marchio «Made in Friuli» l'immagine della regione nel mondo

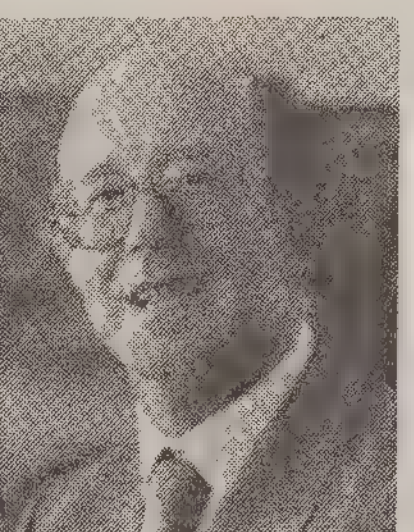
A novembre una delegazione economica friulana sarà in Australia per esportare tecnologie e prodotti industriali

In questi ultimi anni il popolo friulano s'è chiuso in sé stesso, ha raccolto tutte le forze, ha rifiutato l'emigrazione all'estero e si è dato da fare per ricostruire e mettersi in linea con la realtà industriale moderna: assottigliato da tanti salassi è diventato un popolo giovane che ha voluto riscoprire in casa quel che gli altri hanno sempre cercato in terra straniera.

Per guadagnare e per vivere il friulano ha imparato che l'unico mezzo valido è il lavoro. Lo stile di vita è discreto, ponderato, pratico e perseverante e ogni attività assume una misura umana: lo si può scoprire ogni giorno frequentando i mercati, frequentando sempre trovare momenti di felicità intima in compagnia di amici in osteria e in casa, nella famiglia.

L'industria friulana ha inventato mobili originali di stile per la casa, una serie infinita di seggiole; ha scoperto impianti siderurgici che, per le loro piccole dimensioni, sopravvivono alla crisi del settore; ha perfezionato la produzione di programmi computerizzati, apparecchi di misurazione dell'acqua, orologi e segnapunti automatici, impianti per la concia delle pelli, macchine agricole, stazioni automatiche per calcestruzzo; ha creato aziende agricole tipo-famiglia, mentre artigiani attenti sono riusciti a seguire l'arte orafa dei nonni longobardi.

Il Friuli ha anche scoperto che i mercati internazionali si possono conquistare con la migliore qualità del prodotto e così sta facendo con i suoi prosciutti, i suoi biscotti, le sue grappe e soprattutto con i vini dei suoi colli, che si sono fatti conoscere anche fra gli uomini della Casa Bianca, a Washington. C'è ancora molta umiltà nel modo di commerciare, perché si stanno verificando grosse forniture di scarpe, pantofole e coltelli a società in possesso di una filza rete commerciale ma straniera. A Udine si è cominciato a parlare di «made in Friuli», uno slogan corag-



Il presidente Gianni Bravo

gioso per non far cadere nell'anonimato ciò che la popolazione friulana è riuscita a fare dopo il terremoto del 1976. Con il terremoto il Friuli poteva essere definitivamente messo in ginocchio, invece i suoi abitanti l'hanno ricostruito, mattone su mattone, senza mai mollare, grazie soprattutto alla solidarietà dell'altro Friuli, quello sparso in tutto il mondo e grazie alla forza morale e alla volontà di riscoprire.

Questa terra e questo popolo oggi sono cresciuti molto sotto il profilo della produzione e della qualità. Oggi non è soltanto mare, pianura, collina e montagna, ma è una sintesi equilibrata di cultura e di lavoro: un ambiente socio-economico a dimensione umana, formando un'immagine in cui serietà equivale a qualità, affidabilità e precisione e a scuola tecnica e universitaria.

Questo nuovo Friuli presenta la sua immagine al mondo intero e, consapevole di questa realtà, il presidente della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Udine, Gianni Bravo ha ideato il marchio «made in Friuli», che non è, come potrebbe sembrare, un marchio di qualità puramente commerciale, ma un motivo di richiamo che valorizza tutto ciò che è friulano: dal prodotto industriale alle espressioni di vita e di cultura. È un motivo che rianima il circuito

affettivo con le correnti emigratorie.

Friulani e giuliani sono vicini nel mondo, anche perché le comunità italiane all'estero si incontrano nei «Fogolaris», associazioni molto organizzate e spesso con una sede appropriata e accogliente. I friulani hanno più antiche tradizioni emigratorie: in Argentina sono giunti alla terza generazione, in Australia alla prima generazione, come del resto, i giuliani, che sono emigrati dopo il secondo conflitto mondiale.

Questo «made in Friuli» è attuale anche per i giuliani nel mondo, perché la terra friulana ha voluto conservare anche la denominazione di Venezia Giulia, che un tempo comprendeva l'Istria.

L'emigrato del Friuli all'estero — ci ha detto Bravo — è coscientemente friulano nel suo vivere individuale e di gruppo. È quindi possibile innestare su questo ceppo con profonde radici, tutti gli altri rapporti sociali ed economici. Su una documentata realtà friulana nel mondo, spesso autonoma nella correttezza e leale integrazione nella seconda patria (la prima è sempre la «Patria del Friuli»), è possibile avviare, sviluppare nuove esperienze a carattere scientifico ed economico. Così Bravo ha indicato il ruolo dei friulani emigrati: essi sono destinati a divenire gli intermediari, attraverso i quali il Friuli si integra con tutti i territori, in modo da essere riconosciuto dovunque e da poter ricevere quanto di meglio offrono i modelli stranieri.

Il marchio «made in Friuli» è composto da tre «F», tante quante sono le province italiane che costituiscono il Friuli (Gorizia, Pordenone, Udine): è un emblematico messaggio della Camera di commercio di Udine per la valorizzazione del mondo friulano, che sarà presente in novembre in Australia dal giorno 11 al 15 a Perth, dal 16 al 18 a Melbourne e dal 19 al 21 a Sydney.

Luciano Provini



## MADE IN FRIULI

LA QUALITÀ NON HA DIMENSIONI

PROMOSSA DALLA CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI UDINE



Continuaz. dalla 12.a pagina

**AFFITTASI** pronto ingresso magazzino 45 mq circa via del Filone. Telefonare orario ufficio 0481/21.770. 295/19

**ALABARDA** 78821 affitta a studenti vicinanza Università appartamento 2+3 posti letto confort 350.000. 5429/19

**ALTIPIANO** affittasi appartamento ammobiliato nuovo due persone L. 500.000 + riscaldamento. Tel. 225358.

**ALVARE** 72444 non residenti signorile arredato: salotto, matrimoniale, cucina bagno 450.000 mensili altre possibilità più grandi.

**ARA** 65019 ore 9-11 affitta appartamento ammobiliato due posti letto 400.000 mensili.

**ARA** 65010 ore 9-11 affitta ufficio centralissimo 50 mq confort 400 mensili. 5434/19

**BELEDVARE** locali 50/100 mq autonomo, perfetto ufficio/ambulatorio. Tel. 420297; 12.14.19. 62340/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CAPRI** 6052 affitta appartamento ammobiliato in villetta per studenti bagno riscaldamento giardino. S. Lazzaro 10. 5410/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**CASA MIA** affitta Carpineto seminuovo miniappartamento. Tutti confort a non residenti referenziati. XXX Ottobre 3. 68558. 9.11.16.19. 5413/19

**STUDIO 4** 728334 Muggia piano terra con giardino salotto matrimoniale bagno 400.000. Autometano arredato 400.000. 5450/19

**STUDIO 4** 728334 Antoni bella palazzina soggiorno bicamer servizio arredato 500.000. 5450/19

**STUDIO 4** 728334 Valmaura recente soggiorno matrimoniale servizi non residenti. 5450/19

**20 Capitali Aziende**

**A.A.G. VUOI CEDERE la tua ATTIVITA?** NOI ti aiutiamo a farlo nel modo migliore. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. BAR** analcolico cedesi 45.000.000. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. BAR** centralissimo cedesi ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. DROGHERIA** profumeria forte passaggio cedesi. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. FRUTTA** verdura ottime condizioni. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**A.G. LATTERIA** ottimo prezzo. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 5448/20

**MONFALCONE ALFA** Cornoni avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** avviata pasticceria panetteria in laboratorio artigiano 78807. 1/20

**MONFALCONE ALFA** bar pizzeria avviata in ampio locale arredatissimo. 78807. 1/20

**CERCO** urgentemente casetta con giardino zona tranquilla definita immediatamente locazione 788189. 1/20

**CERCO** urgentemente panormico tre quattro camere, terrazzo, garage 787855. 2/20

**CERCO** urgentemente panormico tre quattro camere, terrazzo, garage 787855. 2/20

**ENTR** pubblico cerca urgente locazione o eventuale acquisto autotreno mq 300/400. Scrivere a cassetta n. 3/G. Published 34100 Trieste. 5424/21

**ESSEFFE** 74481 cerca appartamento servizi propria clientela richiedi due stanze letto. 5471/21

**GEOM. Sblasi** villette casette, zone periferiche cerciamo per nostra clientela. 942494. 5405/21

**KRONOS** ricerca per propri clienti appartamenti affitti o vendita Monfalcone o limitrofi. 0481/7430. 1/21

**PRIVATO** cerca casetta casaria da ristrutturare purché soleggiata e discreta metratura. Intermediaria. Tel. 814930 ore 63186/21

**QUADRIFOGLIO CANOVA** libero cucina soggiorno camera camerata bagno posseggi. 630174. 12/21

**SUPERATTICO** centralissimo bifamiliare acquistati tel. 64640 ore uff. 5395/1

**VESTA** cerca appartamento 2+3 stanze servizi diverse per nostra clientela telefonare 730344. 5396/21

**22 Case, ville, terreni**

**A.A.A. ECCARDI** vende zona Castinara IV lotto villette nonchè appartamenti prototipo-greco con terrazze, mansarde, lavoro, giardini, vista panoramica. Permuta con il vostro appartamento. Rivolgerti piazza Sanguinetti 6, 732268. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** Valmaura recente, ultimo piano, ascensore, cucina arredata, soggiorno, matrimoniale, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A.A. ECCARDI** via Civiledda panoramica, soleggiato, cucina, soggiorno, stanza, bagno, posseggi. 5414/22

**A.A. GESTIMOBILI** adiacenze Bonomo soleggiato, tranquillo, soggiorno, 2 camere, cucina, bagno, ripostiglio, cantina, bella casa, 47.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22

**A.A. GESTIMOBILI** Boccazio ottimo appartamento luminoso, salone, 5 stanze, stanzino, cucina, 2 servizi, bagno, cantina, 135.000.000. 72244. 2/22



NEI PRIMI GIORNI DELLA PROSSIMA SETTIMANA SARA' ULTIMATO LO SPOGLIO DELLE SCHEDE

# Estrazione finale: sempre più vicina l'«ora X»

Chi non ha ancora trovato le copie del Piccolo estratto dall'Intendenza di finanza corrispondenti all'8 luglio, 30 agosto e 13 settembre ha quindi ancora tempo per trovarle - E' veramente importante averle conservate (è sufficiente la prima pagina), perché danno diritto al premio

Per oggi il coniglietto non ha molto da dirvi: se non che dovete avere pazienza ancora per poco. E' certo ormai infatti che l'estrazione finale avrà luogo entro la prossima settimana e non oltre.

Chi non ha trovato le

**«La centrale SuperBingo» è in funzione dalle 9 alle 14**



Il coniglietto è a vostra disposizione per chiarire qualsiasi vostro quesito sul grande gioco del «Piccolo». Vi risponderà ogni giorno dalle 9 alle 14 eccetto la domenica. Domenica infatti si gode un meritato riposo.

copie del quotidiano indispensabili per il concorso approfitti per cercarle ancora. Dispiace essere così



tassativi ma il vincitore del sorteggio che non potrà esibire non avrà diritto al premio, fosse anche la splendida «Fiat Regata».

Altra avvertenza importante per attendere con piena fiducia il responso della dea bendata, possedere la scheda da cui avete tratto il numero della fortuna che avete scritto sul tagliando.

Tutto o.k.? Benissimo, ancora qualche giorno di attesa allora, e poi... i brividi!

IL SUPERPREMIO FINALE FIAT REGATA 20



Monfalcone — Gli amici hanno consigliato al SuperBingo di fare una scappata da «Ortofrutta», ben conoscendo le sue esigenze. «Ne valeva la pena — ha commentato poi entusiasta il coniglietto — qui ho trovato finalmente carote... per i miei denti».

**LA POSTA DEL**



**SUPER BINGO**

Per chi invece volesse telefonare per avere notizie, chiarimenti, informazioni sul gioco e sulle cartelle può telefonare ai numeri

**766937 - 771741**

Per chi chiama da fuori Trieste, ovviamente, va fatto il prefisso **040**

## Le coppie zodiacali di SuperBingo: un partner abitudinario è il massimo per il Toro ma per i Gemelli ci vuole uno brillante



**TORO**

Il Toro è metodico, flemmatico e abitudinario, odia quindi i cambiamenti ed è molto concreto.

Nei rapporti di coppia non perde tempo a rincorrere ideali astratti ed è facile da accontentare, soprattutto se il partner accetta e asseconda il suo massimo compiacimento: mettersi in pantofole.

Estremamente ostinato è meglio non contrastarlo a lungo altrimenti diventerà isterico. La maggiore qualità nel rapporto è che il segno ha una natura molto compassionevole, dolce e calmante. Assai prudente e parsimonioso tuttavia, qualche volta, per un eccesso di entusiasmo, può arrivare a promettere di più di quello che è in grado di mantenere. Questo può renderlo impopolare, ma se evitare un'impresa, per il nativo, significa salvaguardare la routine, non gliene importa molto.

Ecco le compatibilità o le incompatibilità segno per segno.

**Toro-Ariete.** È un'unione fatidica. Al Toro lento e flemmatico non dispiace l'energia del focoso Ariete. Però può trovare eccessivamente stimolante il partner, al punto da sentirsi turbata la propria quiete a cui tiene tanto. Se l'Ariete si domina, quindi, tutto può andare bene.

**Toro-Toro.** Può esserci qualche difficoltà. Entrambi sono gelosi e testardi. Ma se uno dei due accetta di diminuire le proprie pretese ecco che tutto fila liscio.

**Toro-Gemelli.** La personalità dei Gemelli si dimostra troppo inquieta per la natura del Toro che tenta-

ra vanamente di imbrigliarlo in abitudini che al partner stanno strette. I Gemelli amano la versatilità, il Toro tende a soffocare l'ansia di nuovo che ha il compagno. È facile il disastro.

**Toro-Cancro.** È un rapporto destinato alla felicità. Entrambi non desiderano altro che la casa e gli affetti domestici. Entrambi possessori sono soddisfattissimi del reciproco attaccamento.

**Toro-Leone.** Un ottimo rapporto. È importante però che entrambi i partner dimostrino comprensione per le carenze reciproche. Se il Toro saprà superare la gelosia il Leone avrà via libera per brillare e procacciare al partner tutti gli agi possibili.

**Toro-Vergine.** È un'unione difficile. È meglio per il Toro non farsi conquistare dal Vergine. Quest'ultimo lo tornerà poi con critiche che il Toro non gradirà affatto.

**Toro-Bilancia.** Può andare bene. C'è una naturalezza piacevole nell'incontro. Se cominciano a litigare però siamo già alla fine, perché tra loro i bisticci non possono che portare a una rottura definitiva.

**Toro-Scorpione.** I Toro provano una grande ammirazione per lo Scorpione, ed entrambi sono materialisti. Se il Toro è intelligente, unione felice.

**Toro-Sagittario.** Non è un rapporto che possa funzionare. Il Toro possessivo e geloso farà scappare molto presto il Sagittario assetato di libertà.

**Toro-Capricorno.** Dovrebbe essere una buona unione. Diciamo dovrebbe, perché è necessario che il Toro non solo rassicuri il fragile Capricorno

ma sappia anche sopportarne tutte le manie.

**Toro-Acquario.** È meglio pensarci due volte. L'Acquario così imprevedibile non è adatto al Toro «paccione», e può rendere il Toro molto, molto nervoso.

**Toro-Pesci.** Ottimo rapporto. La comprensione reciproca è assicurata e le emotività diverse ma complementari al punto giusto.

ma sappia anche sopportarne tutte le manie.

**Toro-Acquario.** È meglio pensarci due volte. L'Acquario così imprevedibile non è adatto al Toro «paccione», e può rendere il Toro molto, molto nervoso.

**Toro-Pesci.** Ottimo rapporto. La comprensione reciproca è assicurata e le emotività diverse ma complementari al punto giusto.



**GEMELLI**

Per i Gemelli un partner intellettualmente brillante e versatile è il massimo. Intenti a studiare se stessi e gli altri, anche se non lo danno a vedere, nel compagno i Gemelli devono trovare sempre qualcosa di nuovo e di interessante. Altrimenti cambiano e viste le loro esigenze cambiano spesso.

Infatti i Gemelli oltretutto sono molto difficili da comprendere. Imprevedibili a loro stessi vanno assecondati nei mutamenti che li vedono protago-

nisti.

Essenziale in ogni caso è che il compagno sia in grado di dividerne gli interessi. Un altro problema, per riuscire a vivere un buon rapporto con i Gemelli, è riuscire a convincerli che l'amore non è sempre razionalità. Queste le compatibilità e incompatibilità segno per segno.

**Gemelli-Ariete.** Rapporto da evitare. Fanno molta fatica a trovare campi di interesse comuni. Troppo emotivo l'Ariete e troppo raffinato il Gemelli.

**Gemelli-Toro.** Evitare nella maniera più assoluta. Finiscono inevitabilmente per esasperarsi a vicenda. Il Toro non sa assecondare a lungo la mutevolezza del Gemelli.

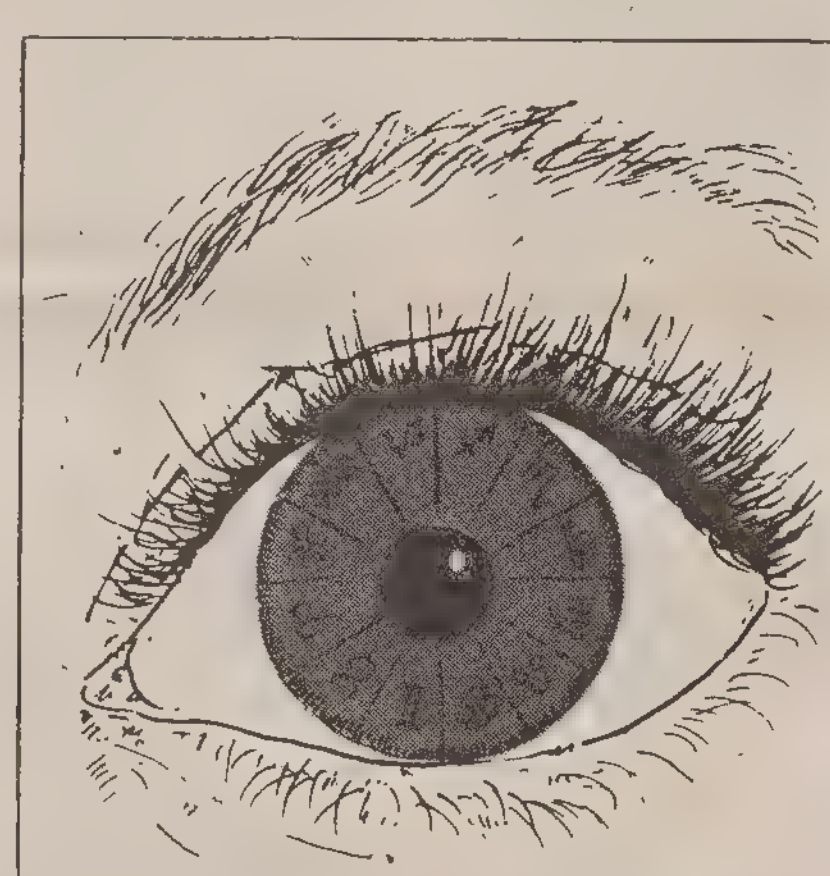
A sua volta il Gemelli non sopporta la routine che il Toro pretende sempre eguale. Meglio lasciarsi prima di arrivare all'odio.

**Gemelli-Gemelli.** Con riserva una buona unione. Si fronteggiano ad armi pari, sanno comprendere e se uno dei due non eccede formano una coppia perfetta.

**Gemelli-Cancro.** È un'unione che raramente riesce. Il Gemelli ama la vita mondana, il Cancro la vita casalinga. Se trovano un equilibrio, però, possono completarsi a vicenda.

**Gemelli-Leone.** Prima di imbarcarsi in un rapporto del genere è consigliabile molta cautela. I due segni possono fare scintille, sia in bene che in male. Amano lo stesso tipo di vita, ma il Leone è spensierato, il Gemelli irrequieto. Possibile equivocare sui reciproci atteggiamenti.

**Gemelli-Vergine.** È difficile che stiano bene assieme. I due segni tendono a valorizzarsi reciprocamente i lati peggiori. Di fronte ai Gemelli il Vergine sarà più che mai diffidente e critico, il partner opportunistico e calcolatore. Gli interessi in comune li possono salvare.



**Gemelli-Leone.** Prima di imbarcarsi in un rapporto del genere è consigliabile molta cautela. I due segni possono fare scintille, sia in bene che in male. Amano lo stesso tipo di vita, ma il Leone è spensierato, il Gemelli irrequieto. Possibile equivocare sui reciproci atteggiamenti.

**Gemelli-Vergine.** È difficile che stiano bene assieme. I due segni tendono a valorizzarsi reciprocamente i lati peggiori. Di fronte ai Gemelli il Vergine sarà più che mai diffidente e critico, il partner opportunistico e calcolatore. Gli interessi in comune li possono salvare.

**Gemelli-Cancro.** È un'unione che raramente riesce. Il Gemelli ama la vita mondana, il Cancro la vita casalinga. Se trovano un equilibrio, però, possono completarsi a vicenda.

**Gemelli-Leone.** Prima di imbarcarsi in un rapporto del genere è consigliabile molta cautela. I due segni possono fare scintille, sia in bene che in male. Amano lo stesso tipo di vita, ma il Leone è spensierato, il Gemelli irrequieto. Possibile equivocare sui reciproci atteggiamenti.



**Gemelli-Bilancia.** Unione ottima. L'amore per il bello e l'effimero unisce questi due segni. Sono complementari e simili quanto basta a garantire un'unione piuttosto piacevole.

**Gemelli-Scorpione.** I Gemelli trovano per la prima volta un partner che li supera nella loro ansia intellettuale. Dal

punto di vista mentale il Gemelli si adatta perfettamente al nativo dello Scorpione in cui trova stimoli continui. D'altronde considerato che in quanto a carattere sono due segni molto diversi può accadere di tutto: dal fallimento assoluto all'unione perfetta.

**Gemelli-Sagittario.** È un rapporto da consigliare. C'è la stessa necessità di libertà e mutamento. La pace può essere turbata soltanto quando uno dei due minaccia l'autonomia dell'altro, ma non dovrebbe succedere.

**Gemelli-Capricorno.** Sarebbe proprio da evitare. A meno che i Gemelli non si adattino a modificare il loro ritmo di vita. Il Capricorno da parte sua è dotato di grande pazienza, potrebbe sopportare le bizzarrie del partner. E che queste soluzioni non si verificano quasi mai.

**Gemelli-Acquario.** È da provare. Entrambi amano i cambiamenti e sono imprevedibili. Sanno stimolarsi a vicenda. Ma le sorprese dell'Acquario potrebbero non piacere sempre ai Gemelli.

**Gemelli-Pesci.** È un'unione che non promette niente di buono. È estremamente difficile che i Gemelli decidano di dedicarsi con abnegazione ai sensibili Pesci. Questi ultimi con la loro possessività potranno soffocare i Gemelli che fuggiranno velocemente.

**CAUSA LAVORI ADEGUAMENTO NORME ANTINCENDIO**

**IL MOBILIFICIO**

**LANZA**

STATALE 202 - BIVIO PROSECCO - TEL. 225498 - TRIESTE

**VENDE TUTTA LA MERCE A PREZZI ECCEZIONALI**

**OCCASIONE IRRIPIETIBILE!!!**

NEGOZIO APERTO PER SOLA ESPOSIZIONE ANCHE LA DOMENICA ORE 10-13 e 14-19





## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

## Porti, flotta e cantieri conoscono ore cruciali

**PALERMO** — Ore cruciali per i porti, flotta, cantieri. In campo portuale c'è in ballo la sofferta applicazione della legge sull'esodo che dovrebbe togliere gli enti dal loro cronico passivo. Per quanto riguarda gli armatori pare che la legge per il rilancio della flotta di bandiera (900 miliardi) abbia finalmente superato in Parlamento, dopo due anni di rinvii, l'ostacolo del rinvio. L'ostacolo privato. Quanto infine ai cantieri, in discussione è la famigerata sesta direttiva della Cee, che con una politica di aiuti fin troppo selettivi, rischia di toglierli definitivamente dal mercato. Problemi che investono in pieno il futuro delle città portuali «storiche» come Trieste e Genova.

Ne abbiamo parlato con il ministro della marina mercantile, Costante Degan, e con il presidente della Fincantieri, Enrico Bocchini, al convegno di ricerca navale di Palermo. Innanzitutto, la legge Fimmar. Siamo veramente alle battute finali?

«Credo di poter dire — dice Degan — che la legge possa passare definitivamente questa settimana».

«Si dice che la legge abbia perso per strada gli incentivi a certe linee di interesse strategico per la nostra politica estera, come quelle del Lloyd Triestino per l'Estremo Oriente...».

«Tutto ciò che riguarda la Fimmar non è cambiato. Non mi risulta che siano decorsi termini di legge. Non potevamo certamente far diventare «servizi dovuti» le linee con l'Estremo Oriente. Potevamo solo spingere la Fimmar ad ammodernarsi per gestirle meglio. L'unica cosa caduta dalla legge sono i contributi per il costo carburante che per fortuna il crollo del prezzo del petrolio ha reso inutili».

«Dall'armamento privato qui a Palermo è venuto un invito a non sostenere la flotta non soltanto con provvedimento di tipo finanziario ma anche con norme più snelle, detassazioni, sburocratizzazioni. Una deregulation è indispensabile, certo. Ma la attueremo sul modello dei paesi industrializzati. Gli armatori non possono venire a porci come modello di

legislazione quella dei paesi sottosviluppati che stanno appena ora spuntando sul mercato. Ci sono dei livelli di sicurezza da mantenere ad ogni costo. Una deregulation selvaggia è improponibile».

«E la legge sui porti? Ce la faranno gli enti a recuperare in economicità?».

«Quanto alla legge sui porti — continua Degan — questa partita ce la dobbiamo giocare tutta in casa. Per recuperare la nostra emorragia di traffico verso l'estero. Questa è per noi l'ultima occasione. Se fallisce non resta che la liquidazione degli enti».

«Si, ma enti e sindacati dicono che, esodo a parte, questa legge non contiene quegli strumenti di riassetto del lavoro portuale che avrebbero potuto meglio consentire il risanamento delle perdite».

«Nel momento in cui i sindacati dicono questo, devono avere anche l'onestà di dire perché questo è accaduto. Di dire che c'è un articolo fondamentale a questo scopo, l'art. 12, che è saltato proprio su richiesta dei sindacati. Comunque, io credo che le nespole non maturino tutte in un giorno. E credo — conclude Degan — che riavvieremo i lavori della commissione per andare più avanti in questa direzione».

E veniamo alla cantieristica e alla grande paura che viene da Bruxelles. I tagli alla spesa finalizzati a concordare con Giappone e Corea un abbattimento dei livelli di produzione. Ma il peso cantieristico dell'Europa è minimo, e questa politica fa pensare a un nano che tira la cinghia per indurre un gigante a non mangiargli la merenda...

## A Trieste il prossimo vertice cantieristico

Dopo Venezia e Padova si terrà a Trieste nell'88 la prossima edizione del convegno (biennale) di ricerca navale e marina. Il convegno avrà per la prima volta una vocazione internazionale, perché si terrà in concomitanza con l'incontro fra tutti gli enti europei di ricerca in campo cantieristico.

«Giappone e Corea — dice Enrico Bocchini, presidente della Fincantieri — cominciano anch'essi a essere fuori mercato. Negli ultimi tre mesi Tokio ha perso diciannove gare per grandi navi. Forse i tempi sono veramente maturi per un dialogo con questi paesi dell'Estremo Oriente. Certo, un'Europa con simili orientamenti di politica industriale a livello di comunità, a questo ipotetico dialogo si presenterebbe già arresa».

«Ma perché è così difficile far capire una verità tanto lampante ai nostri partner europei?».

«Oggi la Comunità fa un discorso non neo-liberista, ma paleo-liberista, basato sull'assenza di aiuti».

«Fa come un medico che consiglia un malato di cuore di darsi alla maratona. O ancora a guaiarsi. Per me una cosa simile è un certificato di morte apparente».

L'impressione è che anche che i nostri partner non si sentano vincolati come noi a esigenze di trasparenza.

«È vero — conclude Bocchini — io mi sono sentito, a lungo di fronte agli altri della Cee, come un bambino che rubava la marmellata. Poi ho scoperto che gli altri nella marmellata ci mettevano non un dito, ma la mano».

In questa situazione, quali carte giocare per convincere i nostri cugini europei a rinunciare al suicidio cantieristico?

«Se fosse opinione degli altri paesi che questa è una politica suicida — dice ancora il ministro Degan — le carte sarebbero già tutte nelle nostre mani. Purtroppo così non è. Il discorso è essenzialmente politico. Continueremo a confrontarci. Non abbiamo altri elementi di pressione che non siano quelli del dibattito politico. Speriamo di farcela. Devo dire che le posizioni sono abbastanza variegate, ma da qui a diventare ottimistiche ce ne corre. Ho comunque una convinzione: che noi non facciamo una battaglia soltanto per l'Italia. Se fosse solo per questa avremmo qualche imbarazzo a portarla avanti. Qui si fa invece una battaglia per l'Europa».

Paolo Rumiz

## UNA SCELTA ARDUA PER RISTRETTEZZA DI TEMPO E DIFFICILE COMPARAZIONE

## Confronto punto per punto tra le offerte Fiat e Ford

Modalità d'ingresso, le cifre disponibili, tipi di produzione, vendita e occupazione

**ROMA** — Tra Fiat e Ford non sarà facile scegliere il partner per l'Alfa Romeo. Questo non solo per i tempi stretti che i tre e l'Immeccanica hanno a disposizione per decidere sulla privatizzazione della casa automobilistica (fino al 7 novembre) ma soprattutto per le implicazioni politiche legate alla vicenda. Anche i dettagli tecnici delle due offerte non aiutano a rendere facile una decisione. In molti punti di si trova, infatti, di fronte a valori disomogenei e, quindi, difficilmente comparabili. Ecco, comunque, a confronto le due proposte: quella della Fiat, resa nota dall'amministratore delegato Romiti, e quella della Ford presentata ufficialmente alla Fimmeccanica il 1. ottobre e non ancora pubblicata (anche se di essa sono note le linee guida fondamentali).

**Modalità d'ingresso:** Fiat: la casa torinese è disponibile

ad acquisire subito il 51% (ma anche il 100% se fosse richiesto dall'Alfa). La responsabilità di gestione per creare una società mista Lancia-Alfa che produca modelli del segmento alto della produzione; Ford: la casa americana si è detta disposta — a quanto si sa — ad entrare subito nell'Alfa con il 19,5% e dopo tre anni a portare la sua presenza gradualmente fino al 90%. Fino al '90 la gestione resterebbe nelle mani dell'Alfa.

**Entità della cifra:** Fiat: l'offerta complessiva prevede impegni finanziari vicini agli 8.000 miliardi; Ford: nei primi tre anni (con il 19,5% delle azioni) la casa americana verserebbe circa 1000 miliardi di lire. Successivamente (con il 90%) per ogni pacchetto di azioni pari all'1% la Ford verserebbe circa 10 miliardi.

**Investimenti:** Fiat: Corso Marconi è disponibile ad investire 5000 miliardi. La nuova

azienda Lancia-Alfa sarebbe in grado, secondo Ghidella, di autofinanziare questo piano di investimenti. Nel caso in cui ciò non bastasse la Fiat auto si impegna a iniziare tutti gli investimenti eccedenti; Ford: prevede investimenti per 3600 miliardi.

**Debiti e perdite:** Fiat: Corso Marconi è disponibile ad assumersi tutto l'onere della passività e delle perdite; Ford: debiti e perdite saranno a carico dell'Alfa fino all'88. Dall'87 in poi saranno ripartite proporzionalmente alle quote azionarie.

**Produzione prevista:** Fiat: la nuova società Lancia-Alfa dovrebbe produrre a regime 620 mila auto di grossa cilindrata tra Arese e Pomigliano e gli stabilimenti Lancia; Ford: la casa americana propone di produrre 400 mila vetture a regime.

**Vendita:** Fiat: buona parte della produzione (che garanti-

rebbe sia il marchio Alfa sia quello Lancia) è indirizzata al mercato europeo anche se si pone l'obiettivo iniziale di entrare nel mercato americano con 55-60 mila vetture; Ford: l'obiettivo della casa americana è quello di vendere 350 mila modelli Alfa più 50 mila vetture Ford con motore Alfa. I modelli italiani sarebbero destinati per il 39% al mercato interno, per il 16% agli Usa e per il 45% agli altri paesi.

**Occupazione:** Fiat: non si prevedono licenziamenti di massa; la riduzione da 34 a 28 mila addetti avverrebbe con il blocco del turn over e con prepensionamenti. E previsto anche il riassorbimento totale di tutti i lavoratori in cassa integrazione; Ford: è forse l'aspetto meno noto della proposta americana anche se i vertici della Ford hanno dato assicurazioni che non vi saranno drastici «tagli» occupazionali.

## UN BILANCIO NETTAMENTE POSITIVO PRESENTATO DALL'AZIENDA DI BUTTRIO

## Aumentato del 58 per cento l'utile '85/86 della Danieli

**UDINE** — Ricavi per 306 miliardi e mezzo, con un incremento del cinquanta per cento; un utile netto che passa da 19,7 miliardi a 31,1 miliardi, con un incremento del 58 per cento; un cash flow passato da 28,2 miliardi dello scorso esercizio a 39,8 miliardi, con un incremento del 41 per cento. Questi sono i dati più significativi del bilancio 1985/86 della Danieli, approvato ieri mattina all'unanimità dall'assemblea dei soci.

Altrettanto positivo è stato l'andamento dell'esercizio chiuso al 30 giugno 1986 anche per quel che riguarda tutto il Gruppo Danieli: ricavi saliti a 344 miliardi con un incremento del 45 per cento, un utile netto di oltre 31 miliardi, con un incremento superiore al 30 per cento. Ancora un dato: il dividendo è stato aumentato da 220 a 250 lire per azione.

Un'azienda quindi, la Danieli, che conferma anno dopo anno le posizioni raggiunte nel mercato internazionale: oggi si presenta tra i primi cinque fornitori mondiali di impianti siderurgici nel settore dei prodotti lunghi, non esiste continente nel quale non operi, e questo in un momento in cui il suo mercato tradizionale «rimane caratterizzato» — come è stato detto nella relazione del consiglio di amministrazione sul bilancio 1985/86 — in tutto il mondo da una contrazione degli investimenti.

«L'entità e la tipologia degli ordini che la società ha acquisito negli esercizi precedenti — ha commentato Cecilia Danieli, direttore generale dell'azienda di Buttrio — permettono di avere una buona pianificazione operativa». Tanto che la Danieli può guardare anche ai prossimi esercizi con fiducia.

E tanti sorrisi sulle labbra si giustificano anche con i progetti per l'immediato futuro: si stanno trattando importanti commesse in Germania orientale e in altri angoli del mondo, e soprattutto si sta lanciando un nuovo progetto integrale per fabbriche siderurgiche (chiamato «Black box») che, riducendo gli investimenti e i costi, permette di trasformare la materia prima in prodotto finito in appena due ore. Il tutto mentre i lavori relativi a grosse commesse ottenute negli anni scorsi stanno procedendo a ritmo intenso tanto da essere in anticipo di qualche mese sui tempi prefissati. E quanto la Danieli prepari il futuro è dimostrato anche dal fatto che dei 31 miliardi di utile netto soltanto nove siano distribuiti quale dividendo dell'esercizio 1985/86.

Guido Barella

## DAI 17.480 DELLO STESSO PERIODO '85

## Bilancia commerciale: deficit in nove mesi sceso a 4156 miliardi

Ritorno in rosso, tuttavia, a settembre

**ROMA** — Nei primi nove mesi dell'anno il saldo negativo tra importazioni ed esportazioni è sceso a 4.156 miliardi rispetto ai 17.480 miliardi dello stesso periodo del 1985. La riduzione netta del disavanzo commerciale è stata di 13.324 miliardi. Complessivamente le importazioni da gennaio a settembre sono ammontate a 111.554 miliardi, mentre le esportazioni a 107.398 miliardi di lire.

Considerando solo il mese di settembre, i dati dell'Istat indicano che il saldo negativo della bilancia commerciale è stato di 740 miliardi contro i circa 697 del settembre '85. Le importazioni sono state pari, nel solo mese di settembre di quest'anno, a 12.300 miliardi mentre le esportazioni hanno toccato gli 11.560 miliardi.

Dopo tre mesi di saldi attivi la bilancia commerciale italiana è quindi tornata nel mese di settembre ad avere nuovamente i conti in rosso. Tale andamento è dovuto, secondo l'Istat, da una crescita sostenuta delle importazioni, e «da un rallentamento delle esportazioni che si sono attestate su livelli inferiori a quelli medi registrati nel corso dell'86».

In particolare i dati dell'Istituto di statistica fanno notare che «a eccezione dei prodotti energetici, i quali in termini monetari hanno registrato una flessione del 65% rispetto al corrispondente mese dell'85, tutti gli altri prodotti risultano in aumento. Tra questi si evidenziano i prodotti agroalimentari con un ammontare di 2.478 miliardi e i prodotti metalmeccanici con 2.599». In aumento sono anche le importazioni di prodotti chimici: in settembre sono entrati beni chimici per 1.636 miliardi.

## LA VIA ITALIANA SECONDO IL GOVERNATORE BANKITALIA

## Ciampi: risanamento del passivo pubblico e politica dei redditi

**ROMA** — La politica dei redditi e risanamento del bilancio. Per il governatore della Banca d'Italia, Carlo Azeglio Ciampi che è intervenuto all'assemblea del Foro Club, sono ancora queste le vie da seguire per ricondurre l'Italia a una crescita duratura ed equilibrata, che privilegi l'occupazione e lo sviluppo del Sud.

E quindi Ciampi pone l'accento sull'importanza delle scelte che saranno fatte in tema di riduzioni contrattuali nel settore pubblico e in quello privato, rileva l'incoerenza con gli interessi del paese di una politica dei prezzi industriali volta a rafforzare ulteriormente i margini di profitto; auspica l'allargamento della base produttiva, e richiama l'opportunità di un patto sociale, sia pure non soggetto a «ruggini formali», per affrontare il problema della disoccupazione.

Quanto alla finanza pubblica «esistono le condizioni — ha detto Ciampi — per ricondurre, nel volgere di due anni, a dimensioni non più drammatiche, per il 1987 e il 1988 l'onere complessivo degli interessi, per il calo dei tassi, può prevedersi stazionario o addirittura in diminuzione, nonostante l'aumento del debito: se nel contempo saremo capaci di ridurre il fabbisogno al netto degli interessi, il fabbisogno complessivo scenderà alla fine del biennio intorno al 10 per cento del prodotto interno lordo».

Nessun successo ottenuto nella situazione economica del paese è irreversibile — ha detto in sostanza Ciampi — ed è per questo che l'impegno di tutti è quello di realizzare il consolidamento dei risultati raggiunti e il completamento dell'opera iniziata.

## Borsa: giorni di calma dopo la frenesia

**MILANO** — Una settimana di pausa dopo gli avvenimenti di quelle precedenti (la presunta scalata della Burgo e il rastrellamento delle Montedison e delle Generali) che si è conclusa alla Borsa di Milano con un ribasso dell'indice Mib nell'arco dell'ottava dello 0,39 per cento. Montedison e Generali sono rimaste al centro dell'attenzione degli operatori anche se le quantità trattate sono risultate notevolmente ridotte.

Il volume di scambi complessivo si è ridotto da 1889 miliardi a circa 1314 miliardi di controvalore (con una contrazione quindi di circa il 30 per cento). Analoga riduzione ha interessato gli scambi sulle sole Generali (nella settimana ne sono passate di mano circa 2 milioni 285 mila, contro i 3 milioni 277 mila della scorsa settimana). Le Fiat negoziate dal lunedì a venerdì sono risultate inferiori di oltre il 40 per cento rispetto alla scorsa ottava, e quasi dimezzate.

zati sono risultati gli scambi sulle Montedison (da 59 milioni 524 mila a 31 milioni 800 mila).

I consistenti acquisti dei titoli di Foro Bonaparte si sono, infatti, sopiti dopo l'annuncio dell'avvenuto scambio del tre per cento della Montedison contro il 5 per cento dell'Agricola e il dieci per cento della Silos Genova stipulato tra Carlo De Benedetti e Retzi Gardini, durante nel pomeriggio di martedì con un comunicato congiunto.

Le Montedison, che secondo voci di Borsa sarebbero comunque ancora oggetto di acquisti da parte dei principali azionisti, inclini a un allargamento delle rispettive partecipazioni, hanno ceduto nella settimana il 5,08 per cento (2877 lire il prezzo di venerdì) e cioè quasi tutto il progresso accumulato in quella precedente (5,6). Anche i diritti relativi all'aumento di capitale, negoziabili in Borsa da giovedì scorso fino a lunedì prossimo, hanno subito

rispettivamente una flessione del 9,98 per cento quello sulle ordinarie (865 lire l'ultimo prezzo) e del 16,6 (quello sulle risparmio) a 80 lire.

Le Generali hanno, invece, messo a segno un rialzo dell'1,75 per cento (a 135 mila lire), mentre le grida è opinione diffusa che i grandi gruppi industriali stiano mettendo insieme consistenti pacchetti in vista di obiettivi a lungo respiro. A rafforzare un po' il clima intorno al titolo della compagnia triestina era giunto a metà settimana l'annuncio dell'acquisto da parte della Sasea dell'1,9 per cento, parte del pacchetto detenuto dal finanziere libanese Tannouri, già da tempo al centro di voci di Borsa in relazione a dichiarazioni rilasciate nei mesi scorsi dallo stesso Tannouri. Venerdì comunque gli acquisti di Generali si sono fatti di nuovo insistenti, anche se in misura minore della settimana precedente.

## La settimana dei fondi

## Fase di consolidamento

**ROMA** — Dopo due settimane di rialzi consecutivi, le quotazioni dei fondi comuni d'investimento operanti in Italia hanno registrato un sostanziale consolidamento, confermando le posizioni della settimana precedente con razionali recuperi. L'indice generale studi finanziari dei fondi di diritto italiano ha segnato un contenuto rialzo (+0,05 per cento) rispetto al venerdì precedente, per lo più sostenuto dalle plusvalenze dei settori azionario (+0,07 per cento) e bilanciato (+0,05 per cento).

Anche il margine di guadagno dei fondi obbligazionari è rimasto entro lo 0,04 per cento. Per quanto riguarda i fondi lussemburghesi, il relativo indice studi finanziari ha evidenziato una crescita settimanale superiore al mezzo punto (+0,56 per cento), in parte sostenuta dalla migliore intonazione delle principali piazze internazionali.

Da lunedì scorso sono, intanto, entrati in collegamento i due nuovi fondi Geprend (obbligazionario puro) e Geporinvest (bilanciato) gestiti dalla società Sogepo per conto delle 45 banche popolari che partecipano al capitale. Ha fatto inoltre il suo ingresso sul mercato il fondo Genercomit rendita, promosso dalle Generali e dalla Comit.

## Il caffè in cifre

## Il primato di Trieste

Nel 12 mesi che intercorrono fra l'agosto del 1985 e il luglio 1986 sono stati sdoganati nel nostro porto franco 146.582 milioni di chilogrammi di caffè crudo, pari a quasi il 55 per cento di tutto il caffè inserito nei consumi nazionali. Seguono a distanza le dogane di Genova, Torino e Napoli che, assieme a quella del nostro porto, hanno totalizzato nel periodo considerato il 94,15 per cento di tutto il caffè non torrefatto.

Con una manipolazione via mare-terra-autostrada pari a 5,7 milioni di sacchi, il nostro porto si riconferma come pri-

mo scalo caffèicolo in campo mediterraneo ed entro i primi quattro posti fra i grandi porti europei che trattano il caffè. I prezzi nella settimana borsistica scorsa sono stati nelle Borse a termine, oscillanti, con qualche cenno di ribasso. In merito alle manipolazioni ricordiamo che nei primi giorni di questo mese è stato aperto al traffico il «Siloca», imponente costruzione altamente automatizzata, che non ha uguali in nessun altro posto del nostro continente. L'impianto è in grado di operare circa 500 tonnellate/ora.

D. Lun.



**BANCA del FRIULI**  
società per azioni

## COMUNICATO

Il Consiglio di amministrazione della Banca del Friuli, riunitosi il giorno 21 ottobre 1986, ha preso in esame i risultati dei primi nove mesi dell'esercizio in corso che evidenziano un andamento assai soddisfacente e in particolare un sensibile aumento del margine operativo lordo rispetto allo stesso periodo dell'esercizio 1985.

Il Consiglio, con il parere favorevole del Collegio Sindacale e previa autorizzazione della Banca d'Italia, ha deliberato di proporre alla prossima Assemblea dei soci l'aumento del capitale sociale da 24 a 30 miliardi di lire mediante l'emissione di 6 milioni di nuove azioni del valore nominale di lire 1.000 cadauna, delle quali 3 milioni in assegnazione gratuita e 3 milioni a pagamento con sovrapprezzo di lire 5.000 (cinquemila) da versarsi in due soluzioni.

Il Consiglio ha inoltre preso atto dell'avvenuto acquisto, in adempimento e nei limiti del mandato conferitogli dall'assemblea del 10 maggio 1986, di 46.560 azioni proprie mediante ricorso all'apposito fondo iscritto a bilancio. Il numero delle azioni acquistate con detto fondo ammonta ora, come previsto, a 470.589. Al riguardo il Consiglio ha esaminato l'ipotesi di distribuire tali azioni ai soci ove si verificano le dovute condizioni e in conformità a quanto disposto dall'Assemblea degli Azionisti del 10 maggio 1986.

## informazioni SIP



Società Italiana per l'Esercizio delle telecomunicazioni p.a.

Con sede in Torino  
Capitale sociale L. 3.000.000.000.000  
Iscritta presso il Tribunale di Torino al n. 131/17 del Registro Società

## CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEE

## Assemblea straordinaria e ordinaria degli Azionisti

I Signori Azionisti sono convocati in Assemblea straordinaria e ordinaria in Torino, presso la sala Congressi di via Bertola n. 34, per le ore 9,30 del giorno 5 novembre 1986 in prima convocazione e, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 26 novembre 1986, stessa ora e stesso luogo, per discutere e deliberare sul seguente

## ORDINE DEL GIORNO

## In sede straordinaria

- Proposta di aumento del capitale sociale:
  - da L. 3.000 miliardi a L. 3.360 miliardi, e quindi per L. 360 miliardi di cui:
    - L. 120 miliardi, in linea gratuita, mediante emissione di n. 60 milioni di nuove azioni, delle quali n. 37,4 milioni ordinarie e n. 22,6 milioni di risparmio;
    - L. 240 miliardi, a pagamento, mediante emissione di n. 120 milioni di azioni ordinarie da offrire in opzione agli Azionisti al prezzo di L. 2.500 (e quindi con un sovrapprezzo di L. 500);
  - per un'ulteriore emissione, massima di L. 40 miliardi, a pagamento, mediante emissione di n. 7,6 milioni di azioni ordinarie e n. 12,4 milioni di azioni di risparmio, da offrire in sottoscrizione ai dipendenti ordinari della Società al prezzo di L. 2.500 (e quindi con un sovrapprezzo di L. 500).
- Proposta di emissione di prestito obbligazionario a tasso fisso, costituito da 120 milioni di obbligazioni convertibili in azioni di risparmio SIP nel rapporto di una azione di risparmio per ogni obbligazione, al tasso che verrà fissato dagli organi di rappresentanza sociale tra il minimo del 6,50% ed un massimo del 7,50% ed al prezzo di conversione che verrà stabilito dagli stessi organi in misura pari alla media dei prezzi di chiusura registrati alla Borsa di Milano per l'azione di risparmio SIP nelle dieci sedute precedenti la settimana antecedente a quella in cui sarà pubblicato sul BUSARL l'avviso d'opzione, arrotondata alle 100 lire inferiori.
- Proposta di ulteriore aumento del capitale sociale per un importo massimo di 240 miliardi di lire, ad esclusivo servizio del prestito di cui al punto 2).
- Deliberazioni conseguenti alle operazioni di cui ai punti precedenti e modifica dell'art. 5 dello Statuto sociale.
- Proposta di soppressione dell'art. 21 (cauzione Amministratori) dello Statuto sociale; deliberazioni relative e conseguenti.

## In sede ordinaria

Integrazione del Collegio Sindacale ai sensi dell'art. 2401 codice civile.

## Assemblea speciale dei possessori di azioni di risparmio

I Signori possessori di azioni di risparmio della SIP sono convocati in Assemblea in Torino, presso la Sala Congressi di via Bertola n. 34, per il giorno 6 novembre 1986 alle ore 17 in prima convocazione e, occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 27 novembre 1986, stessa ora e stesso luogo, per discutere e deliberare, ai sensi dell'art. 1/16 della Legge 7 giugno 1974, n. 216, sul seguente

## ORDINE DEL GIORNO

- Nomina del rappresentante comune dei possessori di azioni di risparmio; determinazione della durata della carica e della misura del compenso.
- Approvazione delle deliberazioni adottate dall'Assemblea straordinaria degli azionisti, nella riunione convocata per il 5 novembre 1986, in merito all'aumento di capitale a pagamento, per un ammontare massimo di 40 miliardi di lire, da attuare mediante emissione di azioni ordinarie e di risparmio da riservare in sottoscrizione ai dipendenti della Società.
- Hanno diritto di intervenire alle Assemblee di cui sopra gli Azionisti che abbiano depositato i certificati azionari di corrispondente categoria, almeno cinque giorni prima di quello fissato per ciascuna Assemblea, presso la sede legale della Società in Torino, via San Dalmazzo n. 15, o presso la Direzione Generale in Roma, via Flaminia n. 189, o presso la STET - Società Finanziaria Telefonica p.a., in Torino, via Bertola n. 28, o in Roma, Corso d'Italia n. 41, oppure presso le consuete Casse incaricate. All'estero il deposito potrà essere effettuato presso le filiali di Istituti autorizzati.

p. Il Consiglio di Amministrazione  
Il Presidente  
Michele Giannotta

Le relazioni del Consiglio di Amministrazione e del Collegio Sindacale - depositate presso la sede legale in Torino (via San Dalmazzo n. 15) e presso la sede di Roma della Direzione Generale (via Flaminia, 189) - saranno inviate direttamente ai Signori Azionisti che abitualmente intervengono all'Assemblea ed a quelli che ne faranno tempestiva richiesta telefonica ai numeri: Torino (011) 57711; Roma (06) 36831.

Dal mattino del 30 ottobre c.a., inoltre, le relazioni saranno poste a disposizione dei Signori Azionisti presso le predette sedi di Torino e di Roma.

Gruppo IRI-STET



**continua in 25.a pagina**



## DALL'ESTERO

PIENA SOLIDARIETÀ, MA C'È CHI OSSERVA CHE ASSAD NON È GHEDDAFI

# Plauso di Washington a Londra

## «Il regime siriano va isolato»

Gli Stati Uniti evitano la rottura totale pensando agli ostaggi americani nel Libano

### Tutte le vie portano a Damasco

A differenza del dittatore libico Gheddafi, il Presidente siriano Assad sa com'è fatta la politica e ci si muove come un pesce nell'acqua. Così, mentre Gheddafi rischia sempre moltissimo ogni volta che muove i pericoli in grananghi del terrorismo, il siriano Assad corre sempre sul filo del rasoio, ed è difficile che venga preso con le mani nel sacco. Ora gli è capitato con l'inghilterra, ma, onestamente, ciò che gli è successo era molto difficile da evitare: se per caso quell'agente dei servizi di sicurezza israeliano non avesse portato la sua pignoleria fino all'esasperazione, il Jumbo della El Al sarebbe esploso in volo provocando la morte di 375 persone e nessuno avrebbe mai potuto provare la partecipazione siriana all'attentato.

Le cose — lo sapete già — andarono invece in ben altra maniera e dalla valigia riempita d'esplosivo in mano alla giovane cameriera irlandese fu anche troppo facile risalire a Hindawi, il terrorista clamorosamente al soldo della Siria.

Ma che la Siria sia una delle motrici più autentiche e pericolose del terrorismo internazionale lo sanno ormai anche i più scalognati servizi segreti del mondo. Se Damasco fino a oggi ha potuto scansare la dura punizione che, a esempio, ha subito la Libia, lo deve soltanto al suo patto di stretta alleanza militare che il furbo Assad ha saputo sottoscrivere con l'Unione Sovietica. Questo patto ha impedito agli americani di attaccare la Siria apertamente, anche se la Cia e la Nsa avevano in mano prove più che sicure sul coinvolgimento di questo paese in alcune delle azioni più sanguinose del terrorismo: tra le più recenti ricordiamo l'esplosione sul jet della Twa, nell'aprile scorso, in volo tra Roma e Atene.

La Siria ha sempre operato su molti fronti: è alleata dell'Iran di Khomeini e quindi appoggia gli sciiti che operano in Libano; ha un patto di ferro con la Libia che sostiene soprattutto con gli uomini del suo efficientissimo servizio segreto; odia Arafat e di conseguenza punta le sue carte su Abu Moussa, il nemico giurato del leader dell'Olp; tiene in piedi particolari campi di addestramento (due molto attivi) nei dintorni di Damasco e l'altro

più a Nord sulle rive dell'Eufrate e gli istruttori provengono soprattutto dalla Germania dell'Est, dalla Cecoslovacchia e dalla Bulgaria; ha a disposizione armi di prima serie per il continuo approvvigionamento sovietico e per favorire questo rapporto (privilegiato, molto privilegiato) ha perfino modificato le piste di alcuni aeroporti per permettere l'atterraggio degli enormi Antonov. E potremmo continuare per molto ancora.

Ma la Siria, come dicevamo all'inizio, sa anche che non può permettersi certi lussi, quei lussi che invece si è permesso Gheddafi pagandoli sonoramente. Evita perciò di esasperare i rapporti con gli Stati Uniti, preferendo puntare tutto il suo potenziale di guerra verso Israele anche se si guarda bene dal precipitare la situazione. Così quando a metà del marzo scorso decise di convocare i capi di tutti i gruppi terroristici mondiali per cercare di pianificare una strategia di guerra, fu Assad a proporre come sede Tripoli in Libia, proprio per non far rizzare le orecchie ai servizi di sicurezza soprattutto americani. A quella riunione mandò però un paio di personaggi di grandissimo rilievo politico come i generali Ali Douba e Ali Ghanea che, dei servizi segreti siriani, sono una specie di anima e corpo.

Assad sapeva perfettamente che gli Usa e Israele avrebbero saputo tutto su quella riunione e quindi giudicò che, molto opportunamente, sarebbe stato bene che la colpa di tutto se la prendesse Gheddafi. E andò proprio così.

Non c'è storia di terrorismo negli ultimi anni che non faccia intravedere lo zampino di Damasco. Anche quando questo zampino sembra addirittura positivo. È il caso dell'americano ucciso dai palestinesi sulla «Achille Lauro» e il cui corpo fu fatto ritrovare dai siriani che si affrettarono a consegnarlo al governo di Washington. Improvvisa decisione di collaborare? Nemmeno per idea. Invece un calcolo, tutto levantino, per mettere di nuovo nei guai Arafat e la sua Olp. O almeno più nei guai di quanto gli lo fosse.

P. P.

### Cautela per ora del governo di Bonn

BONN — Per il momento, la Germania Ovest non seguirà l'esempio di Londra e non romperà le relazioni diplomatiche con la Siria, a causa delle attività terroristiche in Europa di gruppi diretti da Damasco.

Lo ha affermato ufficialmente un portavoce del ministero degli esteri a Bonn. La Repubblica federale, ha aggiunto, condanna ogni atto terrorista e rivolge un appello a tutti i paesi della Lega araba perché a loro volta si distanzino da queste attività e invece collaborino praticamente con i paesi della

Comunità europea per estirpare il terrorismo alle radici.

Con un certo imbarazzo da parte tedesca è stata commentata la decisione di Damasco di annullare la visita del ministro degli esteri siriano Faruk Al Sharaa a Bonn prevista per il prossimo 29 ottobre.

La misura sarebbe stata adottata come «ripicca» indiretta dopo l'annuncio della Thatcher. In realtà, dicono a Bonn, non era in programma nessuna visita. Ma la vicenda è piuttosto complessa: lunedì scorso i siriani avevano annunciato la visita cogliendo di

sorpresa i tedeschi i quali si erano affrettati a confermare anche se effettivamente non ne sapevano nulla.

Poi venerdì, Bonn aveva comunicato che nonostante ogni sforzo non si era riusciti a organizzare l'incontro per la data prevista. Infine, la rinuncia di Damasco a una visita inesistente. È chiaro il tentativo dei siriani di forzare la mano ai tedeschi in un momento difficile per la diplomazia di Damasco. D'altra parte a Bonn si cerca anche di non prendere posizioni troppo nette per non provocare reazioni da parte

te delle organizzazioni arabe.

Nell'attentato in cui morirono due militari americani lo scorso aprile nel night club «La Belle», a Berlino Ovest è implicato un fratello di Nezar Hindawi, condannato venerdì a Londra per aver tentato di far salire a bordo di un jet della compagnia israeliana El Al la sua ignara fidanzata irlandese con una bomba in valigia.

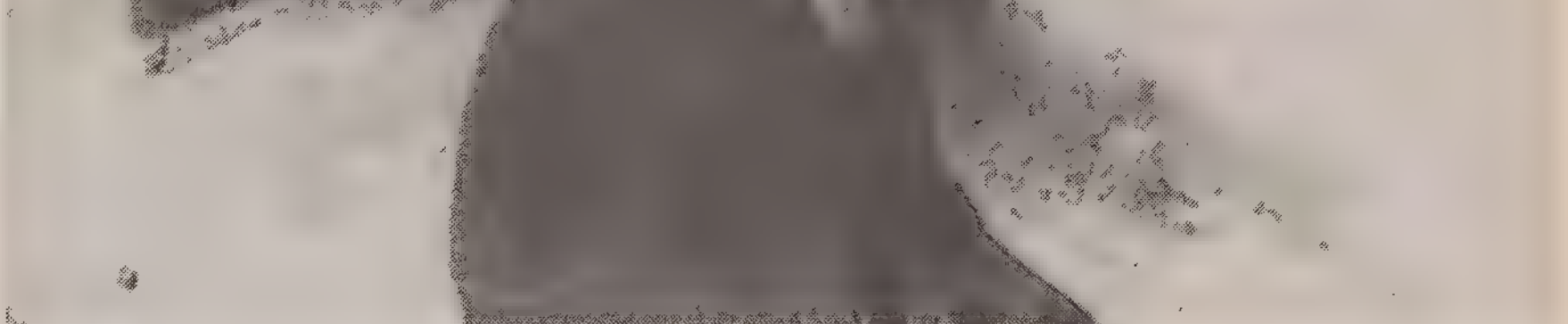
Dopo l'attentato di Berlino si disse che i terroristi erano stati «inviati da Gheddafi» e subito dopo Reagan ordinò il raid punitivo su Tripoli.

WASHINGTON — Il Presidente americano Ronald Reagan «plauda» alla decisione britannica di rompere le relazioni diplomatiche con la Siria. Ordina, a sua volta, il ritiro a «tempo indefinito» dell'ambasciatore americano a Damasco. Annuncia il suo proposito di «isolare diplomaticamente, politicamente ed economicamente» il regime del presidente Assad.

Uno Stato che incoraggia e prende parte al terrorismo si isola da sé dal mondo civile ha dichiarato il portavoce Larry Speakes. Il Presidente ha trascorso il week-end nell'Ovest, impegnato nella campagna elettorale. Quando è arrivata la notizia da Londra, si trovava sull'aereo fra Oklahoma City e Tampa, Florida. Si è messo in contatto con il segretario di Stato Shultz, a Washington, e insieme hanno esaminato tre opzioni: rottura delle relazioni diplomatiche; ritiro dell'ambasciatore, richiamo dell'ambasciatore. È stata scelta la seconda strada.

Anche il governo canadese si è associato e ha ordinato il rimpatrio del proprio rappresentante.

L'amministrazione americana ha voluto mantenere aperto il canale diplomatico per due considerazioni. La prima è politica: la Siria non è la Libia, il suo peso politico è determinato in Libano e nel Medio Oriente. I suoi legami con l'Urss sono più stretti di quelli del colonnello Gheddafi. La seconda considerazione poggia sul ricatto umano dei sette ostaggi americani nelle mani di gruppi dell'estremismo islamico. L'unica speranza di arrivare alla liberazione



### Soldatesse di Khomeini con il Panzerfaust

TEHERAN — «Chador» è Panzerfaust: ragazze iraniane imbacuccate secondo la tradizione islamica si addestrano al lancio dei razzi anti-carro, in attesa di un decreto dell'ayatollah Khomeini che obbliga tutti gli uomini e tutte le donne abili del paese a servire in armi la causa della rivoluzione. Le giovani che vediamo nella foto fanno parte d'un gruppo speciale agli ordini d'una delle 750 istruttrici che dal marzo scorso provvedono alla preparazione militare di circa 45 mila volontarie.

Nonostante l'ostentata unità di tutti gli iraniani, sotto la bandiera del profeta, a Teheran sarebbe in atto una feroce anche se subdola lotta per il potere tra le due maggiori fazioni della rivoluzione islamica, quella che fa capo al padre stesso della rivoluzione, l'ayatollah Khomeini, e quella capeggiata dall'ayatollah Montazeri, scelto come successore di Khomeini. Essi rappresentano le due tendenze contrastanti del regime, fondamentalista ed estremista la prima; moderata e possibilista la seconda.

Secondo notizie diffuse dal movimento «Mujaheddin khalq», o «Guerrieri del popolo», di opposizione, i seguaci fanatici di Khomeini hanno arrestato negli ultimi dieci giorni un numero imprecisato di collaboratori e parenti di Montazeri. I Mujaheddin affermano di avere ricevuto le informazioni da «contatti sicuri» a Teheran. Tra gli arrestati sarebbero due deputati del Parlamento iraniano, Eydi Mohammed Mirza e Mohammed Jaffar Sadeqianfar, il figlio di Montazeri, Ahmed, un suo parente di nome Mehdi Hashemi e due sottosegretari agli esteri,

tutti con l'accusa di «tradimento, spionaggio e possesso illegale di armi».

Montazeri, 63 anni, che risiede nella città santa di Qom, di recente è stato convocato da Khomeini a Teheran, mentre il presidente iraniano Ali Khamenei ed il primo ministro Hussein Misavi si sono recati a Qom, in visita a Montazeri, per tentare di risolvere il contrasto che divide i due più potenti uomini del regime.

Queste informazioni giunte per canali clandestini da Teheran a Nicosia fanno seguito a una serie di voci più o meno fondate che erano corse di recente, secondo le quali violenti contrasti sarebbero in atto tra i capi della rivoluzione a causa delle difficoltà economiche e sociali conseguenti alla guerra contro l'Iraq, da anni bloccata.

Montazeri, 63 anni, che risiede nella città santa di Qom, di recente è stato convocato da Khomeini a Teheran, mentre il presidente iraniano Ali Khamenei ed il primo ministro Hussein Misavi si sono recati a Qom, in visita a Montazeri, per tentare di risolvere il contrasto che divide i due più potenti uomini del regime.

Queste informazioni giunte per canali clandestini da Teheran a Nicosia fanno seguito a una serie di voci più o meno fondate che erano corse di recente, secondo le quali violenti contrasti sarebbero in atto tra i capi della rivoluzione a causa delle difficoltà economiche e sociali conseguenti alla guerra contro l'Iraq, da anni bloccata.

Queste informazioni giunte per canali clandestini da Teheran a Nicosia fanno seguito a una serie di voci più o meno fondate che erano corse di recente, secondo le quali violenti contrasti sarebbero in atto tra i capi della rivoluzione a causa delle difficoltà economiche e sociali conseguenti alla guerra contro l'Iraq, da anni bloccata.

CENTO MILIONI DI DOLLARI PER LA RESISTENZA DEL NICARAGUA

### Reagan ha dato il via agli aiuti ai contras

NEW YORK — Il Presidente

Reagan ha reso ieri esecutivo lo stanziamento di 100 milioni di dollari per i «contras» del Nicaragua, e il suo portavoce ha annunciato che le forniture militari agli antisandinisti sono considerate «urgenti» e avranno inizio «al più presto possibile».

In un colloquio con i giornalisti a bordo dell'aereo presidenziale che portava Reagan dall'Oklahoma alla Florida per una serie di comizi elettorali, il portavoce della Casa Bianca, Larry Speakes ha detto che la firma apposta ieri dal Presidente ha reso esecutivo la decisione in merito presa durante l'estate dalla Camera e dal Senato di Washington.

Dei 100 milioni di dollari, 70 sono per aiuti militari. In precedenza sono stati necessari ai «contras» per difendersi dagli elicotteri di fabbricazione sovietica in possesso del governo di Managua — e gli altri 30 per equipaggiamenti di vario genere.

Da Managua si è appreso frattanto che il «Tribunale popolare antisandinista» ha respinto l'esposto presentato dai difensori del nordamericano Eugene Hasenfus i quali avevano rifiutato tale collegio giudicante sostenendo la sua incompetenza a pronunciarsi in questo procedimento.

Hasenfus, 43 anni, è stato catturato il 6 ottobre scorso dopo che, il giorno prima, l'aereo con il quale stava cercando di lanciare armi e munizioni ai «contras» era stato abbattuto dai sandinisti e gli altri tre membri dell'equipaggio avevano perso la vita. Il «Tribunale popolare» ha rilevato che il ricorso dei difensori di Hasenfus presentava vizi di forma (tra i quali il mancato deposito di 50 corroborees, pari a circa 40 lire) e di sostanza perché rigetta l'organismo nel suo complesso e non, come vuole legge, ogni giudice singolarmente indicando i motivi.

Cesare De Carlo

### MONDO IN BREVE

#### Guerre stellari russe già in atto

AMBURG — L'Unione Sovietica ha fatto ricorso a raggi laser ad alto potenziale per mettere fuori uso tre satelliti statunitensi in orbita, in quella che potrebbe essere considerata la prima battaglia della storia che vede una delle due superpotenze ricorrere al proprio «scudo spaziale». Lo ha riferito il quotidiano di Amburgo «Bild», che, a sostegno della propria rivelazione, cita «carte segretistiche» della Nato e degli Stati Uniti.

Secondo il quotidiano, che non fa sapere come sia giunto in possesso dei documenti, gli scienziati sovietici impegnati nella ricerca delle «guerre stellari» del Cremlino sono circa diecimila. Il loro lavoro è ripartito tra 12 centri di ricerca, uno dei quali a Sarajevogarak, nel Kazakistan, dove si trova un prototipo di «laser per la difesa strategica».

#### Un no al figlio di Tito

BELGRADO — Il tribunale distrettuale di Belgrado ha respinto un ricorso del figlio di Tito, Zarko Broz, il quale chiedeva una misura di blocco sulle vendite delle opere scritte di suo padre, editate dal centro editoriale di Belgrado «Komunisti». Zarko Broz aveva denunciato l'editore sostenendo che, altrimenti, in quanto erede dei diritti d'autore del padre, egli verrebbe a subire danni incalcolabili dalla diffusione dei volumi. Il legale del figlio di Tito ha già fatto appello alla corte suprema della Serbia contro la decisione del tribunale distrettuale, rilevando che la «Komunisti» continua a pubblicare le opere di Tito senza il consenso degli eredi e senza corrispondere loro alcuna titolazione di diritto d'autore.

#### Morto il Nobel della vitamina C

WASHINGTON — Albert Szent-Gyorgyi, lo scienziato che nel 1937 ricevette il Premio Nobel per la medicina per aver scoperto la vitamina C, è morto a Woods Hole nel Massachusetts all'età di 93 anni. Dopo la guerra, a Szent-Gyorgyi, primo magiaro ad aver conseguito il Nobel per la medicina e la fisiologia, fu offerta la presidenza della nuova Repubblica ungherese, ma egli rifiutò ed emigrò nel 1947 negli Stati Uniti, dove ottenne la nazionalità americana nel '55.

#### Birra inglese sotto accusa

LONDRA — Alcune qualità di birra vendute in Inghilterra contengono sostanze chimiche così pericolose da far impallidire la fama di Lucrezia Borgia, sostiene un rapporto pubblicato a Londra. Analisi chimiche effettuate dai compilatori della «Guida alla buona birra 1987» hanno portato alla «individuazione di ingredienti poco rassicuranti: arsenico, cadmio, piombo e zinco».

### Sanguinosa battaglia in Libano tra sciiti e palestinesi

BEIRUT — Tutti i campi palestinesi del Libano meridionale sono coinvolti in un'aperta battaglia con le forze del movimento sciita «Amal». Gli scontri, da tempo in corso a Rashadiyah, vicino a Tiro, si sono estesi a Mieh-Mieh e a Ein el Helwieh, presso Sidone. Anche la strada costiera, di circa quaranta chilometri, tra Tiro e Sidone viene bombardata. È la prima volta che tutto l'intero fronte palestinese del Libano meridionale è coinvolto in un conflitto con «Amal». Radio locali hanno riferito che vi sono «morti e feriti», secondo alcune fonti, i primi sarebbero nove e i secondi 18.

«Amal» ha comunicato che forze palestinesi hanno sferrato un attacco contro forze del movimento sciita nelle primissime ore di ieri presso la località di Maghdush, vicino a Sidone, e che ne è seguita un'immediata controffensiva. La battaglia si è estesa a Mieh-Mieh, a Ein el Helwieh, che è il campo palestinese più popolato del Libano, e via via ha raggiunto la strada nazionale e Tiro, lungo la quale i palestinesi fuggivano da Rashadiyah. Dopo un breve allentamento del fuoco durante la mattinata, poco prima di mezzogiorno locale gli scontri sono ripresi con intensità. Da Beirut è stato impossibile per tutto il giorno superare il tratto di strada che conduce a Sidone e che è controllato dai drusi.

«Amal», che è alleato della Siria, controlla il Libano meridionale. Ma ultimamente le sue posizioni si sono scontrate con quelle di altri sciiti, aderenti all'organizzazione filo-iraniana di «Hezbollah».

Novanta giovani sono stati prelevati dagli sciiti negli ultimi due giorni dalle loro abitazioni nei vicini campi di El-Buss e Bourj El Shamali, facendo così salire a quasi 700 il numero degli ostaggi «la cui sorte rimane incerta», ha dichiarato un portavoce.

«ADESSO SI FA SUL SERIO»

### Offensiva contro Kohl dei socialdemocratici

BONN — Il vicepresidente capogruppo parlamentare socialdemocratico Hans Jochen Vogel ha inaugurato ieri a Offenburg, nel Baden-Württemberg, il congresso straordinario elettorale.

Davanti a 440 delegati e 600 ospiti l'altro vicepresidente e candidato del partito socialdemocratico tedesco alle elezioni generali del 25 gennaio 1987, Johannes Rau (55 anni), ha presentato un programma di governo sulla base del quale egli spera di subentrare a Helmut Kohl (Cdu) nell'incarico di cancelliere federale.

«Adesso si fa sul serio» è il motto di questo congresso straordinario, che segue di due settimane l'insuccesso elettorale dei socialdemocratici nelle regionali del 12 ottobre scorso. Questo contraccolpo della Spd dopo i precedenti positivi risultati nelle elezioni regionali, ha dichiarato Vogel in apertura, non ha spinto il partito verso

la rassegnazione bensì ad aumentare il proprio impegno. Vogel ha assicurato il candidato socialdemocratico alla cancelleria l'appoggio compatto dei suoi compagni di partito.

Secondo Rau, il quale ha ripetuto che in caso di sua nomina a cancelliere egli riceverà la partecipazione tedesca allo scudo spaziale, l'incontro di Reykjavik ha mostrato che in Europa è possibile una «opzione zero» per quanto riguarda le armi nucleari a medio raggio. «Noi», ha detto Rau — vogliamo questa opzione zero».

Egli ha concluso affermando: «sarò un cancelliere del dialogo — e il mio impegno sarà diretto a promuovere relazioni spirituale e forze creative del nostro popolo. I tedeschi, a ragione sono fieri del loro Paese e desidero che in futuro essi siano orgogliosi anche della loro guida politica».

RIVOLUZIONE D'OTTOBRE NELLA CITY

### Domani il «Big Bang» alla Borsa di Londra

LONDRA — Per qualcuno è la Rivoluzione d'Ottobre della City. Per altri il giorno del giudizio. Per molti è l'inizio di un «bagno di sangue» finanziario. Ma per tutti è il «Big Bang».

Da domani la Borsa di Londra cambia pagina, capitolo, libro. Le regole del gioco vengono ribaltate in un sol colpo mentre la partita è in corso. L'impatto sarà esplosivo: da qui il parallelo con il «Big Bang», la gigantesca esplosione che, secondo alcuni scienziati, ha dato inizio all'universo.

Da domani saranno abolite le secolari pratiche restrittive che rendevano la Borsa di Londra un'istituzione a parte nel grande mondo finanziario internazionale. Da club esclusivo per pochi eletti il celebre «stock exchange» si trasformerà in una piazza di mercato aperta a tutti. «Non ci saranno limiti allo spargimento di

sangue — spiega un agente di cambio — conterà solo la legge del più forte: chi ha più capitali potrà sopravvivere».

Sarà abolita ogni distinzione tra «broker» (che contrattava le azioni per conto di un cliente) e «jobber» (l'agente di cambio che trattava con i broker), sarà abolita la commissione fissa sulle transazioni, saranno aperte le porte della Borsa ai giganti della finanza internazionale, saranno adottati nuovi sistemi elettronici di informazione. La riforma era stata chiesta dal governo conservatore che considerava illegali alcune delle norme restrittive in vigore alla Borsa e desiderava ammettere nel «club» la finanza internazionale. Il progetto di riforma ha avuto un «effetto valanga». A rimetterci sono stati i pesci piccoli: privati della commissione fissa, sfidati dai colossi internazionali, i broker si sono dovuti consociare o rassegnarsi a essere inghiottiti.

Cesare De Carlo

BENCHÉ PROMETTENTE IL NUOVO FARMACO SI STA RIVELANDO UN CATTIVO AFFARE COMMERCIALE

### Pochi clienti britannici per l'anti-Aids

LONDRA — L'annuncio, diffuso il mese scorso, secondo cui il nuovo farmaco contro l'Aids chiamato Azidothymidine (Azt) ha dato risultati promettenti tra le persone colpite da questa malattia che finora si è quasi invariabilmente dimostrata letale.

Nello stesso tempo, paradossalmente, sul mercato azionario di Londra sono scesi di 25 punti i titoli della compagnia britannica Wellcome, la cui filiale americana, la Burroughs Wellcome, ha messo a punto il medicamento. Infatti esperti finanziari hanno espresso dubbi sulle possibilità che il farmaco possa rivelarsi un affare lucroso.

«I nostri sforzi sono ispirati da motivi umanitari piuttosto che commerciali e attualmente stiamo spendendo milioni per l'Azt, ma questo medicamento sembra avere un mercato abbastanza limitato», ha detto il portavoce della compagnia, Martin Edwards.

Mentre in America l'Aids è stato riscontrato in circa 25

mila casi, in Gran Bretagna la malattia non avrebbe colpito più di 600 persone.

Frattanto, da un rapporto statistico pubblicato ieri dal centro federale per il controllo delle malattie è emerso che negli Stati Uniti l'Aids attacca più i negri e gli ispanici i quali congiuntamente rappresentano solo il diciotto per cento della popolazione statunitense.

«Negri e ispanici sono affetti in numero sproporzionato da questa fatale malattia», ha detto l'epidemiologo Harold Jaffe, precisando che il 39 per cento di tutti i casi di Aids registrati in Usa è composto da negri e ispanici. Tale percentuale include il 75 per cento di tutti i colpiti eterosessuali, il 72 per cento delle donne che ne sono affette e il 92 per cento dei bambini, ai quali il virus è stato trasmesso dalle madri. Il rapporto attribuisce la maggioranza dei casi di Aids fra questi due gruppi minoritari alla somministrazione endovenosa di stupefacenti.

### Radioattività su cavie umane

WASHINGTON — Hanno suscitato scalpore negli Stati Uniti le rivelazioni emerse da una serie di documenti usciti dalla segretezza di Stato e pervenuti a una sottocommissione di indagine della Camera dei rappresentanti americana.

Tra il 1943 e il 1973, cioè, per trent'anni, enti federali di ricerca nucleare condussero esperimenti di esposizione radioattiva su soggetti umani. Tra i metodi usati dagli sperimentatori, c'erano anche le iniezioni, l'ingestione e l'inhalazione di Plutonio, Radio e Uranio. La sperimentazione fu condotta in tutto il paese e tenuta rigorosamente segreta.

I documenti ora resi noti fanno parte di un dossier intitolato «cavie nucleari americane: tre decenni di esperimenti radioattivi su cittadini degli Stati Uniti».

La sperimentazione condotta dal precursore dell'attuale dipartimento dell'energia espone centinaia di persone a radiazioni nocive, conclude il rapporto.

«Gli esperimenti tendevano a misurare gli effetti biologici del materiale radioattivo, le dosi di sostanze radioattive iniettate, ingerite o inalate, e il tempo occorrente alle sostanze radioattive per passare attraverso i tessuti del corpo umano», si legge nella relazione parlamentare.

«In questo modo, cittadini americani divennero congegni di calibratura nucleare». Alcuni di loro erano consenzienti, dice il rapporto, ma aggiunge che non esistono documenti o prove del consenso dato da altri. Tra i soggetti sottoposti alle radiazioni c'erano detenuti, anziani e malati gravi.

Il rapporto afferma, inoltre, che il governo taceva a molte famiglie la natura degli esperimenti e aggiunge che ad alcune «vittime» furono somministrate dosi di materiale radioattivo 98 volte superiori al livello di sopportazione del corpo umano.

«Tutto questo scuote la nostra coscienza», ha affermato il presidente della sottocommissione per l'energia Edward Markey. «Forse il desiderio di conoscere le conseguenze della esposizione alla radioattività è stato così intenso da indurre gli scienziati americani a imitare i demenziali esperimenti sull'uomo condotti dai nazisti».

Markey riconosce che i dirigenti scientifici e politici d'oggi non possono in alcun modo essere ritenuti responsabili di queste sperimentazioni.

«In questo modo, cittadini americani divennero congegni di calibratura nucleare».

Alcuni di loro erano consenzienti, dice il rapporto, ma aggiunge che non esistono documenti o prove del consenso dato da altri. Tra i soggetti sottoposti alle radiazioni c'erano detenuti, anziani e malati gravi.

Il rapporto afferma, inoltre, che il governo taceva a molte famiglie la natura degli esperimenti e aggiunge che ad alcune «vittime» furono somministrate dosi di materiale radioattivo 98 volte superiori al livello di sopportazione del corpo umano.

«Tutto questo scuote la nostra coscienza», ha affermato il presidente della sottocommissione per l'energia Edward Markey. «Forse il desiderio di conoscere le conseguenze della esposizione alla radioattività è stato così intenso da indurre gli scienziati americani a imitare i demenziali esperimenti sull'uomo condotti dai nazisti».

Markey riconosce che i dirigenti scientifici e politici d'oggi non possono in alcun modo essere ritenuti responsabili di queste sperimentazioni.

ENTRA IN VIGORE UN «CODICE DELLA CONVIVENZA» PER LE COPPIE IRREGOLARI

### Matrimoni di «serie B» in Svezia

STOCOLMA — Dopo poco più di due anni di lavoro, entra domani in vigore in Svezia il «codice della convivenza» che si affiancherà a quello del matrimonio, rivisto, corretto e aggiornato per l'occasione.

Il codice della convivenza, probabilmente il primo al mondo, si è reso necessario in quanto le coppie che si formano sono composte per il venti per cento da persone non sposate e i bambini che nascono sono per il trenta per cento figli di conviventi: è quindi evidente che questi ultimi sono più prolifici degli sposati.

Il numero della gente «assieme» supera le 750 mila unità contro cinque milioni di persone regolarmente sposate ed è destinato a salire. Visti i problemi giuridici connessi con la condizione di convivenza si è imposto perciò un regolamento della materia.

Gli esperti dicono che il codice della convivenza è in effetti una specie di «parac-

dute» per chi non intende sposarsi: quasi una forma di salvataggio contro l'incertezza della situazione che però offre al singolo una tutela minore di quella fornita dal matrimonio regolare. Anzitutto il codice della convivenza non è un elenco di regole che dia meno dignità alla convivenza stessa, tutt'al più: il titolo «convivenza» diviene ufficiale e lo si può perfino far stampare sull'elenco telefonico.

Ad esempio Svensson Bengt numero 1234567 convivente con Birgitta Olsson la quale a sua volta ha diritto a comparire come Olsson Birgitta, stesso numero, convivente con Bengt Olsson.

La doppia inserzione non costa niente ai due abbonati ma ha sollevato altissime proteste da parte della società telefonica che vede gli elenchi avviarsi a diventare giganteschi. A pagare le spese del caso saranno però tutti gli abbonati.

La qualifica convivente è

valida quando due persone sono registrate anagraficamente allo stesso indirizzo: se si separano cominciano i problemi perché in questo caso hanno il diritto di dividere in parti uguali tutto quello che è materialmente dentro l'alloggio comune con l'eccezione di determinati valori più magari la casa in campagna; invece tutto quello che è fuori rimane di proprietà di chi l'ha comperato. Come esempi di beni «fuori» il codice indica l'auto, la barca, il cavallo più oro e gioielli, contanti e titoli. Se uno dei due conviventi muore, l'altro ha diritto unicamente a un valore massimo fissato ogni anno dallo Stato (per il 1986 è una somma pari a circa 10 milioni di lire) mentre tutto il resto va agli eredi tradizionali: i figli nati dalla relazione o altri figli o genitori, fratelli e così via.

Il codice della convivenza detta regole anche per i nomi sulla targhetta della porta di casa (bisogna rispettare l'ordine alfabetico dei cognomi) e precisa molti altri particolari di carattere pratico. Nell'ultima pagina un avvertimento: giuridicamente la tranquillità assoluta c'è solo nel matrimonio e pertanto se gli svedesi vogliono vivere tranquilli debbono continuare a sposarsi come ai vecchi tempi.

M. B.

■ NUDI ABOLITI — Il periodico «Playboy», l'equivalente di «Playboy» per le donne, eviterà di pubblicare uomini nudi in copertina e in quelle centrali: il direttore del periodico, Nancie Martin, ha detto che il cambiamento avverrà a partire dal numero di gennaio.

■ URANIO — E' l'uranio una delle ragioni principali, e probabilmente la più concreta, a trattenere in Afghanistan le truppe sovietiche. E a questo scopo l'intera zona di confine con il Turkmenistan che fa capo al piccolo villaggio di Ainak è stata cinta d'assedio dagli uomini dell'Armata rossa. Lo rivelano a Washington Post alcuni ex funzionari del governo di Kabul.







## CRONACHE DELLO SPORT

## La serie A propone già scontri-scudetto

Il calcio della domenica

14.30

AVELLINO  
UDINESETRIESTINA  
MODENA

**AVELLINO**  
Di Leo • Abate  
Colantuono • Galparoli  
Ferroni • Susic  
Boccalini • Colombo  
Arriolo • Edinlo  
Zandonà • Galbagnini  
Tovallieri • Cherico  
Bentoni • Passa  
Schachner • Zanon  
Dircu • Tagliaferri  
Alessio • Bertoni  
Vinicio A. De Sisti  
Arb. Bergamo

**UDINESE**  
Bagnato • Conca  
Costantini • Torroni  
Dai Prà • Piacentini  
Ceroni • Ballardini  
Biagini • Boscolo  
De Falco • Longhi  
Causio • Frutti  
Strappa • Bergamo  
Iachini • Rabitti  
Ferrari • Mascalaito  
Arb. Bruschini

**SERIE A**  
Ascoli-Como: D'Elia  
Asiatic-Torino: Mattei  
Avellino-Udinese: Bergamo  
Fiorentina-Verona: Lo Bello  
Juventus-Inter: Lenise  
Milan-Brescia: Boschi  
Roma-Napoli: Redini  
Sampdoria-Empoli: Magni

**SERIE B**  
Arezzo-Messina: Vecchiattini  
Bari-Pescara: Felici  
Carrarese-Lazio: Testa  
Catania-Sambenedettese: Nichi  
Cesena-Taranto: Leni  
Cremonese-Genoa: Sguizzato  
Lecce-Bologna: Pazzella  
Piemonte-Cagliari: Tarallo  
Triestina-Modena: Bruschini

**SERIE C 1**  
Girone A  
Fano-Padova: Quartucci  
Lucchese-Carrarese: Pometale  
Mantova-Prato: Gargiulo  
Monza-Ancona: Manfredini  
Reggina-Lecce: Tagliaferri  
Rimini-Varese: B. Ingoglia  
Sest. Casale: Bruni  
Spezia-Catania: Boggi  
Trento-R.M. Firenze: Tedeschi

**Girone B**  
Campania-Barletta: Sanguineti  
Casertana-Brindisi: Arcovito  
Catanzaro-Benevento: Sateriano  
Ugento-Salernitano: Cecorini  
Martina-Foggia: Conforti  
Monopoli-Sorrento: Mogni  
Nocera-Livorno: Cucchiara  
Reggina-Cosenza: Beschin  
Siena-Taranto: Vasselli

**SERIE C 2**  
Girone B  
Chievo-Pergocrema: Capogreco  
Oltrepò-Mestre: Dionisi  
Ospitaletto-Oreana: Cernigliaro  
Pordenone-Pavia: Mantovani  
Pro Patria-Montebelluna: Costamagna  
Sassuolo-Pieviolina: Ravelli  
Treviso-Gorizia: Cerina  
Venezia-Suzara: Pegorini  
Vogherese-Varese: Arcangeli

**INTERREGIONALE**  
Girone D  
Conegliano-Ricione: Bianchini  
Fontanafredda-Mirane: Cavichini  
Pro Cervignano-Rossi: Postorino  
San Donà-Vittorio V.: Bianchi  
S. Lazzaro-Ostia: Vertemati  
S. Marino-Contarina: Urso  
Santarcangelo-Gorizia: Coppola  
U. C. di Sottomarina-Rovigo: C. nochiari

**PROMOZIONE**  
Salsese-Italia S.M.  
Trivignano Cussignacco  
Cordenonese-Portuale  
Savonese-Monfalcone

**TRIESTINA**  
Gandini • Ballotta  
Bagnato • Conca  
Costantini • Torroni  
Dai Prà • Piacentini  
Ceroni • Ballardini  
Biagini • Boscolo  
De Falco • Longhi  
Causio • Frutti  
Strappa • Bergamo  
Iachini • Rabitti  
Ferrari • Mascalaito  
Arb. Bruschini

**MODENA**  
Bagnato • Conca  
Costantini • Torroni  
Dai Prà • Piacentini  
Ceroni • Ballardini  
Biagini • Boscolo  
De Falco • Longhi  
Causio • Frutti  
Strappa • Bergamo  
Iachini • Rabitti  
Ferrari • Mascalaito  
Arb. Bruschini

**PRIMA CAT.**  
Girone A  
Tampal-Civalese  
Valmiese-Pro Tezze  
Pro Fagnola-Tor  
Spilimbergo-Tavagnà Felet  
Spal-Julia  
Pro Aviano-Fluminiano  
Azzanes-Olimpia  
Torinese-Codroipo

**Girone B**  
Pieris-Torviscosa  
Perotto-S. Giovanni  
Costalunga-Palmanova  
Sevegliano-Ronchi  
Gradese-S. Canzian  
Edile Adriatica-Ponzone  
Fortitudo-Lignano  
Mossa-Luciano

**SECONDA CAT.**  
Girone E  
Pro Fiumicello-Villesse  
Ruda-Mariano  
Foglian-Pro Romani  
Portofino-Isone  
Malisana-Torre Tap.  
Medeazza-Audax S. Anna  
Begliano-Capri  
Aquilina-Villanova

**Girone F**  
Vesna-C. Elisi Prisco  
Olimpia-S. Sergio  
Stock-Kras  
Olimpia Sup-Zarja  
Zaule-Primorje  
S.L. Vival Busa-Strazano  
L'Archivata-Steregano  
Giulietto-Opicina

**Girone D**  
Muzzanes-Indipendente  
Sestane-Maranes  
Gonars-Zompicchia  
Santaviesse-Rivignano  
Carlesse-Latisana  
Castione-Bertolo  
Variano-Carni-Basiliano  
Blessanes-Sedegliano

**TERZA CAT.**  
Girone L  
Domio-Don Bosco  
C.G.S.-Roianese  
C.U.S.-S. Anna  
V. Divo-Mos. Arr.  
G.M.T.-Rabuse  
Brog-Un. Stella Polare  
Riposa: Gaja

**Girone M**  
Arrigosperto-Hermada  
Fincantieri-Campello  
Aurissina-Cgs Caisa  
S. Nazario-S.M. Sisti  
Chiarbola-Primorec  
Mladost-S. Andrea  
Riposa: Romana

Totocalcio: in Brasile vale il «16»

SAN PAOLO — Il Totocalcio brasiliano cambierà a partire dal prossimo marzo. Invece di una schedina con 13 partite e con premio solo per i tredici, ci sarà una schedina con 16 partite. Il 60 per cento del montepremi sarà dedicato al 16, il 40 per cento al 15. Le probabilità di fare 16 saranno, ovviamente, molto remote. Si calcola che almeno nel 50 per cento dei casi non ci saranno 16, e nel restante 50 per cento i vincitori saranno uno o due. Quando non ci saranno vincitori del primo premio la somma passerà ad arricchire il monte premi della giornata seguente.

L'innovazione è stata decisa in seguito al declino del Totocalcio di fronte ad altri giochi e con l'obiettivo di rendere il concorso più difficile ma molto più remunerativo per i pochi fortunati. Si prevede che con gli incassi attuali il 16 più povero dovrebbe vincere l'equivalente di almeno 400 milioni di lire.

telefriuli  
veneziagiulia

TRIESTINA-MODENA  
domani alle ore 19  
replica martedì alle ore 23

AVELLINO-UDINESE  
domani alle ore 20.30

MARADONA NON È SICURO DI POTER GIOCARE ALL'OLIMPICO

## Con Roma-Napoli tutto il Sud primattore forse assente

Questo secondo turno delle coppe europee potrebbe risultare decisivo non soltanto per le tre compagini italiane ancora in lizza, quanto per il campionato di serie A condizionando l'evoluzione benintesa della lotta per lo scudetto. Un'ipotesi non completamente campata in aria per la cui controparte non rimane poi che attendere l'esito degli incontri di ritorno del 5 novembre.

Escluso da ogni possibile congettura il Torino che, forte del suo 4-0, ha l'obbligo di sentirsi in lizza il biglietto di qualificazione per gli ottavi di finale dell'Uefa, il discorso investe unicamente Juventus e Inter.

La prima verifica, ancora a caldo, la si dovrebbe avere già oggi quando proprio le sfortunate ma inattese protagoniste di Madrid e Varsavia dovranno misurarsi nel duello russo con i colti spuntati e muscoli intorpiditi dalle lunghe e persino tormentate trasferte. In attesa che Platini e Rummenigge tornino a brillare di luce propria, sotto osservazione si vengono a trovare improvvisamente i due allenatori per giudicare il grado di rapporto raggiunto con i loro giocatori.

Ammissibile che le due formazioni scendano in campo fresche e riposata, la storia di Juventus-Inter a Torino diventa una bella favola per i seguaci bianconeri perché è fatta di 40 vittorie Juventus contro le sette nerazzurre, ridotte a una sola (peraltro ottenuta a tavolino) nell'arco degli ultimi 15 anni. Ma non si può trascurare il conteggio dei pareggi che proprio per il suo numero basso (nove) potrebbe incrementarsi. In tal modo l'Inter non sarebbe da meno del Milan che il 5 ottobre, nella quarta giornata, impose lo squalido 0-0 ai

campioni d'Italia grazie alla tattica rinunciataria e rivoluzionaria di Liedholm.

Il calendario imporrebbe un'identica riflessione anche per Roma-Napoli, l'altro big-match della settimana giornale, se non altro per i suoi contorni extrasportivi che a volte ne abbelliscono lo spettacolo. È indubbio che questa partita è condizionata dalla presenza o meno di Maradona. L'oroscopo, comunque, pare debba ingersci di giallorosso se è vero che la trazione favorevole di Eriksson, il rientro in formazione di Nela che contro gli azzurri partenopei si trasforma in uno spietato cecchino e i trascorsi delle due squadre all'Olimpico (23 successi della Roma, 20 pareggi e sei successi del Napoli, l'ultimo

dei quali vecchio di dieci anni) sono indizi probanti.

Mentre per Milan e Sampdoria si prepara una domenica tranquilla anche se l'Empoli si presenta con Ekstroem e la Brescia con i suoi ultimi acquisti di Iorio e Sacchetti, i dubbi affiorano per le altre partite. Ad Ascoli, dove il Como non ha mai vinto pur avendo pareggiato molto (quattro volte su otto incontri), i marchigiani insanguinano il primo punto e la prima vittoria in casa anche per cancellare l'onta dei tre k.o. patiti sul loro campo.

Più complicati sono i pronostici per Fiorentina-Verona, Atalanta-Torino e Avellino-Udinese dove il fattore campo avrà voce in capitolo in proporzioni minori visto l'equi-

brio esistente come conferma il responso della classifica. Soltanto in fase di consuntivo, i viola vantano un vantaggio enorme nei confronti dei gialloblù veneti con 11 vittorie, cinque pareggi e due sconfitte, l'ultima subita nel marzo del 1985, l'anno dello scudetto veronese. Fra Atalanta e Torino la parità è un fatto ricorrente tanto che su 32 confronti a Bergamo 14 volte le due squadre si sono divise la posta contro dieci successi dei lombardi.

Ad Avellino l'Udinese si gioca un'altra serie degli abusi a disposizione per fronteggiare la sua grave situazione e cominciare a sperare in un miglior futuro. Quel che dice l'almanacco è che l'Udinese non ha mai battuto De Sisti.

## Juventus-Inter, la classicissima

TORINO — Abbiamo ancora negli occhi le partite del mercoledì europeo, con i quattro gol dell'imprevedibile Torino a un brando di modestissimi magliari, le cinque reti fra la Legia Varsavia e l'Inter, e il gol fra il mitico Real Madrid e la Juventus. Una vittoria corta, quella spagnola, che non pregiudica affatto la qualificazione dei bianconeri se ricorderanno la lezione-Barcellona.

Archiviata le tenzoni di frontiera, ritorna il campionato dove di scontri che polarizzano l'interesse. Il derby del Sud Roma-Napoli e quello d'Italia, ovvero Juventus-Inter, la classicissima fra i due terzi delle compagini nostrane ancora impegnate all'estero a portare avanti a livello di club le credenziali del calcio italoita.

Le due sconfitte di Coppa

cercheranno fin da domani la vittoria sul campo.

Pur favorita dal fatto di giocare in casa, la Juve riceve gli avversari di sempre nelle peggiori condizioni fisiche e mentali. Cominciamo a esaminare lo stress psicologico. Al Bernabeu si è vista una squadra dal gioco involuto, schiacciata nella propria metacampo dalla furia dei bianchi madrileni, e deve dire una grazie grosso così a Tacconi e Brio se il passivo non è stato più pesante. Al centrocampo Platini non è esistito, cancellato dall'implacabile Chendo. In avanti ha giocato il fantasma di Michelino Landrup già in brutte condizioni fisiche ora divenute pessime. Il gol bello e valido di Manfredonia non deve illudere troppo, perché frutto di un'azione da fermo.

La notte di Madrid insomma può aver lasciato un segno negativo, un affaticamento che difficilmente si smaltisce in quattro giorni.

Gial fisici. Il momento sfortunato della Juve si accentua al punto di assumere caratteri ridicoli. Marchesi dovrà fare i salti mortali per presentare in campo una formazione organica atta ad affrontare avversari tanto blasonati. Come si diceva Landrup ora sta più male di prima, causa la pugalgia, e soffrirà il match dalla tribuna.

Soldà, che ha rimpiazzato Scirea, si è strappato e disenterà le partite ufficiali per un mese e mezzo. Il vecchio Gaetano stringerà dunque i denti per ricoprire il posto di sempre. Anche Mauro accusa un principio di pugalgia; giocare domani significa rischiare.

Al dott. Bosio l'ardua sentenza.

Marcello Ferrara

MANCANO QUATTRO TITOLARI: SI RAMMARICA DE SISTI

## Un'Udinese rattoppata non certo rassegnata

UDINESE — Stando alle valutazioni della vigilia, l'impegno che attende l'Udinese ad Avellino costituisce la trasferta più ostica finora affrontata dai bianconeri, dall'inizio di campionato a oggi. A un Avellino in splendida forma, reduce da un prezioso pareggio a Verona, a un Dircu al meglio della condizione, a un campo tradizionalmente «infuocato» si aggiunge un Vinicio con il dente avvelenato nei confronti dell'Udinese, quattro titolari della squadra bianconera che non prenderanno neppure parte alla trasferta (Graziani, Criscimanni e Milano infortunati, più Storgato squalificato), e infine, il fatto che il morale dei friulani non è dei migliori, dopo la sconfitta subita a Brescia.

Fortunatamente, nel calcio, ogni logica nasce per essere smentita sul campo di gioco: ed è proprio con i fatti che Galparoli e compagni intendono smentire queste previsioni infuocate per poter continuare a credere nel miracolo-salvezza.

Ma, al di là di queste considerazioni teoriche, ciò che più interessa gli sportivi in questo momento è sapere in che modo De Sisti intenderà provvedere alle quattro sostituzioni dei giocatori che restano a Udine: «Scollego gli ultimi dubbi sulla formazione mezz'ora prima della gara. Certo è che andiamo ad Avellino per giocare bene: se questo poi produrrà anche effetti pratici al fine del risultato, tanto di guadagnato».

Vi attende una squadra aggressiva, schierata a due punte: sia Schachner che Tovaletti saranno infatti in campo dal primo minuto.

«Non è certo questo che mi preoccupa, anche se loro giocano con quattro attaccanti per me non cambierebbe nulla. Sono invece preoccupa-

to per i miei quattro titolari indispensabili: è inutile trincerarsi dietro le solite frasi, dicendo che i sostituti sono altrettanto validi e cose simili. Questa volta le assenze sono davvero troppo importanti per noi: Storgato per la sua autorità nella sezione arretrato, Graziani non solo per la capacità di realizzazione ma anche per il carisma che esercita sui compagni, Milano per la fantasia, la creatività ma anche il raziocinio a centrocampo, Criscimanni sotto il profilo tattico-strategico».

Formazione ancora in alto mare, dunque?

«Diciamo che per la difesa e l'attacco ho già le idee sufficientemente chiare, mentre di sono quattro giocatori a contendersi le due maglie di Mi-

no e Criscimanni». De Sisti non si spinge oltre («non posso dire di più, potrebbe essere qualche spia di Vinicio nei paraggi») conclude scherzando rivolgendosi ai cronisti presenti) comunque i quattro centrocampisti sui quali opererà la scelta dovrebbero essere Tagliaferri, Dal Piume, Carveran e Passa, mentre il posto di Storgato sarà rilevato da Sisti e il sostituto di Graziani dovrebbe essere Zanon.

Ma in partenza per Avellino c'è anche un volto particolarmente sorridente: è quello di Federico Rossi, che ha raggiunto mercoledì l'accordo contrattuale con la società bianconera ed è quindi rientrata ufficialmente nel «ranghi» della squadra.

Gabriella Fortuna

## L'Avellino è guardingo

AVELLINO — Il campionato dell'Avellino è ad una svolta: se vince con l'Udinese, la squadra irpina si proietta in zona della classifica mai esplorata dopo appena sette giornate di campionato. Vinicio è dall'inizio del campionato che getta acqua sul fuoco degli entusiasmi: «Pensiamo prima a salvarci, poi potremo pensare a traguardi più prestigiosi».

L'Avellino, insomma, non vuol ripetere la brutta avventura capitata all'Ascoli due anni fa. I marchigiani partirono con grosse ambizioni, dopo poche giornate però iniziò il calo inesorabile, fin nel baratro della serie B. In Irpinia, dove anche la scaramanzia della sua importanza, toccano le invocazioni dei tifosi, i biancoveri cercheranno di conquistare la seconda vittoria interna della stagione. Ma lo

faranno senza correre rischi eccessivi, consapevoli che anche l'Udinese, domani, è ad un bivio.

«È una partita da prendere con le molle — fa osservare l'esperto Colomba — e ci sarà da lottare sino in fondo. La squadra di De Sisti è coriacea, gioca ogni domenica con il sangue agli occhi. Più scanzonato lo zingaro Dircu: «Certo, l'Udinese merita tutto il rispetto di questo mondo. Ma niente pietà, sul nostro campo non possiamo concederci battute d'arresto».

Ma la formazione rimane ancora un rebus: per l'attacco Vinicio non sa ancora se schierare o meno due punte (Schachner e Tovaletti). Le invocazioni dello squalificato Murelli, invece, dovrebbe essere indossata da Boccafesa.

Aldo Balestra

FERRARI SI ATTENDE DAL NEOACQUISTO SUGGERIMENTI E GUIDA PER LA SQUADRA

## Triestina: Causio debutta contro il Modena

## Tutti più forti?

E adesso che tutte le squadre si sono rafforzate? Non cambierà niente, perché il rapporto di forza — almeno teoricamente — non è mutato. Via dunque a parlare di questa settimana giocata da B come se nulla fosse avvenuto. Ci sono scontri interessanti in programma, a cominciare da quello che riguarda la capitolata Cremonese, chiamata a ospitare il Genoa. Colpaccio dei rossoblu? E difficilmente ipotizzabile. Un pareggio sembra il risultato più probabile, ma i grigiosini tenteranno di far pesare il fattore campo. Il Genoa fuori casa ha sempre pareggiato, però...

Vicenza-Pisa: occasione per i veneti, privi però di Rondon, e con Savino incerto. Fra i

toscani debutto di Cughi. Il Messina è in trasferta ad Arezzo, dove arriva carismatico. Certo, è tempo di fermare queste neopromesse, o saranno dolori per tutti. Il Lecce ospita il Bologna, dal rendimento oscillante. La vittoria sulla Triestina lo aveva tonificato, poi ha trovato sulla strada il Vicenza e ha mollato un punto in casa. A Lecce un punto fa facile: potrebbe essere la partita-verità per entrambi. Le invocazioni dei tifosi, nella partita con la Triestina, hanno prodotto l'effetto sperato a Bari: Bivi è stato richiamato, dovrebbe scendere in campo già oggi contro il Pescara di Galeone, temibile con Rebonato, se confermerà la sua forma.

Il Parma ospita il Cagliari, che pare stia per affidarsi alla guida di un «digi» abbastanza noto da queste parti. Ma in campo ci vanno i giocatori e per il momento il pronostico indica la matricola, più che gli isolani. Staremo a vedere.

Il Catania annaspa, con condotta difforme fuori casa (ha racimolato tutti e tre i segni, finché) e un po' convincente in casa, dove non ha ancora saputo vincere. Forse oggi è il turno buono, ospite la Sambenedettese. Ma il Catania è incompiuto, potrebbe avere più difficoltà del previsto per affermarsi.

Cesena-Taranto è già lotta per la salvezza. Il Cesena guidato da Bolchi non riesce a progredire, incassa troppe reti, non ha ancora pescato due punti in una volta. Il Taranto si è ripreso proprio domenica scorsa, ospitando il Parma e dovrà quindi confermare i progressi. Ma fuori casa sarà più difficile. D'altra parte per i romagnoli un passo falso sarebbe pericolosissimo.

Campobasso-Lazio: Grip e Fassetti stanno rimescolando le carte, per quanto riguarda le formazioni. Un pareggio andrebbe bene ai laziali.

Ipodromo di Montebello  
OGGI - ore 14.30  
SENTE VITI MONTABELLO  
PER UN POMERIGGIO AVVINCENTO



Causio in azione durante l'allenamento al «Grezar» (Italfoto)

L'ALLENATORE MODENESE COMUNQUE È TRANQUILLO DELLA FORZA DEI SUOI

## Mascalaito non farebbe drammi neanche se i canarini perdessero

MODENA — Siamo agli sgoccioli: è in programma Triestina-Modena, ricordo di un passato che ormai si perde nella notte dei tempi in quanto hanno militato entrambe, molti anni o sono, nel massimo campionato. Qualche anno fa canarini e alabaradi si sono ritrovati di fronte nella categoria di serie C, che detto fra di noi stava stretta a tutte e due le società. Oggi ricorre le due squadre contendenti la vittoria in B.

Mascalaito, dunque, contro Ferrari, che per l'occasione sarà costretto a vedersi la partita dalla tribuna perché, come tutti sanno, è squalificato. E Mascalaito con la sua squadra a non interrompere quel trend positivo che dura dalla prima giornata e che ha avuto nella malaugurata e per certi versi drammatica partita di Vicenza un episodio da dimenticare, illustra così il contenuto dell'incontro che andrà ad affrontare.

Dunque, Mascalaito, come si preannuncia la trasferta di Trieste?

«Per quanto ci riguarda siamo nella condizione di spirito ottimale. La classifica è buona, ci troviamo a un punto dal

secondo posto, il morale è alto. Dico la verità, non abbiamo nulla da perdere. Se anche venisse la sconfitta non faremmo certamente drammi. Rientra nella dinamica del gioco, soprattutto a Trieste che proprio in questi giorni si è rinforzata con l'ingaggio dell'esperto Causio».

— In che senso?

«Nel senso che gli alabaradi, a parer mio, rappresentano una formazione con le carte in regola per puntare decisamente alla promozione. Sono riusciti in poco tempo a recuperare l'handicap iniziale e

ora veleggiavano sicuri verso l'alta classifica. Non mi stupirei assolutamente se vedessi la Triestina di Ferrari al vertice già al giro di boa».

— In che cosa consiste la loro forza?

«Non ci sono reparti più robusti. E il complesso in se stesso che è valido. Non ho voluto dire che si tratti di una formazione che spaventa perché in questo momento la mia squadra non ha paura di nessun avversario. Oltretutto mi pare che la Triestina sia dotata di un tasso tecnico molto alto, che abbia già una sua

forte personalità e infine sarebbe deleterio lasciare alla squadra giuliana la possibilità di prendere qualsiasi iniziativa di gioco».

— Sta già escogitando qualcosa per controllare l'irruenza avversaria?

«Più che di una tattica, che peraltro dev'essere quando si è costretti a scendere in campo, ho curato per tutta la settimana in maniera particolare l'aspetto fisico della mia squadra. Per fortuna molti acciaccati hanno smaltito completamente i loro malanni e si possono presentare all'appuntamento in ordine anche se rimane in forse la presenza di Ivo Ballardini che nella partita infrasettimanale contro la Savignana ha accusato una botta a una costola, proprio la stessa alla quale si era già infortunato la settimana scorsa. Per la sua eventuale sostituzione devo ancora decidere».

Come si vede sul Modena piove sul bagnato dopo la squalifica di Rubino arriva l'infortunio di Ballardini, ma i canarini sono decisi a vender cara la pelle. Ugualmente la partita si presenta quasi proibita.

Erio Stecchellini

Intanto è già di conforto per la tifoseria, dopo le nubi arrivate sopra il capo la scorsa settimana, con l'«eliminazione» del presidente De Riu, vedere che la società lungi dal dissimulare ha potenziato la «rosa» della prima squadra. Alla venuta di Causio si sono aggiunti la conferma di Gamberini e l'ingaggio di Roberto Verdicchio, un giovane che è giunto a Trieste nella giornata di ieri. Come ha precisato il direttore sportivo Marchetti, si tratta di acquisto: la proprietà è intera della Triestina. Si potrebbe chiudere con una battuta: c'è stata compensazione fra i 17 anni di Verdicchio e i 37 di Causio. La media è di piena maturità tecnica e atletica: 27 anni...

Dante di Ragogna



## CRONACHE DELLO SPORT

## Basket: Trieste-Gorizia, testacoda in A 2

Il basket della domenica

A-2

TRIESTE GORIZIA

17.30

A-1

UDINE TORINO

STEFANEL	SEGAFREDO	FANTONI	BERLONI
Bobbicchio	Gilardi	Wright	Deia Valle
Fischetto	Ardesi	Davis	Vecchiato
Gatto	S. Mitchell	Tombolato	Thibaux
Gambelli	Bullara	Ottaviani	Morandotti
Johnson	C. Mitchell	Milani	Garnett
Riva	Sala	Bettarini	Pessina
Vitez	Marusic	Silvestrin	Savio
Jones	Stramaglia	Solfrini	Vidilli
Bertolotti	Orenzi	Fusati	Boarlo
Tasso	Borsi	Vio	Tiberi

## Programma e arbitri Serie A 1

Mobilgiri Caserta-Aliberti Livorno (Gorlatto e Degantutti)  
Divarese-Savolini Pesaro (Baldini e Montella)  
Hamby Rimini-Yoga Bologna (Filippone e Pinto)  
Bancoroma-Tracer Milano (Ballettini e Zaccanti)  
Ocean Brescia-Riunite R. Emilia (Zepilli e Indrizzo)  
Dietor Bologna-Giomo Venezia (Ligabue e Nartola)  
Boston Livorno-Areosans Cantù (Fiorito e Martolini)  
Fantoni Udine-Berloni Torino (Chila e Maurizi)  
CLASSIFICA: Dietor p. 10, Boston, Divarese, Mobilgiri, Savolini, Bancoroma e Riunite 8, Berloni, Tracer, Ocean e Aliberti 6, Yoga, Areosans e Giomo 4, Fantoni 2, Hamby 0.

Stefanel Trieste-Segafredo Gorizia (Baldi e Corsi)  
Benetton Treviso-Falzano (Marotto e Butti)  
Fantoni Desso-Citrosil Verona (Maggiore e Di Lella)  
Tris Rieti-Fleming P.S. Giorgio (Paronelli e Stucchi)  
Annabella Pavia-Viola R. Calabria (D'Este e Marchis)  
Liberti Firenze-Jolly Forlì (Giordano e Pallonetto)  
Pepper Mestre-Spondilite Cremona (Duranti e Nelli)  
Faccar Pescara-Napoli (Bianchi e Cagnazzo)  
CLASSIFICA: Fantoni e Segafredo p. 10, Pepper, Benetton, Spondilite, Jolly, Liberti, Faccar, Viola, Annabella e Napoli 6, Fleming 4, Citrosil e Stefanel 2, Falzano 1, Tris 0.

## ANTICIPO A2

## Filanto-Citrosil 77-86

FILANTO DESIO: Bramati 2, Crippa 13, Williams 31, Flowers 9, Anelisi, Motta 2, Mentasti 12, Bariviera 8. N.E.: Lussignol e Codivilla.  
CITROSIL VERONA: Meents 22, Pastorì, Dalla Vecchia 2, Biasi 13, Biasi 14, Arrigioni 11, Zamberian 12, Noli 12. N.E.: Bettelli e Modena.

## PALLAMANO: TRIESTINI VITTORIOSI E PISCHIANZ INFORTUNATO

## La Cividin vince per una rete mentre in campo volano scarpe

## Conversano-Cividin 18-19

CIVIDIN: Leghissa, Marion, Sivini P., Oveglia (2), Pischianz (5), Angelini, Valli, Sivini L., Scropecca (3), Borzola (2), Cizmic (7). A.L.: Lo Duca.  
CONVERSANO: Innamorato, Candela, Sperti (2), Ientinesi (3), Fanelli M., Daccoli (2), Fanelli (1), Insalata, Comuczy (9), Gianfreda (1), Fanelli L., Ciorolla, A.L.: Lampore.  
ARBITRI: Lucidi e Cecarini di Roma.  
NOTE: espulso Oveglia (C) per somma di esclusioni. Spettatori 4 mila circa. Primo tempo 10-10.

CONVERSANO — La Cividin ha superato con qualche affanno la trasferta pugliese, sul campo della Pallamano Conversano. Il punteggio finale di 18-19 per i campioni d'Italia la dice lunga sull'andamento di un confronto vibrante sotto il profilo agonistico e carico di suspense.

Si è giocato in una bolgia, con la squadra di Lo Duca a condurre inesorabilmente a ruota da un Conversano mai domo. La situazione di estremo equilibrio è durata a lungo, tanto che solo nell'ultimo quarto d'ora i giuliani sono riusciti ad andare sopra di quattro lunghezze. Ma hanno dovuto

soffrire moltissimo per contenere il forcing finale dei pugliesi, che hanno accorciato le distanze fino a perdere di un sol punto.

Gli arbitri hanno dovuto faticare non poco per contenere gli spiriti bollenti dei giocatori e l'entusiasmo esagerato di un pubblico che non ha molto gradito certe decisioni arbitrali. Al 10' della ripresa la gara è rimasta interrotta per oltre 5'. È stato annullato un gol su rigore al Conversano, per una presunta azione fallita nell'esecuzione, sul punteggio di 14-12 per la Cividin.

Le proteste hanno innervosito il pubblico. Qualche esagitato ha cercato addirittura

di entrare in campo. All'indirizzo degli arbitri è piovuto di tutto, dalle monetine a qualche scarpa. Comunque, nulla di veramente grave. Grazie anche al comportamento dei giocatori, che hanno fatto il possibile per calmare gli animi e consentire la ripresa della partita.

Da segnalare un incidente occorso a Pischianz, che si è scontrato con il portiere pugliese, Innamorato. Entrambi sono rimasti a terra, ma il giocatore ospite ha avuto la peggio, riportando una ferita lacerata sulla tempia. Il rendimento della Cividin, era la metà della ripresa, ne ha risentito, anche per l'uscita di Oveglia, espulso per somma di esclusioni.

Comunque, tutto è bene quel che finisce bene. La Cividin di oggi non è sembrata squadra irresistibile, come in altre occasioni, ma è stata sicuramente condizionata dalle condizioni ambientali, qualche volta al limite dell'intimidatorio. Pino Riccio

media distanza. Dalpiano, Ciro di Jesolo e Sentiero hanno dalla loro la qualità, ma 40 metri a Darko e soprattutto ad Afros d'Ausa, potrebbero anche non riuscire a concederli.

Su distanza inconsueta i 3 anni del Premio delle Croci-

re. Gli alleati Frangorosa e Frossasco Ec compongono coppia temibile, ma Florida Jet, vista in progresso domenica, e Fuscello, sono forse più attendibili come del resto Farrukhi, se progredita dal rientro, mentre per Fianona potrebbe sussistere il problema dei due giri e mezzo.

Nella Totip si presenta Cimescia Mo, femmina di una certa qualità ma al rientro. Con il miglior numero di parenza, e se nelle migliori condizioni, la femmina di Schettino non dovrebbe temere Afrisma, Dashy, Cimadeo Mo, e l'altro ospite Dastis.

Miglior qualità nella riserva Totip dove, sulla breve distanza, Ascado, Dadier, Bassofondo, Borgo del Pri, Bado d'Ausa, Commissario e Dastis promettono disputa elettrizzante; corsa dal pronostico incertissimo e legata, ma lo sono quasi tutte, allo svolgimento.

Chiusura in bellezza, prima con un handicap a invito sul miglio che vedrà Damelspit, reduce dalla schietta vittoria ottenuta a Ponte di Brenta,

## Sportflash

## PALLAVOLO-SERIE A 2 Chemio Udine-Dipo Vimercate 3-0

(15-6, 15-10, 15-11)

## Vela: Coppa America

FREMANTLE — Iain Murray, il timoniere di «Kookaburra III», che aveva subito la prima sconfitta contro Colin Beashel di «Australia IV», si è subito riscattato nella settima regata delle eliminatorie dei «defenders» della Coppa America. Murray si è infatti imposto nettamente su «Australia III» di Lucas mentre «Australia IV» ha perso contro «Kookaburra II».

Questo l'esito delle regate della settima giornata: Kookaburra III (Iain Murray) batte Australia III (Gordon Lucas) di 1,58".

Kookaburra II (Peter Gilmour) batte Australia IV (Colin Beashel) di 1'17".

South Australia (John Savage) batte Steak's Kidney (Fred Neill) di 2'16".

## Mansell è partito in pole-position

ADELAIDE — Il britannico Nigel Mansell, su Williams Honda è partito in pole-position stamattina alle 4.30 ora italiana nel Gran premio d'Australia di Formula uno, ultima prova del campionato mondiale piloti in programma sul circuito di Adelaide. Colui in prima fila c'era il compagno di scuderia, il brasiliano Nelson Piquet.

## Pallavolo: Panini ingaggia Timmons

MODENA — La Panini di Modena, campione d'Italia di pallavolo, ha ufficializzato l'ingaggio dell'americano Steve Timmons, centrale di ruolo, giocatore del sottotetto campione del mondo.

Timmons, 28 anni, è alto 1,98 e vanta 216 presenze nella nazionale Usa con la quale ha vinto anche il titolo alle ultime Olimpiadi. La trattativa è stata conclusa nelle ultime ore dopo che erano saltati gli ingaggi di Kiraly e Cviklik, ai quali la federazione Usa non ha concesso il nullaosta per giocare all'estero.

## LA STEFANEL SE PERDE PUÒ PREGIUDICARE IL CAMPIONATO

## La prova del fuoco per i neroarancio

Le scuse da oggi non valgono più. La Stefanel ha a disposizione i dieci giocatori titolari per questa stagione, tutti sani e tutti allenati. Alla settima giornata di campionato tutti dovrebbero essere in forma e capaci di intendersi bene l'un l'altro, compreso Earl Jones ormai a Trieste da un pezzo.

Dimenticato in fretta George Wenzel, ora la Stefanel schiera Ken Johnson e ha due americani di nome e di fatto, come tutte le altre formazioni.

La squadra è stata costruita dal general manager Sarti e dall'allenatore Tanjevic due nomi piuttosto noti e affermati. Gli stessi protagonisti hanno detto che la Stefanel non è tecnicamente inferiore a nessuna squadra di A2. Walter Bobicchio, l'uomo migliore della formazione in questo inizio di stagione ha affermato che in tutti i giocatori c'è gran voglia di riscatto e c'è la convinzione di poter cominciare a vincere a partire da oggi.

Date tutte queste premesse è logico che una sola può essere la parola d'ordine oggi per Trieste: vincere, pena la trasformazione di quella che è già una crisi in un tunnel senza uscita. Pena soprattutto la rottura del feeling tra città e squadra con l'esplosione del malcontento che già serpeggia tra i tifosi.

«Siamo completi e siamo a posto — dice il coach Tanjevic — Fischetto e Vitez ormai hanno recuperato pienamente e Johnson è ben inserito nelle nostre manovre. Certo oggi i pericoli sono tanti perché altrettanto la Segafredo è carismaticissima avendo già vinto cinque volte. Ma oggi si vedrà in campo un'altra Stefanel, una Stefanel più vera. Se perdiamo, la situazione per noi diventa tragica. Per cui non voglio neanche prendere in considerazione questa possibilità».

Importa poco che la Stefanel sia chiamata alla prova del fuoco proprio nel derby contro la Segafredo, perché la squadra deve essere in grado di controllare le emozioni che si sprigionano da un particolare tipo di partita. Alla vigilia la società triestina ha dichiarato senza mezzi termini di puntare ai primi due posti in classifica mentre quella isontina con sincerità ha indicato nella decima posizione il suo traguardo. Ora la Segafredo è in testa alla classifica con 10 punti in sei partite e la Stefanel è terzultima con 2 punti.

I triestini hanno vinto il loro unico incontro con la Viola

priva di Hughes e Simeoli. Oggi devono dimostrare se in quell'occasione hanno semplicemente sfruttato l'handicap avversario o se quella vittoria ha segnato l'inizio di una riscossa abortita poi a Forlì. Oggi, forti delle loro doti tecniche e dello spirito di squadra, i triestini non possono ripetere quelle scandalose medie al tiro del 43 per cento che li relegano all'ultimo posto in classifica tra tutte le squadre di A1 e A2. Forti delle battaglie di gioventù e dell'attaccamento alla maglia, non possono sparire dal parquet così, da un tempo all'altro.

Silvio Maranzana

## SEGAFREDO CARICATA MA SENZA L'OSSESSIONE DI VINCERE

## Gli isontini decisi a tenere il primo posto in classifica

GORIZIA — Tra Stefanel e Segafredo, dopo i consueti proclami della vigilia, la parola è finalmente al campo. I nodi del derby, che per le due tifoserie è il confronto più atteso e importante dell'intera stagione, quasi un campionato nel campionato, il possono sciogliere ormai solo le due squadre sul terreno di gioco.

Al tradizionale motivo di rivalità che da sempre oppone Gorizia e Trieste, si è aggiunto quest'anno anche quello della classifica. Gorizia affronta i suoi avversari per antonomasia rivestiti dei segni del primato e con la precisa intenzione di confermarli nel ruolo di leader;

Trieste, dal canto suo, è ben decisa a togliersi di dosso gli stracci di generosità che, a dire il vero, mai si affiggono a una squadra del suo lignaggio, baldanzosamente partita tra l'altro con l'intenzione di fare sfaccelli.

E quindi uno scontro campale, con risvolti drammatici soprattutto per la Stefanel, obbligata a vincere per non sprofondare. La Segafredo è più tranquilla: in un certo senso i due punti non sono determinanti e non rappresentano un'ossessione. Ma ciò che è perso è perso, meglio quindi portarsi a casa una vittoria, se possibile.

Con una affermazione a

Trieste, del resto, la squadra di Medot può trasformare il suo avvenimento nella zona alta della classifica in un posto in pianta stabile. L'occasione è ghiotta.

Waldi Medot, dopo l'ultimo allenamento, è il primo ad ammetterlo. «La Stefanel è in una posizione assai delicata, non può permettersi più di perdere se vuole rientrare nel giro. D'altra parte noi vogliamo restare e andiamo a Trieste carichi, per far risultato. È chiaro però che non ci troveremo di fronte la stessa squadra che abbiamo affrontato in Coppa Italia, non fosse altro per il fatto che con l'arrivo di Ken Johnson la forma-

zione triestina si è sistemata anche sotto canestro».

In settimana Medot ha avuto i suoi problemi. Fortunatamente per lui e per la Segafredo, tutto si è risolto per il meglio, e, ieri mattina, alla prova generale, erano tutti presenti, compreso Steve Mitchell, che nell'allenamento di venerdì era stato tenuto precauzionalmente a riposo. Anche il malanno alla schiena di Carl Mitchell è scomparso.

Tutti in campo, dunque, per affrontare, con grande concentrazione una partita che anche per la Segafredo ha il sapore della verità.

Giancarlo Bulfoni

## LA CRUP AFFONDA ANCHE L'OSTICA COMENSE

## Si esalta la Huez

## Crup-Comense 72-56 (33-30)

CRUP: Huez 16, Boswell 14, Bessi 4, Monti 10, Pavone 13, Diviacco, Meucci 6, Trampus 9. N.E.: Lisjak, Borghi.

COMENSE: Vedovati, Romani 7, Ballabio 8, Williams 25, Bianco 13, Gaudenzio 5, Ceschia. N.E.: Rodighiero, Mandorli, Brenna.

ARBITRI: Moresco e Mondani di Pesaro.

NOTE: Itri Icri Crup 16 su 19. Comense 11 su 22. Uscite per falli: nel 1° tempo al 18'14" Pavone (68-56), al 19'45" Ballabio (70-56). Tiri da tre punti: Romani 1. Spettatori 1500.

La Crup batte la Comense e decolla in classifica. Il segreto? Rimanere con i piedi ben piantati a terra. Un contro-senso? Mica tanto. La formazione triestina finalmente si riconosce allo specchio: sa quello che può dare e lo dà.

Con grinta, rabbia, giocando compatta e in velocità. La Boswell non fa i numeri, sta volato al tiro ci prende poco (6 su 18, roba), ma in difesa non si lascia mettere i piedi in testa da nessuno.

La Huez durante l'estate si è sfamata con bistecchine di leone: in passato, di fronte a squadre di valore, le sue ginocchia facevano talvolta giacomino-giacomo, adesso sembrano esaltarsi nelle difficoltà. Dirige il gioco e quando occorre, il canestro lo trova sempre. Vale lo stesso per la Pavone alla quale il matrimonio non ha certo nuocinto (a differenza della Ceschia, altra ne-

spina, mai entrata in partita). La Meucci viene limitata dai falli (dopo sette minuti ne ha tre sul groppone) ma si mette in luce. La Bessi comincia a fornire minute qualità, la Monti inizia male ma poi si sblocca e cattura rimbalzi importanti. Chi può dare ancora di più è invece la Trampus. E in ritardo di condizione e alterna cose buone ad altre balorde.

La Crup costruisce il successo nella ripresa. Nel primo tempo i triestini non riescono a far valere i suoi centimetri e la Crup tutta sprint allunga ancora.

Roberto Degraffi

## LA FANTONI OSPITA AL CARNERA LA BERLONI TORINO

## Udine tenta il colpo

UDINE — La Fantoni ritorna al «Carnera» e cerca due punti. Il computer che ha sfornato i calendari non è stato tenero con i friulani, anzi. Dopo la Berloni (ospite questa sera al palasport del Rizzoli) i biancoblu dovranno infatti andare a Milano per giocare contro la Tracer.

E soltanto tra nove giorni, quindi, si potrà considerare ormai conclusa e messa in archivio questa partenza tanto dura e difficile.

Intanto, comunque, la Fantoni deve superare lo scoglio rappresentato dalla Berloni Torino. Una squadra per certi versi strana, espressione di una città troppo innamorata di Juventus e Toro per accorgersi che al parco Ruffini ci sono dei ragazzi lunghi lunghi che giocano a basket. Una squadra abituata a giocare in un palasport freddo e che non è ancora riuscita a imporsi tra le pretendenti al titolo.

Nonostante tutte le difficoltà i torinesi da anni ormai sono stabili in A1. Quest'anno si sono affidati alle cure di Mario De Sisti, tecnico ferrarese molto noto in Friuli e dintorni. A Udine De Sisti lavorò in anni particolarmente felici per il basket friulano: sulle maglie dei giocatori era scritto «Snaidero» e lo straniero era Bob Fleischer, tiratore non spettacolare ma preciso.

E già che siamo in tema di ricordi come non sottolineare la presenza tra i torinesi di quello

che è stato, in tempi ormai non più vicini, l'ultimo prodotto di rilievo del vivaio friulano: Giampiero Savio, fratello del meno celebre Otello, che prima di approdare in riva al Po ha anche vestito la maglia biancoblu del Fabriano, allora Honky.

Ma la formazione piemontese si presenta con altri pezzi da novanta del basket italiano: da Renzo Vecchiato a Ricky Morandotti a Carletto Della Valle, ai giovani Pessina e Vidilli. E gli stranieri? Rispondono ai nomi di Thibaux e Garnett, e su di loro pesa la responsabilità di far dimenticare sulla piazza torinese May e Fantoni.

Da parte loro i biancoblu si presentano come sempre con tutto l'organico a disposizione ma con un Larry Wright che nelle gambe non ha certo tutta la settimana di allenamento. Il play ha saltato quasi tutte le sedute e non è al massimo della forma. In ogni caso oggi sarà ancora una volta lui a condurre il gioco.

Molto ci si attende da Mike Davis impegnato, si prevede, in una strenua lotta sotto i tabelloni con Renzo Vecchiato. E molto ci si attende anche da tutti gli italiani, soprattutto da Milani e Ottaviani, i giocatori cioè che possono dare quel qualcosa in più alla manovra complessiva dell'attacco biancoblu.

G. B.

**CARNICA**  
assicurazioni

**Motor Expò Racing '86**

**LA PIÙ GRANDE SFIDA D'ACCELERAZIONE MAI DISPUTATA!**  
DELTA S4 - PEUGEOT 205 T 16 - F.1 - FUNNY CAR - JET DRAGSTER  
SUPERKART - MOTO DRAG - GR. A - SPORT PROTOTIPI - ENDURANCE

**Domenica 26 Ottobre**  
**GORIZIA - QUARTIERE FIERISTICO**  
INIZIO QUALIFICAZIONI ORE 10.00 - GARA ORE 14.00 IN POI - Ingresso L. 7.000 - Ridotti L. 5.000

**SPECIALE EDIZIONE DRAGSTER**

## UNA PULEDDRA DI CLASSE ALL'IPPODROMO TRIESTINO NEL PREMIO TURISMO SCOLASTICO

## A Montebello binocoli puntati su Gava di Jesolo

Binocoli puntati questo pomeriggio a Montebello sulla 2 anni Gava di Jesolo. Scontata, prima donna del centrale Premio Turismo Scolastico, Gava di Jesolo è reduce dal posto d'onore ottenuto nel Criterium Arcoveggio vinto da Giarwar. Questa puledra della Scuderia Sandra in precedenza era terminata dietro a Gastad nella prima divisione della Coppa dell'Allevamento a Treviso, e in quell'occasione si era fregiata del record di 1.18.6 che è raggiuglio di notevole entità per un'atleta in erba.

Con questi ancor freschi trascorsi classici, e con la discesa da Speedy Count (la madre è Unalbi di Jesolo), Gava di Jesolo arriva a Montebello in veste di attesa e, considerata l'opposizione non certo trascendente, assoluta protagonista. Stranamente, Gava di Jesolo, guidata quest'oggi dal giovane Lamberto Guzzinati, non vince dal 12 luglio, in una notturna a Montecatini con alle redini Giuseppe, zio di Lamberto. Dopo Gava di Jesolo, favo-

rita nettissima, la citazione fra i locali spetta alla «Sharif di Jesolo» Granada Jet. Buona seconda di Glauco Jet nel pomeriggio del «Città di Trieste», la portacolori dell'Allevamento Amy è andata poi a correre a Ponte di Brenta sabato scorso gareggiando da protagonista per buon tratto del percorso ma mollando la presa nel finale di corsa.

Non dovrebbe demeritare Granada Jet visti i progressi compiuti ultimamente, mentre i positivi Golf di Lecce, Giesi Bel, Grida e Gubbia d'Ausa, tutti giovani di belle speranze, possono senz'altro arricchire il loro bagaglio di esperienze in questo confronto che li vede postposti ragionevolmente nel pronostico a Granada Jet ma soprattutto alla lanciatissima Gava di Jesolo.

Il convegno si aprirà con un'altira prova per 12 anni, ma di minor levatura, nella quale i locali Granoso, Golettass e Giosy Baby verranno sfidati dalla patavina Galina. Enigmatica la corsa «gentlemen» su tre nastri e sulla

## Pronostico Totip

Galoppo ROMA	1.0 arrivato	1 x x
Trotto BOLOGNA	2.0 arrivato	x 1 2
Trotto BOLOGNA	1.0 arrivato	1 2
Trotto BOLOGNA	2.0 arrivato	2 1
Trotto TORINO	1.0 arrivato	1 x
Trotto PADOVA	1.0 arrivato	1 x
Trotto PADOVA	2.0 arrivato	x 1
Trotto TARANTO	1.0 arrivato	x x x
Trotto TARANTO	2.0 arrivato	2 1 x
Trotto TRIESTE	1.0 arrivato	1 1
Trotto TRIESTE	2.0 arrivato	x 2
Galoppo ROMA	1.0 arrivato	x
Trotto BOLOGNA	2.0 arrivato	x
Trotto BOLOGNA	1.0 arrivato	1
Trotto BOLOGNA	2.0 arrivato	1



Continuaz. dalla 20.a pagina

**GRIMALDI** 040/764952 Controvello rustico libero completamente da ristrutturare con piccolo giardino 28.500.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 via Giulia libero soleggiato 2 camere cucina bagno 32.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 viale Maramore libero signorile salone 2 camere cucina servizi separati riscaldamento ascensore 74.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 Lungera libera casetta da ristrutturare circa 55 mq con giardino di 100 mq 34.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 Piccardi libero soleggiato soggiorno camera cameretta cucina servizi 48.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 Campi Elisi libero miniappartamento camera cucina bagno 23.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 Perugini libero soggiorno camera cameretta cucina servizi 34.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 Lammara recente soggiorno camera cameretta cucina servizi 2 balconi ripostiglio 62.500.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 via Colonna libero camera cameretta cucina servizi 28.500.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 Stazione libero soleggiato soggiorno con caminetto camera cameretta cucina servizi 42.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 Riva libero appartamento di circa 900 mq da ristrutturare adatto uso ufficio 91.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952 Basovizza villa libera recente soggiorno 2 camere cucina servizi taverna box giardino 194.000.000. 1000/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende appartamento in palazzina S. GIOVANNI panoramico saloncino 3 stanze cucina doppi servizi, 2 poggioni, riscaldamento garage ascensore S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 5410/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende RONCHETTO 2 stanze, cucina, bagno, poggio, riscaldamento, ascensore, grande cantina, 43.000.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 5410/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona GIULIA seminuovo, stanza, soggiorno, cucinino, bagno, poggio, 26.000.000. S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 5410/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende via dell'ISTRIA 3 stanze, cucina, bagno, poggio, ripostiglio, ascensore 65.000.000. S. Lazzaro 10. Tel. 61712. 5410/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende zona COSTALUNGA nuovo salone, 3 stanze, cucinino, bagno, 3 poggioni, autoriscaldamento, ascensore, garage, S. Lazzaro 10, tel. 61712. 5410/22

**IMPRESA** vende in villa schiera due appartamenti, ampia metratura, vista città e golfo, giardini propri, terrazze, rifiniture di lusso. Via Artemisio, tel. 44.100. 5410/22

**IN palazzina** vendesi ultimo appartamento molto soleggiato, soggiorno, cucina, 2 stanze, doppi servizi, terrazzi, taverna, ottime finiture, cantina, posto macchina, giardino, periferico. Possibilità permuta. Tel. 827636. 5410/22

**LIBERO** signorile 5 stanze cucina servizi riscaldamento ascensore vende Gamma 68837. 5410/22

**LOCALE** affari via Flavia 50 mq adatto qualsiasi attività commerciale 350.000 affitto immobiliare Giuliana 763324. 5385/22

**LOCALE** centrale adatto qualsiasi uso 180 mq passo carrallo vendesi tel. 84640 ore ufficio. 5385/22

**LOCALE** 180 mq compreso magazzino servizi zona passaggio Primavera 767993. 5451/22

**LORENZA** vende: zona Stazione II piano, mq 90, salone, 3 stanze, cucina, doppi servizi, autoriscaldamento, restauro 65.000.000. Pucher selva, cucina, bagno, poggio, 48.000.000. Segantini, V. piano, mq 80, vista mare, 2 stanze, stanzetta, cucina, w.c., 30.000.000. Tel. 734257. 5438/22

**MAGAZZINO** mq 270 più tetto mq 150 vendesi zona ROSSETTI ang. BUONARROTI. Riscaldamento impianto elettrico nuovo adatto officina, laboratorio, esposizione e uffici tel. 764664. 20/22

**MAGAZZINO** mq 100 vendesi zona D'ANNUNZIO con sopralzo ampie entrate adatto a officina o deposito con uffici tel. 764664. 20/22

**MAGAZZINO** mq 40 vendesi VIA MOLINO VAPORI da ristrutturare L. 25.000.000. Tel. 764664. 20/22

**MAGAZZINO** mq 220 con ampio scoperto adatto carico scarico vendesi ROTONDA BOSCHETTO. Tel. 764664. 20/22

**MAGAZZINO** tipo box vendesi zona nera 15.000.000. Tel. 764664. 20/22

**MANSARDA** monolocale, angolo cottura, ascensore, 14.000.000. FARO 729824. 17/22

**MANSARDA** monolocale, angolo cottura, bagno, 25.000.000. FARO 729824. 17/22



Fino al 31 ottobre Sava taglia del 25% l'ammontare degli interessi sull'acquisto rateale di tutte le auto e i veicoli commerciali Fiat disponibili per pronta consegna. Un quarto di risparmio! Dalla Panda alla Croma, dal Fiorino al Ducato, è il momento di comprare. Domanda: quanto si risparmia? Risposta: anche parecchi milioni. Stop alle parole, via agli esempi. Acquistando uno Uno 60 SL 5 porte, e pagandola comodamente con 47 rate mensili da L. 328.000 caduna, risparmiate L. 1.646.000. Per una Regata 100S i.e., con 47 rate da L. 435.000, avete un risparmio secco di L. 2.183.000. Passiamo ora alle macchine da reddito. Ecco un paio di esempi: Fiorino Jolly Furgone Diesel, con 47 rate da L. 329.000, vi offre un vantaggio di L. 1.651.000; Ducato Maxi Furgone Turbodiesel, con 47 rate da L. 709.000, vi fa risparmiare L. 3.558.000: tre milioni e mezzo guadagnati in partenza. Tutto questo anticipando in contanti solo l'iva e messo in strada e col semplice possesso dei normali requisiti di solvibilità richiesti da Sava. Insomma, fino al 31 ottobre Sava trascura i propri interessi perché possiate dare una risposta immediata alla vostra voglia di Fiat.

Speciale offerta non cumulabile con altre iniziative in corso. In base ai prezzi e tassi in vigore l'1/10/86.

**DIMINUISCONO GLI INTERESSI DI SAVA**

**-25%**

**FINO AL 31 OTTOBRE**

**FIAT SAVA**

È UNA SPECIALE INIZIATIVA DI CONCESSIONARI E SUCCURSALI VALIDA FINO AL 31/10/86 SU TUTTE LE VETTURE E I VEICOLI COMMERCIALI DELLA GAMMA FIAT

**MONFALCONE** centralissimo, libero, cucina, soggiorno, 2 camere, doppi servizi, 44.500.000. Grimaldi 0481/45283. 1000/22

**MONFALCONE** KRONOS terreni edificabili 3 mq/mq zona residenziale varie metrature. Trattative riservate ns. uffici di corso del Popolo di Monfalcone. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS recentissimo appartamento centrale bicamer cucina salone 2 terrazzi, L. 62.000.000. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq anche uso ufficio. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS centralissimo primingresso, bicamer, biservizi, posto macchina, riscaldamento autonomo. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento central bicamer 100 mq da 58.000.000. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq, cantina, riscaldamento autonomo. 45947. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento centralissimo in recente palazzina 85 mq con giardino condominiale, box, cantina. Prezzo interessante. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq, cantina, riscaldamento autonomo. 45947. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento centralissimo in recente palazzina 85 mq con giardino condominiale, box, cantina. Prezzo interessante. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq, cantina, riscaldamento autonomo. 45947. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento centralissimo in recente palazzina 85 mq con giardino condominiale, box, cantina. Prezzo interessante. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq, cantina, riscaldamento autonomo. 45947. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento centralissimo in recente palazzina 85 mq con giardino condominiale, box, cantina. Prezzo interessante. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq, cantina, riscaldamento autonomo. 45947. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento centralissimo in recente palazzina 85 mq con giardino condominiale, box, cantina. Prezzo interessante. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq, cantina, riscaldamento autonomo. 45947. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento centralissimo in recente palazzina 85 mq con giardino condominiale, box, cantina. Prezzo interessante. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq, cantina, riscaldamento autonomo. 45947. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento centralissimo in recente palazzina 85 mq con giardino condominiale, box, cantina. Prezzo interessante. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento 125 mq, cantina, riscaldamento autonomo. 45947. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS appartamento centralissimo in recente palazzina 85 mq con giardino condominiale, box, cantina. Prezzo interessante. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22

**MONFALCONE** KRONOS S. Pier d'Isonzo recentissimo appartamento 100 mq box cantina mutuo agevolato concesso. 0481/74430. 1/22



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

INAUGURATA LA MOSTRA MUSICALE A PALAZZO SAGREDO

Per amore e per «calcolo»  
l'elettronica alla Biennale

Dai pionieri della radio al futuribile capitolo dell'informatica

VENEZIA — Trasformato in un sonoro e articolato «laboratorio», Palazzo Sagredo ospita da ieri la mostra storico-documentaria della Biennale/Musica, dal titolo avventuroso, ma quanto mai appropriato: «Nuova Atlantide», ovvero «Il continente della musica elettronica dal 1986 a oggi».

Gran folla all'appuntamento inaugurale e per la visita ufficiale guidata da Roberto Doati, con Alvisio Vidolin, curatore del progetto. Mostra audiovisiva, s'intende, in cui arte e scienza si compenetrano lungo un itinerario già storicizzato, nonostante la continuità e le prospettive delle ricerche nel campo appunto della musica elettronica.

La mostra della Biennale ha il suo fascino nel percorso «pionieristico» dei vecchi studi di fonologia, nei quali hanno compiuto le loro prime esperienze i maggiori esponenti della «nuova musica». Allestita su questo continente sonoro lo spirito di Cage e quello che ha animato le ricerche di Maderna, Berio, Luigi Nono; spirito che si raccorda felicemente a quel momento futurista, già esplorato a Venezia in una mostra di enorme successo.

Il progresso tecnologico fa apparire oggi dei cimeli le apparecchiature degli anni Cinquanta; lo stacco temporale sembra doppio, quasi quanto l'intonarumori di Russolo o le «ondes Martenots» care a Messiaen.

Ma l'itinerario disseminato di teleschermi in azioni e di fonti sonore, che i visitatori possono direttamente «azionare» in una sorta di sperti-

Ritorna  
«A teatro  
in compagnia»

Anche l'avvio della V stagione — ragazzi del teatro Cristallo sarà occasione di divertimento: lunedì 27 ottobre alle ore 18 nella sala di via del Chirlandello 12 una festa farà da animatore alla presentazione del cartellone 1986/87 di «A teatro in compagnia». Sono invitati ad intervenire tutti gli insegnanti, i bambini ed i ragazzi, nonché tutti gli amanti del buon teatro.

Impegnata da dieci anni nel settore del teatro/ragazzi, La Contrada prosegue per il quinto anno l'allestimento di questa rassegna, con l'intento, sostenuto dalla positiva accoglienza dei docenti e degli educatori dimostrata negli anni passati, di avvicinare anche il pubblico dei più piccoli e dei più giovani alla magia del teatro.

mentazione in presa diretta per molti aspetti divertente, è soprattutto un viaggio storico nell'avventura del suono, non come elemento dato da elaborare bensì come frutto nuovo di una ricerca fisica nuova.

In tal senso le sezioni più interessanti sono quelle dedicate al «Live Electronics», vale dire alle apparecchiature di creazione sonora «esibite» in scena durante la performance, e non più occultate negli studi e riflesse dal nastro magnetico.

Ed è infine tutta proiettata verso il futuro la sezione dell'informatica e della telematica musicale, rappresentata dai più qualificati e avanzati istituti universitari di ricerca, con l'Ircati di Parigi in particolare evidenza. Dove il «com-

puter» scompagina la riservatezza individuale e «romantica» dell'artista, «programmando» l'invenzione, la trasmissione e l'interazione. Al punto che la profezia di Edgar Varèse nel 1936 («Verrà il giorno in cui il compositore, una volta realizzata graficamente la sua partitura, potrà affidarla ad una macchina che ne trasmetterà fedelmente e automaticamente il contenuto musicale all'ascoltatore») appare superata da eventi «in progress». Dove la musica non solo si trasmette, ma nasce e si manifesta, «per calcolo».

Se viva poi, anche «per amore», questo resta da scoprire, al di là della «nuova Atlantide».

Gianni Gori

Debuttano  
in Cina  
i personaggi  
di Disney

PECHINO — Paperino, Topolino e tutti i celebri personaggi dei cartoni animati televisivi di Walt Disney debutteranno a partire da oggi alla televisione cinese, che ne manderà in onda nei prossimi due anni 104 episodi.

I dirigenti della televisione centrale cinese (Cctv) prevedono che ogni episodio della serie verrà visto in media da 30 milioni di persone. Da alcuni mesi è già iniziato negli studi di Pechino il lavoro di doppiaggio in cinese.

Un accordo raggiunto tra la Cctv e la «Walt Disney Production», prevede che il costo dell'operazione sia in gran parte finanziato dalla vendita di spazi pubblicitari, che verrà affidata alla casa produttrice americana e a ditte estere interessate al mercato cinese.

■ RINVIATO — Il regista spagnolo Jaime Chávarri ha rinviato al 1987 l'inizio del suo nuovo film «El año en que murió Franco», per una malattia del protagonista Imanol Arias.

## Quattro parole con...

Anna Proclemer: Marta  
una donna che mi distrugge

In un morbido accapitolio di cinghiale Anna Proclemer ci dedica qualche minuto del suo tempo triestino legato alle repliche di «Virginia Woolf». Colpisce subito il titolo, colore «severamente vietato» nello scaramantico mondo teatrale. «Non mi ha mai portato sfortuna — dice — vede, oggi ho anche la sciarpa dello stesso colore».

Personale anche l'«arredamento» da lei voluto per il camerino del Rossetti. Colore dominante il rosa, delle tende, degli abat-jour di due eleganti lampade a stelo, fessate d'antiquariato come altri oggetti che seguono l'attrice nelle lunghe tournée.

Ci fa compagnia, ora a suo modo attento, ora giocando con un osso di plastica, Chantrel, un educato pechino, discretissimo forse perché abituato alla vita sovietica del «dietro le quinte».

Come sta, si trova bene a Trieste? «Benissimo, è una mia seconda patria. Sono trentina ma ho vissuto parecchio tempo a Corrida, dove ci spostiamo per motivi di lavoro di mio padre. Trieste è una città bellissima, che ogni volta scopro diversa».

Interpreta Marta per un'attrice può essere liberatorio al massimo o risulterà inaccettabile, quasi impossibile. Le rivolgo questa domanda anche perché sono stata incuriosita da una sua frase secondo cui «c'è più verità nella finzione del teatro che nella supposta verità della vita». Crede di essere più sincera quando recita che quan-



do vive? «I personaggi sono per me, dei veicoli di autenticità; attraverso di essi mi svelo, racconto, mi confesso».

È così in questo caso? «Marta è un personaggio difficile. All'inizio delle prove pensavo di non riuscire a farcela perché in realtà non mi assomiglia per niente. Poi l'ho visto come veicolo per scaricare le mie tensioni. Certo, è un lavoro che mi distrugge, per la prima volta non riesco a sostenere il doppio spettacolo».

Quindi non c'è identificazione.

«No, per quel che riguarda la storia di fallimenti. Mi pare però che questo dramma ponga una realtà di sofferenza esistenziale che ci coinvolge un po' tutti. Specie nel tentativo — che nel testo è rappresentato dal figlio continuamente nominato ma che in realtà non esiste — di riscattare, attraverso la finzione, una realtà che non soddisfa. È un gioco che facciamo».

un po' tutti, chi si inventa un amore, chi un'altra cosa...».

Quando lei ha cominciato a recitare sui teatri piovevano le bombe, e non metaforicamente, era il '42. Oggi, per fortuna, non si spara ma lo spettacolo di prosa vive comunque un periodo di sofferenza».

«Sì, ma non interna. I teatri soffrono della troppa politicizzazione. Non è un problema di crisi. Trovo piuttosto che la sofferenza sia individualizzabile in altri settori dello spettacolo, il cinema, per esempio, che si chiudono mentre i teatri si restaurano».

Una domanda che vuol essere anche un suggerimento per le nuove generazioni: soddisfazioni e rimpianti di una grande attrice.

«L'unico rimpianto, del quale non ho colpa però proprio nessuno, è di aver recitato in una lingua bellissima ma ristretta. Se avessi lavorato in inglese, per esempio, avrei avuto più possibilità, una platea più vasta, un'audience maggiore, insomma».

È una giovane attrice, che di partenza diamo dotata, che consiglio darebbe?

«Più che un consiglio si tratta di un voto: che il teatro sia per lei la cosa più importante della vita. Se è un mezzo per acquisire popolarità o soddisfare vanità personali la sua carriera finirà abbastanza presto. Come se in mezzo si mettano altre cose, uomini, figli. Il teatro è un mestiere abbastanza totalizzante, bisogna preferirlo a tutto».

Viviana Valente

## Prime visioni

## «La sposa americana»

Regia: Giovanni Soldati (Italia '86). Sceneggiatura: Gino Capone, Brian Fellino e Soldati. Attori: Trudie Styler, Tommy Berggren, Stefania Sandrelli, Harvey Keitel. Fotografia: Romano Albani (colore). 85 min. Vietato ai minori di 18 anni.

Giovanni Soldati debutta un anno e mezzo fa con «L'Attenzione», dove Stefania Sandrelli, nel tentativo di tenere presso di sé il disamorato marito, gli faceva trovare a letto le ragazze che lavoravano alla sartoria da lei gestita, ivi compresa la figlia natale dalle prime nozze.

Nella sua opera seconda, «La sposa americana», la Sandrelli inverte la propria funzione: non manda, ma è mandata nel letto del marito dalla sua migliore amica, e si potrebbe presumere, sebbene non lo dica esplicitamente, che sia proprio costei a favorire l'adulterio.

«L'Attenzione» è ispirato al romanzo omonimo di Moravia: «La sposa americana» al romanzo omonimo che Mario Soldati, il padre di Giovanni, scrisse all'incirca dieci anni fa: due romanzi che non hanno nulla in comune fra di loro, se non questa casuale coincidenza a ruoli rovesciati, ma che probabilmente consentono di rivelare nel giovane regista una preferenza (sarebbe prematuro definirlo «ossessione») verso questi nodi dram-

matici, una certa insistenza nel ricamare intorno a questo modo di agire delle mogli quando per un motivo o per l'altro esse sentono di non poter contare più sulla fedeltà del marito.

«L'Attenzione» era la semplicità, grigia riduzione di un romanzo assai complesso, ridotto per di più alla sua sola componente sessuale. «La sposa americana», secondo noi, rappresenta un buon passo avanti, che, se non ci consente ancora di pronosticare al Soldati «the name about the title», tuttavia ci vieta di aderire a quel gioco del massacro, cui il film è stato sottoposto, stando alle cronache, all'«Europa Cinema» di Rimini.

Certo, esso non rappresenta una «nuova tendenza», né del cinema italiano, né tantomeno del cinema europeo (la «sezione» in cui era stato inserito a Rimini), ma si configura come un dignitoso — e oggi sempre più raro — esempio di «prodotto medio», fondato su una bella vicenda (e non poteva essere altrimenti, vista la fonte di provenienza), su un'interpretazione tenuta giustamente sotto tono, specie là come nel finale dove poteva sbarrarsi in una imitazione dell'esecrabile «Voglia di tenerezza».

«La sposa americana» è una sorta di «storia americana», anzi di piccola «tragedia americana» (per citare il titolo del

famoso romanzo di Dreiser), dove un professore italiano che vuole fortemente vuole, trasferirsi definitivamente negli States, sperimenta sulla sua vita privata il suo rapporto con la moglie d'oltreoceano, la contrapposizione, da lui teorizzata nei suoi corsi universitari, tra le due culture che si attirano e si respingono come poli magnetici: da un lato il semplicismo, la netta distinzione tra il bianco e il nero, tra il bene e il male, dovuta al retaggio puritano; dall'altro il fascino della nostra ambiguità che spiega e giustifica tutto, a cominciare dall'adulterio, o, se volete, dalla bigamia.

Dove il film vacilla, è nella rappresentazione della componente sessuale su cui deve aver lucrato non poco il regista, al punto che egli l'ha ridotta a brevi, generici e — diciamo pure — stomachevoli cenni, spie di un'indecisione e di una scarsa sicurezza nelle proprie capacità espressive. Ciò che, tuttavia, non gli ha permesso di evitare l'assurdo divieto ai minori, impostogli dalla censura: un divieto che, oltretutto, induce i potenziali spettatori a immaginare il film come uno dei tanti «soft core all'italiana» realizzati sulla scia del successo di «La chiave», e anche la «incolorabile» presenza della Sandrelli contribuisce ad alimentare tale idea assolutamente falsa.

## Highlander, l'ultimo immortale

Regia Russell Mulcahy (Gran Bretagna, 1986). Soggetto: Gregory Widen. Sceneggiatura: Widen, Peter Bellwood e Larry Ferguson. Attori: Christopher Lambert, Clancy Brown, Roxanne Hart, Sean Connery, Beatie Edney, Sheila Gish, Nicola Ramsay, Cella Inrie, Peter Diamond. Fotografia: Jerry Fischer (technicolor). Musica: Michael Kamen, Queen. Durata: 116 minuti.

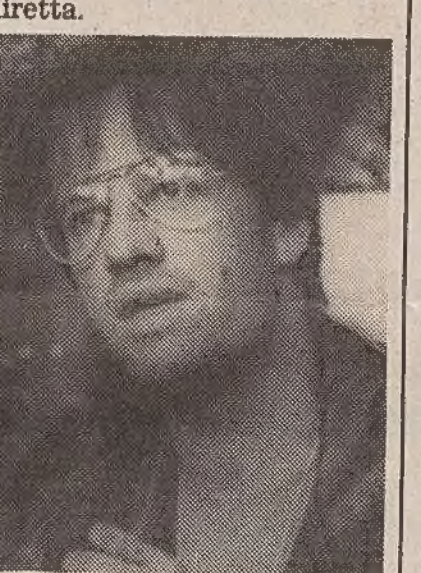
Arthur Clarke, nel suo saggio intitolato «Profilo del futuro», aveva fissato al 2100 il traguardo per il raggiungimento della immortalità da parte dell'uomo. Se non erriamo, il trattato di futurologia dello sceneggiatore di «2001: odissea nello spazio» risale alla fine degli anni Cinquanta, quando le prime sonde lanciate nello spazio lasciavano prevedere una esaltante accelerazione nella corsa alla conquista dell'universo e al dominio della natura.

Oggi si è diventati più cauti nel porre scadenze del genere, anche perché il desiderio di arrivarci si è notevolmente attenuato.

Stando alla piccola inchiesta di un nostro confratello presso alcuni Vip e «maitres à penser», la prospettiva della immortalità non risulta gradita che a una minima percentuale di persone, talché, se è vero che il nostro secolo tende a rimuovere l'idea della morte, è pure vero che l'immortalità sarebbe subita quasi come una condanna, ragione per cui l'abile compromesso suggerito dalla Chiesa con la soluzione di una vita eterna, ma non in questo mondo, risulta ancora allo stato attuale il più gradito.

Tale stato d'animo affiora anche in un film come «Highlander», dove la immortalità non è data come una conquista a venire, bensì come un fatto acquisito da secoli per alcuni individui che si nascondono tra noi e che noi non immaginiamo in possesso di siffatto privilegio. Ma di quale privilegio stiamo parlando? Diciamo piuttosto che si tratta di una maledizione, alla quale i malcapitati hanno un solo modo per sfuggire:

avfrontando i compagni di sventura e decapitandoli. È una sorta di torneo che si sta protrando attraverso i secoli con la formula — per così dire — delle coppe europee di calcio, cioè a eliminazione diretta.



Christopher Lambert

Ormai siamo giunti alla finale e a fronteggiarsi sono Conner MacLeod e Kurgan, due irriducibili avversari che, a partire dal XVI secolo, si sono scontrati più volte, a colpi che per qualsiasi altro sarebbero stati mortali, ma non per loro, senza riuscire mai a decapitarsi. Essi si fronteggiano tuttora con le spade in mano e che appaiono in stridente contrasto con lo scenario ipermoderno della New York degli anni Ottanta. La vittoria di quello che rimarrà «l'ultimo immortale» varrà a togliergli di dosso la maledizione della immortalità: finalmente egli potrà amare, invecchiare e felicemente morire come gli altri esseri umani.

La trovata di partenza, come si vede, c'è: contiene tutti i presupposti di un bel film metaforico che tra l'altro offrirebbe uno stimolante «melange» di generi diversi: un «capa e spada» che ogni tanto abbandona il suo secolo e il suo ambiente, per trasferirsi nello scenario newyorkese, caro al «film noir», e in senso più lato, al «crime movie». Lascia perplessi, però lo stile che l'australiano Russell Mulcahy (il regista del curioso «Razorback» — Oltre l'urlo del demone) ha adottato per

svilupparla: uno stile mutuato dai videoclip, di cui lui è un maestro riconosciuto. Lo stile «videoclip» si consuma tutto in ogni sua inquadratura, ignorando il concetto di continuità, sì che ogni inquadratura finisce per comportarsi in modo autonomo e la somma delle inquadrature resta appunto una somma: non diviene mai una sequenza.

Protratto per quasi due ore, il «videoclip» così suggestivo quando dura un minuto finisce per divenire ripetitivo, chiude l'immaginario in una gabbia di ferro, dal quale non c'è barba di montaggio convulso e di assordante musica rock capace di farlo uscire. Dopo un po' insorge inevitabilmente la stanchezza.

Questa è la sorte cui non sfugge «Highlander», nonostante il talento e la professionalità di coloro che vi hanno posto mano. Chissà? Un album di immagini tratte dal film sarebbe più suggestivo del film stesso, di cui ricordiamo con piacere il solo primo «viaggio nel tempo», quando, con un superbo movimento di gru, la cinepresa si trasporta da un posteggio sotterraneo del Madison Square Garden agli «Highlands» della Scozia nordoccidentale, nell'anno di grazia 1536.

Quanto al «divo» Lambert, egli appare perfettamente omologo alla logica del «videoclip»: non cambia mai espressione, ovunque si trovi, quali che siano i panni indossati, secenteschi od odierni.

Callisto Cosulich

Per un nuovo modo  
d'essere donna  
in Corso Italia 11

(nei locali di ex Canetta) è stato inaugurato ed aperto al gentile pubblico il nuovo negozio di abbigliamento femminile GIOVANE ED ELEGANTE

## Cheri Collant &amp; Colet

IL NEGOZIO nello splendore dei suoi locali, arredati con alto gusto architettonico, ed arricchito di smaglianti luci e colori vuol contribuire ad arricchire il già bel Corso Italia.

IL NEGOZIO CHERI COLLANT & COLET con il suo abbigliamento che prevalentemente proviene dalla raffinata produzione toscana e lombarda porta a Trieste una parte di Milano e di Firenze.

IL NEGOZIO CHERI COLLANT & COLET punta nella specializzazione della moda giovane elegante che va bene anche per le signore.

IL NEGOZIO CHERI COLLANT & COLET si è aperto alle gentili signore e signorine con un vasto assortimento di gonne, maglie, giacche e con un vastissimo assortimento di calze delle migliori marche e con le ultime novità italiane e francesi.

L'INAUGURAZIONE è avvenuta alla presenza del sindaco di Trieste Staffieri, degli assessori Calandruccio, Cernitz, Tomizza, Orlando e di un folto pubblico. A tutti gli intervenuti vada il nostro più sentito e profondo ringraziamento.

QUALI AMBASCIATORI DELLA MUSICA E DELLA CULTURA NEGLI STATI UNITI

## Il «Bailo d'oro» ai Solisti Veneti

VENEZIA — Il Comitato veneziano per gli scambi culturali con gli Stati Uniti d'America, presieduto dall'architetto Benito Perinotto, ha conferito il «Bailo d'oro» per l'anno 1986 a Claudio e Clementine Scimone.

Ricollaudandosi all'antico significato di Bailo, ovvero l'ambasciatore della Serenissima Repubblica in Oriente, il premio è stato conferito a Claudio e Clementine Scimone che, con l'attività musicale dei «Solisti Veneti» da oltre venticinque anni sono riconosciuti quali «ambasciatori



Il Bailo d'oro della musica e della cultura veneta negli Stati Uniti d'America.

Il «Bailo d'oro» verrà consegnato stasera alle ore 18 presso la Scuola S. Giovanni Evangelista, alla presenza di autorità italiane e americane.

Durante la cerimonia «I Solisti Veneti», diretti da Claudio Scimone, eseguiranno dall'Opera III «L'Estro Armonico» di Antonio Vivaldi i concerti n. 10, n. 9 n. 11.

«I Solisti Veneti», che hanno tra i propri componenti alcuni musicisti americani, quali la violinista Bettina Musumeli, le violiste Jodi Levits e Donna Lorenzo e la violoncellista Susan Moses, hanno contribuito attivamente alla diffusione del repertorio musicale italiano con numerose tournée (da prima risa-

le al 1966), in oltre trenta paesi degli Stati Uniti d'America, stabilendo contatti con università, collegi ed istituti musicali.

Importante è anche l'attività svolta da Claudio Scimone presso teatri ed orchestre americane. Tra l'altro segnaliamo la prima esecuzione negli Stati Uniti di «La Donna del Lago» di Rossini per Houston Opera Theater nell'ottobre 1981 (con Marilyn Horne); nel luglio di quest'anno la partecipazione al «Mostly Mo-

zart Festival» con il programma «Viva Vivaldi», e la partecipazione al Festival di Aspen.

A Claudio Scimone e «I Solisti Veneti» è stato attribuito nel 1981 il Premio Grammy di Los Angeles per la registrazione in disco de «L'italiana in Algeri» con Marilyn Horne nella parte della protagonista.

La preziosa medaglia in argento dorato è stata scolpita a sbalzo dallo «scultore delle regine» Toni Lucarda.

## Appuntamenti

## Il calendario di «Virginia Woolf»

Continuano al Politeama Rossetti le recite dello spettacolo «Chi ha paura di Virginia Woolf?» di Albee, regia di Missiroli, con Anna Proclemer e Gabriele Ferzetti. In abbonamento: tagliando 1. Ecco il calendario degli spettacoli: oggi ore 16 «domenica»; martedì 28 ore 20.30 «martedì»; mercoledì 29 ore 16 «mercoledì»; giovedì 30 ore 20.30 «libero»; venerdì 31 ore 20.30 «venerdì»; sabato 1 ore 20.30 «sabato»; domenica 2 ore 16 «domenica».

## Inaugurazione della società dei concerti

Domani sera con inizio alle ore 20.30 al Politeama Rossetti i Solisti aquilani diretti dal maestro Vittorio Antonelli e con la partecipazione del solista di tromba Bernard Soustrot inaugureranno la stagione della Società dei concerti.

Il programma comprende musiche di Vivaldi, Benedetto Marcello, Haendel, Nardini e Bottesini.

Lavori in corso al Politeama Rossetti per rendere il teatro conforme alle norme di sicurezza, potranno arrecare qualche disagio ai frequentatori della seconda galleria.

La direzione della Società dei concerti si scusa con i soci per questi inconvenienti che dovrebbero essere superati in breve tempo.

## Buon viaggio, Nicoletta!

Il Circolo del commercio e del turismo comunica che domani con inizio alle ore 20, s'effettuerà un trattamento musicale dal titolo: «Buon viaggio, Nicoletta!».

Il mezzosoprano Nicoletta Curjel, accompagnata al pianoforte da Alberto Macri, canterà musiche di Rossini, Donizetti, Bizet, Massenet, Tosti, Lehar e Obradors. Presenterà Emilio Curjel. I soci del circolo e dell'Unione commercianti sono invitati a partecipare.

## Messaggio in costume



Milano — Susanna Messaggio in costume d'epoca alla presentazione dello sceneggiato «Nord e Sud» in programma su Canale 5 a partire da domenica 2 novembre (Ansa foto)

Ippodromo di Montebello  
OGGI - ore 14.30SERIE TRIS MONTEBELLO  
PER UN POMERIGGIO AV. VINCENTEQuota annuale ridotta L. 297.000  
INGLESEIscrizioni: SCUOLA POPOLARE  
Via Valdivino 30, III p., tel. 89221  
ORARIO: 10.30-12.30 e 16.30-20CORSI PER ADULTI E BAMBINI  
CHITARRAIscrizioni: SCUOLA POPOLARE  
Via Valdivino 30, III p., tel. 89221  
ORARIO: 10.30-12.30 e 16.30-20



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## RAIUNO

- 10.00 Santa messa. Dal santuario del Sacro Cuore in Como.  
10.55 Perugia: incontro del Papa con giovani e Angeli. Telecronista Dante Alimonti. Regia di Norma Genteschli.  
12.20 Linea verde. A cura di Federico Fazzuoli. Regia di Vito Minore.  
13.00 Tg 1 Notizie.  
13.30 Tg 2 Notizie.  
13.55 Tg 3 Notizie.  
14.00 In diretta dallo studio 2 di Roma. Raffaella Carrà presenta: Domenica in... Un programma di Lianella Cael, Sergio Japino, Ludovica Ripa di Meana, Alberto Testa. Partecipazione di Red Ronnie, Silvio e A. Topelli. Regia di F. Angiolini. Cronache e avvenimenti sportivi a cura di Paolo Valenti.  
14.20 Notizie sportive.

## RAIDUE

- 10.00 Concerti di Brahms: Concerto n. 2 in si bem. magg. op. 83. Pianista Rudolf Buchbinder. Orchestra sinfonica di Torino della Rai, direttore David Shallon. Regia di Gianni Casolino.  
10.45 In forma con Barbara Boncompagni. Appuntamento settimanale con l'animatore e la bellezza di Luigi Borghese.  
11.30 Matinée. La luce delle stelle lontane (IV). «LA BIONDA E L'AVVENTURIERO» (1931). Film commedia. Regia di Roy Del Ruth. Con James Cagney, Joan Blondell e Ray Milland.  
12.00 Tg 2 Ore tre.  
12.25 Tg 2 I consigli del medico. A cura di Luciano Ondar.  
13.30 In diretta dallo studio 1 di Roma: Piccoli fans. Di Sandra Milo.  
14.00 Tg 2 Studio e studio. Adelaide (Australia): Automobilismo. Gran premio Australia di Formula 1 (sintesi).  
14.40 Chi tiriamo in ballo. Show match. Conducente Gigi Sabani. Di Arcani, Cerutti, Nicotro, Setaco. Con Ramona Dell'Abate e Valerio Merola.  
14.40 Tg 2 Golf flash.

## RAITRE

- 11.55 Antologia della fisarmonica. Una proposta di Peppino Principe. Regia di Raffaello Ventolo (6).  
12.25 Girofestival '86. Spettacolo di Rita Cetra. Presentano Sergio Leonardi e Anna Pettinelli. Regia di M. Rosaria La Morgia (2 a parte).  
13.25 Uno Manfrotti autori di se stesso (8 a puntata).  
14.25 Tg 3 Diretta sportiva. Imola: Automobilismo. Coppa Europa Formula 3. Roma: Rugby. Giellapello. Bari: Pallavolo femminile. Amatori Volley-Tedora.  
16.50 Western (XIII). «STIRATI DENTI E VALI» (1971). Film. Regia di Richard Brooks. Con Gene Hackman, Candice Bergen, James Coburn e Ben Johnson.

## ITALIA 1

## CANALE 5

## PAN TV

## RTA ANTENNA-TMC

- 10.30 Sport: Basket, campionato Nba: Houston Rockets-Boston Celtics.  
12.00 Telefilm: Harcourt e McCormick: «Un'auto carica di droga».  
13.00 Rubrica: Grand prix, settimanale televisivo pista-saraceni (replica).  
14.15 Musicale: Desjey television. A cura degli Desjey gang.  
15.15 Telefilm: Master: «La freccia indiana».  
17.05 Telefilm: L'uomo di Singapore. «Trenta ore per Singapore».  
18.00 Telefilm: Il pianeta delle scimmie.  
19.00 Cartone animato: Rocco e i suoi.  
19.30 Cartone animato: Muppet babies: i predatori del Muppet perduto.  
20.00 Cartone animato: I Puffi. Il letto volante di Grande Puffo. Puffo bene chi puffa ultimo. Spettacolo: «Drive in» con l'animatore D'Angelo. Tini Cansino, Ezio Greggio. Con la partecipazione di Massimo Boldi. Regia di Beppe Recchia.  
22.15 Ciclo «Drive out». Film: «IL GRUGNITO DELL'AQUILA» (1 a visione tv) con Billy Newman, Glenda Rader, Madeline Kahn. Regia di Buck Henry (1980, comico).  
12.00 Roba da matti.  
19.15 Speciale Regione (replica).  
19.30 Tele 4 sport. In studio: Gennaro Bernardini.  
0.05 Tele 4 sport notte.  
13.00 Commercio e turismo, rubrica commerciale.  
13.30 La buona tavola, rubrica.  
14.00 «FRA MANISIO CERCA GUAI». Film. Regia di A. W. Tamburella. Con Aldo Fabrizi e Maurizio Antonelli (comico).  
15.30 «Ruote», sceneggiato.  
16.30 Uomo tigre, cartoni animati.  
17.00 Belle e Sebastian, cartoni animati.  
17.30 «IL RAGAZZO DEL MARE», film. Regia di Charles Jarrot. Con Joseph Bédaride e Deborah Raffin (commedia avventurosa).  
19.30 Che c'è tra noi, telefilm.  
20.30 «IL BRIGADIERE PASQUALE ZAGARIA AMA LA MAMMA E LA POLIZIA». Film. Regia di Luca Davani. Con Lino Banfi e Carlo Giuffrè (comico).  
22.30 «Quattro in amore», telefilm.  
23.00 Furto di un'automobile sportiva in diretta dallo studio presentato da Guido Fatti.  
0.30 Primo piano, rubrica.  
0.40 «NAPOLI VIOLENTA», film.  
8.30 Vetrina in tv.  
10.20 Barba alla sbarra, telefilm.  
13.00 Vetrina in tv.  
15.00 Telefilm.  
16.30 Vetrina in tv.  
20.00 «Doppio gioco a San Francisco», telefilm.  
21.00 «Padre e figlio investigatore», telefilm.  
22.00 Barba allo specchio.  
23.30 «Doppio gioco a San Francisco», telefilm.  
12.00 Sì o no, mercatino telefonico.  
13.25 Buongiorno Friuli.  
13.30 Regione verde, rubrica.  
14.00 Drive in.  
15.00 Varietà.  
17.00 Il sindaco e la sua gente (replica).  
19.00 Telefilm: «Una famiglia intraprendente», telefilm.  
20.30 «The corruptors», telefilm.  
21.30 Telefilm: «Guerra».  
22.45 Qui Sei club Gestrione.  
23.00 Tm notizie.  
23.30 Speciale Regione.

Maurizio Costanzo

TELEQUATTRO

(Collegata a Italia 1)

EURY TELEPADOVA

RETEQUATTRO

BARBARA

telefrutti

T M

IBC TRIESTE

- 19.30 Tm notizie.  
19.45 Speciale Regione.  
20.30 Telefilm: «Brothers and sisters».  
20.55 Telefilm: «Investigatori».  
21.55 Attualità cinema.  
22.40 Prima visione.  
23.00 Tm notizie.  
23.30 Speciale Regione.

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

## I FILMS DEL GIORNO

## NAZIONALE 1

## HIGHLANDER

## \*\*\*\*\*

## NAZIONALE 2

## 90 MINUTI DI RISATE

## PRIGIONE

## MODELLO

## \*\*\*\*\*

## NAZIONALE 3

## 2° MESE

## PAOLO VILLAGGIO

## MASSIMO BOLDI

## SCUOLA DI LADRI

## \*\*\*\*\*

## ALCIONE

## TELEFONO 304832

## STEVEN SPIELBERG

## PIRAMIDE DI PAURA

## \*\*\*\*\*

## LUMIERE Fice

## Lettera a Breznev

## \*\*\*\*\*

## ARISTON

## \*\*\*\*\*

## CAPITOL

## \*\*\*\*\*

## VITTORIO VENETO

## \*\*\*\*\*

## LUMIERE FICE

## \*\*\*\*\*

## SALA AZZURRA

## \*\*\*\*\*

## MIGNON

## \*\*\*\*\*

## FENICE

## \*\*\*\*\*

## GRATTACIELO

## \*\*\*\*\*

## PALAMANOVA

## \*\*\*\*\*

## ITALIA 16

## \*\*\*\*\*

## GARBALDI

## \*\*\*\*\*

## RONCHI DEI LEGIONARI

## \*\*\*\*\*

## VERDI

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSONI

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## 2° settimana di successo all'ARISTON

## IL FILM PIÙ PREMIATO ALLA MOSTRA DI VENEZIA '86

## FESTIVAL DI VENEZIA

## LEONE D'ORO 1986

## Il Raggio Verde

## di ERIC ROHMER

## \*\*\*\*\*

## ALCIONE

## TELEFONO 304832

## STEVEN SPIELBERG

## PIRAMIDE DI PAURA

## \*\*\*\*\*

## LUMIERE Fice

## Lettera a Breznev

## \*\*\*\*\*

## ARISTON

## \*\*\*\*\*

## CAPITOL

## \*\*\*\*\*

## VITTORIO VENETO

## \*\*\*\*\*

## LUMIERE FICE

## \*\*\*\*\*

## SALA AZZURRA

## \*\*\*\*\*

## MIGNON

## \*\*\*\*\*

## FENICE

## \*\*\*\*\*

## GRATTACIELO

## \*\*\*\*\*

## PALAMANOVA

## \*\*\*\*\*

## ITALIA 16

## \*\*\*\*\*

## GARBALDI

## \*\*\*\*\*

## RONCHI DEI LEGIONARI

## \*\*\*\*\*

## VERDI

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSONI

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## CORSA

## \*\*\*\*\*

## OROSCOPO DI OGGI

## Van Wood

## ARISTON

## Scegliete bene le vostre compagnie di oggi, perché non siete nella forma migliore per sopportare chi vi annoia. Eviterete così occasioni di discussioni inutili o, peggio, dannose.

## GIORNATA

## Giornata favorevole agli acquisti, piccoli o grandi che siano. Meglio ancora se vi farete accompagnare dal partner. Sul lavoro buon rendimento, ma lasciate decidere anche altri.

## NON PREOCCUPATEVI

## Non preoccupatevi oltre misura per il disaccordo con un collega. Più attenti, invece, se la discussione è con un superiore. Una questione di soldi va lasciata maturare con calma.

## AVEVATE DEI DUBBI

## Avevate dei dubbi su una persona? Oggi se terrete gli occhi aperti scoprirete se avevate ragione di sospettare o no. Avuta la risposta, decidete ciò che va fatto, così quel che costerà.

## CAPITOL

## Capitol, 16, 18, 20, 22: travolgente apocalittico. «Codice Magnum» con A. Schwarzenegger. Technicolor.

## VITTORIO VENETO

## Vittorio Veneto, 16, 17, 19, 20, 22, 24: è arrivata la più divertente, folle, esilarante, pazzesca scuola che sia mai esistita: «Scuola di sesso» (Jekill and Hyde together).

## LUMIERE FICE

## Lumiere Fice, (Tel. 820530) 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## SALA AZZURRA

## Sala Azzurra, 16, 18, 20, 22: «Mission» il film di Roland Joffe. La più grande avventura in una terra di sconfinata bellezza. 2 a settimana.

## MIGNON

## Mignon, 15 ult. 22: «Heartburn» di Affair di cuore. Meryl Streep e Jack Nicholson, 2 premi Oscar per la prima volta insieme in una meravigliosa storia d'amore.

## FENICE

## Fenice, 16, 18, 20, 22, 24: il più grande successo americano che vi entusiasmerà: «Top gun» con Tom Cruise e Kelly McGillis. Una vicenda ricca di emozione, amore e avventura. Terza settimana.

## GRATTACIELO

## Grattacielo, 16, 17, 19, 20, 22, 24: «La sposa americana» di Caroling. La più grande avventura in una terra di sconfinata bellezza. 2 a settimana.

## PALAMANOVA

## Palamano, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## ITALIA 16

## Italia 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## GARBALDI

## Garibaldi, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## RONCHI DEI LEGIONARI

## Ronchi dei Legionari, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## VERDI

## Verdi, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSONI

## Corsoni, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16, 18, 20, 22: «Lettera a Breznev» di Chris Bernard. Con Peter Pirth, Alexandra Pigg e Alfred Molina diretto dal 30enne Chris Bernard. Un'altra scommessa vinta dal nuovo cinema inglese.

## CORSA

## Corsa, 16,



RABINO 762081 libero printon-  
grosso Gattieri tre camere cu-  
cina servizi poggiolo 69.000.000 14/22

RABINO 762081 libero marcia  
da Viale salone due camere  
cucina bagno 78.000.000 14/22

RABINO 762081 libero recente  
Palazzetto camera cucina  
servizi poggiolo 34.500.000

RABINO 762081 libero D'Alvino  
soggiorno due camere cuc-  
cina bagno 61.500.000 14/22

RABINO 762081 libero Rozzolo  
tre camere cucina bagno 72.000  
78.500.000 14/22

RABINO 762081 libero recente  
Servola soggiorno due camere  
cucina bagno 65.000.000 14/22

RABINO 762081 libero Garibal-  
di camera cameretta cucina  
bagno riscaldamento auton-  
omo 78.000.000 14/22

RABINO 762081 libero Carpin-  
to recente soggiorno camera  
cucina bagno 65.500.000 14/22

RABINO 762081 libera caser-  
ta adiacenze 35.000.000 14/22  
camera cucina 50.500.000 14/22

RABINO 762081 libero San Ma-  
co soggiorno camera cucina  
bagno 78.000.000 14/22

RABINO 762081 libero Fiera  
due stanze cucina servizi  
macchina 14.500.000 14/22

RABINO 762081 libero Giar-  
dinetto 14.500.000 14/22

RABINO 762081 libero Carpi-  
nato soggiorno camera cucina  
servizi poggiolo 45.500.000 14/22

RABINO 762081 libero San Glia-  
cimo camera cucina abitabile  
bagno 47.500.000 14/22

RABINO 762081 libero Perugia-  
no tre stanze cucina servizi  
macchina 47.500.000 14/22

RABINO 762081 libero mini ap-  
artamento Rolano camera  
cucina servizio 14.500.000

RABINO 762081 libero Berlam  
bustina appartamento  
piazza via mare  
proprio box 205.000.000 14/22

RIVIERA 224246: Donadoni re-  
cente ultimo piano apparta-  
mento panoramico bicamere  
30.000.000 14/22

RIVIERA 224246: zona Sansovi-  
no piano basso bicamere cuc-  
cina abitabile bagno ristruttur-  
ato 30.000.000 14/22

RIVIERA 224246: viale Terza  
Armata locale d'affari luno-  
so mq km con servizio 54/67/72  
Riviera 224246: Grignone cu-  
sa su due piani libera possi-  
bile bifamiliare ampio ter-  
reno vista stupenda 54/67/72

SAN GIACOMO: da ristrutturare  
due stanze cucina camerino  
vista mare. Tel. 272737. 83486/22

SIMI 77629 - Vista completa  
sotto perfetto soggiorno  
nugnoto matrimoniale stanzetta  
bagno 2 ripostigli terrazzino.  
Posto macchina sottopostico  
55.000.000 14/22

SIMI 77629 - Barriera zona so-  
giorno matrimoniale stanzet-  
ta bagno grande ripostiglio  
55.000.000 14/22

SIMI 77629 - Centrale 4 stanze  
cucina abitabile cortile ser-  
vizi separati ripostigli  
85.000.000 54/49/22

SIMI 77629 - Locale d'affari  
adiacenze piazza San Rocco  
libero 65 mq 30.000.000 54/49/22

SISTIANA: appartamento pa-  
noramico ammobiliato 65 mq  
Riviera 224965: Grignone cu-  
cina abitabile bagno mater-  
niale servizi terrazzo cantina  
vendo Immobiliare Ferlan  
299137. 5377/22

SIT Udine immobiliare  
sotto Udine 14/22

SIT Passo Goldoni 2 Severo  
panoramissimo cucina due  
stanze stanzetto bagno ottime  
condizioni 33.000.000 72/86/22

SIT Udine alloggiato con giardi-  
netto proprio cucina due stan-  
ze stanzetto bagno servizio solo  
25.000.000 72/86/22

SIT Centralissimo piano alto in  
luossuosa casa recente con por-  
terato panoramico pranzo sa-  
lone 30.000.000 72/86/22

SIT Goldoni adiacenze alloggio  
quattro stanze servizi adatto  
uso studio prezzo interessante  
72/86/22 22/22

SIT piccola adiacenze tre stan-  
ze camera d'epoca luminoso  
appartamento soggiorno tre let-  
to cucina bagno 85.000.000.  
72/86/22 22/22

SIT Dado appartamento  
tre stanze due letto cucina  
terrazza box proprio. 72/86/22 22/22

SIT Perfetto recentissimo  
appartamento in piccolo  
fatto in piccola palazzina  
vista mare salone due letto  
cucina terrazzo autotreno box  
90.000.000 72/86/22 22/22

**COOPERATIVA**  
**BARBARA**  
**SERVIZI GENERALI**  
**ANTINCENDIO**

PUNTO FRANCO NUOVO - EX DIST. V.F.  
TEL. 0430/3955-3471/8172/16

Consulenza di vigilanza e prevenzione inci-  
denti  
Consulenza pratica di prevenzione incendi  
Certificati dichiarazioni per certificati pre-  
ventivi

**PREVENTIVI GRATUITI**

SIT Rolano camera cucina ser-  
vizio panoramico 23.000.000

SIT Chialdino seminuovo cucina  
salone due stanze doppi servizi  
grande locale sostituito  
SIT Sestione alta bellissima  
casa d'epoca alloggio ri-  
strutturato cucina due stanze  
24.000.000 72/86/22

SIT Altipiano appartamento  
casetta completamente  
ristrutturato panoramico cuc-  
ina soggiorno tre letto bagno  
terrazza cucina abitabile  
proprio accesso auto auto-  
mateno solo 125.000.000 72/86/22



**Singole disponibili con finiture pregiate, autonome, lussuose. Vendesi o affittasi.**

**SIT** Bologna alloggio seminuovo elegantemente ammobiliato perfetto ingresso cucinino soggiorno matrimoniale bagno grande veranda eventuale posto auto. 729863. 22/22

**SIT** Valmura piano alto ascensore riscaldamento panorama cottura tinello camera cameretta bagno terrazzino 47.000.000. 729862. 22/22

**SIT** Boschetto alloggio recente tranquillo cucina soggiorno matrimoniale bagno ripostiglio balconi 729863. 22/22

**SIT** Centralissima mansardina buone condizioni. 729862. 22/22

**SIT** Rossetti adiacenze recentissimo ottimo cucina saloncino matrimoniale bagno balcone 55.000.000. 729863. 22/22

**SIT** Ponticello alloggio perfetto in casetta ristrutturata cucinino soggiorno matrimoniale stanzino bagno ripostiglio terrazzo 729863. 22/22

**SIT** Centrale prestigiosa casa recente cucinino tinello salone due stanze doppi servizi ripostiglio terrazzo. 729863. 22/22

**SPAZIO CASA** 60125 ATTICO-MANSARDINA primingresso in palazzina con TERRAZZONI-GIARDINO-TAVERNETTA agevolazioni acquisto. 6/22

**SPAZIO CASA** 64266 AFFARONE 46.000.000 centralissimo posizione tranquilla cucinotto tinello bicamerale. 6/22

**SPAZIO CASA** 60125 FILZI palazzo signorile disponiamo 2 alloggi 235 - 260 mq stesso piano PREZZI INTERESSANTISSIMI. 6/22

**SPAZIO CASA** 64266 RESIDENZIALE 120.000.000 cucina 4 stanze stanzino biservizi F.A.CILIAZIONI ACQUISTO. 6/22



**RSO**

...ità uffici modulari  
...ate, ascensore, ter-  
...impianti moderni.  
...i.

**STUDIO BG 272500** parage-  
Rossetti camera cameretta  
soggiorno servizi 28.000.000.  
5452/22

**STUDIO BG 272500** Muggia  
camera cameretta soggiorno cu-  
cina bagno 80.000.000. 5452/22

**STUDIO BG 272500** Muggia vil-  
la bifamiliare semintuova giar-  
dino garage taverna. 5452/22

**STUDIO BG 272500** Udine due  
camere soggiorno cucina ba-  
gno. 39.000.000. 5452/22

**STRADA DI**

Terreno costruibile fra  
circa, zona D 2 volum  
mc/mq. Vendesi L. 1

AGENZIA DO

**STUDIO 4, 728334.** Gretta pano-  
ramico salone tre stanze  
biservizi ripostiglio cantina  
box per due macchine terrazzi  
autometano. 5460/22

**STUDIO BG 272500** Flavia ca-  
mera cameretta soggiorno ser-  
vizi 36.000.000 più mutuo. 5452/22

**STUDIO BG 272500** Medea (Go-  
rizia) casetta taverna garage  
giardino arredata 90.000.000.  
5452/22

**STUDIO 4, 728334.** Gortan pa-  
noramico soggiorno tre stanze  
servizi ripostiglio cantina ter-  
razzi box. 5460/22



# ITALIA

## Agenzia D

UNICA SEDE: TRIESTE  
GALLERIA TERGESTRE

**STUDIO BG Canova** pronti  
gresso tre camere salone  
scaldamento autonomo  
74.000.000. 5452/21

**STUDIO BG 272500 Muggia** c  
setta centrale camera cam  
retta cucina tinello serviz  
terrazza 43.000.000. 5452/21

**STUDIO BG Balamenti** tre c  
mere soggiorno servizi risc  
damento autonomo  
71.000.000. 5452/21

### IL FRIULI

nte mare 1000 mq  
e realizzabile 0,96  
0.000.000.

**domus**

MUS-TEL. 69210

**STUDIO 4, 728334. Largo Cans**  
ultimi appartamenti salone  
due stanze servizi attico co  
giardino vista mare. 5452/21

**STUDIO BG Cattinara villette**  
recente ultima metratura  
giardino vista mare. 5452/21

**STUDIO 4, 728334. Eremo** recent  
te salone tre stanze biserz  
terrazzi posto auto. 5460/21

**STUDIO 4, 728334. Giardino**  
Pubblico in case epoca da ri  
strutturare varie metrature.

**domus.**

E

O - TEL. 69210-61763

**STUDIO 4, 728334.** Centralissimo in prestigiosa casa epoca 200 mq perfettamente ristrutturato piano alto ascensore automatico aria condizionata 5460

**STUDIO 4, 728334.** Densa costruzione recente box per macchine. 5460

**STUDIO 4, 728334.** Piccoli ad ampio magazzino con entrata privata box per due macchinari cortile 115 mq annessi da appartamenti complessivi 5460  
23.000.000.

**STUDIO 4, 728334.** Commercio la bassa magazzino possibile trasformazione 5460

**STUDIO 4, 728334.** Concedere villa da rifinire vista stupenda 500 mq su tre piani. 5460

**STUDIO 4, Mansarda** perfettamente ristrutturata zona centrali da 35.000.000. 5460

**SAN Vito** epoca prestigioso vista mare 130 mq termotratto mo, 102.000.000. F.A.R.O. 728334

**TERRENI** non costruibili Vista lago 7000 mq Aurisina 12.000 mq Gabrovizza 800 mq. lire 2800 al mq. Tel. 30155 17-19.30. 5445

**TERRENO** edificabile via Commerciale 4000 mq posizione panoramica. F.A.R.O. 728324. 17/-

**TERRENO** 5000 mq Sales - G. Alibronza con acqua. Alt. 23.000 mq Telefono 227237. 63486/-

**TORREBIANCA** appartamento mq 55 soleggiato quarto piano senza ascensore. F.A.R.O. 728314. 5381/-

**UDINE** via 4 stanze servizio cucina poggolo ristrutturabili Immobiliare Soltiro tel. 61081, orario 18-19. 5445

UFFICIO centralissimo  
raredato mq 150 cedes  
to completo di tutti  
trattabili ed coadiuvati su  
tro localone attiz  
12.000.000 annui. Scrive  
filled cassetta n. 50 75  
54

TRIMPAZZA Impres  
NARUTTO Faro della  
la vista gog varie gran  
go Telefonare da giardi  
garage. Tel. 60251. 54

UNIVERSITA Severo re  
tre stanze cucinino bagno  
go 1430 posti. 54

VENDO appartamento lo  
Auristina soggiorno 3 st  
doppi servizi tre balconi  
go Telefonare da giardi  
pol.n. 200144. 53

VENDONS! appartamenti  
metrature zona San Giove  
Telefonare o ufficio 76111  
54

VESTA vende ville libere B  
e la Sistania 3-4 stanze se  
servizi mansarda e ter  
go Telefonare 730344. 53

VESTA zona Tribunale pr  
primo uso studio profess  
le mq 200 riscaldamento  
730344. 53

VESTA Duino piano sec  
luminoso due stanze se  
cucinotto bagno poggiol  
saldamento autogest  
730344. 53

VESTA Fabio Severo pian  
cono luminoso tre stanze  
cina bagno poggioli risc  
mento centrale ascens  
730344. 53

VESTA Zona teresiana p  
terzo due stanze stanzett  
cucinotto. 730344. 53

VESTA piazza Garibaldi p  
secondo luminoso due st  
stanzetta cucina bagno ri  
cucinato autonomo man  
730344. 53

VESTA Valmura piano t  
luminoso due stanze cu  
bagno poggioli riscaldam  
mento centrale ascensore.  
730344. 53

VESTA via Bologna piano  
cono stanza stanzetta cu  
cucinato poggioli riscald  
mento centrale ascensore.  
730344. 53

VESTA Balamonti piano qu  
luminoso stanza soggiorno  
cucinato bagno poggioli  
riscaldamento ascens  
730344. 53

VESTA zona Navali pian  
mo casa d'epoca stanza  
na bagno poggiolo. 730344  
53

VESTA zona Industriale p  
secondo stanza cucina p  
poggioli riscaldamento  
730344. 53

VIA Moreti 3 stanze cucin  
go. 300.000.000. Tel. 30110  
19.30. 53

VIA Capuano 4 stanze cu  
bagno we automatico 110  
luminoso. 50.000.000. Tel.  
301531. 17.19.30. 54

VIA del Bosco 2 stanze cu  
bagno ammezzato rinnov  
34.000.000. Tel. 301531. 53

VIA LOCCI vendesi app  
mento occupato con box a  
Telefonare o ufficio 76111  
54

VIA Rossetti, privata vend  
suoio appartamento, 120  
con ingresso, salone, cu  
due stanze più una, tripli  
viti, garage, due grandi  
cassa recinzione. 127  
127 milioni più lire 43  
mutuo esistente, telente.  
ore pasdi. 54

VIA VENTIMIO VISIT  
PRENOTARE SABATO  
MENICA LUNEDI MATT  
ULTIMI APPARTAMENT  
VIA BOXER IN OMAG  
RE (PALAZZO MARCONI  
VIA MARCONI. 54

VILLA collina Muglia Vec  
vista mare tre stanze sal  
cucinotto mansarda tripli  
viti taverna piscina gran  
giardino albergo fruttie  
pianto prerogative enor  
pianto vendesi, telente  
ore ufficio. 53

VILLA Università rinnova  
stanze, salone, tinello, a  
secondo mq 100 giardin  
na vendi, tel. 631783. 53

VILLA modernissima prest  
sa panoramica vicinanz  
luminoso. Prezetative ric  
81430 pomeriggio. 54

VILLA unifamiliare vende  
vato Sistiana mq 180 ab  
costo 300 mq giardino  
299924. 53

VILLETTA con arredament  
stanza quasi nuova, 800  
terreno venduto a Medea,  
fonare ore pasdi 0431. 43

**RESIDENCE**

cercano in affitto salone, t  
stanze, cucina, doppi servi  
ascensore, riscaldamento  
non ammobiliato anticipan  
il canone per un anno.

**AGENZIA IMMOBILIARE OMAS**  
Tel. 040/69210 - 61783

**VILLETTE** bifamiliari nel  
largo più esclusivo di Op  
na. Accettatoni ultimi pre  
zioni. Prezzi irrimediabili! V  
de di esclusiva per un  
tamente impresa O.S. 2143  
lefonare ore pasdi 21438  
775610. 52

**VIP 64112** NAVALI cedesi  
ville recente cucina e sala  
giorno due matrimoniali  
cono ripostiglio poggiolo can  
na 64.000.000. 20

**VIP 64113** zona GIULIA  
recente cucinotto tinello  
tro camere bagno ripostig  
poggioli cantina 89.000.000

VIP 64112 San GIOVANNI  
ro recente cucina sal  
matrimoniale bagno ri  
piscina 55.000.000  
VIP 65393 PICCARDI ad  
libero recente cucina so  
no camera camerata  
riposo, bagno, soggiorno  
no 58.000.000  
VIP 64112 ROZZOL libe  
cente panoramico sal  
cucina camera camer  
riposo, bagno, giardi  
macchina coperto 86.000  
VIP 65834 TERESIANO  
da ristorante, CN, sta  
staurato sal cucina  
mere bagno 67.000.000  
VIP 64112 via UDINE libe  
cente, bagno, cantina, r  
mere cucina doppi  
52.000.000  
VIP 65834 ROIANO libe  
restaurare cucina sog  
matrimoniale servizio  
19.000.000  
VIP 64112 via UDINE libe  
londino cucina due cam  
52.000.000  
VIP 65834 ROIANO libe  
restaurare cucina camer  
vizio esterno 10.000.000  
VIP 65394 GROSSETO libe  
libero ottime condizio  
na camera camerato  
autonotano 36.000.000  
VIP 64112 GROSSETO libe  
fiscabile 385 mt doppi  
possibilità di costruire v  
bifamiliare 37.500.000  
VIP 64112 BATTISTI ad  
libero da restaurare p  
mente mansardato cucin  
mera camerata bagno ri  
glio 21.000.000  
VIP 64112 GROSSETO libe  
ro recente soggiorno o  
matrimoniale bagno a  
cantina giardino condon  
37.000.000  
VISTA sul golfo cedei ap  
mento in casetta bifam  
composto da soggiorno o  
ra camerino servizio cu  
servizi igienici atrio pi  
ze e giardino di 90 m  
legnaia ed eventuale  
macchina via Rosazzo n.  
37.000.000  
ZONA Cattinara privato  
terreno edificabile di 27  
con lottizzazione approp  
37.000.000  
ZONA Greia Impresa ven  
retamente appartamenti  
dipendenti su due piani  
tel. 0437/6337  
ZONA 25 2 stanze cucin  
gno riscaldamento aces  
46.000.000, tel. 744490  
50.000.000 alloggio mod  
50.000.000  
desi via S. Giacomo in M  
e altro via Severo cucina  
tel. 769492  
27.000.000 casa a 2 stan  
cucina, stanza, bagno ri  
glio piano basso Matte  
glio Luciani, tel. 769492.

**24 Smorini**  
SMARITTO bracciale or  
ricordo martedì 21 corr.  
tel. 627771 Ricompensa  
37.000.000  
SMARITTO zona Stazione  
cina cane setter bastardi  
ro miele carattere docil  
no RMOO ricompen  
ta telefonare 944308. 636  
536

**25 Aniasi**  
CUCIOLI pastori tedes  
bracciai tedeschi bassotto  
e barboncini nani, tel.  
829128 - 722605 (ore pasto)  
536

**26 Matroni**  
DESIDERIO conoscere  
dove coeli con figlioli s  
tel. 635771. Fermo post  
trale n. 551592  
PENSIONATO conoscere  
vedova socio compagna  
rimono. Scrivere a casa  
n. 46/F. Pubbed, 34100  
536  
SOLITUDINE? Desidero  
solverla felicemente con  
me 7777. Unione, m  
tel. 701? Rivolgetevi all'unic  
na iniziativa nazion  
«Anag» Trieste 37735, o  
tel. 777777  
TANDEM: il computer d  
more al servizio di chi vi  
trovare chi cerca. Trieste  
754950. 526

**27 Divisi**  
A.A. CHEIRO PARAPISCO  
GIA astrologia, chiromanc  
Problem! Telefonare  
6386  
ANZIANI: la terza età in se  
ta nella casa di riposo «A  
de Chabrier» assistenza  
con tutti i comfort. Tel.  
630179. 546  
CARTOMANTE, sensiva,  
gente toglie malocchi.  
tel. 777777  
CASA di riposo per anziani,  
convenzione regionale, cen  
te, in villa con giardino tr  
mentr'attendere assisten  
medica e paramedica, fisio  
rapida. Facili modalità  
pagamento. Per informaz  
sezio Impegno tel. 30209  
5476  
CERCAISI ragazzo a signor  
pari per Parigi, telefonat  
Trieste 931614. 526  
FRANCOBOLLI, collezion  
ti, accumulazioni, archivi  
quistani costanti. 02/806  
tel. 02/80544954. 524  
GURDJIEFF - Ouspensky  
terro, l'evoluzione interiore  
l'uomo. Per informazioni

ORARI FERROVIE	
TRIESTE C. - VILLA OP LUBIANA - BELGRADO ATENE - ISTANBUL PEST - VARSAVIA - M	
PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE	
9.42 Ex <i>Simplex Express</i> - na - Lubiana - Zagabria	
13.35 L V. Opicina - Lubiana	
18.28 D V. Opicina - Lubiana	
19.53 Ex Venezia Express - ri - Belgrado: WL gi - Zagabria)	
20.10 L V. Opicina - Lubiana	
20.20 L V. Opicina - Lubiana	
23.52 D Venezia Express - na - Lubiana - Bel Skopje - Atene (V cucette II cl. da Vi Belgrado; cucette II lati nei giorni di d e lunedì) e Venezia L V. Opicina	
23.52 D Venezia Express - ri - Budapest WLAB Roma - Mo	
ARRIVI A TRIESTE CENTRALE	
5.10 D Mosca - Budapest brisa - V. Opicina Mosca - Roma) (3)	
8.36 Ex Venezia Express - Skopje - Belgrado - V. Opicina	
9.46 D Lubiana - V. Opicina	
16.38 D V. Opicina - Lubiana	
19.05 Ex <i>Simplex Express</i> Be na - Opicina - Lubiana	
Opicina (cucette II cl. grado - Parigi: W cette II cl. Zagabria V. Opicina	
21.30 L V. Opicina	
(1) Soppresso nei giorni di d e 6.31, 8.15 e 26.12; 86 20 e 25.4, e 1.5.87.	
(2) Non circola nei giorni di s e 1.5.87.	
(3) Non circola nei giorni di v e mercoledì.	
TRIESTE C. - UDINE - TAR VIENNA - SALISBURG MONACO	
PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE	
5.12 L Udine	
6.02 D Udine - Tarvisio	
6.08 L Udine	
7.10 D Gondoliere - Udine sio - Vienna -	
10.10 L Udine	
12.30 D Udine - Tarvisio (3)	
13.10 L Udine - Carnia	
13.58 D Udine	
14.30 L Udine	
16.45 L Udine	
17.35 R Udine - Venezia S.	
17.45 D Udine - Venezia S.	
18.02 L Udine	
19.14 D Udine	
20.07 L Udine	
21.00 D <i>Italian Österreich Express</i> Udine - Tarvisio - V Monaco	
23.10 L Udine	
ARRIVI A TRIESTE CENTRALE	
0.53 L Udine	
6.30 L Udine (2)	
7.17 L Udine	
7.40 D Gondoliere S.L. - Udine	
8.45 L Udine	
9.08 D <i>Österreich Italian Ex</i> Monaco - Vienna - T - Udine.	
10.14 D Udine	
11.20 R Venezia S.L. - Udine (x)	
11.30 L Udine	
15.40 L Udine	
16.45 D Udine	
17.58 L Udine	
18.30 L Udine	
19.46 Ex Tarvisio - Udine	
21.02 D Gondoliere - Udine	
22.40 D Gondoliere Vienn sio - Udine	
23.25 L Udine	
(x) Servizio di sola 1 classe	
(1) Soppresso giorni 25 e 26 1.1.87.	
(2) Soppresso nei giorni festivi	
(3) Da Udine a Tarvisio Cl.v come treno locale.	
(4) Prosegue per Venezia come rapido 851.	
(5) Proviene da Venezia come rapido 854.	
STAZIONE DI GORIZIA	
Partenze	
Per Trieste: 0.03, 0.17, 6.17, 7.03 (D), 7.47, 8.25 (D), (D), 10.15 (E), 18.49, 19.44 14.28, 16.08 (D), 16.48, 18.25 (E), 20.13, 21.55 (D), 22.33.	
Per Udine: 0.04, 0.04, (D), 7.04, 8.02 (D), 11.13, (D), 13.16 (D), 14.12, 13.36 15.25, 17.45, 18.15 (R), (D), 19.03, 20.02 (D), 2 21.18, 21.43 (D).	
Arrivi	
Da Trieste: 0.01, 6.02, (D), 7.03, 8.00 (D), 11.12, (D), 14.10, 14.38 (D), 1 17.42, 18.14 (R), 18.27 18.58, 20.00 (D), 20.57, 2 21.42 (D).	
Da Udine: 0.02, 0.16, 6.15, 7.14 (D), 7.45, 8.24 9.28 (D), 10.34, 10.39 (R) (D), 14.25, 16.02 (D), 1 18.25, 19.00 (E), 20.23, 2 (D), 22.31.	
(D) diretto; (E) espresso; (R)	

**ARIO**

**CINA -**  
**OFIA -**  
**BUDA-**  
**USCA**

**TRALE**

Opici-  
abria -  
cl. Pa-  
B Pari-  
a (1)  
a (1)  
Opici-  
grado -  
LAB e  
nezia -  
cl. Ve-  
circo-  
menica  
Atene).

Zaga-  
abria -  
Mosca  
ra) (2).

**IALE**

Zaga-  
WLAB  
tene -  
ubiana  
a (1)  
a (1)  
igrado  
a (1)  
cl. V.  
cl. Bel-  
e cuc-  
Parigi)

nenica  
le e 6,1.  
bato e  
erdi e

**IVISIO**  
**O**

**TRALE**

Tarvi-

(°) (1)  
(2)

**IALE**

(2)

ress -  
enna -

**IALE**

(2)

ress -  
rvisio

(°) (1)

Tarvi-

2,86,  
i.  
aggia  
treno  
treno

**A**

5,34,  
9,29  
(D),  
9,02

6,49  
8,00  
(D),  
8,28  
5,58,

6,47  
3,14  
(D),  
2,23,  
(D),  
1,17,

3,33,  
(D),  
3,42  
5,54,  
1,53

ra-

inf  
sa  
re  
Be  
l'a  
Lo  
cl  
ti  
po  
re  
«V  
m  
ill  
fa  
op  
rin  
sa  
se  
ne  
no  
sm  
ch

sin  
Be  
un  
co  
sc  
qu  
fa  
ch  
qu  
le  
sl  
co  
re  
be  
an  
m  
st  
da  
la  
p  
M  
si  
sl  
si

ne

## A black and white photograph of a three-story building facade. The ground floor features large display windows and a central arched entrance with a balcony above it. The upper floors have numerous rectangular windows, some with shutters. A small sign is visible on the second floor.

UNICA SEDE: TRIESTE  
GALLERIA TERGESTEO - TEL. 69210-61763

**SIT** Bologna alloggio semibu-  
no elegantissimo ammobilia-  
to perfetto ingresso cucinino  
soggiorno matrimoniale ba-  
lconi terrazzo verde privato  
posto auto. 729863. 2/22

**SIT** Valmaura piano alto ascen-  
sore riscaldamento panorami-  
cettura tutta cucina carpa-  
retta bagno terrazzino  
71.000.000. 729862. 2/22

**SIT** Sesto San Giovanni alloggio re-  
golare tre stanze bagno ter-  
razzino cucina soggiorno  
matrimoniale bagno riposto-  
li balconi 729863. 2/22

**SIT** Sesto San Giovanni alloggio  
buone condizioni 729862. 2/22

**SIT** Rossetti adiacenze recen-  
simento ottimo cucina salone-  
cino bagno terrazzino bagno  
ne 55.000.000. 729863. 2/22

**SIT** Ponticello alloggio perfetto  
in casetta ristrutturata cucini-  
no bagno terrazzino bagno  
stanziino bagno ripostiglio ter-  
razzo 729863. 2/22

**SIT** Centrale prestigiosa casa  
recente in ottime finiture  
due stanze doppi servizi  
ripostiglio terrazzo. 729863. 2/22

**SPAZIOZIA** 60125 ATTICO-  
MANISARDA primavera in  
coltura di 1000 mq. di  
GIARDINO-TAVERNETTE  
agevolazioni acquisto. 6/22

**SPAZIOZIA** 64266 AFFARO-  
NE 48.000.000 centralissimo  
posteggiato in villa cucinotto  
bagno blemare. 6/22

**SPAZIOZIA** 60125 FILZI pa-  
lazzo signorile dispendio 2  
alloggi 253 - 260 mq stesso  
piano PREZZI INTERES-  
SANTI. 6/22

**SPAZIOZIA** 64266 RESI-  
DENZIALE 120.000.000 cucina  
4 stanze stanzino biservizi fa-  
miglia. 6/22

**STUDIO B** 272500 Parigi:  
Rossetti camera camerata  
soggiorno servizi 28.000.000. 5452/22

**STUDIO B** 272500 Muggia ca-  
mera camerata soggiorno cu-  
cina bagno 60.000.000. 5452/22-23

**STUDIO B** 272500 Muggia vil-  
la bifamiliare seminuova gar-  
dino garage taverna. 5452/23

**STUDIO B** 272500 Udine due  
camere soggiorno cucina ba-  
gno. 39.000.000. 5452/22-23

 **STRADA D**

Terreno costruibile fra-  
circa, zona D 2 volumi  
m/cmq. Vendesi L. 1.

**AGENZIA DORI**

**STUDIO 4**, 728334. Gretta pan-  
ramicissimo salone tre stanze  
servizi ripostiglio cantina  
box per due macchine terrazzi  
autometano. 5460/23

**STUDIO B** 272500 Flavia ca-  
mera camerata soggiorno ser-  
vizi 36.000.000 più mutuo. 5452/22

**STUDIO B** 272500 Meda (Go-  
rizia) camera taverna gar-  
dellino arredata 90.000.000. 5452/22

**STUDIO 4**, 728334. Gortan pa-  
noramico soggiorno tre stanze  
servizi ripostiglio cantina ter-  
razzi box. 5460/22

**STUDIO BG** Canova pronti  
grasso tre camere salone  
scaldamento autonomo  
74.000.000. 5452/2

**STUDIO BG** 272500 Muggia ca-  
setta centrale camera cam-  
retta cucina tinello servizio  
terrazza 43.000.000. 5452/2

**STUDIO BG** Balamonti tre ca-  
mere soggiorno servizi risc-  
aldamento autonomo  
71.000.000. 5452/2

**RI FRIULI**

ante mare 1000 mq  
realizzabile 0,96  
0.000.000.



**STUDIO A** 728334. Largo Cana-  
ultimi appartamenti salone  
due stanze servizi attico co-  
mandarsa salone quattro  
stanze tripli servizi autoletta  
no box cantina possibilità  
mutui approvati. 5460/2

**STUDIO BG** Cattinara villette  
recente ottima metratura  
giardino vista mare. 5452/2

**STUDIO A** 728334. Eremo recent-  
te salone tre stanze biservi-  
terrazzi posto auto. 5460/2

**STUDIO A** 728334. Giardino  
Pubblico in case epoca da ri-  
strutturare varie metrature. 5460/2

**STUDIO 4**, 7283334. Centralissimo in prima casa, con 200 mq perfettamente ristrutturato piano alto ascensore automatico aria condizionata.

**STUDIO 4**, 7283334. Senza costruzione recente box e macchina. 546000.

**STUDIO 4**, 7283334. Piccolo appartamento con entrata privata box per due macchinine corredo 115 mq annessi di 150 mq. 546000.

**STUDIO 4**, 7283334. Commerciale bessa magazzino possibile anche a zona e. 20.000.000. 546000.

**STUDIO 4**, 7283334. Sano e sicuro da rifinire vista stupenda. 500.000.

**STUDIO 4**, 7283334. Mansarde perfettamente ristrutturate zona centrale 35.000.000. 546000.

**SAN** 7283334. Casa prestigiosa stata mare 130 mq termoaustotom, 102.000.000. FARO 7283282.

**TERRENI** non costruibili 17.000.000. 546000.

**TERRENI** 7000 mq Aurisina 1200 mq. Garrovizza 800 mq. lire 800 al mq. Tel. 301535.

**TERRENI** edificabile via Cornetiere 4000 mq postoriparatoria. FARO 7282624.

**TERRENI** 5000 mq Sales. Garrovizza con acquedotto. 20.000.000. Telefono 2227235.

**TORREBIANCA** appartamento 55 seleggiato quota pianosenza ascensore. 7517578.

**UDINE** via 4 stanze servizio cucina pignolo ristrutturabile. 61081. 0432 728212.

**UDINE** 61081. 0432 728213.

na vendto, tel. 631793. 5443  
VILLA modernissima prestabil  
su pianoraina vicinanz  
gna. Trattativa riservata  
81430 pomeriggio. 5444  
VILLA unifamiliare vende  
vato Sistiana mq 180 abita  
con 100 mq giardino, 4  
299924. 6359  
VILLETTE con arredamento  
senza quasi nuovo, 800  
zen con veranda a M. 20, 4  
fonare ore pasti 43/89451.  
43

**IN VENDITA RESIDENZE**

cercano in affitto salotto, ti  
stanze, cucina, doppi servizi  
ascensore, riscaldamento  
non arredato anticipando  
il canone per un anno.

**AGENZIA IMMOBILIARE DOMUS**  
TEL. 04/621210 - 61783

**VILLETTE** bifamiliari nel  
lago di Viù esclusivo Opi  
na, ricercatissimi ultimi pro  
zioni. Prezzi irripetibili. Vi  
de in esclusiva assoluta di  
tamente impresa C.S.I. di  
lefonare ore pasti 214383  
775610. 522252

**VIP 64121 NAVALI** adiacen  
lago recente cucinino su  
giorno due matrimoniali  
no ripostiglio poggolo can  
da 64.000.000. 26

**VIP 64123 ROMA GIULIA** con  
recente cucinino thello qu  
tro camere bagno ripostig  
poggoli cantina 89.000.000.

**SOLITUDINE?** Desiderato  
solverla felicemente con  
coda seria, unione mima-  
tica? Rivolgetevi all'unico  
nativo iniziativa naziona-  
le "Triastris" 757551-  
fax 877877-2024. 6356

**TANDEM:** Il computer du-  
mo le servizio di chi. Triest  
574909. 6247

**27** **Divi**

**A.A. CHENRO PARAPSI.**  
GIA astrologia, telefonata  
Problemi? Triest 757547  
6366

**ANZIANI:** la terza età? re-  
ta nella casa di riposo  
de Chavlien? assistenza co-  
pieta con tutti i comfort, tri-  
8636

**CARTOMANTE.** sensiva,  
gente toglie malocchi, tri-  
71911. 6365

**CACAO:** cacao regionale per an-  
convenzione nazionale per  
le, in villa con giardino, tri-  
mento familiare assisten-  
za e paradi di relax. Triest  
rapida. Facile modali. Tri-  
pagamento. Per informazioni  
senza impegno tel. 302051. 6247

**CERCA:** un ragazzo o signora  
pari per Parigi, telefonata  
Trieste 391614. 6358

**CHENRO PARAPSI.** collezion-  
ti, accumulations, archivii,  
quistanti contati. 02/30044-  
ufficio, 02/805444-99. 6247

**GURDJIEFF:** Ouspensky  
tri, l'evoluzione interiore  
l'uomo. Per informazioni  
02/30044-99. 6247

(\*) Servizio di sola classe  
(\*) Soppresso giorni 25 e 26  
1.1.87.  
(\*) Soppresso nei giorni festivi  
Da Udine a Tarvisio C.le v.  
come treno locale.  
(\*) Prosegue per Venezia come  
rapido 854.  
(\*) Prosegue da Venezia come  
rapido 851.

**STAZIONE DI GORIZIA**

**Partenze**

Per Trieste: 0.03, 0.17,  
6.17, 7.15 (D), 7.47, 8.25 (D),  
(D), 10.40 (D), 10.46, 13.44  
(D), 16.03 (D), 16.55, 18.59  
(D), 20.31, 21.55 (D), 22.33.  
Per Udine: 0.04, 1.03,  
6.14, 7.04, 8.02 (D), 6.14,  
(D), 13.16 (D), 14.12, 14.36  
(D), 15.25, 17.45, 18.15 (R),  
(D), 19.03, 20.02 (D), 2  
21.18, 21.43 (D).

**Arrivi**

Da Trieste: 0.01, 6.02,  
(D), 7.03, 8.00 (D), 11.12,  
(D), 14.10, 14.38 (D), 1  
17.42, 18.14 (R), 18.27  
(D), 18.58 (D), 20.57, 2  
21.42 (D).

Da Udine: 0.02, 0.16,  
6.15, 7.14 (D), 7.45, 8.24  
(D), 9.28 (D), 10.34, 10.39 (R)  
(D), 14.25, 16.02 (D), 1  
18.25, 19.05 (D), 20.23, 2  
(D), 22.31.

(D) diretto; (E) espresso; (R)

2.86,	re
aggia	*V
creno	m
creno	ill
	fa
	op
	sa
	se
	ne
	no
	sm
	ch
	si
5.34,	Be
9.29	co
(D),	sc
9.02	qu
	ta
6.49	le
3.00	si
(D),	co
3.28	re
1.58,	ba
	ar
	me
9.47	st
3.14	da
.23,	la
(D),	po
.17,	Si
	Si
.33,	si
(D),	si
3.42	ne
1.54,	
1.53	
ra-	

**Terreno costruibile fronte mare 1000 mq circa, zona D 2 volume realizzabile 0,96 mc/mq. Vendesi L. 110.000.000.**

**Terreno costruibile fronte mare 1000 mq circa, zona D 2 volume realizzabile 0,96 mc/mq. Vendesi L. 110.000.000.**

**STUDIO 4**, 728334. Gretta panoramissimo salone tre stanze biservizi ripostiglio cantina box per due macchine terrazzi autometano. 5460/22

**STUDIO BG** 272500 Flavia camera cameretta soggiorno servizi 36.000.00 più mutuo. 5452/22

**STUDIO BG** 272500 Medea (Gorizia) casetta taverna garage giardino arredata 90.000.00. 5452/22

**STUDIO 4**, 728334. Gortan panoramico soggiorno tre stanze servizi ripostiglio cantina terrazzi box. 5460/22

**STUDIO 4, 728334.** Largo Canale ultimi appartamenti salone tre stanze servizi auto. mansarda salone quattro stanze tripli servizi automobili no box cantina possibilità mutui approvati. 5480/20

**STUDIO BG Cattinara** villetta recente ottima metratura giardino vista mare. 5452/25

**STUDIO 4, 728334.** Eremo recente salone tre stanze biservizi terrazzi posto auto. 5480/25

**STUDIO 4, 728334.** Giardinone Pubblico in case epoca da ristrutturare varie metrature. 5480/20

mq. Gabrovizza 800 mq. 5445/47  
lire 2800 al mq. Tel. 30153/5  
17-19.30. 5445/57

**TERRENO** edificabile via Cor  
merciale 4000 mq. posizio  
panoramica. FARO 7298/57

**TERRENO** 5000 mq Sales - G  
brovizza con acqua. Alti  
20.000 mq. Telefono 27237. 63486/7

**TORREBIANCA** appartame  
mq 55 seleggiato quarto pian  
senza ascensore. 775788. 53812/7

**UDINE** via 4 stanze servizio ci  
cuna. Poggolo ristrutturabil  
Immobiliare Solaris  
61081. orario 16-19. 5454/47

stanze, cucina, doppi servizi  
ascensore, riscaldamento

stanze, cucina, doppi servizi  
ascensore, riscaldamento

**AGENZIA IMMOBILIARE DOMUS**  
TEL. 040/69210 - 61763

**VILLETTA** bifamiliari nel  
lago più esclusivo di Op-  
pina. Accettarsi ultime prelo-  
zioni. Prezzi irripetibili!!! V-  
de in esclusiva assoluta di  
tamente impresa O.S.I. srl,  
lefonare ore pasti 214388-  
775610. 52295

**VIP 64112 NAVALI** adiacen-  
libero recente cucinotto s-  
giorno due matrimoniali  
gno ripostiglio poggiosi car-  
na 64.000.000. 26

**VIP 65834 zona GIULIA** libe-  
recente cucinino tinello qua-  
tro camere bagno ripostigli  
poggiosi cantina 89.000.000. 78

**A.A. CHEIROPARASICO** 6386  
C.G. di psicologia, chiromanzia  
Problemi? Telefonate 6386

**ANZIANI:** la terza età in crisi  
In tutta la casa di riposo «A-  
da Chavien» assistete a una  
pieta con tutti i comfort, a  
630178. 6345

**C.A. AMANTE,** senile, 6345  
gente tolosa, malconvalescente  
719111. 6356

**CASA di riposo per anziani,**  
in un'atmosfera regionale, in  
le, in villa con giardino, tra-  
mento familiare assistito  
medico e paramedico, informa-  
zioni? Parli di modalita di  
pagamento. Per informazioni  
senza impegno tel. 302051.

**CERCASI RAPAZZO** o signor-  
pari per Parigi, telefonate  
Trieste 391614. 6358

**FRANCOBOLLI,** modalita  
di accumulazioni, archivi,  
quistanti consuntivi, 02/3000  
tel. 02/8054649445. 6324

**GURDJIEFF - Ouspensky** di  
tori, l'evoluzione interiore  
l'uomo. Per informazioni  
6358

**Partenze**

Per Trieste: 0,03, 0,17,  
6,17, 7,15 (D), 7,47, 8,25 (D),  
(D), 10,40 (D), 10,46, 13,45 (D),  
14,28, 16,03 (D), 16,55, 18,22,  
18,23, 20,31, 21,55 (D), 22,33.

Per Udine: 0,04, 0,04,  
(D), 7,04, 8,02 (D), 11,13,  
(D), 13,16 (D), 14,12, 14,36,  
15,25, 17,45, 18,15 (R),  
(D), 19,53, 20,02 (D), 21,  
21,18, 21,45 (D).

**Arrivi**

Da Trieste: 0,01, 6,02,  
(D), 7,03, 8,00 (D), 11,12,  
(D), 14,10, 14,38 (D), 17,  
17,42, 18,14 (R), 18,27,  
18,58, 20,10 (D), 20,57, 22,  
21,42 (D).

Da Udine: 0,02, 0,16,  
7,15, 7,14 (D), 7,45, 8,24,  
9,28 (D), 10,34, 10,39 (R),  
(D), 14,25, 16,02 (D), 17,  
18,25, 19,00 (E), 20,23, 21,  
(D), 22,31.

(D) diretto; (E) espresso; (R)

5.34,	sin
9.29	Be
(D),	un
9.02	co
	sc
6.49	qu
8.00	ta
(D),	ch
3.28	qu
.58,	le
	dr
	sl
	co
	re
6.47	ba
3.14	ar
.23,	m
(D),	st
.17,	ne
	da
.33,	la
(D),	po
3.42	Si
.54,	m
1.53	si
	si
ra-	ne

Si sta avvicinando il 31 ottobre, e con il 31 ottobre avrà termine — come annunciato sin dal primo giorno — la grandiosa, fortunata vendita speciale Univaltecnica, per adeguamento dei negozi alle nuove norme antincendio. Per l'Univaltecnica è stata un'esperienza importante, addirittura fondamentale: un'esperienza che segnerà l'inizio di un «nuovo corso», proprio nel momento in cui

L'Universaltecnica entra nel quarantesimo anno di vita. «La vita comincia a quarant'anni», sarebbe il caso di dire, citando il titolo di un famoso libro, e alludendo ai programmi che l'Universaltecnica ha in animo di attuare per l'immediato futuro. Grandi novità, dunque?

Sicuramente. La vendita speciale in atto ha riscosso, e sta ancora riscuotendo, un successo che è raro.

definire strepitoso. L'Universaltecnica ha perciò deciso di continuare a operare sul fronte dei **prezzi bassissimi**, e di tutti gli altri vantaggi concessi sino al 31 ottobre, anche oltre tale data: non con la concessione di una proroga, comunque limitata, ma adottando **anche in seguito** quella che ormai ritiene sia la giusta politica di vendita, l'unica sicuramente apprezzata dalla clientela. La vendita speciale è stata

un «test» di eccezionale valore: un test che ha consentito all'Universaltecnica di prendere questa importante decisione. Perciò ripetiamo, anche se suona un po' strano al volgere di una vendita speciale: non affrettatevi. Non è necessario. Perché d'ora in poi all'Universaltecnica... sarà sempre così: e questo grazie al consenso espresso dal pubblico. Negli ultimi tre mesi, e... negli ultimi quarant'anni.